



Obsah

II Nelegislativní akty

ROZHODNUTÍ

2010/492/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl I – Evropský parlament** 1

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl I – Evropský parlament 3

2010/493/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 19. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl II – Rada**..... 22

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. června 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl II – Rada 24

2010/494/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise**..... 28

2010/495/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast na rozpočtový rok 2008** 31

2010/496/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace na rozpočtový rok 2008 ...** 33

2010/497/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele na rozpočtový rok 2008** 35

2010/498/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť na rozpočtový rok 2008** 37

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl III – Komise a výkonné agentury

39

2010/499/EU, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů souhrnného rozpočtu Evropské unie za rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise** 82

2010/500/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl IV – Soudní dvůr** 85

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl IV – Soudní dvůr

86

2010/501/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl V – Účetní dvůr** 89

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl V – Účetní dvůr

90

2010/502/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor** 93

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor

94



II

(Nelegislativní akty)

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl I – Evropský parlament

(2010/492/EU, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (SEK(2009)1089 – C7-0173/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na zprávu o rozpočtovém a finančním řízení – rozpočtový rok 2008, oddíl I – Evropský parlament ⁽³⁾,
- s ohledem na výroční zprávu interního auditora za rok 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 spolu s odpověďmi orgánů ⁽⁴⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁵⁾,
- s ohledem na čl. 272 odst. 10 a článek 275 Smlouvy o ES, čl. 314 odst. 10 a článek 318 Smlouvy o fungování Evropské unie a na článek 179a Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁶⁾ (dále jen „finanční nařízení“), a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 13 vnitřních předpisů pro plnění rozpočtu Evropského parlamentu ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 127, 5.6.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/ann/fin.

- s ohledem na čl. 147 odst. 1 finančního nařízení, podle kterého musí každý orgán EU učinit všechna vhodná opatření, kterými bude reagovat na připomínky připojené k rozhodnutí Evropského parlamentu o absolutoriu,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 29. března 2007 o pokynech pro rozpočtový proces v roce 2008 – oddíly II, IV, V, VI, VII, VIII a IX – a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (oddíl I) pro rozpočtový proces pro rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 77 a čl. 80 odst. 3 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0095/2010),
- A. vzhledem k tomu, že „občané mají právo vědět, jakým způsobem se nakládá s jejich daněmi a jak se zachází s pravomocí, jež byla svěřena politickým orgánům“ ⁽²⁾,
- B. vzhledem k tomu, že zásada kontroly a vyvážených pravomocí má v institucích, pro něž je charakteristické decentralizované finanční řízení, zásadní význam, a vzhledem k tomu, že tato zásada musí být zajištěna dostatečně rozvinutou centrální odpovědností za systémovou přiměřenost, pokud jde o rámec vnitřní kontroly a strukturu řízení,
- C. vzhledem k tomu, že podmínkou účinné a smysluplné odpovědnosti – povinnosti objasňovat, jak jsou využívány veřejné finanční prostředky – je přístup evropských občanů k relevantním a objektivním informacím,
1. uděluje absolutorium svému předsedovi za plnění rozpočtu Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 27 E, 31.1.2008, s. 225.

⁽²⁾ Evropská iniciativa pro transparentnost.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl I – Evropský parlament

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (SEK(2009)1089 – C7-0173/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na zprávu o rozpočtovém a finančním řízení – rozpočtový rok 2008, oddíl I – Evropský parlament ⁽³⁾,
- s ohledem na výroční zprávu interního auditora za rok 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 spolu s odpověďmi orgánů ⁽⁴⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁵⁾,
- s ohledem na čl. 272 odst. 10 a článek 275 Smlouvy o ES, čl. 314 odst. 10 a článek 318 Smlouvy o fungování Evropské unie a na článek 179a Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁶⁾ (dále jen „finanční nařízení“), a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 13 vnitřních předpisů pro plnění rozpočtu Evropského parlamentu ⁽⁷⁾,
- s ohledem na čl. 147 odst. 1 finančního nařízení, podle kterého musí každý orgán EU učinit všechna vhodná opatření, kterými bude reagovat na připomínky připojené k rozhodnutí Evropského parlamentu o absolutoriu,
- s ohledem na své usnesení ze dne 29. března 2007 o pokynech pro rozpočtový proces v roce 2008 – oddíly II, IV, V, VI, VII, VIII a IX – a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (oddíl I) pro rozpočtový proces pro rok 2008 ⁽⁸⁾,
- s ohledem na článek 77 a čl. 80 odst. 3 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0095/2010),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 127, 5.6.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ PE 349.540/Bur/ann/fin.

⁽⁸⁾ Úř. věst. C 27 E, 31.1.2008, s. 225.

- A. vzhledem k tomu, že „občané mají právo vědět, jakým způsobem se nakládá s jejich daněmi a jak se zachází s pravomocí, jež byla svěřena politickým orgánům“⁽¹⁾,
- B. vzhledem k tomu, že zásada kontroly a vyvážených pravomocí má v institucích, pro něž je charakteristické decentralizované finanční řízení, zásadní význam, a vzhledem k tomu, že tato zásada musí být zajištěna dostatečně rozvinutou centrální odpovědností za *systémovou* přiměřenost, pokud jde o rámec vnitřní kontroly a strukturu řízení,
- C. vzhledem k tomu, že podmínkou účinné a smysluplné odpovědnosti – povinnosti objasňovat, jak jsou využívány veřejné finanční prostředky – je přístup evropských občanů k relevantním a objektivním informacím,
- D. vzhledem k tomu, že v souladu s běžnými postupy byl správě Parlamentu zaslán dotazník a že Výbor pro rozpočtovou kontrolu obdržel odpověď a za přítomnosti místopředsedy odpovědného za rozpočet a generálního tajemníka ji projednal,

Řízení rizik a správa a řízení v Parlamentu

1. s maximální spokojeností konstatuje, že zprávy o udělení absolutoria týkající se plnění rozpočtu Parlamentu v posledním desetiletí sehrály důležitou roli a díky nim nastaly ve finančním řízení Parlamentu velmi pozitivní změny, jako je statut poslanců, statut asistentů a proces EMAS; je odhodlán jít i nadále cestou tohoto povzbuzujícího vývoje k dosažení vynikajících výsledků v řízení veřejných finančních prostředků;
2. vnímá obecný pojem „správa a řízení“ jako soubor postupů, zvyklostí, politik a pravidel, jež spoluurčují způsob, jakým je společnost nebo instituce řízena, spravována a kontrolována s cílem snížit náklady a zlepšit výsledky;
3. připomíná, že návrh zprávy o parlamentní kontrole plnění rozpočtu tematické sekce Rozpočtové záležitosti byl vydán dne 12. března 2009, a doporučuje, aby Parlament přijal soubor osvědčených postupů;
4. zdůrazňuje, že klíčovými prvky dobré správy a řízení společnosti jsou transparentnost a otevřenost, zodpovědnost a veřejná odpovědnost osob, jimž byla v organizaci svěřena správa a řízení;
5. veřejnou odpovědností rozumí uznání a převzetí odpovědnosti za činy, rozhodnutí a politiky, ale i povinnost informovat o souvisejících důsledcích, objasňovat je a nést za ně odpovědnost;
6. konstatuje, že Parlament je složitou organizací, v níž často nelze jednoznačně určit hranice mezi politickými a správními rozhodnutími, což souvisí s jeho vícevrstvou strukturou správy a řízení;
7. je toho názoru, že v rámci účinné a účelné správy a řízení musí být věnována náležitá pozornost úloze vedoucích pracovníků; zastává názor, že generální ředitelé, ředitelé a vedoucí oddělení by měli být vybíráni na základě svých zásluh, přičemž by měla být zohledněna otázka rovných příležitostí a zeměpisné rovnováhy, zkušeností a manažerských schopností;
8. je přesvědčen, že sofistikovanější systémy vnitřní kontroly a řízení riziklepší veřejnou odpovědnost a ochrání politické vedení a vysoce postavené administrativní pracovníky před finančními a jinými riziky;

⁽¹⁾ Evropská iniciativa pro transparentnost.

9. vyzývá proto příslušné útvary, aby přezkoumaly a v případě potřeby posílily minimální standardy vnitřní kontroly tak, aby zahrnovaly získané zkušenosti a zohledňovaly nejnovější vývoj v oblasti řízení rizik a správy a řízení; připomíná, že schvalující útvary mají při vytváření svých systémů vnitřní kontroly a prováděcích opatření povinnost tyto standardy dodržovat; vyzývá příslušné útvary, aby si předtím, než revidované minimální standardy vnitřní kontroly předloží předsednictvu k posouzení a schválení, vyžádaly stanovisko Výboru pro rozpočtovou kontrolu;
10. bere na vědomí následující cíle generálního tajemníka na období 2008–2009:
 - příprava na vstup Lisabonské smlouvy v platnost,
 - příprava evropských voleb v roce 2009 s cílem zvrátit trend klesající volební účasti,
 - zlepšení služeb poskytovaných poslancům,
 - reforma a konsolidace generálního sekretariátu EP;
11. připomíná, že finanční prostředky Parlamentu zahrnují i peníze daňových poplatníků a že všechny orgány a instituce používající veřejné finanční prostředky jsou povinny vysvětlit, jakým způsobem je využívají, a v souladu se zásadami řádného finančního řízení (hospodárnost, účinnost, efektivita) a transparentnosti poskytnout vyčerpávající, objektivní a relevantní informace o tom, v jakém rozsahu jsou dotčené prostředky používány na zamýšlené účely;
12. připomíná, že všechny granty podléhají zásadě transparentnosti a rovného zacházení, zejména podle čl. 109 odst. 1 a čl. 110 odst. 2 finančního nařízení a článku 169 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ⁽¹⁾ (dále jen „prováděcí pravidla“); zdůrazňuje, že tyto zásady se vztahují na všechny příjemce finančních prostředků Unie, včetně zaměstnanců Parlamentu a jejich příbuzných, kteří dostávají podpory na soukromé zájezdy (lyžařské a jiné); žádá správu, aby podnikla kroky v návaznosti na přezkum takovýchto plateb;

Rizika poškození dobré pověsti
13. zdůrazňuje, že některá rizika poškození dobré pověsti jsou mnohem nebezpečnější než rizika finanční, a vyzývá generálního tajemníka a schvalující osoby, aby plně posoudili rizikový profil Parlamentu;
14. vítá vytvoření postu manažera pro řízení rizik ke dni 24. února 2010 a žádá nově jmenovaného manažera pro řízení rizik, aby co nejdříve informoval příslušné výbory o koncepci přístupu k rizikům a o budoucí strategii;
15. konstatuje, že úkolem zvláštního manažera pro řízení rizik by mělo být poskytování pomoci schvalujícím osobám při řízení rizik prostřednictvím poradenství a koordinace;
16. zdůrazňuje, že nezávislost, úloha a řádné plnění úkolů manažera pro řízení rizik jsou důležité; bere na vědomí, že tento manažer bude přidělen přímo ke kanceláři generálního tajemníka, a toto řešení vítá;
17. vyzývá generálního tajemníka, aby jako nedílnou součást postupu udělování absolutoria zasílal Výboru pro rozpočtovou kontrolu výroční zprávu o činnostech manažera pro řízení rizik;
18. zdůrazňuje, že vstupem Lisabonské smlouvy v platnost se zvýšily pravomoci Parlamentu a pracovní zátěž poslanců a jejich pomocných zaměstnanců; domnívá se, že pracovní podmínky na všech pracovištích by měly odpovídajícím způsobem odrážet zvýšené nároky na práci a materiál;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1.

19. v této souvislosti připomíná svá zjištění týkající se renovačních prací s cílem odstranit součásti obsahující azbest a žádá generálního tajemníka, aby předložil zprávu o provozních a finančních výsledcích těchto prací a možných budoucích potřebách následných sanačních opatření;
20. upozorňuje na to, že rekonstrukce ve Štrasburku po zřícení stropu, k němuž došlo dne 7. srpna 2008, nesmějí hradit evropští daňoví poplatníci;
21. navrhuje, aby Výbor pro rozpočtovou kontrolu Parlamentu obdržel dotazník a příslušné odpovědi týkající se budov ve stejné době jako Rozpočtový výbor Parlamentu;
22. zdůrazňuje, že projekt Parl-TV má velmi malou přidanou hodnotu kvůli nízkému počtu diváků; zastává názor, že financování Parl-TV a celý projekt by měly být přezkoumány;

Udělování absolutoria

23. zdůrazňuje, že hlavní přínos parlamentního a veřejného postupu vedoucího k tomu, že Parlament sám sobě udělí absolutorium, spočívá v tom, že skýtá další možnost důkladné veřejné kontroly finančního řízení tohoto orgánu, která evropským občanům umožňuje pochopit zvláštní organizaci, strukturu správy a řízení a pracovní metody Parlamentu;
24. upozorňuje na potřebu dalšího snižování rizik finančního řízení Parlamentu, kde i méně závažné nedostatky mohou vést ke značnému poškození pověsti, které zastíní politické výsledky Parlamentu, a připomíná poslancům a zaměstnancům Parlamentu jejich osobní odpovědnost za řádné finanční řízení Parlamentu;
25. zdůrazňuje, že důkladná kontrola je nezbytná pro zajištění plné veřejné odpovědnosti osob pověřených v Parlamentu finančním řízením, protože pouze úplná transparentnost umožní evropským občanům sledovat finanční řízení Parlamentu a způsob, jakým se nakládá s penězi daňových poplatníků;

Činnost Výboru pro rozpočtovou kontrolu

26. zdůrazňuje, že Parlament jako *orgán* má zásadní zájem na plné transparentnosti svého finančního řízení; očekává proto, že Výbor pro rozpočtovou kontrolu se plně ztotožní se svou specifickou a důležitou úlohou v Parlamentu a jednoznačně upozorní na místa, kde lze provést změny k lepšímu, stejně jako to činí u dalších orgánů a institucí;
27. plně si uvědomuje, že objektivní, profesionální a komplexní analýza složitých rozhodovacích a řídicích struktur a postupů je obtížná a časově náročná, a doporučuje, aby Výbor pro rozpočtovou kontrolu získal lepší podmínky pro plnění stále náročnějších úkolů tím, že bude značně posílen plán pracovních míst na jeho sekretariátu;
28. zdůrazňuje, že znění článku 317 Smlouvy o fungování Evropské unie (zavedeného Lisabonskou smlouvou) představuje pro kontrolní činnost Parlamentu náročný úkol;
29. zdůrazňuje, že sekretariát výboru nelze posílit pouze na základě kvantitativních ukazatelů, a vyzývá generálního tajemníka, aby stanovil i řádně definované kvalitativní ukazatele;
30. rovněž zdůrazňuje, že tradiční činnosti Parlamentu, jako je důkladná kontrola nakládání s veřejnými finančními prostředky, musí být nedílnou součástí hlavní pracovní náplně tohoto orgánu na všech úrovních;

Zlepšení správních postupů

31. je si vědom tradičního postupu, na jehož základě Výbor pro rozpočtovou kontrolu žádá správu, aby ve svých zprávách o udělení absolutoria poskytovala informace týkající se různých témat; doporučuje, aby tyto zprávy byly zasílány přímo předsedovi Výboru pro rozpočtovou kontrolu a ihned poté, co je předseda výboru obdrží, byly pro informaci členům výboru i evropským občanům zveřejňovány na domovských stránkách tohoto výboru;

32. ocenil by, kdyby se generální tajemník dostavil k výměně názorů s příslušným výborem ohledně odpovědí, které dala správa k požadavkům obsaženým v usneseních o udělení absolutoria, a to každoročně na zářijové řádné schůzi tohoto výboru;

Informace o účetní závěrce Parlamentu

33. bere na vědomí číselné údaje, na jejichž základě byla sestavena účetní závěrka Parlamentu za rozpočtový rok 2008:

a) Dostupné prostředky	
prostředky na rok 2008:	1 452 517 167
neautomatické přenosy prostředků z rozpočtového roku 2007:	43 800 036
automatické přenosy prostředků z rozpočtového roku 2007:	225 239 332
prostředky odpovídající účelově vázaným příjmům na rok 2008:	47 551 735
přenosy prostředků odpovídající účelově vázaným příjmům z roku 2007:	38 325 182
Celkem	1 807 433 452
b) Použití prostředků v rozpočtovém roce 2008	
závazky:	1 723 369 531
provedené platby:	1 488 856 868
neprovedené platby a prostředky, pro něž nebyl přijat závazek na základě účelově vázaných příjmů:	232 944 667
prostředky automaticky přenesené, včetně prostředků plynoucích z účelově vázaných příjmů:	232 944 667
prostředky přenesené neautomaticky:	8 315 729
zrušené prostředky:	70 722 045
c) Rozpočtové příjmy	
příjmy v roce 2008:	151 054 374
d) Celková rozvaha k 31. prosinci 2008	1 782 229 891

34. bere na vědomí, že pokud jde o prostředky na rok 2008, představují celkové provedené platby, včetně prostředků, které byly automaticky i neautomaticky přeneseny do rozpočtového roku 2009, 94 % celkových prostředků na rok 2008;

35. bere na vědomí, že celková částka prostředků na závazky v rámci rozpočtu Evropské unie na rok 2008 činila 129 150 milionů EUR, přičemž rozpočet Parlamentu se na této částce podílel 1 453 miliony EUR; dále bere na vědomí, že tato částka těsně přesahuje 1 % rozpočtu Unie a představuje 19,48 % ze 7 284 milionů EUR, které byly vyčleněny na správní výdaje všech orgánů a institucí EU;

Krátkodobé pohledávky

36. bere na vědomí, že belgická vláda Parlamentu počátkem roku 2010 uhradila 85 896 389 EUR; žádá generálního tajemníka, aby Výbor pro rozpočtovou kontrolu včas informoval o způsobu využití těchto finančních prostředků;

Veřejné zakázky

37. bere na vědomí, že útvar interního auditu provedl komplexní audit řízení a kontroly postupu zadávání veřejných zakázek v Parlamentu v letech 2004 a 2005 a že závěrečná zpráva ze dne 31. března 2006 obsahovala 144 konkrétních opatření, která měla být provedena do 31. března 2008;

38. vítá skutečnost, že útvar interního auditu zahájil v roce 2008 novou řadu auditů s cílem znovu posoudit míru provádění těchto 144 konkrétních opatření, a bere na vědomí, že tyto nové audity na konci roku 2009 stále probíhaly;
39. upozorňuje na skutečnost, že zadávání veřejných zakázek je jako styčná plocha mezi veřejným a soukromým sektorem vysoce rizikovou oblastí, která vyžaduje trvalou pozornost;
40. připomíná, že v každé fázi postupu zadávání veřejných zakázek – při počátečním posouzení potřeb, přípravě nabídkového řízení, vypracování výzvy k předkládání nabídek a specifikací, komunikaci s účastníky řízení, otevření nabídek, hodnocení nabídek, rozhodnutí o zadání zakázky, uzavření smluv – v důsledku složitého právního prostředí a konkrétních nezbytností existují významná rizika ohrožující dosažení výše uvedených cílů;
41. vyzývá generálního tajemníka, aby zajistil, aby pokračovala zvláštní školení v problematice zadávání veřejných zakázek a aby je absolvovali všichni zaměstnanci, kteří s veřejnými zakázkami pracují, aby bylo zadávání veřejných zakázek uznáno jako specializovaná činnost v parlamentním seznamu profesních dovedností pouze pro interní pracovníky a aby bylo zadávání veřejných zakázek považováno za „citlivé místo“, na němž se musí pracovníci patřičným způsobem střídat nebo pro nějž musí být přijata ještě další kontrolní opatření;

Reforma finančního nařízení

42. vyzývá generálního tajemníka, aby sehrál aktivní úlohu v nadcházejícím třiletém přezkumu finančního nařízení formou správního poradenství v oblastech, které potřebují reformu;

Výroční zpráva o udělených zakázkách

43. bere na vědomí, že centrální útvary na základě informací schvalujících útvarů vypracovávají pro rozpočtový orgán výroční zprávu⁽¹⁾ o zakázkách udělených v roce 2008 a následující rozdělení všech zakázek udělených v roce 2008 a 2007:

Druh zakázky	2008		2007	
	Počet	Procentní podíl	Počet	Procentní podíl
Služby	240	67 %	161	65 %
Dodávky	59	17 %	48	19 %
Stavební práce	44	12 %	28	11 %
Nemovitosti	15	4 %	12	5 %
Celkem	358	100 %	249	100 %

Druh zakázky	2008		2007	
	Hodnota (EUR)	Procentní podíl	Hodnota (EUR)	Procentní podíl
Služby	454 672 969	67 %	218 201 103	66 %
Dodávky	22 868 680	3 %	42 443 126	13 %
Stavební práce	81 247 056	12 %	16 449 758	5 %
Nemovitosti	123 429 315	18 %	54 387 707	16 %
Celkem	682 218 020	100 %	331 481 694	100 %

(Výroční zpráva o zakázkách udělených Evropským parlamentem, 2008, s. 4)

⁽¹⁾ K nahlédnutí na adrese:
<http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/200911/20091120ATT64961/20091120ATT64961EN.pdf>

44. bere na vědomí následující rozdělení zakázek udělených v roce 2008 a 2007 podle použitého řízení:

Druh řízení	2008		2007	
	Počet	Procentní podíl	Počet	Procentní podíl
Otevřené	126	35 %	85	34 %
Omezené	14	4 %	10	4 %
Vyjednávací	218	61 %	154	62 %
Celkem	358	100 %	249	100 %

Druh řízení	2008		2007	
	Hodnota (EUR)	Procentní podíl	Hodnota (EUR)	Procentní podíl
Otevřené	345 415 316	51 %	162 124 519	49 %
Omezené	139 782 362	20 %	59 593 905	18 %
Vyjednávací	197 020 342	29 %	109 763 270	33 %
Celkem	682 218 020	100 %	331 481 694	100 %

(Výroční zpráva o zakázkách udělených Evropským parlamentem, 2008, s. 6)

45. bere na vědomí, že z 358 zakázek udělených v roce 2008 bylo 140 zakázek v celkové hodnotě 485,2 milionu EUR zadáno v otevřených nebo omezených řízeních a 218 zakázek v celkové hodnotě 197 milionů EUR v řízeních vyjednávacích;

Výjimečná vyjednávací řízení

46. bere na vědomí zejména skutečnost, že v roce 2008 došlo k velkému zvýšení počtu výjimečných vyjednávacích řízení, jak dokládá následující tabulka:

	2008		2007	
	Počet	% podíl na zakázkách GŘ	Počet	% podíl na zakázkách GŘ
GŘ PRES (kromě DIT)	8	44,44 %	6	37,50 %
GŘ IPOL	0	0,00 %	0	0,00 %
GŘ EXPO	3	75,00 %	1	20,00 %
GŘ COMM (kromě řed. pro knihovnu)	16	16,00 %	9	13,64 %
GŘ PERS	0	0,00 %	1	9,09 %
GŘ INLO (kromě řed. pro tlumočení)	35	34,31 %	19	21,84 %
GŘ INTE (původně řed. pro tlumočení)	9	56,25 %	3	33,33 %
GŘ TRAD (kromě řed. pro ediční činnost)	0	0,00 %	1	25,00 %
GŘ ITEC (původně řed. pro IT a řed. pro ediční činnost)	9	56,25 %	2	33,33 %
GŘ FINS	0	0,00 %	0	0,00 %
Právní služba	0	0,00 %	0	0,00 %
Parlament, celkem	80	22,35 %	42	16,87 %

(Výroční zpráva o zakázkách udělených Evropským parlamentem, 2008, s. 9)

47. bere na vědomí, že v případě šesti pověřených schvalujících osob došlo ke zvýšení jak počtu, tak podílu výjimečných vyjednávacích řízení;

Článek 54 prováděcích pravidel⁽¹⁾

48. připomíná, že článek 54 prováděcích pravidel stanoví: „Pokud se poměr vyjednávacích řízení k počtu veřejných zakázek udělených stejnou pověřenou schvalující osobou značně zvýší ve vztahu k minulým rokům nebo pokud je tento poměr značně vyšší než průměr zaznamenaný jejím orgánem, podá o tom příslušná schvalující osoba zprávu uvedenému orgánu s uvedením opatření přijatých pro odvrácení tohoto vývoje“;
49. je toho názoru, že toto zvýšení zaznamenané mezi lety 2007 a 2008 jednoznačně vyžaduje, aby schvalující osoby přijaly opatření pro „odvrácení tohoto vývoje“; vyzývá generálního tajemníka, aby předložil Výboru pro rozpočtovou kontrolu Parlamentu zprávu o opatřeních přijatých před 1. zářím 2010;
50. vyzývá schvalující osoby, aby orgánu příslušnému k udělení absolutoria poskytovaly – za rozpočtový rok 2009 i v příštích letech – více informací, které mu umožní vykonávat důkladnější dohled nad způsobem, jakým Parlament využívá výjimečných vyjednávacích řízení (články 126 a 127 prováděcích pravidel), a to tím, že ke své výroční zprávě o činnosti připojí přílohu uvádějící jasné informace, které se budou týkat:

— důvodů, proč bylo nezbytné udělit zakázku na základě článku 126 nebo 127 prováděcích pravidel,

— důvodů, proč schvalující osoba rozhodla, že konkrétní zakázka spadá pod jednu z daných kategorií („žádáná vhodná nabídka“, „technické nebo umělecké důvody“, „nezbytně naléhavé důvody“ atd.) uvedených v čl. 126 odst. 1 a čl. 127 odst. 1,

— počtu zájemců, s nimiž se vedlo jednání, a

— kritérií přijatelnosti nabídky;

51. vyzývá dále centrální finanční oddělení, aby informace, které mají být poskytnuty v nové příloze „výroční zprávy o zakázkách udělených Evropským parlamentem“, konsolidovalo;

Sdělení vedoucích pracovníků v Parlamentu

52. připomíná, že čl. 8 odst. 9 až 11 vnitřních předpisů pro plnění rozpočtu Evropského parlamentu stanoví, že generální tajemník vydává jako hlavní pověřená schvalující osoba prohlášení o tom, zda byl rozpočet Parlamentu plněn v souladu se zásadami řádného finančního řízení a zda zřízený kontrolní rámec poskytuje nezbytné záruky legality a správnosti uskutečněných operací;
53. dále připomíná, že prohlášení, jež hlavní pověřená schvalující osoba vydává, vychází z prohlášení generálních ředitelů jednajících jako pověřené schvalující osoby;

⁽¹⁾ Viz také: http://ec.europa.eu/budget/library/documents/implement_control/fin_rules/syn_pub_rf_modex_en.pdf

54. bere na vědomí, že bývalý generální tajemník ve svém prohlášení ze dne 4. března 2009 ⁽¹⁾
- konstatoval, že žádná schvalující osoba ve svém prohlášení neuvedla formální výhrady,
 - potvrdil, že získal přiměřenou jistotu, že rozpočet Parlamentu byl plněn v souladu se zásadami řádného finančního řízení a že zřízený kontrolní rámec poskytuje nezbytné záruky legality a správnosti uskutečněných operací;
55. dále bere na vědomí, že hlavní pověřená schvalující osoba rovněž uvedla, že prohlášení je založeno na jejím úsudku, na zprávách o interním auditu, které obdržela, na činnosti v oblasti centrálního monitorování a podpory finančního řízení, jež byla vykonána jejím jménem a na její pokyn, a na všech dalších informacích, které má k dispozici;

Čl. 60 odst. 4 a 7 finančního nařízení ⁽²⁾

56. poznamenává, že čl. 60 odst. 4 finančního nařízení zavazuje každou schvalující osobu k tomu, aby zavedla „postupy vnitřního řízení a kontrol, které jsou vhodné pro plnění jejich úkolů“, a že čl. 60 odst. 7 druhý pododstavec finančního nařízení zavazuje tutéž osobu odpovědnou za finanční řízení, aby podala zprávu o „účinnosti a účelnosti“ systému, který zavedla;

Ne všechny výroční zprávy o činnosti splňují požadavky finančního nařízení

57. dále konstatuje, že pouze někteří generální ředitelé „upozornili na rizika spojená s jejich operacemi nebo podali zprávu o fungování jejich systémů vnitřní kontroly“ (odpověď na otázku 4.2.1), zatímco v čl. 60 odst. 7 druhém pododstavci finančního nařízení je jasně stanoveno, že schvalující osoby ve své výroční zprávě o činnosti posoudí „účinnost a účelnost systému vnitřní kontroly“;

Povinnosti spojené s podáváním zpráv stanoveny příliš volně?

58. bere na vědomí, že tyto nedostatky vyplývají „nepochybně ze skutečnosti, že pokyny pro vypracování výročních zpráv o činnosti za rok 2008 ponechaly schvalujícím osobám větší volnost, pokud jde o způsob, jakým jsou tyto zprávy podávány, a to zejména pokud jde o systémy vnitřní kontroly“ (odpověď na otázku č. 4.2); s potěšením však bere na vědomí, že pokyny pro rok 2009 byly v tomto ohledu přísnější, a očekává, že všichni generální ředitelé budou podle toho jednat;
59. připomíná, že cílem systému vnitřní kontroly je zajistit správné výdaje v souladu s finančním nařízením;
60. zdůrazňuje, že v každém systému finančního řízení musí při schvalování výdajů existovat odpovídající kontrola a rovnováha;
61. vyzývá proto generálního tajemníka, aby co nejdříve, nejpozději však 31. prosince 2010, informoval orgán příslušný k udělení absolutoria o konkrétních opatřeních, která přijal či hodlá přijmout v zájmu posílení systému vnitřní kontroly, a o lhůtě pro jejich provedení, a zejména pak o následujících bodech:
- zajištění toho, aby všechny výroční zprávy o činnosti předkládané všemi schvalujícími osobami plně dodržovaly čl. 60 odst. 7 finančního nařízení,

⁽¹⁾ K dispozici na adrese:

<http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/200911/20091118ATT64756/20091118ATT64756EN.pdf>

⁽²⁾ Viz také: http://ec.europa.eu/budget/library/documents/implement_control/fin_rules/syn_pub_rf_modex_en.pdf

- docílení jasnějších, stručnějších, přesnějších, relevantnějších a odborněji vypracovaných výročních zpráv o činnosti, které orgánu příslušnému k udělení absolutoria poskytnou náležitě informace o tom, jak Parlament využívá veřejné finanční prostředky, přijetí jakýchkoli dalších opatření potřebných k tomu, aby generální tajemník mohl smysluplně vydat prohlášení o věrohodnosti,
- provedení vnitřních kontrol u vyjednávacích a omezených smluv až do roku 2008; zesílení takovýchto vnitřních kontrol,
- zveřejnění úplného každoročního seznamu všech společností, s nimiž byly sjednány vyjednávací a omezené smlouvy od roku 2008;

Výroční zpráva Účetního dvora za rozpočtový rok 2008

Koeficient násobení u platů

62. bere na vědomí, že Parlament a Evropský hospodářský a sociální výbor se v otázce koeficientu násobení u platů nadále řídí, stejně jako v předešlých letech, ustanoveními služebního řádu, přičemž vyčkávají na konečné rozhodnutí Soudního dvora v příslušné žalobě podané jejich zaměstnanci;

Úhrada nákladů na ubytování vzniklých během služební cesty

63. konstatuje, že od rozpočtového roku 2004 Účetní dvůr vyzývá Parlament k zajištění toho, aby náklady na ubytování vzniklé během služební cesty byly hrazeny v souladu se služebním řádem; bere na vědomí úsilí, které GR pro personál vynakládá na zjednodušení a racionalizaci správy služebních cest;
64. bere na vědomí odpověď správy a upozorňuje na skutečnost, že není možné, aby „rozpočtový základ“ překročil regulační rámec; domnívá se, že tato otázka by si zasloužila v rámci připravovaného přezkumu služebního řádu zvláštní pozornost;
65. očekává, že orgány Parlamentu, které mají v této oblasti hlavní rozhodovací pravomoci (předsednictvo, generální tajemník a generální ředitel pro personál), učiní co nejdříve po přijetí rozhodnutí potřebná opatření s cílem zajistit, aby vnitřní pravidla a postupy Parlamentu týkající se služebních cest byly plně v souladu se zásadou řádného finančního řízení a se služebním řádem;

Asistenční příspěvky poslancům

66. bere na vědomí, že útvary Parlamentu odvedly v letech 2004–2008 značnou práci při účtování výdajů na asistenční příspěvky poslancům, a vyjadřuje jim za to uznání;
67. vyzývá generálního tajemníka, generálního ředitele pro personál a generálního ředitele pro inovace a technologickou podporu, aby přezkoumali, v jaké míře mohou být využity nové technologie pro videokonference k tomu, aby ušetřily náklady na služební cesty; poukazuje zejména na možnost využití softwaru s otevřeným zdrojovým kódem pro bezpečnější a levnější pořádání videokonferencí;
68. dále konstatuje, že nový systém, který je používán od 14. července 2009, by měl zajistit náležitý soulad s příslušnými pravidly a zásadami a poskytnout pevné záruky pro transparentnost, zákonnost a řádné finanční řízení parlamentních asistenčních příspěvků;

Poslanci jako veřejné osoby

69. podporuje právo daňových poplatníků kontrolovat to, jak poslanci jakožto veřejné osoby využívají své příspěvky, a vyzývá poslance, aby při hospodaření s evropskými veřejnými prostředky náležitě zohledňovali veřejný zájem;

70. vzhledem k značnému riziku poškození dobré pověsti v této oblasti veřejné politiky vybízí interního audítora a Evropský účetní dvůr, aby pečlivě sledovali fungování a účinnost nového rámce a aby oznámili veškeré jeho nedostatky, popř. možnosti, jak lze zlepšit přístup veřejnosti k informacím o platbách poslancům, včetně asistenčních příspěvků;

Doplňkový systém důchodového pojištění poslanců

71. znovu upozorňuje na připomínky Účetního dvora ve výročních zprávách z let 2006 a 2007 ohledně toho, že je nutné stanovit jasná pravidla, která by vymezovala závazky a povinnosti Parlamentu a členů fondu v případě schodku; žádá generálního tajemníka, aby do 31. prosince 2010 předložil návrh řešení, přičemž je třeba dodržet rozhodnutí přijaté na plenárním zasedání, že na úhradu schodku nesmějí být použity žádné další daňové prostředky;
72. bere na vědomí, že dne 31. prosince 2008 dosáhl pojistněmatematický schodek fondu 121 844 000 EUR a že fond ke stejnému datu vyhodnotil, že dosud nevyplacené dávky členům činí 276 984 000 EUR (příloha 11.2 výroční zprávy Evropského účetního dvora za rok 2008);
73. konstatuje, že závazky Parlamentu se promítají ve finančních výkazech ke dni 31. prosince 2008;
74. bere na vědomí zprávu nezávislého audítora, podle něhož „výpočty rezervy na starobní důchody a podobných závazků vycházejí ze 6,5 % návratnosti investic ročně“, což není realistické;
75. zdůrazňuje potřebu úplné transparentnosti při přijímání rozhodnutí řídicích orgánů Parlamentu, jmenovitě předsedy, předsednictva, kvestorů a Konference předsedů výborů;
76. vybízí předsednictvo, aby zvážilo možnost lépe zpřístupnit Výboru pro rozpočtovou kontrolu informace o rozhodnutích s významnými rozpočtovými dopady, které jsou poskytovány Rozpočtovému výboru, aby byly lépe uspokojeny požadavky orgánu příslušného k udělení absolutoria a evropských daňových poplatníků na informace;
77. zastává názor, že obzvláště předsednictvo jako orgán Parlamentu příslušný pro přijímání finančních a administrativních rozhodnutí, která mají dopad na poslance a chod Parlamentu, musí posílit demokratickou odpovědnost;
78. domnívá se, že návrhy opravných rozpočtů, které se vztahují pouze na aktuální rozpočtový rok, jsou jako nástroj pro řízení nedostatečné, a žádá předsednictvo, aby předložilo odhad očekávaných dopadů hlavních finančních rozhodnutí pro příštích pět let;
79. upozorňuje na skutečnost, že otázky, které se týkají odpovědnosti ve veřejné politice a řízení rizik ztráty dobré pověsti veřejného orgánu, nelze omezit na právní hlediska;

Zprávy interního audítora Parlamentu

80. konstatuje, že útvar interního auditu byl od svého vzniku součástí generálního ředitelství pro finance, které odpovídá za asi 30 % rozpočtu Parlamentu, a vítá skutečnost, že od 1. září 2009 je tento útvar na základě rozhodnutí generálního tajemníka přidružen přímo ke kanceláři generálního tajemníka, neboť se tak provádění interního auditu zefektivní a v odděleních, jichž se audit týká, bude jeho činnost vnímána nezávisleji a objektivněji;
81. zdůrazňuje, že dřívější umístění v organizační struktuře tomuto útvaru nebránilo vykonávat interní audit v souladu s profesními a zákonnými požadavky; vítá jeho nové umístění a očekává, že zajistí lepší předávání významných informací o rizicích ze strany generálního tajemníka, čímž tomuto útvaru umožní lépe vykonávat úlohu poradce EP v otázkách zvládnutí rizik;

Audit rámce vnitřní kontroly

82. s uspokojením konstatuje, že útvar interního auditu upřednostňuje kontrolu a poradenství v souvislosti s uplatňováním nových decentralizovaných systémů vnitřní kontroly zavedených finančním nařízením, které nabylo účinnosti dne 1. ledna 2003;
83. dále shledává, že výsledkem první revize rámce vnitřní kontroly provedené v letech 2003 a 2004 bylo 14 zpráv o auditu, které zahrnuly všechna oddělení a ústřední útvary a obsahovaly 452 schválených opatření;
84. konstatuje, že soubor prvních následných auditů v letech 2005 a 2006 ukázal, že vedení realizovalo 225 z původních 452 opatření a že z 227 nedokončených opatření jich bylo 20 považováno za „nanejvýš důležitá“, protože se týkala velmi rizikových oblastí, a proto vyžadovala, aby příslušné útvary bezodkladně přijaly nápravná opatření;

Zbývající otevřená opatření

85. dále shledává, že výsledky druhého souboru následných auditů v letech 2007 a 2008 byly zpracovány na konci roku 2008 a že z nich vyplynulo, že z 452 původních opatření zůstává 88 otevřeno a že jejich realizací byla pověřena různá generální ředitelství, a sice:

GŘ PRES:	5
GŘ TRAD:	1
GŘ ITEC:	22 + 4 nedokončená <i>nanejvýš důležitá</i> opatření
GŘ INTE:	5
GŘ INLO	10
GŘ COMM:	6
GŘ PERS	9
GŘ FINS	12
Generální sekretariát	18 (centrální akce)

86. vítá, že bylo zdokonaleno řízení jednotlivých generálních ředitelství a jejich systémy vnitřní kontroly, avšak pozastavuje se nad vysokým počtem nedokončených opatření, kdy se podařilo realizovat pouze 80,53 % vytyčených cílů za poměrně dlouhé období, během něhož měly mít příslušné útvary dostatek času na přijetí nápravných opatření;
87. je si plně vědom toho, že během dotčeného období byla některá oddělení přesunuta na jiná generální ředitelství; připomíná, že „orgán zajistí provedení doporučení, která vyplývají z auditů“ v souladu s čl. 86 odst. 3 finančního nařízení, a považuje za neuspokojující, že doporučení vydaná na základě auditů provedených v letech 2003 a 2004 nebyla ještě v roce 2008 realizována;
88. zdůrazňuje, že 88 nedokončených opatření naznačuje, že v některých specifických oblastech přetrvávají zbytková rizika, a důrazně doporučuje, aby byla urychleně přijata vhodná opatření s cílem co nejdříve uskutečnit zbývající doporučení; vyzývá generálního tajemníka, aby příslušný výbor informoval o dosaženém pokroku;
89. je přesvědčen, že by měl být proveden přezkum útvaru interního auditu Parlamentu s cílem posílit tento útvar, a tím dále zlepšit finanční kontrolu, a že by útvaru měly být poskytnuty veškeré nástroje, které zaručí splnění úkolů Výboru pro rozpočtovou kontrolu;
90. požaduje, aby se Parlamentu dostalo do 30. září 2010 plného vysvětlení a konkrétních odpovědí, proč nebylo doposud otevřeno nové návštěvnické centrum;

Ceny Evropského parlamentu

91. nepovažuje cenu Parlamentu za žurnalistiku za vhodnou, neboť Parlament by neměl udělovat ceny novinářům, jejichž úkolem je kriticky se zabývat institucemi EU a jejich prací;

Politické skupiny (bod rozpočtu 4 0 0 0)

92. konstatuje, že v roce 2008 byly prostředky v rámci bodu rozpočtu 4 0 0 0 použity následujícím způsobem:

(EUR)								
Celkem k dispozici v rozpočtu na rok 2008					81 625 415			
Nezařazení poslanci					1 485 287			
Částky pro politické skupiny					80 140 128			
Skupina	Prostředky poskytnuté z rozpočtu Parlamentu	Přerozděleno (*)	Dodatečně přiděleno 2008 (**)	Vlastní zdroje a přenesené prostředky skupin	Výdaje 2008	Míra využití prostředků	Horní hranice pro převody prostředků (***)	Částky přenesené do roku 2009
PPE	19 457 497	- 19 262	2 256 382	9 768 471	24 057 411	76,46 %	11 985 131	7 405 677
PSE	14 417 268	45 992	1 685 892	7 254 341	16 555 599	70,74 %	8 894 526	6 847 894
ALDE	6 685 814	- 35 299	768 650	3 008 933	7 409 623	71,05 %	4 111 557	3 018 475
VERTS/ALE	2 765 269	45 912	330 540	1 070 615	3 191 911	75,78 %	1 713 175	1 020 425
GUE/NGL	2 809 780	- 2 357	325 919	971 528	2 627 939	64,02 %	1 730 809	1 476 931
UEN	2 764 733	- 26 557	315 066	968 265	2 770 796	68,90 %	1 697 433	1 250 711
IND/DEM	1 621 041	- 51 389	176 408	760 676	1 924 007	76,75 %	986 929	582 729
NI	1 226 937		141 143	117 207	1 019 401	68,63 %	754 612	392 949
Celkem	51 748 339	- 42 960	6 000 000	23 920 036	59 556 687	72,96 %	31 874 170	21 995 791

(*) V důsledku změn ve složení skupin a nezařazených poslanců.

(**) Rozhodnutí předsednictva ze dne 3. prosince 2008.

(***) V souladu s bodem 2.1.6 předpisů pro používání prostředků z bodu rozpočtu 4 0 0 0 a rozhodnutím předsednictva ze dne 15. prosince 2008; dodatečně přidělené prostředky musí být použity do 30. března 2009.

Dodatečné prostředky

93. připomíná, že dne 19. listopadu 2008 předsednictvo na své schůzi rozhodlo o dodatečném navýšení prostředků v bodu rozpočtu 4 0 0 0 o celkovou částku 6 000 000 EUR, jež byla určena na financování informační kampaně v souvislosti s evropskými volbami v roce 2009 (D(2009)28076 ze dne 15. června 2009);
94. bere na vědomí, že dne 15. prosince 2008 předsednictvo rozhodlo
- „že 50 % hranice stanovená v člancích 2.1.6 a 2.9.2 předpisů pro používání prostředků z bodu rozpočtu 4 0 0 0 se nevztahovala na dodatečné prostředky ve výši 6 000 000 EUR, o jejichž přerozdělení předsednictvo rozhodlo na schůzi dne 19. listopadu 2008, a že tedy tato dodatečná částka mohla být v plném rozsahu převedena do roku 2009,
 - nicméně, že skupiny musí tyto dodatečné prostředky použít do konce března 2009 a že veškeré nevyužité částky musí být vráceny do rozpočtu Parlamentu, a že by tedy
 - použití těchto dodatečných prostředků mělo být uváženo v souvislosti s uzavřením účtů za první pololetí 2009, neboť roky, kdy se konají volby, jsou rozděleny do dvou šestiměsíčních období“ (D(2009)28076 ze dne 15. června 2009);

95. připomíná, že předseda EP na schůzi předsednictva dne 16. června 2009 „vyjádřil znepokojení nad tím, že účast v těchto volbách celkově poklesla na 43,2 %, což (...) je skutečnost, kterou se nové předsednictvo bude muset důkladně zabývat“ (PE 426.193/BUR);

Uzavření účtů – bez rozpravy?

96. bere na vědomí, že dne 8. července 2009 předseda EP v souladu s bodem 2.7.3 předpisů pro používání prostředků z bodu rozpočtu 4 0 0 0 ⁽¹⁾ postoupil ověřené zprávy o používání prostředků, které mu předložily politické skupiny, Výboru pro rozpočtovou kontrolu (dopis 311812);
97. upozorňuje na to, že generální tajemník ve svém sdělení členům předsednictva ze dne 15. června 2009 (D(2009)28076) uvedl, že „auditoři ve všech zprávách potvrdili, že všechny předložené závěrky bez výjimky byly v souladu s předpisy“;
98. konstatuje, že předsednictvo na své schůzi dne 16. června 2009 (zápis ze schůze ze dne 16. června 2009, PE 426.193/BUR):
- při projednávání svého rozhodnutí o uzavření účtů politických skupin za rok 2008 vzalo na vědomí dokumenty předložené skupinami a schválilo je,
 - při projednávání svého rozhodnutí o uzavření účtů skupiny ITS schválilo závěry uvedené v příslušném sdělení generálního tajemníka,
 - pověřilo generálního tajemníka, aby určil konečnou výši pohledávky vůči jednomu z poslanců a provedl veškeré potřebné vyúčtování;
99. připomíná, že v souladu s bodem 2.2.3 předpisů pro používání prostředků z bodu rozpočtu 4 0 0 0 každá skupina „musí zavést systém vnitřní kontroly“;

Evropské politické strany

100. konstatuje, že v roce 2008 byly prostředky v rámci bodu rozpočtu 4 0 2 0 použity následujícím způsobem:

(EUR)

Plnění rozpočtu na rok 2008 v rámci dohody				
Strana	Vlastní zdroje	Příspěvky EP celkem	Celkové příjmy	Dotace jako % způsobilých výdajů (max. 85 %)
PPE	1 169 574,08	3 354 754,00	4 524 328,08	79 %
PSE	859 853,00	3 027 647,00	3 887 500,00	82 %
ELDR	420 721,36	1 115 665,00	1 536 386,36	83 %
EFGP	272 909,63	641 534,00	914 443,63	70 %
GE	176 454,75	536 539,11	712 993,86	76 %
PDE	78 746,17	407 693,22	486 439,39	83 %
AEN	36 619,20	206 376,01	242 995,21	85 %
ADIE	80 187,00	303 051,35	383 238,35	85 %
EFA	65 390,25	226 600,00	291 990,25	83 %
EUD	50 094,08	153 821,06	203 915,14	85 %
Celkem	3 210 549,52	9 973 680,75	13 184 230,27	80 %

⁽¹⁾ PE 335.475/BUR/Rev2.

101. konstatuje, že předsednictvo na své schůzi dne 17. června 2009 schválilo bez rozpravy závěrečné zprávy o provádění příslušných programů činností a finanční výkazy sedmi z deseti evropských politických stran (zápis ze schůze ze dne 17. června 2009, PE 426.231/BUR);
102. dále shledává, že generální tajemník ve svém sdělení členům předsednictva (D(2009)30444 ze dne 15. června 2009) poskytl následující informace:
- „8. Zprávy o provádění činností jednotlivých stran vcelku odpovídaly programům činností, které strany předložily současně se žádostí o příspěvek. Změny, jež strany provedly v původních programech, se týkaly zejména témat, dat a míst schůzí nebo konferencí. Tyto úpravy však nemají vliv na podstatu programů činností a měly by být schváleny, má-li být stranám poskytnuta potřebná flexibilita pro reagování na měnící se politické prostředí v průběhu roku. Strany rovněž pozměnily své předběžné rozpočty pomocí převodů prostředků.
- ...
10. Auditori ve všech zprávách bez výhrad potvrdili, že předložené závěrky byly v souladu s hlavními ustanoveními nařízení (ES) č. 2004/2003 a že představují věrný a pravdivý obraz finanční situace politických skupin na konci rozpočtového roku 2008“;
103. konstatuje, že předsednictvo na své schůzi dne 14. září 2009 schválilo závěrečné zprávy o provádění příslušných programů činností a finanční výkazy tří evropských politických stran, jejichž zprávy nemělo k dispozici na své předchozí schůzi konané dne 17. června 2009, jmenovitě ADIE (Aliance nezávislých demokratů v Evropě), AEN (Aliance pro Evropu národů) a EUD (EU Demokraté) (zápis ze schůze ze dne 14. září 2009, PE 426.393/BUR);
104. dále konstatuje, že předsednictvo rozhodlo, aby schvalující osoba od tří dotčených stran (ADIE, AEN a EUD) získala s ohledem na konečnou výši příspěvků, které jim měly být vyplaceny, zpět přeplatek ve výši 90 604,58 EUR;
105. bere na vědomí sdělení generálního tajemníka, v němž reagoval na bod 96 usnesení Parlamentu ze dne 23. dubna 2009 ⁽¹⁾ a informoval o krocích přijímaných v návaznosti na zjištění interního auditora, která jsou uvedena ve zprávě o uplatňování pravidel pro poskytování příspěvků politickým stranám na evropské úrovni ⁽²⁾, a vyjádřil se ke třem činnostem, od nichž bylo „upuštěno“;
106. připomíná, že „musí být zajištěna maximální průhlednost a finanční kontrola politických stran na evropské úrovni, které jsou financovány ze souhrnného rozpočtu Evropské unie“, jak se uvádí v bodu odůvodnění 11 nařízení (ES) č. 2004/2003 ⁽³⁾;
107. zdůrazňuje, že „maximální průhlednosti“ nelze dosáhnout i) bez důsledného uplatňování příslušných předpisů, zejména zavedení vzorové struktury pro popis programu činností a pro závěrečné zprávy o činnosti, a ii) aniž by schvalující osoba přímo na místě prováděla dostatečně často kontroly *ex post* vyplacených příspěvků;
108. nedokáže pochopit, jak může předsednictvo plnit povinnosti, které mu ukládá čl. 209 odst. 2 (rozhodovat „o případném pozastavení nebo snížení financování a o zpětném získání neoprávněně vyplacených částek“) a čl. 209 odst. 3 (schvalovat „závěrečnou zprávu o činnosti a závěrečné vyúčtování politické strany, která prostředky obdržela“) jednacího řádu bez existence výše zmíněných vzorových struktur, které mají zásadní význam pro transparentní průběh hodnocení a plateb;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 3.

⁽²⁾ <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/200911/20091120ATT64976/20091120ATT64976EN.pdf>

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 ze dne 4. listopadu 2003 o statutu a financování politických stran na evropské úrovni (Úř. věst. L 297, 15.11.2003, s. 1).

Evropské politické nadace

109. konstatuje, že v roce 2008 byly prostředky v rámci bodu rozpočtu 4 0 3 0 použity následujícím způsobem:

(EUR)

Bod rozpočtu 4 0 3 0 – rozpočtový rok 2008					
Nadace	Zkratka	Vlastní zdroje	Konečný příspěvek	Příjem celkem	Dotace jako % způsobilých výdajů (max. 85 %)
Středisko evropských studií	CEE	262 293	1 344 892	1 607 184	84 %
Evropská nadace pokrokových studií	FEPS	221 835	1 208 436	1 430 271	85 %
Evropské liberální fórum	ELF	39 315	172 187	211 502	81 %
Zelený evropský institut	GEI	48 442	270 836	319 278	85 %
Transform Europe	TE	23 800	147 090	170 890	85 %
Institut evropských demokratů	IED	18 079	101 108	119 188	85 %
Europa Osservatorio Sulle Politiche Dell'unione	EUROPA	61 901	232 900	294 801	84 %
Center Maurits Coppieters	CMC	21 881	106 608	128 489	83 %
Fondation Politique Europeenne Pour La Democratie	FPED	16 635	120 501	137 136	85 %
Nadace pro demokracii v EU (*)	FEUD				
Celkem		714 181	3 704 558	4 418 739	84 %

(*) Konečná zpráva nebyla dosud schválena.

110. konstatuje, že předsednictvo na své schůzi dne 17. června 2009 schválilo závěrečné zprávy o provádění programů činností a finanční výkazy šesti z deseti nadací a stanovilo, aby schvalující osoba od Institutu evropských demokratů požadovala vrácení přeplatku ve výši 85 437,44 EUR a ostatním pěti nadacím uhradila zůstatek ve výši 482 544,35 EUR (zápis ze schůze ze dne 17. června 2009, PE 426.231/BUR);

111. dále shledává, že generální tajemník ve svém sdělení členům předsednictva (D(2009)31289 ze dne 15. června 2009) poskytl následující informace:

„9. V březnu 2008, tj. krátce před vypršením lhůty pro předložení žádostí o příspěvek, zástupci většiny nadací na informační schůzce s příslušnými odděleními generálního sekretariátu uvedli, že nemohou poskytnout podrobný pracovní program, např. uvést místo a datum konání konference a její téma či přesný předmět studie. Následně tedy nebylo možné zkontrolovat, zda prováděné činnosti odpovídají pracovním programům předloženým společně s žádostmi o příspěvek. U poměrně podrobně vypracovaných žádostí bylo několikrát konstatováno, že v programu došlo k významným změnám, např. byly zrušeny některé akce nebo změněna témata studií.

10. Vzhledem k tomu, že se jedná o první rozpočtový rok, kdy nadace krátce po svém založení získaly příspěvky, navrhuje závěrečné zprávy schválit. Je však zřejmě vhodné, aby předsednictvo požádalo předsedu EP, aby ve svém dopisu o uzavření rozpočtového roku 2008 nadacím připomněl, že v budoucnu musí svou práci lépe naplánovat a že veškeré změny provedené během roku musí řádně zdůvodnit v závěrečných zprávách.

...

12. Auditóři ve všech zprávách bez výhrad potvrdili, že předložené závěrky byly v souladu s hlavními ustanoveními nařízení (ES) č. 2004/2003 a že představují věrný a pravdivý obraz finanční situace politických nadací na konci rozpočtového roku 2008 (...);
112. konstatuje, že předsednictvo na své schůzi dne 14. září 2009 schválilo závěrečné zprávy o provádění programů činností a finanční výkazy tří ze čtyř evropských politických nadací, které své zprávy nemohly zaslat k projednání na schůzi konané dne 17. června 2009 (Evropské liberální fórum – ELF, Transform Europe – TE a Fondation Politique Européenne Pour La Democratie– FPED) (zápis ze schůze ze dne 14. září 2009 a sdělení členům předsednictva D(2009)40444 ze dne 9. září 2009);
113. dále shledává, že předsednictvo rovněž rozhodlo, aby schvalující osoba od ELF získala zpět přeplatek ve výši 15 144,39 EUR a od FPED přeplatek ve výši 32 178,58 a aby nadací TE uhradila zůstatek ve výši 21 965,56 EUR. Přijetí rozhodnutí o uzavření rozpočtového roku nadace FEUD odložilo na příští schůzi;
114. plně podporuje zakládání evropských politických stran a nadací a jejich činnost; domnívá se, že pro evropské občany je stěžejní, aby finanční řízení těchto stran a nadací bylo transparentní a aby tyto subjekty plnily plánované cíle;
115. zastává názor, že informace předkládané orgánu příslušnému k udělení absolutoria přesvědčivě nedokládají, že systémy řízení a vnitřní kontroly fungují účinně, a že údaje a dokumentace poskytované stranami a nadacemi dostatečně nespĺňují oprávněná očekávání občanů a daňových poplatníků ohledně transparentnosti; očekává, že schvalující osoby vytvoří program pro provádění kontrol *ex post*, které jsou významným předpokladem pro ujistění se o správnosti účetnictví;
116. vítá, že útvar interního auditu přistoupil k hodnocení toho, jak jsou prováděna jeho doporučení z roku 2007, a že součástí jeho nové zprávy bude i přezkoumání evropských politických nadací;

Uplatňování statutu poslanců a asistentů

117. bere na vědomí, že předsednictvo rozhodnutím ze dne 14. září 2009 ustavilo dočasnou hodnotící skupinu, která se má pod vedením místopředsedkyně Dagmar Roth-Behrendtové zabývat uplatňováním statutu poslanců a asistentů a navrhnout řešení stávajících praktických problémů;
118. vítá tuto iniciativu a upozorňuje na to, že veškeré změny v administrativních postupech a platných pravidlech je třeba provádět s náležitým zřetelem na možné riziko poškození dobré pověsti a na finanční rizika a že je nutné se vyvarovat zbytečných nákladů;
119. očekává, že generální tajemník již zjistil rizika spojená s novými systémy a vyčíslil náklady na správu a kontrolu nutnou k omezení těchto rizik;

Volná pracovní místa

120. očekává, že generální tajemník přijme všechna nezbytná opatření k tomu, aby omezil dobu, po kterou zůstávají volná pracovní místa neobsazena, na maximálně tři měsíce, a tak významně přispěje ke zlepšení služeb poskytovaných poslancům, neboť zaměstnancům umožní odvádět práci v očekávané kvalitě;
121. vyzývá generálního tajemníka k zajištění toho, aby oznámení o volných pracovních místech na pozice vedoucího oddělení a vyšší funkce byla přístupná i úředníkům z ostatních orgánů a institucí EU;

Politika v oblasti nemovitostí

122. opakuje svůj požadavek dlouhodobé strategie Parlamentu v oblasti nemovitostí; připomíná svou výzvu z bodu 30 usnesení ze dne 22. října 2009 k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010, oddíl I – Evropský parlament, oddíl II – Rada, oddíl IV – Soudní dvůr, oddíl V – Účetní dvůr, oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor, oddíl VII – Výbor regionů, oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv, oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů⁽¹⁾; zdůrazňuje zejména, že v rámci této strategie v oblasti nemovitostí by měly být zohledněny rostoucí náklady na údržbu zakoupených budov a ve střednědobém horizontu rovněž náklady na jejich opravy; poukazuje ne to, že strategie v oblasti nemovitostí musí zajistit udržitelnost rozpočtu Parlamentu; zdůrazňuje, že je nutné rovněž vzít v úvahu požadavky vyplývající ze vstupu Lisabonské smlouvy v platnost, a očekává, že bude informován o výsledcích;
123. pokud jde o informační kanceláře, požaduje, aby se Komise a Parlament dohodly na střednědobé a dlouhodobé politice v oblasti nemovitostí, která bude obsahovat plány směřující daleko do budoucnosti a zejména jednoznačně vymezí postupy pro nákup nemovitostí, úlohu jednotlivých orgánů a časový rámec splátek; zdůrazňuje, že tato dohoda je tím důležitější, že Komise a Parlament v současnosti upřednostňují ve vztahu k informačním kancelářím odlišné způsoby financování;

Systém řízení a auditu z hlediska ochrany životního prostředí (EMAS)

124. s uspokojením konstatuje, že Mezinárodní organizace pro normalizaci udělila Parlamentu osvědčení ISO – ISO 14001:2004 pro jeho systémy řízení z hlediska ochrany životního prostředí ve třech hlavních pracovních místech;
125. vítá skutečnost, že Parlament:
- je prvním orgánem EU, který získal toto osvědčení pro všechny své technické a administrativní činnosti,
 - během posledních tří let snížil svou spotřebu plynu a paliva o téměř 25 %,
 - přijal rozhodnutí používat ve svých třech hlavních pracovních místech pouze elektřinu vyráběnou ekologickým způsobem, což umožnilo snížit emise oxidu uhličitého (CO₂) o 17 %, a
 - recykluje, kompostuje nebo znovu používá 50 % veškerého odpadu;
126. vyzývá generálního tajemníka, aby přijal opatření s cílem vzbudit – na všech úrovních – větší porozumění pro to, že je třeba obecně zamezit produkci zbytečného odpadu a konkrétně snížit počet vytištěných – ovšem nepoužitých – dokumentů pro různé schůze zejména s ohledem na množství úsilí v hospodářské a finanční oblasti, které bylo vynaloženo na rozvoj digitální infrastruktury; navrhuje proto, aby se zlepšilo využívání stávajícího digitálního vybavení Parlamentu;
127. očekává, že všechny rozhodovací orgány budou při přijímání všech rozhodnutí ohledně např. budov (včetně izolace, geotermální energie, biopaliv a fotovoltaických panelů), přepravy a kancelářských potřeb obecně věnovat mimořádnou pozornost ekologickým požadavkům;
128. doporučuje, aby se Parlament inspiroval praxí v některých členských státech a podílel se na proplácení cestovních výloh zaměstnanců, kteří používají na cestě z domova do práce veřejné dopravní prostředky, přičemž tito zaměstnanci se na oplátku vzdají práva na přístup do garáží Parlamentu, protože tímto způsobem by se snížil počet automobilů přijíždějících každé ráno do Bruselu, a tedy i emise oxidu uhličitého;

(1) Přijaté texty, P7_TA(2009)0052.

129. plně podporuje princip mnohojazyčnosti a bere na vědomí rozhodnutí Parlamentu ze dne 24. října 2007⁽¹⁾ znovu zavést úplné překlady doslovných záznamů z jednání do všech úředních jazyků a dodatečné náklady ve výši 14 840 000 EUR; žádá, aby byly vypracovány analýzy ohledně toho, jak jsou různé jazykové verze doslovných záznamů z jednání využívány;
130. zastává názor, že tým EMAS by měl být funkčně nezávislý a disponovat dostatečnými finančními prostředky pro provádění svých činností; vyzývá tým EMAS, aby předložil svou výroční zprávu předsedovi Výboru pro rozpočtovou kontrolu;
131. vyjadřuje znepokojení nad pokračujícím výskytem drobné trestné činnosti v budovách Parlamentu; žádá, aby generální tajemník věnoval této záležitosti zvláštní pozornost s cílem tuto drobnou trestnou činnost omezit;

Doprava

132. konstatuje, že každý automobil, který Parlament v roce 2009 zakoupil, má vyšší emise CO₂, než je průměr nových automobilů umístěných na trh v Evropské unii v tomto roce; je si vědom toho, že existuje stále větší počet automobilů s velkým výkonem a emisemi nižšími než tento průměr, včetně hybridních automobilů;
133. vyzývá příslušné orgány, aby do 31. prosince 2010 vyměnily celý vozový park limuzín Parlamentu používaných k protokolárním nebo reprezentačním účelům a nahradily je vozy s emisemi CO₂ nižšími, než je průměr v EU za poslední rok, pro něž jsou k dispozici údaje Komise, a aby tyto vozy vyhradily k užívání předsedovi EP, předsedům politických skupin a významným hostům a zajistily, že vozy, které mají k dispozici poslanci v Bruselu a ve Štrasburku, budou k tomuto datu odpovídat evropské emisní normě 5;
134. je překvapen, že většina vozů zakoupených v roce 2008 byla považována za nejvíce šetrné k životnímu prostředí s ohledem na potřeby uživatele; vyzývá Parlament, aby poslance nabádal k používání veřejné dopravy a přehodnotil své služby poskytování jízdních kol k dopravě po Bruselu s cílem jejich využívání rozšířit; požaduje dále, aby Parlament zavedl vlastní službu poskytování jízdních kol během plenárních zasedání ve Štrasburku a aby byl k dispozici dostatek jízdních kol;

Koordinace studií

135. konstatuje, že v roce 2008 vydalo GŘ IPOL 7,1 milionu EUR a GŘ EXPO 499 423 EUR na externí studie (odpověď na otázku 24); vyzývá příslušné útvary, aby před zadáním nové externí studie ověřily, zda již podobná studie není k dispozici nebo ji nevypracovává jiný orgán či instituce Unie;
136. vyzývá generálního tajemníka, aby zkontaktoval ostatní orgány a instituce EU s cílem vytvořit centrální databázi vypracovaných studií, do níž by mohla nahlížet i širší veřejnost;

Přístup k databázím

137. konstatuje, že celkové náklady na předplatné komerčních elektronických informačních služeb činily 804 987 EUR v roce 2008 a 970 484 EUR v roce 2009; vyzývá příslušné útvary, aby při obnově smluv zlepšily podmínky přístupu, a tak umožnily většímu počtu uživatelů, včetně poslanců, tyto informační služby přínosně využívat.

Úhrada nákladů spojených se skupinovými návštěvami pod záštitou poslanců

138. žádá, aby úhrada nákladů vzniklých při skupinové návštěvě pod záštitou poslanců byla osobě odpovědné za skupinu poskytnuta formou bankovního převodu, a nikoli v hotovosti; dále žádá, aby Parlament vypracoval studii, která by zjistila, zda systém náhrady cestovních výdajů vzniklých oficiální skupinové návštěvě formou paušální částky je adekvátní s ohledem na odlišná místa odjezdu a cíle jednotlivých skupin, nebo zda by byl pro tento druh skupin vhodnější systém náhrady skutečných nákladů do určité výše.

(1) Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 24. října 2007 o změně článku 173 a o doplnění článku 173a jednacího řádu Evropského parlamentu o doslovných překladech a audiovizuálních záznamech (Úř. věst. C 263 E, 16.10.2008, s. 409).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 19. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl II – Rada**

(2010/493/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0174/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na výroční zprávu Rady pro orgán příslušný k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
- s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na rozhodnutí vydané generálním tajemníkem Rady / vysokým představitelem pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku č. 190/2003 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady ⁽⁶⁾,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽⁷⁾,
- s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0096/2010),

1. Uděluje generálnímu tajemníkovu Rady absolutorium za plnění rozpočtu Rady na rozpočtový rok 2008;
2. své připomínky předkládá v níže uvedeném usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl II – Rada;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Rozhodnutí vyplývající z jednacího řádu Rady ze dne 22. července 2002 (Úř. věst. L 230, 28.8.2002, s. 7).

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 16. června 2010

o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl II – Rada

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0174/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Rady pro orgán příslušný k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí vydané generálním tajemníkem Rady / vysokým představitelem pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku č. 190/2003 o úhradě cestovních výdajů delegátů členů Rady ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽⁷⁾ (IIA),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2009 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl II – Rada ⁽⁸⁾,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0096/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Rada, zastoupená španělským předsednictvím, souhlasila s přehodnocením tzv. džentlmenské dohody z roku 1970,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Rozhodnutí vyplývající z jednacího řádu Rady ze dne 22. července 2002 (Úř. věst. L 230, 28.8.2002, s. 7).

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 19, 23.1.2010, s. 9.

- B. vzhledem k tomu, že „občané mají právo vědět, jakým způsobem se nakládá s jejich daněmi a jak se zachází s pravomocí, jež byla svěřena politickým orgánům“⁽¹⁾,
- C. vzhledem k tomu, že v závěrech ze zasedání Evropské rady konaného v Kolíně nad Rýnem ve dnech 3. a 4. června 1999 se počítá s udělením provozních kapacit Radě v oblasti posílené společné evropské bezpečnostní a obranné politiky (EBOP),
- D. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 2004/197/SZBP⁽²⁾ ze dne 23. února 2004 zavádí mechanismus pro správu financování společných nákladů na operace Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou nazvaný ATHENA, a vzhledem k tomu, že rozhodnutí 2004/582/ES zástupců vlád členských států zasedajících v Radě dne 28. dubna 2004, které se týká výsad a imunit udělených mechanismu ATHENA⁽³⁾, mu uděluje výsady a imunity a dává Radě provozní pravomoci,
- E. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Rady 2000/178/SZBP ze dne 28. února 2000 o pravidlech pro odborníky členských států ve vojenské oblasti dočasně přidělené ke generálnímu sekretariátu Rady⁽⁴⁾ a rozhodnutí Rady 2001/80/SZBP ze dne 22. ledna 2001 o zřízení Vojenského štábu Evropské unie⁽⁵⁾ stanoví, že náklady spojené s vysláním vojenských odborníků jsou hrazeny z rozpočtu Rady,
1. bere na vědomí, že v roce 2008 měla Rada k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 743 milionů EUR (2007: 650 milionů EUR), přičemž míra jejich využití činila 93,31 %, což je výrazně více než v roce 2007 (81,89 %), přesto však stále méně, než je průměrná míra využití u ostatních orgánů a institucí (95,67 %);
 2. s ohledem na problémy při udělování absolutoria v roce 2007 a 2008 opakuje svůj postoj, který zaujal v rozhodnutí ze dne 25. dubna 2002 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu na rozpočtový rok 2000⁽⁶⁾ a sice že „[...] Evropský parlament a Rada v minulosti vzájemně neposuzovaly provádění svých oddílů rozpočtu; domnívá se, že s ohledem na skutečnost, že náklady na zahraniční, bezpečnostní a obrannou politiku a na oblast spravedlnosti a vnitřních věcí financované ze správního rozpočtu Rady mají stále více povahu provozních nákladů, měla by se vyjasnit platnost této úpravy v těchto nových politických oblastech s cílem odlišit tradiční správní výdaje od provozních nákladů“;
 3. je toho názoru, že s ohledem na zvýšení správních výdajů a zejména případný výskyt nákladů provozní povahy je třeba provádět kontrolu správních výdajů Rady stejným způsobem, jako tomu je u ostatních orgánů a institucí EU, tedy v rámci postupu udělování absolutoria podle článku 319 Smlouvy o fungování Evropské unie;
 4. je toho názoru, že tato kontrola vychází z následujících písemných dokladů předložených všemi orgány a institucemi:
 - závěrečné účty operací prováděných v rámci rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok,
 - rozvaha aktiv a pasiv;
 - výroční zpráva o činnosti týkající se rozpočtového a finančního řízení;
 - výroční zpráva interního auditoraa ústní prezentace na schůzi výboru odpovědného za udělování absolutoria;
 5. očekává, že v budoucnu budou v průběhu rozpravy o udělení absolutoria v plénu přítomny všechny orgány a instituce zastoupené na odpovídající úrovni;

(1) Evropská iniciativa pro transparentnost.

(2) Úř. věst. L 63, 28.2.2004, s. 68.

(3) Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 125.

(4) Úř. věst. L 57, 2.3.2000, s. 1.

(5) Úř. věst. L 27, 30.1.2001, s. 7.

(6) Úř. věst. L 158, 17.6.2002, s. 66.

6. odmítá stanovisko Rady, že skutečnost, že Rada a Parlament v minulosti vzájemně neposuzovaly provádění svých oddílů rozpočtu vyplývá z „džentlmenské dohody“ (usnesení zaznamenané v zápisu ze schůze Rady ze dne 22. dubna 1970); je toho názoru, že „džentlmenská dohoda“ není závazným dokumentem a její výklad Radou je příliš volný;
7. věří, že příprava rozpočtu a udělování absolutoria jsou dva zcela oddělené postupy a že „džentlmenská dohoda“ mezi Parlamentem a Radou týkající se přípravy příslušných oddílů rozpočtu nesmí Radu zbavovat její plné odpovědnosti vůči veřejnosti za finanční prostředky, které má k dispozici;
8. domnívá se, že udělování absolutoria za rok 2008 se odehrává ve velmi důležité době, kdy je třeba jasně stanovit postup udělování absolutoria nové Evropské službě pro vnější činnost (ESVČ), aby byla prostřednictvím úplné transparentnosti zajištěna důvěryhodnost, a vyzývá Radu, aby zajistila, že Parlamentu před skončením postupu udělování absolutoria za rok 2008 předloží konkrétní, podrobné a komplexní plány na zaměstnaneckou, organizační a kontrolní strukturu ESVČ, včetně vojenského štábu EU, situačního střediska, ředitelství generálního sekretariátu Rady pro řešení krizí a krizové plánování, útvaru schopnosti civilního plánování a provádění i všech zaměstnanců generálního sekretariátu pracujících v oblasti zahraniční a bezpečnostní politiky, přičemž tyto plány budou ukazovat zejména nárůst počtu a rozdělení zaměstnanců a předpokládané dopady na rozpočet, a aby se okamžitě na základě předložených návrhů zapojila do jednání s rozpočtovým orgánem;
9. zdůrazňuje, že k udělení absolutoria v letošním roce nebude možné přihlížet při udělování absolutoria v následujících letech, pokud Rada nedosáhne významného pokroku v problémových oblastech uvedených v bodu 5 usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. listopadu 2009;
10. znovu opakuje, že Rada by měla být přítomna v Parlamentu při každoročním představování výroční zprávy Účetního dvora a při každoroční rozpravě o udělení absolutoria;
11. vyzývá Radu spolu s Evropským parlamentem, aby jako rozpočtové orgány ustavily každoroční postup v rámci udělování absolutorií s cílem zlepšit výměnu informací o svých rozpočtech; v rámci tohoto postupu by se předseda Rady doprovázený generálním tajemníkem Rady oficiálně sešel s Výborem pro rozpočtovou kontrolu nebo jeho delegací složenou z předsedy, koordinátorů a zpravodaje a poskytl jim veškeré nutné informace týkající se plnění rozpočtu Rady; navrhuje také, aby předseda příslušného výboru pravidelně a vhodnou formou informoval daný výbor o těchto diskusích;
12. vyzývá španělské předsednictví k přehodnocení neformální dohody o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Rady, vyzývá k tomu, aby byl do revize finančních nařízení zahrnut odpovídající závazek, jež by byl splněn před zahájením nového finančního období po roce 2013 a vyzývá k ukončení diskusí před 15. říjnem 2010;
13. připomíná Radě svůj postoj vyjádřený v bodu 12 usnesení ze dne 24. dubna 2007 ⁽¹⁾ o udělení absolutoria za rozpočtový rok 2005, ve kterém stojí: „vyzývá k maximální transparentnosti v oblasti společné zahraniční a bezpečnostní politiky (SZBP); žádá Radu, aby zajistila, že v souladu s bodem 42 interinstitucionální dohody [...] se v rozpočtu Rady neobjeví žádné provozní výdaje v oblasti SZBP; vyhrazuje si právo, že v případě porušení dohody uskuteční potřebné kroky“;
14. uznává skutečnost, že Rada nabídla Parlamentu různé formy konzultací a předávání informací o vývoji v oblasti SZBP; domnívá se však, že výroční zpráva o hlavních hlediscích a strategických rozhodnutích SZBP, kterou Rada předložila Parlamentu podle bodu 43 IIA, se zaměřuje výhradně na popis společných postojů SZBP, společných akcí a prováděcích opatření a že v budoucnosti by měly být poskytnuty mnohem obsáhlejší informace pro účely udělení absolutoria;

(1) Úř. věst. L 187, 15.7.2008, s. 21.

15. opakuje svou žádost, aby Rada uváděla u každé položky v hlavě 3 (Výdaje vzniklé v souvislosti se zvláštními činnostmi orgánu) přesnou povahu výdajů, a umožnila tak Parlamentu ověřit, zda jsou všechny výdaje v souladu s IIA a zda žádný z nich nemá povahu provozních nákladů;
 16. je znepokojen nedostatkem transparentnosti u nákladů na činnosti, zejména služební cesty zvláštních zástupců, a požaduje, aby podrobný rozpis výdajů zvláštních zástupců a rozpočtu na jejich služební cesty byl zveřejněn na internetu;
 17. žádá Účetní dvůr o vysvětlení, proč ve své výroční zprávě za rok 2008 v souvislosti s Radou nezmiňuje nevyřešené problémy, které byly uvedeny ve výše zmíněném usnesení Parlamentu ze dne 25. listopadu 2009;
 18. bere na vědomí připomínku Účetního dvora uvedenou v bodu 11.10 jeho výroční zprávy za rok 2008, která se týká nesplnění ustanovení čl. 5 odst. 3 finančního nařízení s ohledem na pokračující nadhodnocování rozpočtu (2005–2008) vyčleněného na zabezpečený evropský systém pro automatický přenos zpráv (SESAME); bere na vědomí odpověď Rady a její záměr zlepšit koordinaci struktur pro řízení velkých projektů v oblasti informačních technologií;
 19. vítá audity, které provedl útvar Rady pro interní audit v roce 2008 (8 finančních auditů a jeden smíšený audit), a také skutečnost, že velká část doporučení z těchto auditů byla přijata; upozorňuje však, že nota, která byla k této záležitosti předložena orgánu příslušnému k udělení absolutoria, byla velice obecná, a žádá podrobnější informace o uplatňování doporučení vyplývajících z auditu;
 20. vítá nový integrovaný systém řízení a finanční kontroly (SAP), který funguje od 1. ledna 2008 a přinese rozpočtové úspory a zvýšení účinnosti všem třem zapojeným orgánům (Radě, Účetnímu dvoru a Soudnímu dvoru);
 21. vítá dosažené výsledky, pokud jde o konsolidaci organizace po rozšíření EU v letech 2004 a 2007, zejména centralizaci překladatelských oddělení a náborem úředníků z nových členských států; vítá také zavedení flexibilní pracovní doby, které přispívá k lepšímu sladění pracovního a rodinného života; poukazuje však na nízkou míru obsazenosti pracovních míst uvedených v plánu pracovních míst (v průměru 90 %; v roce 2007 – 86 %);
 22. bere na vědomí, že výrazné navýšení zálohových plateb na budovu Residence Palace (70 milionů EUR namísto plánových 15 milionů EUR s cílem dosáhnout následného snížení ceny nemovitosti) bylo možné díky tomu, že nebyly zcela vyčerpány vyčleněné prostředky (míra využití 85,7 %), a požaduje, aby v příštích výročních zprávách byly uvedeny podrobné informace o politice v oblasti nemovitostí, které umožní řádnou kontrolu v rámci udělování absolutoria;
 23. domnívá se, že roční rozpočet pro stálého předsedu Evropské rady by měl být oddělen od rozpočtu Rady a od roku 2012 by měl být předkládán jako nový rozpočtový oddíl;
 24. vítá kroky španělského předsednictví v oblasti objasňování postupu udělování absolutoria, jež mají za cíl prokázat vůli nést plnou odpovědnost vůči Parlamentu, pokud jde o správní rozpočet Rady, a žádá, aby navazující předsednictví přijala pevný závazek pokračovat v této činnosti ve stejném duchu.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise**

(2010/494/EU, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Komise k odpovědím členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2008 (SEK(2010) 178 a SEK(2010) 196),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise o akčním plánu na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
- s ohledem na zprávu o dopadu akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2009) 43),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97) a na prozatímní zprávu o krocích navazujících na tento akční plán (SEK(2009) 1463),
 - s ohledem na zprávu Komise o pokroku Bulharska v rámci mechanismu pro spolupráci a ověřování (KOM(2009) 402) a na podpůrný dokument připojený k této zprávě (SEK(2009) 1074),
 - s ohledem na zprávu Komise o pokroku Rumunska v rámci mechanismu pro spolupráci a ověřování (KOM(2009) 401) a na podpůrný dokument připojený k této zprávě (SEK(2009) 1073),
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽¹⁾, a na zvláštní zprávy Účetního dvora,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5826/2010 – C7-0054/2010),
 - s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
 - s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na články 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A7-0099/2010),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 317 Smlouvy o fungování EU Komise plní rozpočet ve spolupráci s členskými státy na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,

1. uděluje Komisi absolutorium za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast na rozpočtový rok 2008**

(2010/495/EU, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽³⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5828/2010 – C7-0056/2010),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 55, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 65.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství⁽²⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise 2005/56/ES ze dne 14. ledna 2005 o zřízení výkonné agentury pro správu činnosti Společenství v oblasti vzdělávání a kultury a v audiovizuální oblasti podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast“⁽³⁾,
 - s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A7-0099/2010),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 317 Smlouvy o fungování EU Komise plní rozpočet ve spolupráci s členskými státy na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje řediteli Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast absolutorium za plnění rozpočtu výkonné agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí spolu s rozhodnutím o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise, a usnesením, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 24, 27.1.2005, s. 35.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace na rozpočtový rok 2008**

(2010/496/EU, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽³⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5828/2010 – C7-0056/2010),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 55, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 77.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství ⁽²⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise 2004/20/ES ze dne 23. prosince 2003 o zřízení výkonné agentury pro řízení činnosti Společenství v oblasti energetiky podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro inteligentní energii“ ⁽³⁾,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise 2007/372/ES ze dne 31. května 2007, kterým se mění rozhodnutí 2004/20/ES s cílem změnit „Výkonnou agenturu pro inteligentní energii“ na Výkonnou agenturu pro konkurenceschopnost a inovace ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A7-0099/2010),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 317 Smlouvy o fungování EU plní Komise rozpočet ve spolupráci s členskými státy na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje řediteli Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace absolutorium za plnění rozpočtu výkonné agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí spolu s rozhodnutím o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise, a usnesením, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro konkurenceschopnost a inovace, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 5, 9.1.2004, s. 85.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 140, 1.6.2007, s. 52.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele na rozpočtový rok 2008**

(2010/497/EU, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽³⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5828/2010 – C7-0055/2010),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 55, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 83.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství⁽²⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise 2004/858/ES ze dne 15. prosince 2004 o zřízení výkonné agentury pro řízení akce Společenství v oblasti veřejného zdraví podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro program veřejného zdraví“⁽³⁾,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise 2008/544/ES ze dne 20. června 2008, kterým se mění rozhodnutí 2004/858/ES, za účelem změny Výkonné agentury pro program veřejného zdraví na Výkonnou agenturu pro zdraví a spotřebitele⁽⁴⁾,
 - s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A7-0099/2010),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 317 Smlouvy o fungování EU plní Komise rozpočet ve spolupráci s členskými státy na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje řediteli Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí spolu s rozhodnutím o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise, a usnesením, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro zdraví a spotřebitele, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 369, 16.12.2004, s. 73.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 173, 3.7.2008, s. 27.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť na rozpočtový rok 2008**

(2010/498/EU, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽³⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5828/2010 – C7-0055/2010),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 55, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 71.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství ⁽²⁾, a zejména na čl. 66 odst. 1 a 2 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Komise 2007/60/ES ze dne 26. října 2006 o zřízení Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ⁽³⁾,
 - s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A7-0099/2010),
- A. vzhledem k tomu, že podle článku 317 Smlouvy o fungování EU plní Komise rozpočet ve spolupráci s členskými státy na vlastní odpovědnost, v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
1. uděluje řediteli Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť absolutorium za plnění rozpočtu výkonné agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí spolu s rozhodnutím o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise, a usnesením, které je nedílnou součástí těchto rozhodnutí, řediteli Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Úř. věst. L 32, 6.2.2007, s. 88.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl III – Komise a výkonné agentury

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Komise k odpovědím členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2008 (SEK(2010) 1 78 a SEK(2010) 196),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 9), na zprávu Komise o akčním plánu na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 110) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 259),
- s ohledem na zprávu o dopadu akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2009) 43),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 97) a na prozatímní zprávu o krocích navazujících na tento akční plán (SEK(2009) 1463),
- s ohledem na zprávu Komise o pokroku Bulharska v rámci mechanismu pro spolupráci a ověřování (KOM(2009) 402) a na podpůrný dokument připojený k této zprávě (SEK(2009) 1074),
- s ohledem na zprávu Komise o pokroku Rumunska v rámci mechanismu pro spolupráci a ověřování (KOM(2009) 401) a na podpůrný dokument připojený k této zprávě (SEK(2009) 1073),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽¹⁾, a na zvláštní zprávy Účetního dvora,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008) 3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5826/2010 – C7-0054/2010),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5828/2010 – C7-0055/2010),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství, a zejména na články 55, 145, 146 a 147 tohoto nařízení ⁽³⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 14 odst. 2 a 3 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A7-0099/2010),

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

- A. vzhledem k tomu, že článek 317 Smlouvy o fungování EU stanoví, že odpovědnost za plnění rozpočtu Unie náleží Komisi, a to ve spolupráci s členskými státy, které spolupracují s Komisí, aby zajistily využití rozpočtových prostředků v souladu se zásadami řádného finančního řízení,
- B. vzhledem k tomu, že čl. 287 odst. 1 Smlouvy o fungování EU ukládá Účetnímu dvoru povinnost předkládat Parlamentu a Radě prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, a dodává, že toto prohlášení může být doplněno zvláštními hodnoceními ke každé hlavní oblasti činnosti Unie,
- C. vzhledem k tomu, že pro provádění hlavních politik EU je charakteristické „sdílené řízení“ rozpočtových prostředků Společenství ze strany Komise a členských států, v jehož rámci spravují 80 % výdajů Společenství členské státy,
- D. vzhledem k tomu, že zlepšení finančního řízení v Unii musí být podpořeno přísným sledováním pokroku v Komisi a ve členských státech a že by členské státy měly převzít odpovědnost za řízení prostředků EU a zajistit dokončení integrovaného rámce vnitřní kontroly s cílem získat pozitivní prohlášení o věrohodnosti (DAS),
- E. vzhledem k tomu, že ve svých posledních pěti každoročních usneseních o udělení absolutoria Parlament upozorňoval na naléhavou potřebu zavést vnitrostátní prohlášení na příslušné politické úrovni, jež by se týkala veškerých prostředků EU v rámci sdíleného řízení, aby tak každý členský stát převzal odpovědnost za řízení prostředků EU, které obdržel,
- F. vzhledem k tomu, že provádění bodu 44 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (IID) ⁽¹⁾ a čl. 53b odst. 3 finančního nařízení týkajícího se ročních shrnutí auditů a dostupných prohlášení by mělo představovat značný příspěvek ke zlepšování řízení rozpočtu EU,
- G. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr ve svém výše uvedeném stanovisku č. 6/2007 také zdůrazňuje, že vnitrostátní prohlášení lze považovat za nový prvek vnitřní kontroly prostředků EU a že by mohlo stimulovat zvýšenou kontrolu prostředků EU v oblastech sdíleného řízení,
- H. vzhledem k tomu, že práce parlamentního Výboru pro rozpočtovou kontrolu obecně a konkrétně pak postup udělování absolutoria představují součást procesu usilujícího o plnou odpovědnost Komise jako celku i jednotlivých členů Komise a dalších relevantních aktérů, z nichž nejdůležitější jsou členské státy, za finanční řízení v EU v souladu se Smlouvou o fungování EU, a proto vytvářejí pevnější základ pro rozhodování,
- I. vzhledem k tomu, že Rozpočtový výbor Parlamentu by měl výsledky udělování absolutoria za rok 2008 a vydaná doporučení náležitě zohlednit během následujícího rozpočtového procesu,
- J. vzhledem k tomu, že doporučení Rady k udělení absolutoria by měla ve snaze sloužit konstruktivnímu účelu usilovat o posílení reformních snah a odpovědnosti členských států za nápravu problémů, které Účetní dvůr zjistil, a zajistit lepší finanční řízení v Evropské unii,
- K. vzhledem k tomu, že stávající harmonogram udělování absolutoria je příliš dlouhý vzhledem k nutnosti co nejrychleji provést nápravná opatření a reformy požadované Evropským parlamentem v rámci jeho kontrolní pravomoci; vzhledem k tomu, že roční účetní závěrka musí být vypracována před koncem prvního čtvrtletí roku následujícího po kontrolovaném účetním období, aby Účetní dvůr mohl předložit svou zprávu do konce druhého čtvrtletí roku následujícího po kontrolovaném účetním období;

(1) Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

- L. vzhledem k tomu, že článek 83 nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců těchto společenství⁽¹⁾, stanoví, že důchody jsou vypláceny z rozpočtu a že vyplácení těchto prostředků společně zaručují členské státy podle klíče stanoveného pro financování těchto výdajů; vzhledem k tomu, že zaměstnanci přispívají do souhrnného rozpočtu poměrnou částí svého platu, aby se podíleli na financování systému důchodového zabezpečení,
- M. vzhledem k tomu, že článek 83 nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 zavádí společnou záruku členských států, což znamená, že tuto záruku je možné využít v případě selhání jednoho nebo více členských států, a lze z toho vyvodit, že Unie může tento nárok uplatňovat vůči těm členským státům, které tento závazek přijaly,

HORIZONTÁLNÍ OTÁZKY

Obecné problémy a cíle, jichž má být dosaženo

1. je na začátku nového funkčního období Komise i nadále znepokojen nahromaděnými problémy po předchozí Komisi, konkrétně:
 - přetrvávající vysokou mírou chyb při platbách,
 - pomalostí při zpětném vymáhání nesprávně vyplacených prostředků a
 - převody nevyčerpaných prostředků, které dosahují nebývalé výše;
2. vítá první známky kolegiálního přístupu ze strany nové Komise, které se projevily v tom, jak se komisaři László Andor, Johannes Hahn a Algirdas Šemeta zapojili do diskusí s parlamentním Výborem pro rozpočtovou kontrolu Parlamentu, a očekává rozhodné prohlášení komisařů Janusze Lewandowského a Algirdase Šemety s příslibem praktických kroků v následujících oblastech: prohlášení členských států o věrohodnosti účtů, návrh přijatelného rizika výskytu chyb, zjednodušení a transparentnost a svěrenecké fondy pokrývající vnější akce, a je dále přesvědčen, že jsou potřebná další opatření v oblasti finančních oprav a zpětného vymáhání částek a v oblasti systému vnitřní kontroly;
3. je přesvědčen, že chyby ve výdajích omezují účinnost při dosahování politických cílů EU, a znovu opakuje, že skupiny politik s mírou chyb nižší než 2 % tvoří stále jen 47 % rozpočtu EU, což představuje za léta 2005 až 2008 nárůst o pouhých 9 %; domnívá se, že tato míra meziročního zlepšení je stále nedostatečná, a zdůrazňuje, že navzdory některým zlepšením přetrvává míra chyb přesahující 5 % v některých skupinách politik, které tvoří 31 % rozpočtu, a míra chyb mezi 2 % a 5 % u dalších skupin politik tvořících 22 % rozpočtu;
4. vyzývá Komisi, aby připravila a předložila Parlamentu novou Agendu pro období od roku 2010 dále, v níž se zaváže k tomu, že zrychlí snižování míry chyb tak, aby zajistila, aby do roku 2014 mohl dát Účetní dvůr „zelenou“ dalším 20 % rozpočtu, a že provede prozatímní změny, které požaduje Účetní dvůr, a to ve formě nové metodiky, která odhalí specifické míry chyb v rozpočtové kapitole Soudržnost, a bude rozlišovat mezi platbami provedenými na základě právních předpisů na období 2000–2006 a na období 2007–2013; domnívá se, že dosažení tohoto cíle je nezbytné pro to, aby se v budoucnu výdaje EU plně zhodnotily a nastal pokrok ve snaze o získání pozitivního DAS;
5. žádá předsedu Komise, aby informoval Parlament o způsobu, jakým hodlá Komise zvýšit koordinovanost své činnosti s cílem vyřešit přetrvávající nedostatky finančních systémů a výrazně snížit míru chyb, jak je uvedeno výše;

Spolehlivost účetnictví a legalita uskutečněných operací

6. s uspokojením bere na vědomí pozitivní stanovisko Účetního dvora, pokud jde o spolehlivost roční účetní závěrky, a jeho výrok, že účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně zobrazuje finanční situaci Společenství k 31. prosinci 2008 a výsledky jejich činností a peněžní toky za daný rok;

(1) Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

7. považuje za anomálii, aby byla v roční účetní závěrce uvedena záporná hodnota čistých aktiv ve výši 51 400 000 000 EUR, a klade si otázku, zda by částky, jejichž úhrada bude požadována od členských států, neměly být v závěrce uvedeny jako pohledávky, neboť se jedná o spolehlivý závazek týkající se důchodů zaměstnanců, jejichž výše je odhadována na 37 000 000 000 EUR; bere na vědomí vysvětlení, která podal účetní Komise a z nichž vyplývá, že byly náležitě uplatněny mezinárodní účetní standardy vztahující se na veřejný sektor; navrhuje, aby byla zvážena možnost vytvořit penzijní fond Společenství, který by umožnil externalizovat tyto finanční závazky vůči zaměstnancům;
8. vyjadřuje však znepokojení v souvislosti s připomínkami Účetního dvora týkajícími se nedostatků zjištěných u některých subjektů a generálních ředitelství v účetním systému u faktur/výkazů nákladů a předběžného financování – tyto nedostatky ohrožují kvalitu finančních informací;
9. vítá výrok „bez výhrad“, který Účetní dvůr vydal v souvislosti s příjmy, se závazky u všech skupin politik a s platbami, na nichž se zakládá účetní závěrka, u skupin politik „vzdělávání a občanství“ a „správní a jiné výdaje“, které jsou ve všech významných ohledech legální a správné;
10. žádá Účetní dvůr, aby pro příští absolutorium poskytl prohlášení o legalitě a správnosti uskutečněných operací v souladu s čl. 287 odst. 1 druhým pododstavcem Smlouvy o fungování EU, a to stejným způsobem, jak to činí u věrohodnosti účtů;
11. vítá úsilí Komise prosazovat a uplatňovat zdokonalené postupy kontroly a řízení, které povedou ke zlepšení ve srovnání s předchozími lety, pokud jde o snížení míry chyb zjištěné Účetním dvorem u uskutečněných operací v některých výdajových oblastech (v oblastech politiky „zemědělství a přírodní zdroje“, „výzkum, energie a doprava“ a „vzdělávání a občanství“);
12. lituje skutečnosti, že výhrady stále obsahuje (tj. je negativní) DAS týkající se velice důležitých oblastí výdajů Společenství v rozpočtu na rozpočtový rok 2008 (rozvoj venkova, strukturální opatření, výzkum, energie a doprava, vnější vztahy na úrovni prováděcích organizací a rozšíření), ve kterých platby stále ve značném rozsahu vykazují významné chyby;
13. uznává, že Komise ve svém sdělení o dopadu akčního plánu na posílení její kontrolní úlohy v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření uvádí, že kroky nastíněné v tomto sdělení již byly dokončeny; konstatuje, že z předběžných výsledků vyplývá, že v období 2007 až 2013 má činit míra chyb přibližně 5 %; očekává však, že z uvedených opatření bude mít větší prospěch politika soudržnosti, v níž stále přetrvávají velmi značné problémy, a to i přes pokrok, kterého Komise dosáhla ve snaze o účinnější využívání prostředků EU a větší účinnost celkového mechanismu kontroly;
14. podobně se domnívá, že v oblastech „rozvoj, energie a doprava“ a „vnější pomoc, rozvoj a rozšíření“ by akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly již měl přinášet prospěch a že by Komise měla být schopna poskytnout řadu ukazatelů a popisných prvků pro měření dopadu tohoto akčního plánu;
15. bere však na vědomí připomínku Účetního dvora, že zatím nelze určit, zda měl akční plán měřitelný dopad na systémy dohledu a kontroly, a tedy v konečném důsledku na správnost operací (bod 2.28 výroční zprávy za rok 2008), a naléhavě žádá Komisi, aby přijala odpovídající opatření s cílem zajistit, aby pro udělování absolutoria na rok 2009 byly k dispozici ukazatele umožňující měřit dopady daného akčního plánu;
16. žádá Komisi, aby předložila návrhy na zkrácení lhůt v rámci postupu udělování absolutoria tak, aby se hlasování v plénu mohlo konat v roce následujícím po kontrolovaném rozpočtovém roce;

Informace a rámec DAS

17. vítá práci, kterou Účetní dvůr odvedl ve snaze vyjasnit metodu DAS, pokud jde o faktory, které přispívají k neustálému zvyšování účinnosti a účelnosti kontrolních systémů z roku na rok v jednotlivých odvětvích a ke kvalitě konkrétních částí zprávy Účetního dvora, a žádá jej, aby o tom Parlament i nadále pravidelně informoval;
18. domnívá se, že to, že Účetní dvůr každoročně od vstupu Maastrichtské smlouvy v platnost posuzuje, jak Komise spravuje prostředky EU, se ukázalo jako užitečný nástroj pro zlepšování hospodaření s těmito prostředky, a uznává, že Komise vyvinula velké úsilí, aby se toto hospodaření zlepšilo; žádá však členské státy, aby projevily větší odhodlání, pokud jde o zlepšení vynakládání finančních prostředků;
19. poukazuje na zlepšení, ke kterému došlo od vstupu Niceské smlouvy v platnost, protože prohlášení Účetního dvora o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací může být doplněno zvláštními hodnoceními ke každé hlavní oblasti činnosti Unie (podle nynějšího čl. 287 odst. 1 Smlouvy o fungování EU);
20. domnívá se však také, že s pouhým tímto jediným celkovým a ročním posouzením nelze přesně zachytit složitou strukturu financí Evropských společenství, a dále se domnívá, že bude-li pokračovat stav, že toto výroční posouzení je po 15 po sobě následujících let nepřetržitě negativní, může to mít nepříznivou odezvu mezi občany, kteří nechápou, proč Účetní dvůr neustále vydává negativní stanovisko;

Revize Smluv: reforma DAS

21. poznamenává, že podle čl. 48 odst. 2 Smlouvy o EU, ve znění Lisabonské smlouvy, má Parlament posílenou úlohu v postupu revize Smluv, má totiž právo iniciativy v tom smyslu, že může předkládat Radě návrhy na změnu Smluv, tj. i v případě prohlášení o věrohodnosti;
22. vyzývá k úvaze o tom, zda by bylo možné a účelné mít v budoucnu samostatná prohlášení o věrohodnosti zpracovaná pro jednotlivé oblasti/oblasti politiky i pro jednotlivé víceleté programy, aby si tímto způsobem lépe odpovídaly metodika Účetního dvora a víceletá povaha financí Evropských společenství vyznačující se členěním na řadu oblastí;
23. poznamenává, že Komise soustavně prohlašuje, že z „víceleté povahy“ dotčených výdajů vyplývá, že většinu chyb lze odhalit a napravit před ukončením příslušných programů; dále poznamenává, že Účetní dvůr zastává názor, že v současnosti není k dispozici dostatek informací, které by toto tvrzení podpořily;

Rozpočtové řízení

24. je znepokojen tím, že nerealizované rozpočtové závazky (tj. nevyužité závazky přenesené za účelem pokrytí budoucích výdajů), zejména u víceletých programů, se v roce 2008 zvýšily o 16,4 miliardy EUR (tj. o 11,8 %) na 155 miliard EUR (bod 3.9 výroční zprávy za rok 2008), i když připouští, že tento stav je v některých případech důsledkem zpoždění v počáteční fázi nových programů, zatímco v jiných případech je výsledkem nedostatků v postupu rozpočtového plánování; je znepokojen tím, že nevyužité prostředky každoročně představují promarněnou příležitost z hlediska uskutečňování politik a programů EU;
25. bere však na vědomí, že i když nerealizované rozpočtové závazky u rozlišených výdajů zůstávají na velmi vysoké úrovni a přesahují celkové rozpočtové prostředky na závazky na rok 2008, Účetní dvůr také upozorňuje, že většina nerealizovaných rozpočtových závazků je však nyní z roku 2007 a 2008, a týká se tak současného finančního rámce (bod 3.15 výroční zprávy za rok 2008);
26. vítá skutečnost, že automatickým zrušením závazků by se mělo předejít problémům v současném rozpočtovém období, je však i nadále znepokojen tím, že nejvyšší podíl nerealizovaných rozpočtových závazků (tzv. RAL) je v oblasti soudržnosti a souvisí s tím, že v této oblasti neexistoval postup zrušení závazků pro období 2000–2006;

27. žádá členské státy, aby zbývající dokumenty související s prohlášením o shodě systémů řízení a kontroly předložily co nejdříve a v náležitě kvalitě, aby se tak zabránilo dalším prodlžením s průběžnými platbami a dalšímu nárůstu nerealizovaných rozpočtových závazků;
28. vyzývá Komisi, aby předložila Parlamentu přehled rozpočtové podpory poskytnuté v letech 2005 až 2009 podle jednotlivých zemí a podle jednotlivých fondů;

Zpětné vymáhání nesprávně vyplacených prostředků

29. konstatuje určitá zlepšení ve zpětném vymáhání prostředků, je nicméně i nadále znepokojen problémy, pokud jde o zpětné vymáhání finančních prostředků Společenství, které byly nesprávně vyplaceny, a nízkou kvalitou poskytnutých informací o mechanismech oprav uplatňovaných na úrovni členských států; upozorňuje na naléhavou potřebu usilovat o zpětné vymáhání veškerých nesprávně vyplacených prostředků;
30. vítá informace, které Komise poskytla o finančních opravách, rozepsané podle jednotlivých členských států až do září 2009, je však znepokojen tím, že roční povaha zprávy Účetního dvora nejde dobře dohromady se souhrnnými údaji poskytovanými Komisí, a úplné posouzení výkonnosti za jeden zkoumaný rok, tj. 2008, tudíž není možné;
31. žádá Komisi, aby zlepšila účinnost a účelnost systémů pro zpětné vymáhání částek z víceletých programů, a to i na úrovni členských států, a aby sdružila údaje o zpětném vymáhání částek a o finančních opravách s cílem poskytnout spolehlivé a srovnatelné číselné údaje o různých oblastech politiky a o způsobech správy finančních prostředků; žádá Komisi, aby učinila odkaz na Parlament v poznámkách k roční závěrce, aby tak umožnila celkový přehled;
32. žádá Komisi, aby předložila úplné a spolehlivé číselné údaje o finančních opravách, a zejména o zpětném vymáhání prostředků, a to s uvedením příslušného členského státu, přesné rozpočtové položky a rok, ke kterému se jednotlivé zpětné vymáhané částky vztahují (jak bylo uvedeno již ve zprávě o udělení absolutoria za rok 2006⁽¹⁾), a to vzhledem k tomu, že jakákoli jiná forma předkládání údajů neumožňuje zevrubnou kontrolu;
33. připomíná svůj požadavek, aby Komise pro každý evropský fond každoročně vypracovala klasifikační tabulku s uvedením zjištěné míry chyb – a to jak včetně zohlednění dopadů opravných mechanismů, tak i bez nich – a aby ji předala Parlamentu aktivním, transparentním a snadno přístupným způsobem;
34. vyzývá Účetní dvůr, aby vyjádřil k tomuto seznamu připomínky na základě svých vlastních zjištění;

Pozastavení plateb

35. upozorňuje na význam rozhodnutí a opatření k zajištění konečné nápravy s cílem vyloučit z financování EU výdaje, které nebyly provedeny v souladu s právními předpisy EU, a znovu požaduje přesné uvádění rozpočtového okruhu a roku, jehož se zpětné vymáhání jednotlivých částek týká;
36. ujišťuje Komisi, že ji plně podporuje v důsledném uplatňování právních předpisů týkajících se pozastavování plateb, a vítá kroky, jež byly podniknuty s cílem nepřevádět prostředky do doby, než bude Komise mít absolutní záruku, že řídicí a kontrolní systémy členského státu, který je příjemcem dotčených prostředků, jsou spolehlivé;
37. upozorňuje na příklad Řecka, kde výrazné finanční opravy na základě rozhodnutí Komise podle všeho vedly k lepší výkonnosti v některých oblastech; vyzývá Komisi, aby zjistila, o jaké oblasti jde, a připomíná, že integrovaný systém správy a kontroly (IACS) neposkytl žádné důkazy o tom, že by akční plán vytvořený a realizovaný řeckými orgány byl účinný (bod 2.5 výroční zprávy za rok 2008);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 25.

38. domnívá se, že pokud se budou opakovaně objevovat výhrady v souvislosti s výdajovými programy určitého členského státu, přispěje nátlakové opatření v podobě pozastavení plateb ke zvýšení úsilí členských států o řádné využívání prostředků EU, které obdržely;
39. vyzývá Komisi, aby zjednodušila pravidla a uplatňovala platné právní předpisy v oblasti pozastavení plateb, kdykoli to bude nutné, a pravidelně o těchto pozastavených platbách a výsledcích tohoto kroku informovala Parlament, Radu a Účetní dvůr;

Roční shrnutí

40. je toho názoru, že roční shrnutí, která musí členské státy každoročně sestavit spolu s přehledem kontrol účtů a dostupných prohlášení v souladu s článkem 3 IID a čl. 53b odst. 3 finančního nařízení, by měly být prvním krokem k zavedení vnitrostátního prohlášení o řízení ve všech členských státech;
41. vítá prohlášení meziparlamentní konference o zlepšení vnitrostátní odpovědnosti za finanční prostředky EU, která se konala v Haagu ve dnech 28.–29. ledna 2010, v němž se doporučuje zavádět nebo posilovat vnitrostátní politické nástroje s cílem zlepšit kontrolu a řízení výdajů hrazených z prostředků EU v členských státech, a také aby nástroje používané pro řízení finančních prostředků EU a odpovědnost, jako např. výroční zprávy, obsahovaly prvky společného rámce EU, které budou umožňovat srovnání a stanovení osvědčených postupů, stejně jako dosažení pokroku při zavádění vnitrostátních prohlášení o řízení;
42. zdůrazňuje, že při nadcházejícím přezkumu finančního nařízení je třeba posílit roli ročních shrnutí a zlepšit kvalitu, homogennost a srovnatelnost údajů poskytovaných členskými státy, aby byl zajištěn jejich přínos v oblasti kontroly prostředků EU;
43. vítá informace poskytnuté Parlamentu Komisí o ročních shrnutích, která obdržela v roce 2009, a žádá Komisi, aby zveřejňovala veškerá roční shrnutí všech členských států s cílem zvýšit transparentnost a veřejnou odpovědnost; vyzývá Komisi, aby na základě obdržených ročních shrnutí provedla analýzu silných a slabých stránek vnitrostátních systémů jednotlivých členských států v oblasti správy a kontroly prostředků EU;
44. domnívá se, že je nanejvýš důležité, aby Komise podala zprávu o kvalitě těchto ročních shrnutí a aby vytvořila přidanou hodnotu k tomuto procesu tím, že určí společné problémy, navrhně možná řešení nebo zjistí osvědčené postupy a využije těchto informací v rámci své kontrolní úlohy;
45. domnívá se, že by Parlamentu, Radě a Účetnímu dvoru měla být ke konci roku 2010 předložena srovnávací analýza a měla by být brzy poté zveřejněna;
46. vyzývá Komisi, aby zajistila, aby obecné pokyny týkající se ročních shrnutí vyžadovaly od všech členských států jednotnou metodiku a analytický záběr; bere na vědomí záměr Komise revidovat své pokyny tak, aby se zjednodušily požadavky na vykazování a byly podány podrobnější pokyny pro osvědčené postupy; požaduje, aby Komise této příležitosti využila k tomu, aby do pokynů zahrnula i rámcový návod pro vnitrostátní prohlášení o řízení pro ty členské státy, které se rozhodnou tato prohlášení zavést, a aby vypracovala vlastní motivační přístup;

Vnitrostátní prohlášení o řízení

47. vítá dobrovolné iniciativy Dánska, Nizozemska, Švédska a Spojeného království, které vypracovaly vnitrostátní prohlášení o řízení prostředků EU; všímá si však značných rozdílů mezi těmito čtyřmi vnitrostátními iniciativami; upřímně vítá dopis nizozemské a švédské vlády, který vyzývá Komisi, aby vydala pokyny týkající se vymezení klíčových hledisek vnitrostátních prohlášení, které by mohly rovněž sloužit jako cenný zdroj informací pro další členské státy; lituje skutečnosti, že navzdory těmto iniciativám většina ostatních členských států ještě takováto prohlášení nezavedla;

48. připomíná svůj požadavek na zavedení vnitrostátních prohlášení o řízení (v bodě 32 svého usnesení ze dne 23. dubna 2009 ⁽¹⁾) připojeného k rozhodnutí o udělení absolutoria na rok 2007);
49. upozorňuje na první odstavce článku 317 Smlouvy o fungování EU (bývalý článek 274 Smlouvy o ES), který nyní stanoví, že Komise „plní rozpočet ve spolupráci s členskými státy“, a je i nadále přesvědčen, že pokrokem v tomto směru bude podávání vnitrostátních prohlášení o řízení týkajících se veškerých prostředků EU v rámci sdíleného řízení, jak Parlament požadoval ve svých posledních pěti každoročních usneseních o udělení absolutoria;
50. poukazuje na druhý pododstavec článku 317 Smlouvy o fungování EU, který ukládá členským státům určité – zatím neupřesněné – povinnosti kontroly a auditu při plnění rozpočtu, jakož i z toho vyplývající odpovědnosti; žádá Komisi, aby využila nového znění článku 317 k co nejrychlejšímu zavedení povinných vnitrostátních prohlášení o řízení; odkazuje také na článek 291 Smlouvy o fungování EU, který dává Komisi nové nástroje k zajištění stejného a jednotného provedení právně závazných aktů Unie;
51. vyzývá Komisi, aby v rámci přezkumu finančního nařízení navrhla povinnost členských států vydávat vnitrostátní prohlášení o řízení podepsaná na příslušné politické úrovni a osvědčená jejich nejvyššími vnitrostátními orgány kontroly účetnictví, a to jako prostředek úlevy od administrativního břemene a zlepšení správy prostředků v rámci sdíleného řízení;
52. žádá, aby podle čl. 287 odst. 3 Smlouvy o fungování EU byla ve věci kontrol v rámci sdíleného řízení posílána spolupráce mezi vnitrostátními orgány kontroly účetnictví a Účetním dvorem;
53. navrhuje, aby vnitrostátní orgány kontroly účetnictví jako nezávislí externí auditori vydávaly v souladu s mezinárodními auditorskými standardy vnitrostátní auditorská osvědčení o řízení prostředků EU, která by byla základem vnitrostátních prohlášení o řízení; vyzývá Komisi, aby prozkoumala možnost úpravy a přizpůsobení harmonogramu udělování absolutoria tak, aby umožňoval včasné provedení auditů těchto vnitrostátních prohlášení o řízení ze strany (vnitrostátních) externích auditorů;
54. je hluboce znepokojen prokázaným manipulováním s finančními statistikami a daňovými úniky, k nimž docházelo v Řecku; zjišťuje, že se v celé tamní státní správě všeobecně rozšířila korupce ve veřejném sektoru, jak přiznal předseda řecké vlády; upozorňuje na značné finanční dopady této situace v podobě nákladů, které zatěžují rozpočet Řecka; žádá Komisi, aby přednostně vyšetřila okolnosti, za nichž mohla po tak dlouhou dobu dostávat a fakticky přijímat nepravdivé makroekonomické údaje;

System vnitřní kontroly v Komisi

Akční plán na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly

55. vyjadřuje své znepokojení nad opakovanou kritikou Účetního dvora týkající se nedostatečné kvality kontrol prováděných v členských státech a podle jeho mínění škodí pověsti EU, mohou-li jednotlivé členské státy uplatňovat různé standardy kontroly;
56. i přes postupné zlepšování DAS od roku 2003 (v roce 2008 vyslovil Účetní dvůr pozitivní stanovisko auditora k 56 % výdajů oproti 6 % v roce 2003) je i nadále znepokojen konstatováním Účetního dvora, že zatím nelze určit, zda měl akční plán měřitelný dopad na systémy dohledu a kontroly, a že Komise není schopna prokázat, že její opatření na zlepšení systémů dohledu a kontroly účelně zmírňují riziko vzniku chyb v některých rozpočtových oblastech (body 2.28 a 2.33 výroční zprávy za rok 2008);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 36.

57. žádá Komisi, aby i nadále pravidelně předkládala hodnocení integrovaného systému vnitřní kontroly, a požaduje, aby výroční zprávy o činnosti a souhrnné zprávy podávaly ještě přesnější a podrobnější informace o fungování systémů oddělení Komise a členských států v oblasti sdíleného řízení, jak už to v současnosti činí generální ředitelství Komise pro regionální politiku ve své výroční zprávě o činnosti;

Analýza stávající rovnováhy mezi provozními výdaji a náklady na systém kontroly prostředků EU

58. upozorňuje v této souvislosti na význam opatření č. 10 výše uvedeného akčního plánu, které navrhuje provést „analýzu nákladů na kontrolu“, neboť „je nutné nalézt vhodnou rovnováhu mezi náklady na kontrolu a přínosy těchto kontrol“;
59. žádá Komisi, aby v roce 2010 provedla úplnější a podrobnější hodnocení nákladů na zdroje, které jsou vyčleněny na kontrolní systémy v oblastech „výzkum, energie a doprava“, „rozvoj venkova“, „vnější pomoc“ a „správní výdaje“, jak to požadoval Parlament ve svých předchozích usneseních připojených k rozhodnutí o udělení absolutoria;
60. je přesvědčen, že toto hodnocení bude klíčovým nástrojem pro posouzení, jakých zlepšení lze v budoucnu dosáhnout a s jakými náklady, jak doporučuje Účetní dvůr ve své výroční zprávě za rok 2008 (bod 2.35 písm. a)), a pro dosažení pokroku v otázce přijatelného rizika výskytu chyb;

Přijatelné riziko výskytu chyb

61. bere na vědomí výše uvedené sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb jakožto pevného metodologického základu, z něhož lze vycházet při ekonomické analýze přijatelné míry rizika; připomíná své pochybnosti ohledně údajů o nákladech na kontrolu poskytovaných členskými státy a žádá Komisi, aby aktualizovala a doplňovala údaje použité ve sdělení; vyzývá Komisi, aby řešila všechny slabiny a nedostatky, které zjistil Účetní dvůr, a zdůrazňuje především tyto:
- stanovení možné míry přijatelného rizika výskytu chyb je pouze jedním z řady prvků, kterými je třeba se zabývat v zájmu zlepšení finančního řízení v Evropské unii; dalšími prvky jsou 1) lepší využívání stávajících systémů kontroly, 2) zvýšení obecně velmi nízkých nákladů na kontrolu, 3) zjednodušení a 4) soustředění,
 - kvalita dostupných informací v členských státech není v současné době dostatečná k tomu, aby mohla být základem pro stanovení a schválení přijatelného rizika výskytu chyb,
 - postoj Rady k této otázce není znám;
62. žádá Komisi, aby vypracovala podrobnou analýzu nedostatků a slabin, které zjistil Účetní dvůr⁽¹⁾, zejména pokud jde o kvalitu údajů poskytovaných členskými státy;
63. připomíná opatření č. 4 výše uvedeného akčního plánu, které v souladu s doporučeními Parlamentu navrhuje zahájit „interinstitucionální dialog o přípustných rizicích uskutečněných operací“; konstatuje nicméně, že s prováděním tohoto opatření se sotva začalo;
64. domnívá se proto, že by Komise v zájmu dodržování zásady proporcionality a zásady efektivity nákladů (tj. odpovídající návratnosti vynaložených prostředků) kontrolních systémů měla zhodnotit poměr mezi zdroji, které má k dispozici pro každou jednotlivou politiku, na jedné straně a částí těchto zdrojů, kterou využívá na kontrolní systémy, v členění podle jednotlivých oblastí výdajů, na straně druhé;
65. žádá Komisi, aby stanovila oblasti s vysokou politickou citivostí (s vysokým rizikem poškození dobré pověsti), v nichž by měl být zvolen kvalitativní (nikoli ekonomický) přístup k mírám chyb;

⁽¹⁾ <http://eca.europa.eu/portal/pls/portal/docs/1/2410290.PDF>

66. domnívá se, že při stanovování přijatelné míry chyb by měl být rovněž vzat v úvahu objem prostředků Unie, které jsou v důsledku chyb ohroženy;
67. je také přesvědčen, že stávající poměr nákladů a výnosů mezi zdroji vyčleněnými na kontrolní činnosti a výsledky těchto kontrol by měly být základním prvkem, který by měl mít Účetní dvůr na zřeteli při vydávání DAS;
68. lituje, že Komise vynakládá větší úsilí na to, aby přesvědčila Parlament o potřebě zavést koncept „přijatelného rizika výskytu chyb“, než na to, aby přesvědčila členské státy o potřebě povinných vnitrostátních prohlášení o řízení;

Zjednodušení

69. zdůrazňuje, že kontrolní systémy odrážejí složitost předpisů a pravidel na různých úrovních, které se někdy překrývají; naléhavě proto vyzývá Komisi, aby urychlila své kroky ve snaze o zjednodušení a plně do tohoto procesu zapojila Parlament, a žádá členské státy a regiony, aby vyvinuly odpovídající úsilí o dosažení tohoto cíle;

Interinstitucionální rozprava o současném systému postupu udělování absolutoria

70. žádá Komisi, aby uspořádala interinstitucionální diskusi za účasti zástupců Rady, Komise, Účetního dvora a Parlamentu na nejvyšší úrovni v první fázi a ve druhé fázi za účasti zástupců členských států, vnitrostátních parlamentů a nejvyšších orgánů kontroly účetnictví s cílem zahájit komplexní rozpravu o současném systému postupu udělování absolutoria;
71. navrhuje přidělit během příštího rozpočtového procesu Komisi zdroje potřebné k uspořádání takové rozpravy;

Politická a administrativní odpovědnost v Komisi

Výroční zprávy o činnosti

72. lituje skutečnosti, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě za rok 2008 znovu zdůraznil, že některé výroční zprávy o činnosti stále neobsahují dostatek podkladů pro prohlášení o věrohodnosti; žádá Účetní dvůr, aby zahrnul do jednotlivých kapitol výroční zprávy podrobnou analýzu příslušných výročních zpráv o činnosti;
73. se znepokojením konstatuje, že Účetní dvůr nadále nalézá slabiny ve fungování systémů dohledu a kontroly a v příslušných výhradách k jistotě vyjádřené v prohlášeních generálních ředitelů Komise, především co se týče jejich vlivu na prohlášení o věrohodnosti týkající se legality a správnosti uskutečněných operací, a připomíná členským státům a Komisi jejich povinnosti v této oblasti;

Transparentnost a etika

74. trvá na tom, že veřejnost musí mít přístup k informacím o všech členech expertních a pracovních skupin, které spolupracují s Komisí, a ke zveřejněným informacím o všech příjemcích prostředků EU;
75. trvá na tom, že Komise musí být odpovědná za zajištění úplnosti, dohledatelnosti a srovnatelnosti údajů poskytnutých o příjemcích finančních prostředků EU, včetně podrobností o příjemcích a jejich projektech;
76. vítá skutečnost, že informace o příjemcích finanční podpory EU budou zveřejňovány ve větší míře na přístupné a přehledné internetové stránce, a požaduje vytvoření standardní struktury a podoby vnitrostátních, regionálních a mezinárodních internetových stránek přístupných z centrálního portálu;

77. opět zdůrazňuje, že je nezbytné provést revizi stávajícího kodexu chování členů Komise, aby se odstranily nedostatky jako: a) chybějící definice pojmu „střet zájmů“, b) není stanoven postup v případě střetu zájmů, c) není jasno v otázce přijímání darů a pohoštění a d) neexistuje orgán, který by se zabýval stížnostmi a zbavoval předsedu (případně) povinnosti provádět hodnocení sebe sama;
78. očekává, že Komise zahájí konzultace s Parlamentem týkající se revize stávajícího kodexu chování členů Komise v duchu vzájemného souhlasu, kterého bylo dne 27. ledna 2010 dosaženo mezi předsedou Komise José Manuelem Barrosem a pracovní skupinou Parlamentu v otázce provedení revize rámcové dohody mezi Parlamentem a Komisí, a že přijme revidovanou verzi svého kodexu chování členů Komise nejpozději do srpna 2010, přičemž poznamenává, že tato revize měla být provedena ještě před jmenováním nové Komise;
79. připomíná, že je důležité zajistit absolutní transparentnost a publicitu, pokud jde o zaměstnance kabinetů členů Komise, kteří nebyli přijati do pracovního poměru v souladu se služebním řádem;
80. připomíná také, že závazný kodex chování členů Komise by měl zahrnovat nezbytná etická pravidla a hlavní zásady, jimiž se musí členové Komise řídit při výkonu své funkce, zejména při jmenování kolegů, a to zvláště ve svých kabinetech;
81. vyzývá Komisi, aby zajistila, aby byli všichni zaměstnanci dobře proškoleni a řádně informováni o svých povinnostech a právech stanovených v člancích 22a a 22b služebního řádu;

Řízení a správní reforma

82. bere na vědomí mírné snížení počtu zaměstnanců, jejichž náplní práce je „administrativní podpora a koordinace“ (z 31,8 % v roce 2007 na 30,9 % v roce 2009), což představuje jen malou část celkových režijních nákladů; opakuje své předchozí požadavky, aby byla přijata opatření s cílem dosáhnout v této oblasti 20 % podílu (bod 217 výše uvedeného usnesení ze dne 23. dubna 2009);
83. naléhavě žádá Komisi, aby společně s přípravnými dokumenty pro rozpočet na rok 2011 (dříve se jednalo o dokumenty vztahující se k předběžnému návrhu rozpočtu) předložila plán pracovních míst, v němž je uplatněno 3 % snížení v této oblasti jakožto první krok k dosažení 20 % úrovně na konci funkčního období druhé Barrosovy Komise;
84. vyzývá Komisi, aby před přepracováním služebního řádu úředníků a pracovního řádu ostatních zaměstnanců vypracovala a předložila alternativní metody úpravy platů úředníků a ostatních zaměstnanců na náležitém právním a účetním základě; domnívá se, že by tak měl vzniknout širší základ pro výpočet výše roční úpravy a k úpravě platů by docházelo rychleji, a tak by se v ní přiměřeněji promítal celkový hospodářský vývoj v členských státech;
85. vyzývá Komisi, aby posoudila, zda by se nevyplatilo zařazovat kandidáty do nástupní platové třídy podle jejich předpokladů k výkonu dané práce, a aby předložila návrhy na zařazení kvalifikovaných zaměstnanců do vyšších platových tříd; jako součást tohoto posouzení očekává zprávu o praktickém využití členů kabinetu po jejich odchodu z funkce a v souvislosti s podmínkami, které musí splňovat při nástupu na takové místo;
86. vyzývá Komisi, aby zaujala stanovisko k tomu, do jaké míry bylo skutečně dosaženo úspor, které byly plánovány při reformě služebního řádu v roce 2004, a to zejména s ohledem na zvýšení příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců v oblasti zdravotní péče a důchodů;
87. navrhuje, aby Komise rozdělila hierarchickou pravomoc mezi osoby, které odpovídají za účetnictví, a osoby, které jsou oprávněny převádět finanční prostředky podle obvyklých pravidel bezpečnosti v oblasti vnitřní kontroly při nakládání s finančními prostředky;

Řízení agentur

88. připomíná svůj požadavek (body 254 a 255 výše uvedeného usnesení ze dne 23. dubna 2009) na vytvoření a uplatňování obecného systému řízení pro „regulační agentury“ a na zavedení účinného monitorovacího systému agentur Unie;
89. v tomto ohledu zdůrazňuje, že přestože jsou některé agentury z právního hlediska nezávislé, Komise je i nadále odpovědná za plnění jejich rozpočtu (v souladu s čl. 317 odst. 1 Smlouvy o fungování EU, články 54, 55 a 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 a článkem 37 a čl. 41 odst. 2 nařízení (ES, Euratom) č. 2342/2002);

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)

90. je znepokojen velkým počtem vyšetřování, která trvají déle než 9 měsíců, a tím, že jen v málo případech vyšetřovaných úřadem OLAF jsou přijímána následná opatření ve vnitrostátních soudních systémech, a domnívá se, že by mělo být provedeno hodnocení personálních zdrojů úřadu OLAF, aby se zjistilo, zda by vyšší počet zaměstnanců mohl přinést zlepšení ve dvou výše uvedených oblastech;
91. vítá závazný slib nové Komise ze dne 15. ledna 2010 co možná nejdříve odblokovat jednání v Radě o reformě úřadu OLAF a předložit nejpozději do července 2010 slíbený a dlouho očekávaný „diskusní dokument“ Komise jako podklad pro jednání v Radě;
92. opakuje, že je nezbytné zohlednit postoj Parlamentu v prvním čtení ze dne 20. listopadu 2008 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1073/1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) ⁽¹⁾, a rád by znovu zdůraznil, že v zájmu zajištění toho, aby měl v budoucnu úřad OLAF dostatečně silné postavení, by bylo třeba, aby úřad zůstal v rámci Komise a zároveň si zachoval nezávislost; připomíná, že článek 317 Smlouvy o fungování EU klade větší odpovědnost na členské státy a podporuje tak trvalý požadavek Parlamentu, aby členské státy zlepšily svou spolupráci s úřadem OLAF;
93. rád by v brzké době obdržel návrh na zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce (EPPO) ve smyslu článku 86 Smlouvy o fungování EU; rád by se podílel na jednáních o zřízení úřadu EPPO;
94. požaduje, aby Komise co nejdříve předložila svůj slíbený a dlouho očekávaný „diskusní dokument“, a znovu připomíná důležitost postoje Parlamentu k tomuto tématu v prvním čtení ze dne 20. listopadu 2008; rád by znovu zdůraznil, že v zájmu zajištění toho, aby byl v budoucnu úřad OLAF dostatečně silný, by bylo třeba, aby úřad zůstal v rámci Komise a zároveň si zachoval nezávislost; zdůrazňuje své návrhy týkající se funkce generálního ředitele OLAF, které uvedl ve svém postoji k této věci, a žádá, aby jmenování úspěšného kandidáta proběhlo velmi rychle; je toho názoru, že toto výběrové řízení musí probíhat v interinstitucionálním rámci, který plně respektuje výsadní pravomoci Parlamentu;
95. znovu potvrzuje svůj postoj, že postup jmenování prozatímního generálního ředitele úřadu OLAF se musí obdobně řídit předpisy obsaženými v právním aktu, který je právním základem pro úřad OLAF, konkrétně ustanoveními článku 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) ⁽²⁾; lituje toho, že Komise v tomto směru obecně uplatňuje služební řád, a je znepokojen tím, že tento přístup Komise může nepříznivě ovlivnit efektivnost úřadu OLAF;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 16 E, 22.1.2010, s. 201.

⁽²⁾ Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1.

OTÁZKY TÝKAJÍCÍ SE JEDNOTLIVÝCH OBLASTÍ POLITIKY**Příjmy**

96. vítá skutečnost, že Účetní dvůr usoudil, že v souhrnu byla prohlášení členských států týkající se tradičních vlastních zdrojů, která byla zaslána Komisi, spolehlivá a bez zásadních chyb a že byly také správně vypočítány vlastní zdroje pocházející z DPH a vycházející z HND a Komise tyto prostředky řádně vybrala a zanesla do účtů Společenství;
97. se znepokojením bere na vědomí zprávu Komise o řeckých statistikách schodku veřejných financí a veřejného dluhu (KOM(2010) 1), která vzbuzuje vážné pochybnosti o spolehlivosti údajů poskytovaných řeckými orgány; vyzývá Komisi, aby vlastním šetřením ověřila platnost údajů dodaných za rok 2008 a potvrdila správnost a legalitu dodaných výpočtů a příspěvku do vlastních zdrojů;
98. žádá Komisi, aby předložila své plány, jak bude v budoucnu postupovat při operacích s řeckou státní správou; zdůrazňuje, že pracovníci, kteří se podílejí na správě evropských fondů, musí být vyňati z úsporných opatření s cílem zajistit zachování a integritu řídicích struktur;
99. konstatuje však, že pokud jde o vlastní zdroje vycházející z DPH, výhrady vyslovené již v roce 1989 jsou nadále platné, a žádá Komisi, aby ve spolupráci s členskými státy pokračovala ve své snaze zajistit, aby byly vytykané nedostatky v přiměřené době odstraněny;
100. žádá Komisi, aby ve věci vlastních příjmů vycházejících z HND postupovala podle doporučení Účetního dvora uvedeného v bodě 4.36 výroční zprávy za rok 2008 a sdělila Parlamentu podrobnosti o pokroku dosaženém při uplatňování přímého ověřování a posuzování dozorcích a kontrolních systémů vnitrostátních statistických úřadů v členských státech;

Společná zemědělská politika

101. vítá pozitivní hodnocení Účetního dvora, který na základě své kontrolní činnosti dospěl k závěru, že s výjimkou oblasti rozvoje venkova se v platbách za rok končící 31. prosincem 2008 v rámci skupiny politik „zemědělství a přírodní zdroje“ nevyskytly žádné významné chyby; s potěšením poznamenává, že průměrná míra chyb EU-27 je nižší než 2 % hranice, kterou Účetní dvůr toleruje;
102. se znepokojením bere na vědomí velmi rozšířené míry lokálně způsobených chyb mezi členskými státy při uplatňování podpor „na plochu“ (Francie 0,20 %, Spojené království 0,24 %, Německo 0,3 %, Řecko 3,70 %, Rumunsko 12,57 %, Bulharsko přibližně 6 %) a trvá na tom, že tím nesmí být ohrožena celková důvěryhodnost systému; požaduje dobře cílená, okamžitá opatření, která povedou ke snížení administrativní zátěže pro úspěšné členské státy a k účinným protiopatřením;
103. vyjadřuje politování nad zjištěním Účetního dvora týkajícím se oblasti rozvoje venkova, která je stále poznamenána vysokou mírou chyb, přestože odhadovaná míra chyb byla nižší než v předchozích letech;
104. vítá hodnocení, které provedla Komise a které se týká kvality prohlášení a ročních shrnutí předkládaných členskými státy v oblasti výdajů na zemědělství; Komise v něm dospěla k závěru, že v roce 2008 byla většina těchto dokumentů v souladu s právními povinnostmi a celkově se řídila pokyny Komise;
105. stejně jako v předchozích letech opakuje, že IACS je obecně účinným kontrolním systémem, který snižuje riziko chyb a nesprávných výdajů, lituje však, že Účetní dvůr shledal výrazné nedostatky ve vybraných platebních agenturách ve třech členských státech: v Bulharsku, v Rumunsku a ve Spojeném království (ve Skotsku) (viz bod 5.32 výroční zprávy za rok 2008); uznává však, že byla přijata opatření k řešení těchto nedostatků;

106. požaduje zjednodušení složitých pravidel a přesnější definice kritérií způsobilosti, zejména u agroenvironmentálních opatření, v první řadě na úrovni Komise, ale také na vnitrostátní úrovni v rámci plánů rozvoje venkova, a také žádá, aby všechny zúčastněné strany měly k dispozici komplexnější a jasnější instrukce a pokyny a aby se pořádaly školicí akce;
107. lituje skutečnosti, že systém evidence půdy (LPIS), který používají vnitrostátní orgány, stále ještě v některých členských státech, ve kterých byly Účetním dvorem hlášeny závažné nedostatky (Bulharsko, Španělsko, Polsko a Spojené království), nefunguje správným způsobem; konstatuje, že na vnitrostátní úrovni byla přijata různá opatření k řešení těchto nedostatků;
108. vyjadřuje také znepokojení nad chybami, pokud jde o výdaje v rámci programu SAPARD v Bulharsku a Rumunsku, kvůli nimž muselo generální ředitelství pro zemědělství vyjádřit ve výroční zprávě o činnosti výhradu; bere na vědomí již přijaté akční plány v reakci na doporučení Komise;
109. zdůrazňuje význam včasných a důkladných následných auditů, jimiž je možno zjistit nezpůsobilé výdaje nebo nedostatečné podklady, a umožnit tak provést nezbytné opravy;
110. je znepokojen nedostatky, které Účetní dvůr zjistil v souvislosti s tím, jak členské státy vymezují, co je nezbytné k udržování půdy v dobrém zemědělském a environmentálním stavu, neboť určitým příjemcům je vyplácena podpora v rámci režimu jednotné platby nebo režimu jednotné platby na plochu, aniž by příjemci s dotčenou půdou cokoli dělali (bod 5.49 výroční zprávy za rok 2008);
111. domnívá se, že tyto nedostatky, včetně problému příjemců, kteří nesplňují podmínky definice „zemědělců“, jak odhalil Účetní dvůr ve výroční zprávě za rok 2008, by měla Komise vyřešit, aby zajistila vyšší míru věrohodnosti u činnosti certifikačních orgánů;
112. bere na vědomí závěry Účetního dvora a naléhavě vyzývá Komisi, aby zlepšila kontroly v členských státech, které nesplňovaly právní předpisy Společenství při rozdělování nároků nad rámec ustanovení nařízení;
113. bere na vědomí, že Komise poukázala na nedostatky týkající se účtů pohledávek u čtvrtiny platebních agentur a navrhla finanční opravy v přibližné výši 25,3 milionu EUR; dále poznamenává, že tyto opravy představují přibližně 1,95 % z 1 295 milionů EUR, které měly být získány zpět ke konci roku 2008; zdůrazňuje, že i když je tento údaj těsně pod 2 % prahem významnosti, značí, že na souhrnné úrovni účtů pohledávek existuje riziko významné chyby;
114. žádá Komisi, aby situaci podrobně dále sledovala a zajistila, aby dluhy byly správně stanoveny a řádně zaúčtovány do rozpočtu Společenství;

Soudržnost

115. konstatuje, že průběžné platby za období 2007–2013, které byly provedeny v roce 2008, představují pouze 32 % výdajů a že připomínky Účetního dvora se vztahují zejména k výdajům během programového období 2000–2006, které představují 68 % výdajů z Fondu soudržnosti v roce 2008; konstatuje tedy, že dopady posílení právního rámce na období 2007–2013 a zjednodušení opatření přijatých v letech 2008 a 2009 se zatím nemohou viditelně projevit;
116. zdůrazňuje, že naprostou prioritou musí být další snižování celkových měr chyb, které byly i v roce 2008 v oblasti výdajů vysoké, a zlepšování dohledu Komise a systému zpětného vymáhání prostředků;

117. je znepokojen tím, že chyby zjištěné v oblasti soudržnosti poukazují na skutečnost, že 11 % celkové vyplacené částky nemělo být nikdy vyplaceno, přičemž v roce 2007 nedošlo k žádnému zlepšení; lituje, že finanční opravy a zpětné získávání částek jsou funkční jen zčásti; konstatuje, že v programovém období 2000–2006 byly provedeny tyto finanční opravy: Španělsko 1 535,07 milionu EUR; Řecko 881,24 milionu EUR; Itálie 693,90 milionu EUR; Francie 248,48 milionu EUR; Spojené království 155,94 milionu EUR; Portugalsko 128,24 milionu EUR; Polsko 88,99 milionu EUR; Maďarsko 40,62 milionu EUR; Slovenská republika 39,16 milionu EUR; Irsko 25,55 milionu EUR; Německo 19,33 milionu EUR; Švédsko 11,30 milionu EUR;
118. se znepokojením bere na vědomí problémy, s nimiž se setkávají orgány členských států v oblasti provádění regulačních požadavků na období 2007–2013 ve vnitrostátním právu (jako například problémy neslučitelnosti mezi EU a vnitrostátní úrovní, zpoždění v přípravě předpisů, nejednoznačné předpisy), stejně jako v oblasti zavádění nových řídicích a kontrolních systémů (přidělování úkolů novým orgánům, např. řídicím a certifikačním orgánům a orgánům účetní kontroly);
119. vyslovuje politování nad tím, že systém sankcí pro členské státy, které vykazují vysokou míru chyb a dostávají značný podíl finančních prostředků, je neúčinný, neboť tyto státy vrátí pouze 3–5 % z celkového objemu zpětně získaných prostředků; je znepokojen skutečností, že náklady na to, aby měl členský stát řádně fungující kontrolní systémy, tuto částku výrazně převyšují, což je demotivující;
120. znovu opakuje svůj požadavek na další zjednodušení pravidel navrhovaných Komisí a také na zavedení účinnějších kontrol na vnitrostátní a evropské úrovni s cílem zajistit účinnější provádění strukturálních fondů a Fondu soudržnosti; je toho názoru, že je nezbytné objektivní hodnocení dopadů opatření pro zjednodušení pravidel zavedených v letech 2008–2009, a vyzývá Komisi, aby toto hodnocení provedla do konce roku 2010;
121. bere na vědomí obavy Účetního dvora týkající se skutečnosti, že je obtížné stanovit v jediné výroční zprávě definitivní a neotřesitelný obraz měnící se a vyvíjející se reality, kterou představuje rozpočet politiky soudržnosti podléhající víceletému dynamickému rámci, v němž lze ověřit konečná procenta chyb a nesrovnalostí s následky, stejně jako reálná množství, která podléhají navrácení, až s velkým zpožděním (Komise právě uzavřela období 1994–1999); v tomto smyslu Komisi žádá, aby kromě platného akčního plánu předložila ve spolupráci s Účetním dvorem návrh, který by tyto obtíže vyplývající z rozdílu mezi víceletým rozpočtovým rámcem a systémem každoroční kontroly řešil; tento návrh by byl vhodný také pro zaručení efektivnější kontroly velkých evropských projektů, jako například Galileo;
122. konstatuje, že akční plán na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření předložený v roce 2008 nebyl v roce 2008 plně proveden a nevyřešil hlavní problém, tj. příliš složitá pravidla společně s prováděcími požadavky, které se v jednotlivých členských státech a někdy dokonce i v různých regionech liší; žádá Komisi, aby zajistila včasný překlad pokynů pro potřeby orgánů veřejné správy v členských státech; zdůrazňuje navíc, že dopad akčního plánu nelze zatím posoudit, neboť chyby, k nimž došlo v předchozích letech, stále ovlivňují výdaje, které Komise proplácí, na což Účetní dvůr oprávněně poukazuje ve své výroční zprávě (bod 6.34);
123. domnívá se, že přestože došlo k výraznému zlepšení řídicích a kontrolních systémů, které byly zavedeny v rámci akčního plánu na rok 2008, jenž posílil dozorčí úlohu Komise nad strukturálními opatřeními, je zjištění Komise, že pouze 31 % systémů funguje řádně, zatímco 60 % vyžaduje zlepšení, neuspokojivé; vyzývá proto odpovědné členské státy, regionální orgány a řídicí orgány, aby intenzivně spolupracovaly s Komisí ve snaze tento trend ve statistikách zvrátit;
124. konstatuje, že výsledek auditu uvádí předběžnou míru chyb ve výši 5 %, což odráží pozitivní výsledky zjednodušení zavedeného na programové období 2007–2013;

125. zjišťuje, že akční plán, který vypracovala Komise, jí umožnil přijmout opatření ve všech oblastech, které doporučoval Účetní dvůr; vítá kroky Komise v podobě poskytování školení a pokynů pro orgány spravující jednotlivé programy s cílem zlepšit fungování sdíleného řízení, jež se uplatňuje při řízení výdajů v rámci politiky soudržnosti; dále vyzývá Komisi, aby zvýšila své úsilí při poskytování pokynů členským státům, jak postupovat, a aby členské státy vybízela k posílení postupů pro zpětné vymáhání nesprávně vyplacených částek a podávání zpráv o této činnosti;
126. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že podíl projektů obsahujících chyby v reprezentativním statistickém vzorku činil 43 % a že u velkého počtu projektů došlo k přeplacení; domnívá se však, že toto zjištění je zmírněno tvrzením Komise, že si byla vědoma existence nedostatků v pěti z celkem šesti dotčených programů a přijala nápravná opatření; bere na vědomí další tvrzení Komise, které potvrzuje zjištění Účetního dvora uvedené v bodu 6.20 jeho výroční zprávy, že v případě 58 % chyb se jedná o chyby v dodržování předpisů, které by neměly mít dopad na proplacení výdajů;
127. konstatuje, že porušování pravidel pro zadávání veřejných zakázek je nejčastějším důvodem vzniklých nesrovnalostí; vyzývá Komisi, aby prověřila příčinu tohoto nedodržování příslušných pravidel; v této souvislosti vítá zjištění Účetního dvora a iniciativy přijaté Komisí ke zjednodušení řízení strukturálních fondů a je toho názoru, že tyto iniciativy přispějí ke snížení výskytu chyb;
128. vybízí Komisi, aby nejpozději do roku 2011 předložila návrh týkající se přijatelného rizika výskytu chyb v oblasti politiky soudržnosti, jež je oblastí nejnáchylnější k chybám;
129. žádá Komisi, aby neprodleně provedla počáteční analýzu poměru nákladů a výnosů mezi zdroji vynaloženými na kontrolní činnosti v rámci GR REGIO a GR EMPL a výsledků získaných v rámci těchto kontrol;
130. konstatuje, že první pozitivní dopady posílené kontroly a právního rámce – a také akčního plánu Komise – na míru chyb v programovém období 2007–2013 se viditelně projeví nejspíše až koncem roku 2010;
131. je znepokojen tím, že s blížícím se koncem programového období 2000–2006 mohou vnitrostátní orgány, které jsou pod tlakem, aby absorbovaly prostředky EU přidělené na závazky, předložit vyšší počet neplánovaných projektů; zdůrazňuje, že je nezbytné zajistit, aby se tato situace v tomto programovém období neopakovala, a vyzývá Komisi, aby přísně uplatňovala opravná a odrazující opatření (pozastavení plateb a finanční opravy) vůči členským státům, u nichž to bude zapotřebí;
132. lituje v této souvislosti pomalého zahájení programů spadajících do programového období 2007–2013, k němuž došlo v důsledku toho, že členské státy předložily se zpožděním zprávy o posouzení shody a auditní strategie; sdílí názory Účetního dvora a je znepokojen tím, že toto zpoždění může zvýšit pravděpodobnost, že kontrolní systémy nebudou v počáteční fázi schopny chybám předcházet a zjišťovat je; znovu vyzývá Komisi, aby co nejdříve plnila svou kontrolní úlohu;
133. požaduje, aby Komise stanovila a šířila osvědčené postupy mezi členskými státy s cílem umožnit lepší absorpci finančních prostředků a urychlení *cash flow* u příjemců prostřednictvím úpravy a zjednodušení prováděcích předpisů pro strukturální fondy na vnitrostátní úrovni;
134. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že v programovém období 2007–2013 jsou posílena ustanovení o provádění kontroly a jsou vyjasněny příslušné odpovědnosti Komise a členských států; v této souvislosti oceňuje přínos orgánů provádějících audit, které byly zřízeny pro každý z programů, a sdílí očekávání Komise, že výroční zpráva o auditu a stanoviska předložená orgánem provádějícím audit by měly podpořit prohlášení o věrohodnosti, které předkládají vnitrostátní kontrolní systémy;

135. žádá Komisi, aby Parlamentu poskytla v rámci své nadcházející souhrnné zprávy a výroční zprávy o činnosti jasné informace o členských státech, jejichž kontrolní systémy jsou nejméně efektivní, a aby pro každý fond vypracovala klasifikační tabulku za daný rok; kromě toho vyzývá Účetní dvůr, aby vypracoval podobnou tabulku také na základě svých auditů;
136. upozorňuje na připomínku Účetního dvora podobnou té pro rok 2007, že rozsah ani hloubka výhrad ve výroční zprávě o činnosti plně neodrážejí závažnost problémů spojených s výskytem nesrovnalostí a neúčinnými kontrolními systémy; je tedy toho názoru, že přístup generálních ředitelství by měl být obezřetnější a rozsah výhrad tudíž větší;
137. upozorňuje na specifickou povahu výdajů v rámci politiky soudržnosti, která vyplývá z víceletého systému řízení, a zdůrazňuje, že finanční opravy se provádějí až v následujících letech a také při uzavírání programového období, což Komisi v úhrnu umožňuje zjistit a napravit velké množství nesrovnalostí;
138. vítá čtvrtletní zprávy Komise o finančních opravách a zintenzivnění finančních oprav Komise v letech 2008 a 2009; lituje nicméně, že systém finančních oprav má na členské státy jen malý odrazující účinek, neboť veškeré nezpůsobitelné výdaje zjištěné Komisí nebo Účetním dvorem mohou členské státy nahradit způsobilými výdaji; zastává stanovisko, že Komise, by měla zajistit, aby v budoucnu mohly být nahrazeny jinými výdaji bez ztráty prostředků pro příslušné členské státy jen ty nesrovnalosti, které odhalí samotné členské státy;
139. vyslovuje politování nad chabou kvalitou zpráv o zpětném vymáhání částek a finančních opravách, které předkládají některé členské státy Komisi, což omezuje užitečnost a úplnost čtvrtletních zpráv Komise předkládaných Parlamentu; vyzývá Komisi, aby přijala další opatření a zajistila, aby členské státy plnily své povinnosti tím, že budou důsledně kontrolovat a posuzovat spolehlivost a úplnost poskytovaných údajů, a očekává, že obdrží nové stručné pokyny určené pro certifikační orgány a také doporučení Komise, jak zlepšit výkaznictví; žádá Komisi, aby v nadcházející souhrnné zprávě uvedla, které členské státy neplní požadavky na výkaznictví;
140. konstatuje, že počet nesrovnalostí nahlášených členskými státy úřadu OLAF v roce 2008 výrazně kolísá: Itálie 802, Španělsko 488, Spojené království 483, Portugalsko 403, Německo 372, Polsko 329, Nizozemsko 262, Švédsko 146, Francie 98, Řecko 96, Česká republika 80, Slovenská republika 62, Maďarsko 39, Rakousko 37, Belgie 35, Estonsko 28, Finsko 28, Litva 26, Lotyšsko 22, Slovinsko 13, Kypr 4, Bulharsko 4, Irsko 2, Malta 1, Rumunsko 0; je znepokojen tím, že tato skutečnost může vést k narušení ucelenosti systému výkaznictví;
141. konstatuje, že u kontrolovaných projektů nebyly Komisi hlášeny žádné případy podvodů, a zdůrazňuje, že míra chyb ve zprávě Účetního dvora nepoukazuje nezbytně na podvody;
142. žádá Komisi, aby neustále kontrolovala věrohodnost nahlašovaných údajů a aby ověřila na základě vlastních šetření účinnost systému výkaznictví tam, kde se počet hlášených nesrovnalostí jeví jako nízký;
143. žádá Komisi, aby poskytla podrobné informace o číselných údajích a režimech rozdělování plateb provedených v rámci Fondu solidarity Evropské unie řeckými orgány po ničivých lesních požárech; vyzývá Komisi, aby poskytla informace o kontrolách *ex post* provedených na základě těchto výsledků;

144. vítá rozhodnutí Účetního dvora začlenit do pracovního plánu na rok 2010 audity ESF a EFRR zaměřené na oblasti cestovního ruchu, odborného vzdělávání žen a zásobování veřejnosti pitnou vodou, které mají zvláštní význam pro rozvoj místních komunit;
145. vyzývá Účetní dvůr, aby vyhodnotil, jak řídicí orgány provádějí vnější hodnocení strukturálních fondů a Fondu soudržnosti, a aby se zejména zaměřil na nezávislost tohoto hodnocení, pokud jej platí jeho objednavatel;
146. vyzývá Účetní dvůr, aby vyhodnotil schopnost orgánů členských států pro kontrolu účetnictví provádět audity, a to z hlediska lidských zdrojů, a jejich nezávislost při posuzování shody systému kontroly řízení;

Zaměstnanost a sociální věci

147. vítá skutečnosti, že v rámci prostředků přidělených Evropskému sociálnímu fondu (ESF) činila míra využití u prostředků na závazky 100 % (tj. 10,6 miliardy EUR) a u prostředků na platby 97,1 % (tj. 8,8 miliardy EUR); oceňuje úsilí Komise o zlepšení finančního řízení;
148. má doklady o tom, že u ESF je míra chyb nižší než celkových 11 % zjištěných pro všechny strukturální fondy; vybízí Komisi, aby informovala o své vlastní míře chyb a aby zvážila posílení samostatnosti ESF v příštím rozpočtovém období;
149. připomíná, že přijetí vhodných opatření k prevenci podvodů a korupce je úkolem generálního ředitelství pro zaměstnanost, které tyto prostředky spravuje; vítá úzkou spolupráci s úřadem OLAF; požaduje záruky, že případy podvodů v ESF budou vyšetřovat a stíhat také vnitrostátní soudní orgány;
150. konstatuje, že míra chyb nemusí nezbytně ukazovat na podvody, a vyzývá proto, aby se v budoucnu jasně rozlišovalo mezi podvody a mírou chyb;
151. vítá skutečnost, že se Komise snaží od všech členských států získávat podrobné údaje prostřednictvím každoročních kontrolních zpráv orgánů pro kontrolu účetnictví a souhrnných výročních zpráv; žádá o kontrolu povinnosti skládat účty, aby informace nemusely být předkládány dvakrát; považuje za nepřijatelné a trestuhodné, že vnitrostátní správní a kontrolní orgány své zprávy buď vůbec nepředkládají, nebo jsou tyto zprávy nedostatečné a že tyto orgány nedodržují minimální požadavky finančních předpisů; žádá proto Komisi, aby vypracovala návrhy na zlepšení a rozšíření stávajících požadavků na předkládání zpráv a aby tyto návrhy obsahovaly i mechanismus sankcí;
152. konstatuje, že v procesu přidělování prostředků může dojít ke střetu zájmů mezi orgány, které prostředky spravují, a mezi jejich příjemci; žádá Komisi, aby na úrovni veřejné správy v členských státech prosazovala za pomoci odpovídajících prostředků opatření k zamezení střetu zájmů v procesu přidělování prostředků;
153. zdůrazňuje, že právě cílové skupiny a navrhovatelé projektů v rámci ESF prostředky potřebují nejvíce; vybízí k tomu, aby se do spolufinancování projektů započítávala také dobrovolná činnost v obecně prospěšných organizacích a nepeněžitě vklady; žádá o zjištění aktuálních správních nákladů ESF u navrhovatelů projektů podle členských států a projektů;

154. připomíná nejnovější změny v nařízeních, jimiž se řídí strukturální fondy (nařízení (ES) č. 1341/2008 ⁽¹⁾, nařízení (ES) č. 284/2009 ⁽²⁾, nařízení (ES) č. 396/2009 ⁽³⁾, nařízení (ES) č. 397/2009 ⁽⁴⁾ a nařízení (ES) č. 846/2009 ⁽⁵⁾), s cílem zjednodušit administrativní postupy; žádá o předložení zprávy o dopadech těchto změn;
155. konstatuje, že takovéto zjednodušené postupy jsou pro snižování administrativní zátěže na vnitrostátní, regionální i místní úrovni klíčové; zdůrazňuje, že je nezbytné zajistit, aby tyto postupy nevedly v budoucnu k vyšší míře chyb.

Vnitřní politiky

Výzkum, energie a doprava

156. vítá mírné snížení výskytu chyb ve srovnání s předchozími roky v této skupině politik a také zlepšení, pokud jde o opožděné platby, neboť Účetní dvůr shledal, že v roce 2008 se Komise ve včasném provádění plateb příjemcům výrazně zlepšila;
157. naléhavě žádá Komisi, aby udělala vše pro to, aby zachovala pozitivní trend z roku 2008 v této oblasti, která je pod přímou finanční správou Komise;
158. bere však se znepokojením na vědomí, že audit Účetního dvora v oblasti výzkumu, energie a dopravy obecně znovu odhalil významnou míru chyb v platbách příjemcům a v dozorcích a kontrolních systémech Komise, které nedostatečně zmírňují přirozené riziko proplácení nadhodnocených nákladů;
159. zejména je znepokojen nevyřešenou výhradou, kterou vznesly čtyři útvary Komise odpovědné za oblast výzkumu, v důsledku míry zbytkových chyb, které ovlivňují žádosti o proplácení nákladů v rámci šestého rámcového programu;
160. také bere na vědomí systematickou nejednotnost v přístupu k příjemcům finančních prostředků EU v různých oblastech, programech a způsobech řízení;
161. obává se, že může být poškozena pověst EU, dozvědí-li se zúčastněné subjekty, že v oblasti zemědělství jsou uplatňovány přísnější kontroly než v oblasti výzkumu;
162. poznamenává, že některé právní předpisy týkající se financování výzkumu (např. pokud jde o sankce) nebyly dříve uplatňovány, a vyzývá Komisi, aby tento jev zastavila a zajistila jednotné uplatňování stávajících právních předpisů v plném rozsahu;
163. zároveň připomíná své požadavky vznesené ve výše uvedeném usnesení ze dne 23. dubna 2009 (bod 117 a další), zejména požadavek na zdržení se jakýchkoli zpětných změn a na zohlednění oprávněných požadavků příjemců, stejně jako na rozšíření přijímání osvědčení týkajících se metodiky uplatňované v souvislosti s průměrnými osobními náklady, kde nebylo dosaženo žádného viditelného pokroku; vyzývá Komisi, aby za účelem zajištění řádné tvorby právních předpisů předložila realistické návrhy týkající se jak cílů, tak postupů v budoucnu;

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1341/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1083/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti, pokud jde o některé projekty vytvářející příjmy (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 19).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 284/2009 ze dne 7. dubna 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti, pokud jde o některá ustanovení týkající se finančního řízení (Úř. věst. L 94, 8.4.2009, s. 10).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1081/2006 o Evropském sociálním fondu s cílem rozšířit druhy nákladů způsobilých pro příspěvek z ESF (Úř. věst. L 126, 21.5.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 397/2009 ze dne 6. května 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, pokud jde o způsobilost investic do energetické účinnosti a obnovitelné energie v oblasti bydlení (Úř. věst. L 126, 21.5.2009, s. 3).

⁽⁵⁾ Nařízení Komise (ES) č. 846/2009 ze dne 1. září 2009, kterým se mění nařízení (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 250, 23.9.2009, s. 1).

164. v této souvislosti s hlubokým znepokojením konstatuje, že bylo schváleno pouze jediné osvědčení týkající se metodologie uplatňované v souvislosti s průměrnými náklady na zaměstnance;
165. lituje nedostatku jasných informací o aktivech vytvořených v programu Galileo; žádá Komisi, aby získala informace nezbytné k vytvoření inventárního soupisu, ověřila podmínky pro uznání a posoudila ocenění aktiv vytvořených v programu Galileo, které provedla Evropská kosmická agentura; žádá Komisi, aby zaslala tyto informace Parlamentu před koncem roku 2010;
166. je znepokojen tím, že právní úprava stávajícího rámcového programu neodpovídá potřebám moderního výzkumného prostředí, a je přesvědčen, že pro nový rámcový program je nezbytná další modernizace a zjednodušení;
167. domnívá se, že zjednodušení pravidel výpočtu požadovaných výdajů je nezbytným krokem směrem ke zlepšení situace, a žádá Komisi, aby pokračovala ve své snaze zavést co nejsnadnější pravidla pro příjemce v rámci programů; požaduje jasnou definici nezbytných kritérií pro posouzení, zda metodiky příjemců pro výpočet nákladů splňují požadavky příslušných právních předpisů;
168. zdůrazňuje, že Komise musí zajistit přísné uplatňování kontrol, zejména tím, želepší spolehlivost osvědčení o auditu a bude účelně provádět svou strategii auditů *ex post*, v příslušných případech bude ukládat sankce a u nesprávných úhrad vykázaných nákladů včasné zpět vymáhat prostředky nebo provádět opravy, jak to doporučuje Účetní dvůr;
169. rovněž požaduje, aby Komise přemýšlela o rozdělení činností mezi jednotlivá generální ředitelství, které má podle Účetního dvora spolu s neexistencí integrovaného informačního systému pro řízení za následek obtížnou koordinaci, zejména následné sledování výsledků auditu;

Životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

170. považuje celkové míry plnění rozpočtových položek na životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin za uspokojivé;
171. zdůrazňuje celkovou míru plnění rozpočtu ve výši 95,15 % v oblasti životního prostředí, plnění ve výši 99,75 % u prostředků na závazky v oblasti veřejného zdraví a 98 % plnění kapitoly bezpečnost potravin a zdraví zvířat, což představuje uspokojivý výsledek;
172. konstatuje, že v rámci rozpočtu na rok 2008 bylo provedeno šest pilotních projektů a přípravných akcí;
173. vítá skutečnost, že míra plnění provozního rozpočtu programu LIFE + dosáhla 99,26 %; konstatuje, že bylo vybráno 196 projektů; konstatuje, že 52 % poskytnutých finančních prostředků bylo přiděleno na projekty zaměřené na oblast přírody a biologické rozmanitosti; domnívá se však, že stále je prostor ke zlepšení řízení Komise, aby byla zajištěna udržitelnost spolufinancovaných projektů;
174. konstatuje v této souvislosti, že by mohlo být dosaženo zlepšení, kdyby se zajistilo, aby podpůrná opatření byla zavedena již v době zveřejnění výzev k předkládání návrhů, a také dalším zlepšením šíření poznatků, jež jsou výsledkem projektů v rámci programu LIFE, a posílením systematické činnosti navazující na projekty po jejich ukončení;
175. vyzývá Komisi, aby i nadále prohlubovala pomoc žadatelům a poskytovala jim specifické školení a vytvořila pro ně přehledné a srozumitelné pokyny; zdůrazňuje, že těm částem programu, jejichž míra plnění poklesla na nízkou úroveň, by měla být věnována okamžitá pozornost a měla by být přijata příslušná opatření;
176. zdůrazňuje význam, který má poskytování další a přesně cílené pomoci žadatelům, kteří provádějí projekty v rámci programu veřejného zdraví, aby se tak zamezilo nepřiměřeným požadavkům na proplácení nákladů a neúplným finančním zprávám, které mají za následek zdoluhavé postupy; dále se domnívá, že výzvy k předkládání návrhů musí být jasné a přehledné, aby byly vyloučeny žádosti o financování projektů, které z důvodu své velikosti a s tím souvisejících vysokých nákladů nespĺňují požadavky pro získání finančních prostředků či nejsou dostatečně kvalitní;

177. s uspokojením konstatuje, že čerpání Tabákového fondu bylo úspěšné a je přesvědčen o významu tohoto nástroje;
178. připomíná Komisi její odpovědnost vůči Výkonné agentuře pro zdraví a spotřebitele (EAHC); konstatuje, že agentura EAHC řídila 256 spolufinancovaných projektů, což představuje celkem 119 milionů EUR z rozpočtu EU, a že organizovala schůzky expertů a informační dny; považuje výsledky agentury EAHC v roce 2008 za uspokojivé;

Vnitřní trh a ochrana spotřebitele

179. vyjadřuje politování nad tím, že výroční zprávy o činnosti generálních ředitelství a útvarů Komise jsou na internetu k dispozici pouze v jednom jazyce; vyzývá Komisi, aby u výročních zpráv za rok 2009 situaci napravila;
180. zdůrazňuje, že k chybám při plnění rozpočtu dochází v mnoha případech v důsledku příliš složitých pravidel a postupů týkajících se výdajů; vyzývá proto Komisi k tomu, aby vynaložila další úsilí o zjednodušení právního rámce, zejména s cílem řešit přetrvávající problémy v některých systémech kontroly;
181. vyjadřuje politování nad tím, že četnost fyzických kontrol v oblasti dovozu ze strany členských států je i nadále velice malá, a to navzdory častým doporučením Účetního dvora a skutečnosti, že cla představují výraznou část celkových příjmů rozpočtu na rok 2008; vyzývá proto Komisi, aby členské státy požádala o zajištění patřičné rovnováhy mezi fyzickými kontrolami při dovozu a kontrolami proclení jednotlivých subjektů;
182. vítá zlepšení, která umožnila dosáhnout míry plnění 92 % u prostředků na platby u rozpočtové položky „Provádění a rozvoj vnitřního trhu“ (rozpočtová položka 12 02 01); bere na vědomí míru plnění ve výši 48 % u programu SOLVIT (rozpočtová položka 12 02 02), k níž došlo v důsledku využití prostředků na platby teprve v prvním roce po vytvoření této rozpočtové položky; oceňuje proto skutečnost, že míra plnění u prostředků na závazky dosáhla 97 %;
183. uznává, že míra plnění 97 % u prostředků na platby v oblasti celní politiky (rozpočtové položky 14 04 01 a 14 04 02) představuje výrazné zlepšení oproti předchozímu roku, a to díky kvalitnější metodě výpočtu, a vybízí Komisi, aby tímto způsobem pokračovala i nadále;
184. oceňuje úsilí, které bylo vynaloženo k dosažení míry plnění 97 % u prostředků na platby v oblasti spotřebitelské politiky (rozpočtové položky 17 02 01 a 17 02 02);

Doprava a cestovní ruch

185. bere na vědomí, že v rozpočtu na rok 2008, jak byl s konečnou platností schválen a pozměněn v průběhu roku, bylo na politiky v působnosti Výboru pro dopravu a cestovní ruch k dispozici celkem 2 516 000 000 EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby pak byla k dispozici částka 1 703 000 000 EUR; bere dále na vědomí, že z těchto částek:
- bylo na transevropské dopravní síť (TEN-T) k dispozici 969 425 000 EUR v prostředcích na závazky a 892 308 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na bezpečnost dopravy k dispozici 13 600 000 EUR v prostředcích na závazky a 10 000 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na program Marco Polo k dispozici 39 080 000 EUR v prostředcích na závazky a 37 958 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na činnost dopravních agentur a dozorčího orgánu pro program Galileo k dispozici 96 160 000 EUR v prostředcích na závazky a 98 000 000 EUR v prostředcích na platby,

- bylo na dopravu včetně prioritní oblasti věnované udržitelné městské mobilitě v sedmém rámcovém programu pro výzkum a vývoj k dispozici 468 472 000 EUR v prostředcích na závazky a 345 402 000 EUR v prostředcích na platby,
 - bylo na bezpečnost dopravy včetně přípravných kroků, které mají za cíl podpořit přeshraniční dopravu na hraničních přechodech na severovýchodě Evropské unie, k dispozici 5 350 000 EUR v prostředcích na závazky,
 - bylo na cestovní ruch k dispozici 2 500 000 EUR v prostředcích na závazky a 1 500 000 EUR v prostředcích na platby;
186. bere na vědomí skutečnost, že při posuzování plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008 se Účetní dvůr rozhodl soustředit se spíše na politiku výzkumu a energetickou politiku než na dopravní politiku;
187. vítá nadále vysokou míru využívání prostředků na závazky i na platby na projekty transevropských sítí (TEN-T), která dosahuje téměř 100 %, a vyzývá členské státy, aby zajistily, aby bylo k dispozici přiměřené financování z vnitrostátních rozpočtů, jež by odpovídalo těmto závazkům EU; připomíná, že Parlament podporoval vyšší míru financování z prostředků Unie; konstatuje, že revize prioritních projektů RTE-T v roce 2010 bude příležitostí k vyhodnocení, zda byly tyto výdaje dostatečné a efektivně vynaložené;
188. vyjadřuje znepokojení nad tím, že již druhý rok za sebou byla míra využití prostředků na platby vyhrazené na dopravní bezpečnost dosti nízká (79 %); konstatuje, že míra využití prostředků na platby vyhrazených pro program Marco Polo II byla zvláště nízká (40 %) a že míra využití plateb určených na optimalizaci dopravních systémů dosáhla pouze 67 %; připomíná, že v každém případě je částka uvedená v rozpočtu na rok 2008 shodná s částkou navrženou v předběžném návrhu rozpočtu Komise (PNR);
189. vyjadřuje politování nad mimořádně nízkou mírou využití prostředků na platby určených na práva cestujících (27 %); konstatuje, že provedené platby představují pouze 55 % částky navrhované Komisí v jejím PNR; zdůrazňuje, že investice směřující mimo jiné do informování cestujících o jejich právech má značný význam pro účinné uplatňování příslušných předpisů;
190. trvá na tom, že míra využití prostředků na platby pro program GALILEO (50 %) je nedostatečná vzhledem k důležitosti tohoto programu pro oblast logistiky a udržitelné dopravy;
191. vyzývá Komisi, aby podrobně vysvětlila nedostatečné využívání těchto prostředků a popsala, jaká opatření hodlá provést, aby se tento problém v budoucnu neopakoval;
192. bere na vědomí, že testy operací metodou sondy ukazují na nejpravděpodobnější chybovost mezi 2 a 5 %; vyzývá Komisi aby zvýšila úsilí o to, aby se tato hodnota snížila pod 2 %;
193. s uspokojením konstatuje, že Účetní dvůr dospěl k názoru, že roční účetní závěrka Výkonné agentury pro transevropskou dopravní síť je ve všech významných ohledech legální a správná; je znepokojen zpožděním při přijímání zaměstnanců a vítá cíl agentury obsadit současná volná místa;
194. vyjadřuje politování nad chybějícími údaji o činnostech v oblasti cestovního ruchu a vítá nový právní a ekonomický rámec, který skýtá Lisabonská smlouva a který umožňuje rozvíjet v tomto odvětví činnosti na úrovni Evropské unie (sociální a kulturní cestovní ruch, významné turistické destinace atd.), jež budou podporovány z víceletého rozpočtového rámce;
195. opakuje svůj požadavek, aby Komise každý rok předkládala Parlamentu a Radě podrobnější popis výdajů z každé rozpočtové položky a porovнала tyto údaje s připomínkami/poznámkami k dané položce;

Kultura a vzdělávání

196. vítá úsilí Komise o dosažení větší transparentnosti a o vstřícnost vůči klientům a podporuje další kroky v tomto směru; žádá, aby se v rámci nadcházejícího přezkumu víceletých programů v polovině období uskutečnilo hloubkové hodnocení výkonných a řídicích struktur; doporučuje zahrnout prvky, které by měřily míru spokojenosti klientů ve vztahu k národními agenturám; připomíná v této souvislosti, že téměř 70 % prostředků na víceleté programy je čerpáno prostřednictvím národních agentur;
197. podporuje pokyny poskytnuté Komisí vnitrostátním orgánům v souvislosti s dohledem nad prací národních agentur s cílem dále zjednodušit řízení programů v členských státech; podporuje Komisi v tom, aby pokračovala v aktivním monitorování správy programů ze strany národních agentur s cílem vyhnout se přerušování provádění částí víceletých programů; podporuje přísný přístup Komise v podobě pozastavení plateb národním agenturám v případech odhalení nedostatků v řízení; vyzývá všechny zainteresované strany, aby zabránily negativním důsledkům, které tyto nedostatky způsobují příjemcům; v zájmu transparentnosti a kontroly nákladů žádá Komisi, aby oddělila organizační náklady a náklady na zaměstnance národních agentur od prostředků, které mají být vyplaceny v podobě grantů;
198. upozorňuje na nebezpečí spojená s kontrolními opatřeními, která nejsou úměrná spravovaným rozpočtům; domnívá se, že příslušné požadavky v oblasti kontroly nesmějí v žádném případě vytvářet tlak na zvětšení rozsahu, v jehož důsledku se zvýší práh pro účastníky;
199. s ohledem na revizi finančního nařízení žádá Komisi, aby usilovala o novou úpravu, podle níž by příjemci mohli získávat více vlastních zdrojů, aniž by se museli obávat, že jim bude snížena podpora, kterou dostávají v rámci spolufinancování EU;
200. žádá Komisi, aby spolu s národními agenturami hledala přiměřené a flexibilní řešení problematiky úroků z nevyčerpaných prostředků decentralizovaných rozpočtů, z nichž je sice v členských státech odváděna srážková daň, ale které musí národní agentury v plné výši vrátit;
201. bere na vědomí výrazné snížení počtu chyb v souvislosti s platbami; domnívá se však, že v případě průběžných a konečných plateb je třeba dosáhnout dalšího zlepšení; vyzývá Komisi, aby pečlivěji dohlížela na proces vydávání ročních prohlášení *ex post* v souvislosti s programem celoživotního učení, a to prostřednictvím monitorovacích návštěv a přímého ověřování;
202. vyzývá Komisi, aby přezkoumala administrativní překážky znesnadňující fungování programu „Mládež v akci“ („Youth in Action“); vyzývá zejména k tomu, aby opatření spadající pod akce 1.1 a 1.3 tohoto programu byla k dispozici jako snadno dostupné služby; zdůrazňuje, že kritéria výběru musí být pro uchazeče transparentní a srozumitelná; vyzývá Komisi, aby zvažila zavedení nového systému přidělování finančních prostředků v rámci programu „Mládež v akci“, a zajistila tak, že se finanční prostředky budou moci čerpat na projekty malého rozsahu a projekty týkající se mládeže, které za současné situace nejsou schopny zajistit si vlastní finanční prostředky;

Občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

203. bere na vědomí relativní snížení míry čerpání prostředků na závazky z rozpočtu na rok 2008 na prostor svobody, bezpečnosti a práva ve srovnání s rokem 2007 (87,51 % v roce 2008 oproti 90,29 % v roce 2007); konstatuje, že 75 000 000 EUR bylo převedeno do roku 2009, avšak podotýká, že podle informací poskytnutých útvary Komise byla tato částka vyčleněna před 31. březnem 2009; konstatuje, že míra čerpání prostředků na platby ve srovnání s rokem 2007 vzrostla (80,88 % v roce 2008 oproti 60,41 % v roce 2007); vyzývá generální ředitelství pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost, aby se v roce 2009 i nadále snažilo čerpat prostředky na závazky a prostředky na platby v nejvyšší možné míře;
204. lituje skutečnosti, že nebylo možné, aby v rámci Fondu pro vnější hranice Komise provedla první zálohové platby členským státům dříve než na konci roku 2008, neboť prováděcí opatření byla přijata teprve 5. března 2008, a některé členské státy předložily původní verzi popisu řídicích a kontrolních systémů a dokumenty finančního plánování se značným zpožděním nebo v nedostatečné kvalitě;

205. konstatuje, že v nadcházejících letech by udělování absolutoria agenturám za plnění rozpočtu mělo ve větší míře vycházet z hodnocení výsledků činnosti agentur v průběhu celého roku, které vypracuje příslušný výbor;

Schengenský informační systém druhé generace

206. je velmi znepokojen zpožděními při tvorbě Schengenského informačního systému druhé generace a dopady těchto zpoždění na rozpočet EU a rozpočty členských států; konstatuje, že tzv. mezníkový test 1 týkající se stability, spolehlivosti a výkonnosti projektu SIS II provedený na konci ledna 2010 byl neúspěšný;
207. připomíná povinnost Komise – vyplývající z nařízení Rady (ES) č. 1104/2008 ze dne 24. října 2008 o přechodu ze Schengenského informačního systému (SIS I+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) ⁽¹⁾ a z rozhodnutí Rady 2008/839/SVV ze dne 24. října 2008 o přechodu ze Schengenského informačního systému (SIS I+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) ⁽²⁾ – předkládat Evropskému parlamentu a Radě zprávu o pokroku týkající se vývoje SIS II a přechodu ze SIS I + na SIS II každých šest měsíců a poprvé po prvních šesti měsících roku 2009; konstatuje, že první zpráva o pokroku za období od ledna 2009 do června 2009 (KOM(2009) 555), která byla zveřejněna 22. října 2009, je už zastaralá a že druhá zpráva o pokroku dosud není k dispozici;
208. znovu opakuje požadavek Rady a Parlamentu vůči Komisi – který vyjádřila Rada ve svých závěrech o dalším směřování SIS II ze 4.–5. června 2009 a Parlament ve svém usnesení ze dne 22. října 2009 o pokroku v zavádění Schengenského informačního systému II a Vízového informačního systému ⁽³⁾ –, aby zajistila plnou transparentnost finanční stránky vývoje SIS druhé generace;
209. zdůrazňuje, že Komise by měla plnit své povinnosti předkládat zprávy více včas a transparentněji;
210. vyzývá Účetní dvůr, aby provedl hloubkový audit a předložil zvláštní zprávu hodnotící řízení projektu SIS II ze strany Komise, a to od začátku projektu, počínaje první výzvou k předkládání nabídek;
211. vyhrazuje si právo ponechat v rezervě finanční prostředky, které mají být vyčleněny na rozvoj projektu SIS II v rozpočtu na rok 2011, s cílem zajistit plnou kontrolu a dohled nad tímto postupem ze strany Parlamentu;

Práva žen a rovnost pohlaví

212. připomíná Komisi, že podle článku 8 Smlouvy o fungování EU je podpora rovného zacházení pro muže a ženy základním principem Evropské unie a měla by se dodržovat při všech činnostech, a měla by se tedy projevit i při udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské unie;
213. vyslovuje politování nad tím, že se dosud neuplatňuje sestavování rozpočtu s ohledem na pohlaví; opakuje proto svůj požadavek, aby Komise učinila další kroky k zajištění toho, aby se při rozpočtovém plánování stalo uplatňování hlediska pohlaví skutečností;
214. vítá studii proveditelnosti ⁽⁴⁾ týkající se sestavování rozpočtu s ohledem na pohlaví, kterou připravila Komise, a vyzývá všechny partnery v rozpočtovém procesu Evropské unie, aby vzali tuto studii v úvahu při přípravě, plnění nebo auditu rozpočtu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 43.

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2009)0055.

⁽⁴⁾ Studie k posouzení proveditelnosti a možností začlenění prvků sestavování rozpočtu s ohledem na pohlaví do rozpočtového procesu EU – Evropská komise (Zvláštní smlouva GR pro rozpočet Evropské komise ABAC 132007, jako součást rámcové smlouvy BUDG 06/PO/01/Lot 002/ABAC-101922, závěrečná zpráva z května 2008 A).

215. vyzývá Komisi, aby vyvinula další úsilí při přípravě genderově specifických údajů, které lze zařadit do zpráv o udělení absolutoria za plnění rozpočtu, neboť velmi kusé údaje, které jsou zatím k dispozici, neposkytují dostatečný přehled o situaci;
216. vyzývá Účetní dvůr, aby ve svých zprávách k udělení absolutoria věnoval samostatnou část aspektům rovnosti pohlaví;
217. vítá skutečnost, že byly zjednodušeny mechanismy financování na období 2007–2013, ale vyslovuje politování nad tím, že přes toto zlepšení byl velký počet úhrad u projektů soudržnosti (k nimž patří Evropský sociální fond a rovnost pohlaví) v roce 2008 znovu poznamenán chybami; žádá proto Komisi, aby zajistila, aby byly mechanismy financování účinnější.

Vnější akce

218. na základě zkušeností z roku 2007 a 2008 konstatuje, že je nezbytně nutné zajistit, aby se i nadále zvyšovala transparentnost výdajů v této oblasti politiky, zejména pokud jde o zřízení Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ);
219. vyzývá Komisi, aby před ukončením postupu udělování absolutoria za rok 2008 předložila konkrétní, podrobné a souhrnné plány týkající se personálního zabezpečení, organizační a kontrolní struktury ESVČ, které by zejména obsahovaly zvýšení počtu zaměstnanců a jejich rozdělení, předpokládané dopady na rozpočet a změny služebního řádu a finančního nařízení, a aby na základě předložených návrhů okamžitě zahájila jednání s rozpočtovým orgánem; odmítá jednat na základě vágních rámcových dohod;
220. je jednoznačně toho názoru, že právo Parlamentu provádět kontrolu z pozice orgánu příslušného k udělení absolutoria by se v žádném případě nemělo zřízením ESVČ nijak zmenšit; očekává, že Komise bude mít tuto skutečnost⁽¹⁾ na zřeteli při přípravě návrhu revize stávajícího finančního nařízení; zdůrazňuje, že tato revize by měla být součástí běžné revize po třech letech; odmítá koncept zrychleného řízení, který navrhuje Komise;
221. se značným znepokojením bere na vědomí, že podle celkového hodnocení Účetního dvora jsou systémy dohledu a kontroly všech dotčených generálních ředitelství (AIDCO, RELEX, ELARG a ECHO) stále pouze částečně efektivní, a také závěr Účetního dvora, že v platbách v této skupině politik došlo k významným chybám; upozorňuje, že stejně jako dříve byly chyby zjištěny zejména na úrovni delegací a u příjemců prostředků;
222. vítá zlepšení, kterého dosáhlo GRŘ AIDCO ve svých systémech dohledu a kontroly; vybízí však úřad EuropeAid, aby provedl nezbytná zlepšení svých kontrol *ex ante*, prováděl externí audity a odstranil nesrovnalosti a nedostatky ve svých ročních plánech auditů, v auditním modulu CRIS a v celkovém monitorování auditních výsledků;
223. naléhavě žádá GRŘ RELEX, aby posílilo své kontroly *ex ante* a odstranilo nedostatky zjištěné Účetním dvorem v jeho finančním řízení a dohledu nad projekty; vítá skutečnost, že GRŘ RELEX uznalo potřebu věnovat se těmto problémům ve větší míře;
224. upozorňuje na značný počet možných případů podvodu (102 případů), které v této skupině politik vyšetřuje úřad OLAF, jedná se o druhý nejvyšší počet případů hned za vnitřním vyšetřováním; vítá pozornost, kterou úřad OLAF věnuje vnější pomoci v rámci vyšetřování a preventivní činnosti a v rámci posílené spolupráce;

⁽¹⁾ Viz usnesení Evropského parlamentu ze dne 22. října 2009 o institucionálních aspektech vytvoření Evropské služby pro vnější činnost (Přijaté texty, P7_TA(2009)0057).

225. vyjadřuje politování nad zpožděními při zajišťování transparentnosti vynakládání prostředků EU spravovaných mezinárodními organizacemi, zejména OSN (v tzv. „společném řízení“); lituje skutečnosti, že i přes opakované výzvy ze strany Komise k plnění finanční a správní rámcové dohody (FAFA) se Účetní dvůr potýkal s problémy při získávání auditních zpráv a podkladů od OSN; zaznamenává a vítá pokrok, jehož bylo dosaženo, zejména uzavření dohody o zadáních pro ověřovací návštěvy v dubnu 2009 a podpis společných pokynů pro předkládání zpráv;
226. oceňuje skutečnost, že organizace OSN mají často specifické zkušenosti a odborné znalosti, které jinde nejsou k dispozici; vyjadřuje nicméně však znepokojení nad tím, že Komise předem přesvědčivě nedokládá, zda je volba organizace OSN skutečně účinnější a účelnější než jiné způsoby poskytování pomoci ⁽¹⁾; žádá Komisi, aby používala transparentnější a objektivnější postup výběru způsobů provádění pomoci;
227. poukazuje na pokračující trend zvyšování příspěvků do fondů sdružujících více dárců, zejména fondů OSN, v souladu se zásadami dobré spolupráce mezi dárci; vyjadřuje však nespokojenost s přetrvávajícími těžkostmi Účetního dvora v souvislosti s přístupem k finančním dokumentům agentur OSN; vítá kroky Komise s cílem ulehčit auditorské postupy Účetního dvora a vyzývá k přijetí dalších opatření v zájmu plné ochrany finančních zájmů Evropské unie a zvýšení transparentnosti postupů včetně případné úpravy dohody FAFA;
228. zdůrazňuje v tomto ohledu, že je hluboce rozčarován a nespokojen, neboť se Komisi dosud nepodařilo vytvořit skutečně evropský nástroj pro řešení krizí, o což byla žádána v předchozích usneseníh při udělování absolutoria; znovu trvá na tom, že je naléhavě nutné tento nástroj vytvořit, a vyzývá novou Komisi, aby při nadcházející revizi finančního nařízení dala sama sobě možnost spravovat v případě potřeby samostatně fondy sdružující více dárců (*multi-donor trust funds*);
229. vítá pozitivní vývoj, pokud jde o transparentnost, cíle a mezinárodní koordinaci dárců, který přineslo zavedení mechanismu PEGASE ⁽²⁾ zřízeného v rámci dočasného mezinárodního mechanismu TIM ⁽³⁾, jehož oblast působnosti je však širší, jelikož pokrývá výdaje v rámci TIM a zároveň náklady spojené s oživením hospodářských činností (rozpočtová podpora, financování infrastruktur a sociální opatření) v souladu s palestinským plánem reforem a rozvoje;
230. bere na vědomí doporučení Účetního dvora, aby v dokumentech strategického plánování týkajících se evropského nástroje sousedství a partnerství byly stanoveny jasné strategické cíle a měřitelné ukazatele výkonnosti; domnívá se, že podobné kroky by měly být učiněny i v souvislosti s ostatními vnějšími nástroji, jejichž působnost je i nadále velmi obecná;
231. navrhuje, aby Komise vypracovala studii, v níž budou prozkoumány možnosti větší flexibility rozpočtů v oblasti vnějších politik; domnívá se, že vzhledem k dosavadním rozpočtovým přebytkům a stále rostoucím potřebám v této oblasti politiky by měl hned od začátku existovat prostor pro větší flexibilitu, který však nesmí být na úkor řádného sestavování rozpočtu a rozpočtové kontroly;

Rozvojová a humanitární pomoc

232. vyjadřuje politování nad zjištěním Účetního dvora, že závazky týkající se rozpočtové podpory vykazují vysoký počet nevyčíslitelných chyb; trvá na tom, že Komise by měla provádět přísnější hodnocení těchto plateb; s uspokojením bere v tomto ohledu na vědomí revizi finančních okruhů z února 2009 týkající se tohoto typu plateb;

⁽¹⁾ Viz zvláštní zpráva Účetního dvora č. 15/2009 s názvem „Pomoc EU prováděná organizacemi OSN: rozhodování a monitorování“.

⁽²⁾ „Palestínsko-evropský mechanismus pro řízení socio-ekonomické pomoci“.

⁽³⁾ Dočasný mezinárodní mechanismus.

233. s uspokojením bere na vědomí zlepšení, pokud jde o jasnost a strukturu Komisí prováděných posouzení souladu s požadavky finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci (DCI); nicméně lituje skutečnosti, že Účetní dvůr zjistil časté případy, kdy Komise strukturovaným a formálním způsobem neprokázala, že řízení veřejných financí bylo dostatečně transparentní, odpovědné a účelné, nebo alespoň že byl vytvořen věrohodný a relevantní program reforem;
234. souhlasí s Účetním dvorem, že Komise by měla usilovat o prosazování svých rozhodnutí o způsobilosti k rozpočtové podpoře a měla by zajistit, aby všechny budoucí dohody o financování byly komplexním a jasným východiskem umožňujícím posoudit dodržení platebních podmínek;
235. vyzývá Komisi, aby v souvislosti s rozpočtovou podporou posílila systémy dohledu a kontroly, které zajišťují správnost plateb, důkladněji monitorovala organizace, které provádějí projekty financované EU, prováděla efektivnější audity s přísným sledováním na ně navazujících kroků a vypracovala pokyny pro rozpočtovou podporu s větší orientací na výsledky;
236. naléhavě vyzývá Komisi, aby pomáhala partnerským zemím rozvíjet kapacity parlamentní kontroly a auditu, zejména pokud je pomoc poskytována prostřednictvím rozpočtové podpory, a vyzývá ji, aby pravidelně podávala zprávy o dosaženém pokroku;
237. poukazuje na to, že jeho úlohou v souvislosti s rozpočtovou podporou je volat Komisi k odpovědnosti za výsledky výdajů a že rozpočtová podpora je nástroj pomoci, který vyžaduje zásadní posun v charakteru parlamentního dohledu, a to od kontroly nad vstupy k prověřování výsledků podle jistých ukazatelů;
238. opakuje svůj požadavek, aby rozvojová pomoc obecně a konkrétně rozpočtová podpora byly postupně spjaty s prohlášením o zveřejnění *ex ante*, které vydává vláda přijímající země a podepisuje ministr financí a které se týká vybraných problémů, jež ovlivňují správu věcí veřejných a strukturu odpovědnosti země, která je příjemcem pomoci;
239. vyzývá novou Komisi, aby se chopila iniciativy a předložila tento návrh dalším mezinárodním dárčům – zejména Světové bance – s cílem vyvinout a uplatňovat tento nástroj ve shodě s ostatními dárči; očekává, že její Komise bude informovat o možném časovém rámci pro tato jednání;
240. naléhavě žádá Komisi, aby stanovila strategické cíle a vhodné ukazatele výkonnosti, které by umožnily efektivní posouzení dopadu činností EU;
241. vyzývá Komisi, aby kladla větší důraz na zdraví žen v rozvojových zemích obecně a konkrétně na zlepšení péče o zdraví matek, protože jde o oblast, ve které chybí nejvíce ke splnění rozvojových cílů tisíciletí;
242. vítá pokrok ve věci rozdělení úkolů mezi dárči a dalších zásad efektivity pomoci; má však pocit, že Komise by měla zvýšit své úsilí při koordinaci činností členských států v tomto ohledu;
243. zdůrazňuje, že je nezbytné zvýšit účinnost pomoci a snížit její nesourodost; domnívá se, že vysoký počet projektů řízených Komisí a členskými státy (přibližně 40 000 projektů) by měl být snížen a měla by být dána přednost účinnějším programům a lepší koordinaci s dárči EU jednoznačným zaměřením se na menší počet prioritních oblastí intervence v každé zemi, která je příjemcem podpory, přičemž nesmí dojít k vyloučení malých, ale efektivních nevládních organizací, které působí přímo v terénu;

244. poznamenává, že 63 % prostředků dosud vynaložených z nástroje pro zajišťování potravin bylo poskytnuto prostřednictvím mezinárodních organizací, a připomíná, že nařízení (ES) č. 1337/2008 ⁽¹⁾ stanoví, že pokud jde o provádění pomoci, musí Komise rozdělovat prostředky „rovnoměrně“ ⁽²⁾ mezi mezinárodní organizace a „jiné způsobilé subjekty“;
245. znovu požaduje větší zapojení parlamentů a konzultace s občanskou společností ⁽³⁾ v partnerských zemích při vypracovávání a přezkoumávání strategických dokumentů o jednotlivých zemích v rámci DCI;
246. naléhavě vyzývá Komisi, aby zajistila větší zviditelnění činností financovaných EU na jiných kontinentech;

Nevládní organizace

247. bere na vědomí písemná vyjádření komisařů Maroše Šeřčoviče a Algirda Šemety ze dne 8. března 2010, která obsahují podrobné informace o tom, jak Komise a výkonné agentury financují organizace nevládního typu;
248. vyzývá Komisi, aby vytvořila veřejný rejstřík subjektů nevládního typu financovaných útvary Komise, sladila různé databáze se záznamy o příjemcích prostředků z rozpočtu EU nebo Evropského rozvojového fondu, uváděla ve svém účetním systému „neziskovou“ povahu subjektů, které jsou příjemci těchto prostředků, a zabývala se možností rozšířit rejstřík představitelů zájmových skupin o informace o finančních prostředcích, které dostávají od EU;

Rumunsko a Bulharsko

249. je znepokojen nedostatky v řízení předvstupních fondů vnitrostátními orgány Bulharska a Rumunska a vítá opatření, která přijala Komise, včetně přerušení plateb, přísného dohledu a spolupráce s oběma těmito členskými státy, což společně vedlo k výraznému zlepšení situace; je však i nadále znepokojen zásadními nedostatky týkajícími se možných nesrovnalostí v řízení finančních prostředků programu Phare dvěma prováděcími agenturami v Bulharsku, přestože smluvní vázání prostředků z programu Phare bylo ukončeno; bere na vědomí závazek současných orgánů vyšetřit tyto nesrovnalosti a reformovat řízení finančních prostředků z EU;
250. bere na vědomí, že práce na vyřazení jaderné elektrárny Kozloduj z provozu by měly být ukončeny do 19. října 2035; konstatuje, že původ finančních prostředků z různých generálních ředitelství v Komisi je netransparentní; žádá Účetní dvůr, aby provedl kontrolu zde použitých finančních prostředků;
251. lituje skutečnosti, že nedošlo k výraznému pokroku při řešení zjištěných nedostatků (zejména pokud jde o Národní fond pro silniční infrastrukturu); podporuje proto obezřetný přístup Komise a její závazek důsledně přísně sledovat tuto situaci, přijmout opatření v návaznosti na uvedená zjištění a poskytovat poradenství a podporu bulharským orgánům s cílem řešit zjištěné nedostatky; naléhavě žádá Komisi, aby při schvalování zpráv o posuzování shody předložených v rámci operačních programů bulharskými orgány a před provedením průběžných plateb za programové období 2007–2013 postupovala s co největší obezřetností a přesností; bere na vědomí kroky, které učinilo Bulharsko; vítá kladný výsledek postupu posuzování shody prováděný Komisí u všech operačních programů a zároveň zdůrazňuje, že je třeba, aby Komise nadále uplatňovala účinnou kontrolu a poskytovala poradenství;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1337/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se zřizuje nástroj rychlé reakce na rostoucí ceny potravin v rozvojových zemích (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 62).

⁽²⁾ Z celkově vynaložených 837 milionů EUR byla na projekty řízené společně s mezinárodními organizacemi dána částka ve výši 530 milionů EUR.

⁽³⁾ Zvláštní zpráva Účetního dvora č. 4/2009 „Řízení Komise při zapojování nestátních subjektů do rozvojové spolupráce ES“. Čl. 19 odst. 8 a čl. 20 odst. 2 nařízení (ES) č. 1905/2006 (DCI) požadují, aby Komise konzultovala se zástupci občanské společnosti „v počáteční fázi“ programování.

252. bere na vědomí, že Komise v červenci 2008 pozastavila platby Rumunsku v rámci programu SAPARD v důsledku nedostatků a nesrovnalostí zjištěných jejími útvary, a vítá skutečnost, že Rumunsko předložilo akční plán na řešení těchto nedostatků, který Komisi umožnil v červenci 2009 zrušit pozastavení plateb;
253. podporuje Komisi, která v roce 2008 v zájmu ochrany finančních zájmů EU pozastavila platby Bulharsku s ohledem na nedostatky a nesrovnalosti v řízení fondů zjištěné útvary Komise u tří předvstupních programů: Phare/přechodný nástroj, ISPA a SAPARD; vítá pozitivní reakci Bulharska na veškerá doporučení, díky níž mohla Komise v roce 2009 zrušit pozastavení plateb;
254. lituje nicméně nedostatků, zejména neschopnosti odhalit neregulérní poskytování podpory a odpovídajícím způsobem řešit nesrovnalosti, a vyzývá Bulharsko, aby přijalo podrobný akční plán ve spolupráci s Komisí a pod důsledným dohledem nezávislého auditora;
255. zdůrazňuje, že tento akční plán musí naplňovat konkrétní, měřitelné, dosažitelné, významné a časově vymezené cíle, zejména – v příslušných případech – vytvoření transparentních pravidel pro zadávání veřejných zakázek, které budou splňovat mezinárodní standardy a nebudou bránit v hospodářské soutěži zahraničním zájemcům tím, že jim budou ukládat obrovskou vnitrostátní administrativní zátěž; dále zastává názor, že tyto cíle se musí zaměřovat na vytvoření a udržení plně funkčních soudních a správních struktur;
256. vítá aktualizované informace o stavu využívání prostředků z EU v Bulharsku a Rumunsku, které mu poskytla Komise; bere nicméně na vědomí přetrvávající rozpory a nesrovnalosti v předložených zprávách o pokroku; dospívá k závěru, že snahy Parlamentu o zhodnocení pokroku v oblasti soudnictví a systému státní správy znemožňuje stávající forma zpráv o pokroku; žádá Komisi, aby nadále pečlivě sledovala systémy těchto dvou členských států a provádění přijatých akčních plánů, a navrhuje, aby úřad OLAF také pokračoval v podpoře poskytované těmto dvěma členskými státy při plnění jejich povinností v oblasti ochrany finančních zájmů Unie;
257. požaduje, aby tyto zprávy obsahovaly jasné údaje o pokroku v klíčových oblastech boje proti podvodům a korupci; připomíná svůj požadavek na zavedení systému „semaforu“ (červená, oranžová a zelená) založeného na konkrétních ukazatelích (množství a kvalita právních a správních opatření přijatých s cílem zabránit případům podvodů a korupce, předcházet jim a trestat je), aby podávaly jednoznačný obraz o vývoji systémů v těchto zemích; je udiven, že při přípravě zpráv nebyly vždy vedeny konzultace s úřadem OLAF; žádá Komisi, aby budoucí zprávy o pokroku zahrnovaly připomínky úřadu OLAF;

Rozšíření

258. vítá opatření, která přijala Komise s cílem zlepšit celkové plnění předvstupní pomoci v Chorvatsku v úzké spolupráci s vnitrostátními orgány a provádět pečlivý dohled nad podmínkami úplné decentralizace prostředků z nástroje předvstupní pomoci; zdůrazňuje, že zkušenosti získané při uplatňování předvstupních fondů v Bulharsku a Rumunsku by měly chorvatským orgánům za podpory Komise pomoci k tomu, aby se vyvarovaly podobných komplikací při využívání prostředků z předvstupních fondů ve své zemi; lituje skutečnosti, že Komise na žádost Parlamentu nezavedla do zpráv o pokroku systém „semaforu“ (zelená, oranžová a červená), který by označoval pokrok v oblastech vysoce důležitých pro boj proti podvodům, jako např. vytváření a udržování stabilních a účinných struktur soudnictví a státní správy;
259. je zklamán tím, že hlavní nedostatky (nepřipravenost programů a nevyrovnaný výkon v různých odvětvích), které vedly k „mírně neuspokojivým“ celkovým výsledkům využívání předvstupní pomoci v Turecku, nadále přetrvávají;

260. podporuje kroky, které Komise učinila v kandidátských zemích a dalších zemích západního Balkánu s cílem potírat korupci, a vybízí k provádění projektů, které posilují nezávislost soudních systémů, rozvoj profesionálního vymáhání práva a podporu boje proti korupci, a to v rámci regionální a vnitrostátní pomoci; připomíná, že v Soluňské agendě pro země západního Balkánu se EU zavázala podílet se společně se zeměmi západního Balkánu na dalším upevňování míru a podpoře stability, demokracie, právního státu a dodržování lidských práv a práv menšin; zdůrazňuje, že tento program se rovněž týká boje proti organizovanému zločinu a korupci a posílení regionální spolupráce;
261. připomíná, že Účetní dvůr nenalezl žádnou jednoznačnou metodiku Komise, podle níž Komise měří pokrok v těchto oblastech; zejména žádá generální sekretariát Komise, aby předložil Parlamentu zprávu o plnění Soluňské agendy, která by mohla být základem pro externí hodnocení jejího pokroku; vyzývá Komisi, aby vytvořila jednoznačnou vazbu mezi platbami v rámci předstupních fondů a doložením viditelného pokroku v jednotlivých oblastech Soluňské agendy;
262. připomíná, že zpráva o pokroku Chorvatska za rok 2009 odhaluje nedostatky v oblasti soudnictví z důvodu nedostatečné transparentnosti a nedostatečného uplatňování jednotných a objektivních kritérií při výběru soudců a státních zástupců; pochybuje proto, že prostředky z kapitoly 23 byly vynaloženy účinně a účelně;
263. konstatuje, že Rada pro regionální spolupráci vyvíjí činnost již více než rok; žádá Komisi, aby poskytovala informace s cílem posílit regionální spolupráci v rámci decentralizovaného prováděcího systému a aby předložila rozpočtovému orgánu své strategické úvahy v této oblasti;
264. připomíná, že je nutné, aby kandidátské země zajistily účinné uplatňování nových a reformovaných právních ustanovení prostřednictvím ambiciózních, transparentních, odpovědných, účinných a účelných veřejných služeb; se znepokojením konstatuje, že i přes různé pokroky v obou zemích je v Chorvatsku i v Bývalé jugoslávské republice Makedonii stále rozšířena korupce, která představuje velmi vážný problém; lituje skutečnosti, že v případech korupce na vysoké úrovni proběhlo vyšetřování pouze v omezené míře a že celkově jen velmi malý počet vyšetřování vyústil v obvinění ze spáchání trestného činu; zdůrazňuje, že to svědčí o vážných nedostacích v systému soudnictví;
265. žádá Komisi, aby soustavně sledovala v Chorvatsku a v Bývalé jugoslávské republice Makedonii počet nevyřízených případů a nových trestních obvinění a rozsudků a počet nevyřízených případů a nových soudních případů na základě obvinění z porušení právních předpisů o zadávání veřejných zakázek a informovala o svých zjištěních rozpočtový orgán;
266. dospívá k závěru, že je i nadále třeba neustále, objektivně a transparentně sledovat dosažený pokrok; v této souvislosti žádá Komisi, aby v rámci přístupových jednání stanovila v klíčových oblastech pro přistoupení výchozí bod a používala tento výchozí bod během přístupového procesu jako referenční stav a měřítko; zastává názor, že udržitelnost pokroku v rámci přístupových jednání a potvrzení dosažených cílů během tohoto procesu mají zásadní význam pro další úspěšný rozvoj Unie; žádá proto, aby byly pravidelně prováděny následné kontroly i v období po přistoupení;

Správní výdaje

267. s uspokojením konstatuje, že audit Účetního dvora neodhalil žádnou významnou chybu, která by měla dopad na legalitu a správnost správních výdajů;

ZÁVĚRY TÝKAJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍCH ZPRÁV ÚČETNÍHO DVORA

Část I: Zvláštní zpráva č. 10/2008 o rozvojové pomoci ES zaměřené na zdravotnické služby v subsaharské Africe

268. vyzývá Komisi, aby v rámci přezkumu 10. evropského rozvojového fondu v polovině období zvážila navýšení podpory určené na zdravotní péči, a podpořila tak závazek rozvojových cílů tisíciletí v oblasti zdraví, a aby zajistila, že podpora poskytovaná na zdravotní péči bude rozdělena v souladu s politickými prioritami podpory zdravotnických systémů;

269. připomíná Komisi její závazek přijatý v rámci nástroje pro financování rozvojové spolupráce věnovat v rámci všech výdajů evropských rozvojových politik do roku 2009 20 % prostředků z fondů na zdravotní péči a základní vzdělání a žádá Komisi, aby pravidelně informovala Parlament o tom, kolik procent (podle jednotlivých zemí) celkové rozvojové pomoci vyčleněné pro subsaharskou Afriku je určeno na základní a středoškolské vzdělání a základní zdravotní péči;
270. naléhavě žádá Komisi, aby zajistila, že v dialogu o zdravotní péči budou hrát skutečnou roli dostatečné odborné znalosti v oblasti zdraví tím, že zajistí, aby v každé delegaci se zaměřením na oblast zdraví byli zdravotničtí odborníci, že bude v zemích po konfliktu těsněji spolupracovat s poradci pro oblast zdraví úřadu ECHO, naváže užší partnerství se zastoupeními Světové zdravotnické organizace v jednotlivých zemích, a bude tak čerpat z jejich odborných znalostí, a uzavře formální dohody s členskými státy EU, aby mohla využít jejich znalostí; žádá Komisi, aby Parlamentu sdělila počet odborníků v oblasti zdravotnictví a vzdělávání, kteří jsou k dispozici v jednotlivých regionech, na úrovních delegací a také v jednotlivých zastoupeních, a aby mu poskytla přehled, zda-li se jí podařilo počet těchto odborníků navýšit;
271. vyzývá Komisi, aby dále zvyšovala využití podpory pro jednotlivá odvětví v oblasti péče o zdraví, aby zaměřila podporu ze souhrnného rozpočtu na zlepšování zdravotnických služeb a aby využívala projektů k podpoře rozvoje a budování kapacit;
272. naléhavě žádá Komisi, aby zavedla mechanismy a nástroje dohledu s cílem zajistit, aby odpovídající podíl podpory ze souhrnného rozpočtu byl věnován na podporu základních potřeb v oblasti péče o zdraví, aby používala cílů, které měří přímo výsledek politik, aby poskytovala podporu na budování kapacit a informovala Parlament o opatřeních, která v tomto ohledu přijala;
273. vyzývá Komisi, aby stanovila jasnější pokyny pro využití jednotlivých nástrojů a kombinace více nástrojů a aby ve větší míře a účinnějším způsobem spolupracovala s Globálním fondem v zemích, které jsou příjemci podpory;
274. vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s Účetním dvorem našla možnosti, jak řešit nedostatky uvedené ve zprávě Účetního dvora, a aby Parlament informovala o výsledcích těchto diskusí;

Část II: Zvláštní zpráva č. 12/2008 o nástroji předvstupních strukturálních politik (ISPA), 2000–2006

275. naléhavě žádá Komisi, aby důsledně sledovala provádění projektů v rámci bývalého programu ISPA a aby zkoumala, jakým způsobem by bylo v budoucnosti možné zabránit zpoždění při provádění podobných nástrojů, např. IPA, nebo tato zpoždění omezit, a aby přijala všechna opatření nutná k tomu, aby předešla zpožděním při přípravě budoucích dokumentů obsahujících metodické pokyny;
276. vyzývá k tomu, aby při provádění podobných nástrojů v budoucnosti plánovali žadatelé své projekty pečlivěji a realističtěji a aby došlo ke zrychlení postupů, a to jak na úrovni Komise, tak i vnitrostátních správních orgánů přijímajících zemí;
277. vyzývá Komisi, aby pokračovala v provádění auditů systémů s cílem zajistit vytvoření spolehlivých systémů pro správu strukturálních fondů a Fondu soudržnosti a zabránit výskytu potenciálních vysoce rizikových situací;

Část III: Zvláštní zpráva č. 1/2009 o bankovních opatřeních ve Středomoří v rámci programu MEDA a předcházejících protokolů

278. upozorňuje Komisi na skutečnost, že je třeba zajistit účelnou koordinaci pomoci poskytované Unií, Evropskou investiční bankou (EIB) a ostatními mezinárodními či místními partnery a pravidelnou výměnu informací, zejména na místní úrovni, s cílem zajistit konzistentnost a komplementaritu činností;
279. shledává, že provádění programu MEDA v prvních letech nebylo náležitě monitorováno, a to zejména v případech, kdy se Komise zcela spolehla na monitorování, které EIB prováděla před rokem 2005, avšak později došlo ke zlepšení situace;

280. zdůrazňuje význam dohody o řízení v souvislosti s uvedenými bankovními opatřeními, jimiž Komise pověřila EIB, pro zajištění náležitého monitorování, zahrnutí hlediska životního prostředí, ochranu finančních zájmů Unie a zajištění toho, aby zprostředkovatelé a předkladatelé plnili své finanční a informační povinnosti;
281. zdůrazňuje, že je důležité, aby byl v rámci evropského nástroje sousedství a partnerství uplatňován program hodnocení a monitorování, který by byl přizpůsoben bankovním opatřením;

Část IV: Zvláštní zpráva č. 2/2009 o programu Evropské unie v oblasti veřejného zdraví (2003-2007): účelný způsob, jak zlepšovat zdraví?

282. domnívá se, že program v oblasti veřejného zdraví (PVZ) (2003–2007) byl stanoven velmi ambiciózně, ale že jeho cíle nebyly dostatečně jasné ani přizpůsobené omezeným rozpočtovým prostředkům; poukazuje na to, že tato skutečnost vedla k tomu, že program měl příliš vysoký počet činností, které dokonce v některých případech nebyly ani pokryty projekty; konstatuje, že toto rozptýlení vedlo k poklesu kvality programu a zároveň k takovému rozšíření rozsahu projektů, že Komise nemá o všech stávajících projektech úplný přehled; vyzývá proto Komisi, aby Parlamentu předložila zprávu o výsledku mapování situace současného PVZ, které uskuteční, a zdůrazňuje, že riziko rozptýlení by se mělo řešit formou průběžných hodnocení v polovině období a zpětného hodnocení programu;
283. bere na vědomí, že Účetní dvůr zpochybnil užitečnost některých částí PVZ, a vyjadřuje politování nad tím, že v rámci programu byly v některých případech financovány projekty (zejména v rámci části „zdravotní faktory“), které měly pro Evropu jen omezenou přidanou hodnotu;
284. domnívá se tudíž, že jakýkoli následující PVZ by se měl zaměřit na sítě a výměnu osvědčených postupů a že by se měla více využívat metoda otevřené koordinace, která by takovou výměnu osvědčených postupů podporovala;
285. vyzývá Komisi, aby stanovila jasnou intervenční logiku pro jakýkoli případný budoucí program po současném PVZ; zdůrazňuje, že Komise by tak měla učinit ve svém posouzení dopadu *ex ante*, které připojí k návrhu takového programu;
286. žádá Účetní dvůr, aby předložil Parlamentu a Radě formální stanovisko týkající se posouzení dopadu *ex ante*, které provedla Komise, a to včas vzhledem k projednávání Komisí předloženého návrhu rozhodnutí o programu; domnívá se, že při vypracování svého stanoviska by měl Účetní dvůr zohlednit výše uvedený postoj Parlamentu;

Část V: Zvláštní zpráva č. 3/2009 o účelnosti výdajů na čištění odpadních vod v rámci strukturálních opatření v programových obdobích 1994–1999 a 2000–2006

287. bere na vědomí nedostatečnou míru využívání některých čistíren odpadních vod a naléhavě žádá, aby čistírny odpadních vod financované EU nadále fungovaly v hospodárném režimu; nabádá proto Komisi a členské státy, aby našly způsoby, jak zajistit, aby čistírny odpadních vod financované EU byly řádně napojeny na kanalizační síť; zdůrazňuje, že odpovědnost za provozování čistíren odpadních vod spočívá na členských státech, a nabádá je k tomu, aby usilovaly o zajištění přiměřené kvality odpadních vod a plné využití kapacit;
288. oceňuje snahy Komise provést revizi příslušné směrnice (směrnice Rady 86/278/ES⁽¹⁾ o kalcích z čistíren odpadních vod), nabádá k urychlení současného postupu revize s cílem zohlednit nejnovější vývoj a sladit rozdílné postupy členských států v této oblasti, a naléhavě žádá členské státy, aby zajistily, aby kvalita kalů z čistíren odpadních vod splňovala limity EU;

⁽¹⁾ Směrnice Rady 86/278/EHS ze dne 12. června 1986 o ochraně životního prostředí a zejména půdy při používání kalů z čistíren odpadních vod v zemědělství (Úř. věst. L 181, 4.7.1986, s. 6).

289. zdůrazňuje, že je třeba důsledněji přezkoumávat projekty ve fázi žádosti s cílem předejít nedostatkům v očekávaných účincích; vyzývá proto Komisi, aby dále pracovala na interních pokynech a kontrolních seznamech, které by se používaly v rámci procesu posuzování s cílem zlepšit konzistentnost žádostí o granty a zajistit provedení přiměřených nápravných opatření, pokud nebudou poskytnuty požadované informace nebo nebudou učiněny potřebné kroky;

Část VI: Zvláštní zpráva č. 4/2009 o řízení zapojení nestátních subjektů do rozvojové pomoci ES ze strany Komise

290. vyjadřuje politování a nesouhlas s nepochopitelností mezi politickými závazky EU, pokud jde o zapojení nestátních subjektů do rozvojové spolupráce, a jejich uskutečňování v praxi, a proto očekává, že příslušný komisař prokáže plnou politickou podporu účelnému provádění politických závazků vůči nestátním subjektům, a to jak na úrovni vedení, tak na úrovni delegací Komise, a rovněž vedoucí úlohu při jejich realizaci; dále vyjadřuje politování nad tím, že kritéria úspěšnosti rozvoje jsou omezena na „hospodářský rozvoj“, protože tento přístup nezohledňuje skutečnost, že propast mezi „chudými“ a „bohatými“ se dramaticky zvětšila; žádá Komisi o zajištění toho, aby každá delegace měla do konce roku 2010 alespoň jednoho odborníka, který bude pracovat na plný úvazek a bude odpovědný za politiky týkající se zapojení nestátních subjektů, příslušné kontakty i smlouvy;
291. konstatuje, že rozvojové země, které vzaly svůj rozvojový proces do vlastních rukou, účinně snížily úroveň chudoby; zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou má stát v oblasti rozvoje, a vyzývá Komisi a delegace, aby i nadále zlepšovaly vztahy s vládami partnerských zemí, a umožnily tak účinnější zapojení nestátních subjektů a konzultace s nimi;
292. domnívá se, že nedostatek úplných a spolehlivých údajů je obzvláště politováníhodný, a očekává, že Komise okamžitě přijme nápravná opatření, neboť spolehlivé údaje jsou podmínkou pro zahájení hodnocení výsledků; z tohoto důvodu vyzývá Komisi, aby před zahájením rozpočtového procesu pro rok 2011 Parlamentu předložila úplný přehled finančních prostředků EU, které byly rozděleny prostřednictvím nestátních subjektů z různých rozpočtových položek, s rozpisem podle jednotlivých zemí;
293. je toho názoru, že kvalita pomoci je důležitější než její kvantita, a vyzývá Komisi, aby hrála důležitou úlohu při řešení zřejmého chaosu v oblasti rozvojové pomoci tím, že bude usilovat o důslednou a účinnou koordinaci dárců a lepší stávající strukturu poskytování pomoci; žádá Komisi, aby zvážila, zda není vhodná doba k zohlednění připomínek Účetního dvora v plném rozsahu a k revizi celého systému (spolu-)financování nestátních subjektů s cílem zajistit, aby se tyto subjekty mohly spolehnout na transparentní a účinná pravidla pro účast v programech a projektech;
294. vyzývá Komisi, aby vzala v úvahu skutečnost, že dárci jsou politickými subjekty a že v některých případech může docházet ke střetu zájmů mezi dárci a přijímajícími zeměmi; zdůrazňuje, že silné demokratické vnitrostátní orgány a dobře definovaná politika rozdělování bohatství jsou podmínkou udržitelnosti; je toho názoru, že má-li být dosaženo větší koherence politiky v oblasti plánování a následných programů a projektů a příslušného hodnocení, mělo by dojít k významnému posunu od spolufinancovaných projektů pro nestátní subjekty ke 100 % financování těchto projektů Evropskou unií;
295. domnívá se, že v určitých bodech se hodnocení týkající se poskytování pomoci EU prostřednictvím organizací občanské společnosti, které provedla Komise⁽¹⁾, a zvláštní zpráva Účetního dvora překrývají, a proto vyzývá Účetní dvůr a hodnotící útvary Komise k výměně informací o plánovaných aktivitách a k následnému předložení zprávy Parlamentu;
296. žádá Komisi, aby předložila návrhy změn finančního nařízení, které umožní EU vystupovat jako významný činitel mezi ostatními dárci na mezinárodní úrovni;

(1) http://ec.europa.eu/europeaid/how/evaluation/evaluation_reports/2008/1259_docs_en.htm

Část VII: Zvláštní zpráva č. 5/2009 o správě pokladny v Komisi

297. domnívá se, že Komise by měla zlepšit dohled nad jednotlivými činnostmi souvisejícími se správou pokladny a podle doporučení Účetního dvora by měla být zavedena častější setkání příslušných generálních ředitelství, generálního ředitelství pro rozpočet (GŘ BUDG) a generálního ředitelství pro hospodářské a finanční záležitosti (DG ECFIN), aby sdílela informace o rizicích a vyměňovala si zkušenosti a osvědčené postupy ohledně pokladny a činností při správě aktiv na úrovni celé Komise;
298. domnívá se, že Komise by měla i nadále přijímat veškerá opatření nezbytná k tomu, aby zajistila, aby výrazná finanční rizika byla v průběhu roku účinně a pečlivě sledována; vítá skutečnost, že pro další zlepšení situace již Komise Účetnímu dvoru navrhla, aby byl počínaje závěrkou za rok 2008 rozeslán dotčeným finančním institucím oběžník s cílem získat od nich přesné, úplné a standardizované informace týkající se svěřeneckých účtů, a také se na tom s Účetním dvorem dohodla;
299. vyzývá Komisi, aby GŘ BUDG vypracovalo na každé období 12 měsíců kontrolní plán na základě analýzy rizik a aby v průběhu roku i po jeho uplynutí provádělo kontroly a podávalo Parlamentu zprávy o zjištěných problémech, a to nejpozději do 3 měsíců po uplynutí daného roku;
300. vyzývá Komisi, aby pokročila s přehledem rizik spojených s pokladními operacemi (GŘ BUDG), který je součástí roční účetní závěrky, poskytuje jasné a komplexní shrnutí rizik, způsobů jejich řízení a opatření zavedených pro jejich kontrolu, minimalizaci nebo neutralizaci;
301. domnívá se, že Komise by měla z důvodu transparentnosti zlepšit dokumentaci svých postupů pro převádění finančních prostředků mezi účty vlastních zdrojů členských států, jakož i dokumentaci zvláštních výběrových řízení, která jsou v těchto případech vypisována;
302. žádá Komisi, aby zlepšila vedení databází, optimalizovala křížové kontroly a aby přijala opatření v souvislosti s doporučením Účetního dvora zlepšit koordinaci mezi příslušnými generálními ředitelstvími tak, aby nedocházelo k situacím, kdy tato generální ředitelství stanovují limity prostředků vedených na účtech u komerčních bank bez ohledu na celkovou rizikovou angažovanost Komise vůči jednotlivým komerčním bankám;
303. vítá úsilí Komise v souvislosti se stávajícím systémem správy předběžně vybraných pokut, který byl v roce 2008 přezkoumán, a očekává, že rozhodnutí Komise, které v této souvislosti předložilo počátkem roku 2009 GŘ BUDG, zvýší bezpečnost systému;

Část VIII: Zvláštní zpráva č. 6/2009 o potravinové pomoci Evropské unie pro nejchudší osoby posouzení cílů, prostředků a použitých metod

304. vítá audit tohoto programu provedený Účetním dvorem a rovněž návrh Komise na reformu (KOM(2008) 563); odkazuje na své legislativní usnesení přijaté dne 26. března 2009, ve kterém tento návrh reformy podpořil⁽¹⁾; zdůrazňuje, že program potravinové pomoci EU má doplňovat již existující opatření v členských státech;
305. připomíná, že sociální podpora poskytovaná orgány členských států se málokdy soustřeďuje na přístup k potravinám a že potravinové programy zaměřující se na sociálně vyloučené a okrajové skupiny obyvatel bývají zpravidla spravovány dobročinnými organizacemi a realizovány za pomoci dobrovolníků;
306. domnívá se, že jsou zapotřebí lepší kritéria, která by pomoc směřovala k nejpotřebnějším zemím a příjemcům;
307. domnívá se, že by členské státy účastníci se programem měly vypracovat účinná opatření pro boj proti plýtvání potravinami;

(1) Přijaté texty, P6_TA(2009)0188.

308. připomíná Komisi, že zásada subsidiarity v žádném případě neomezuje povinnosti Komise v souladu s článkem 317 Smlouvy o fungování EU, podle kterého Komise plní rozpočet „na vlastní odpovědnost“ a „v souladu se zásadami řádného finančního řízení“;
309. očekává, že Komise uplatní doporučení Účetního dvora, aby rozpočtovým orgánům umožnila plně a objektivně se seznámit s informacemi o výsledcích programu;

Část IX: Zvláštní zpráva č. 7/2009 o řízení fáze vývoje a ověřování programu Galileo

310. vyslovuje politování nad tím, že podle zjištění Účetního dvora bylo řízení programu Galileo během fáze vývoje a ověřování neadekvátní; konstatuje, že technický vývoj se ve srovnání s původním plánem o pět let zpozdil a že náklady odhadované na vývoj a ověřování se téměř zdvojnásobily a vzrostly z 1 100 000 000 EUR na 2 100 000 000 EUR;
311. žádá Komisi, aby vycházela z doporučení Účetního dvora v nadcházejícím sdělení o budoucnosti programu Galileo se záměrem objasnit politické cíle programu Galileo a převést je na strategické a operační cíle za účelem vytvoření solidního plánu činnosti programu Galileo až do jeho plného zavedení;
312. je znepokojen zjištěním Účetního dvora, že společný podnik Galileo nesplnil většinu svých cílů a že jeho činnost byla vážně ztížena problémy se správou; žádá Komisi, aby v souladu s doporučením Účetního dvora zajistila, aby v případě budoucího společného podniku nebránila struktura správy jeho činnosti;
313. domnívá se, že evropská daňová poplatníci by měli být informováni o účasti jakýchkoli třetích zemí v programech Galileo a EGNOS; požaduje proto, aby Komise poskytla Parlamentu podrobné informace o jakémkoli typu spolupráce mezi EU a třetími zeměmi, pokud jde o programy Galileo a EGNOS;
314. vyzývá Komisi a Evropský úřad pro dohled nad globálním navigačním družicovým systémem, aby ve svých účetních závěrkách – a Účetní dvůr ve svých zprávách – poskytovaly orgánu příslušnému k udělení absolutoria jasné a úplné informace týkající se hmotných a nehmotných aktiv vytvořených v programech Galileo a EGNOS, které vlastní Evropská unie;
315. vyzývá Komisi, aby připravila aktualizované údaje a analýzu nákladů a přínosů projektu Galileo a informovala o nich Parlament;

Část X: Zvláštní zpráva č. 8/2009 o „sítích excelence“ a „integrováných projektech“ politiky Společenství v oblasti výzkumu: splnily své cíle?

Počáteční fáze postupu

316. konstatuje, že očekávání byla značně odlišná, neboť méně než 55 % všech projektů revidovaných *ex post* si zachovalo původní „vynikající“ hodnocení; žádá Komisi, aby přezkoumala své postupy hodnocení;
317. připomíná skutečnost, že převážná část žádostí nepřekročí práh nezbytný k udělení hodnocení „vynikající“ (pouze 15 až 20 %), přičemž náklady spojené se žádostmi (dosahující v některých případech až 300 000 EUR) hradí žadatelé; v této souvislosti naléhavě žádá Komisi, aby důsledně a účinně uplatňovala uvážlivé postupy, např. několikastupňové postupy, a zajistila tak co nejefektivnější využívání přidělených finančních prostředků na výzkum místo na „administrativu výzkumu“;

318. považuje za politováníhodné, že v závislosti na případném úspěchu při vyřizování žádosti pouze 53 až 86 % všech zúčastněných stran plně pochopilo povahu nástrojů používaných v rámci šestého rámcového programu; vyjadřuje politování nad skutečností, že při volbě nástroje byly v některých případech zřejmě zohledněny aspekty daňové místo materiálních; konstatuje, že velký počet partnerů v rámci sítí excelence a také výrazné zaměření Komise na právní integraci představují zvláštní výzvu a že expertní skupina pro budoucnost sítí excelence doporučila vytvářet větší partnerství pouze ve výjimečných a řádně odůvodněných případech⁽¹⁾;

Vytváření sítí excelence

319. s lítostí konstatuje, že i přes požadavky Parlamentu, aby se provádění výzkumných programů více zaměřilo na služby a zákazníky, bylo dosaženo pouze malého pokroku při vytváření „jednoho centrálního kontaktního místa“, které by pokrývalo úplné spektrum generálních ředitelství, do jejichž činnosti spadá výzkum, standardizace postupů podávání žádostí, požadované dokumentace a konzistentní komunikace; zdůrazňuje skutečnost, že veřejnost považuje Komisi za jediný subjekt;
320. v této souvislosti požaduje, aby Komise konečně přijala příslušné kroky a zaujala proaktivní přístup k podpoře zákazníků, k vnitřní kontrole kvality zahrnující druhou úroveň standardizace a k jednotnějšímu řízení; žádá Komisi, aby poskytla on-line přístup ke všem právním textům, které se týkají přidělování zakázek v rámci grantů, a v případě potřeby i odkazy na belgické právní předpisy;
321. připomíná, že Parlament i nadále trvá na snížení administrativní zátěže, zejména v postupech pro poskytování grantů⁽²⁾; vyslovuje politování nad tím, že průměrná doba potřebná k uzavření smlouvy činí 13 měsíců, což je o 4 měsíce déle než v případě pátého rámcového programu; v souvislosti se sedmým rámcovým programem žádá, aby Komise využívala stávající administrativní nástroje (např. osobní identifikační kódy (PIC) a jmenované zástupce právnických osob (LEARs));
322. není spokojen s tím, že šestý rámcový program nedosáhl cíle, kterým je vyšší účast soukromých subjektů, především malých a středních podniků; sdílí názor Účetního dvora, že v účasti jim aktivně bránily některé právní předpisy; celkově je toho mínění, že právní předpisy a pravidla (včetně vzorových smluv a pokynů) jsou příliš složité a samy o sobě stojí v cestě efektivnímu a účinnému provádění politik v oblasti výzkumu;
323. konstatuje, že hodnocení je namísto posuzování výstupů zaměřeno na kontroly vstupů; společně s Účetním dvorem uznává, že správné stanovení konkrétních, měřitelných, dosažitelných, důležitých a časově vymezených cílů (SMART) při zahájení projektu je klíčovým prvkem, který určuje průběh a případný úspěch projektu; zdůrazňuje, že musí být navrženy požadavky na vypracování zpráv jako účelného nástroje pro sledování a posuzování pokroku v integraci a praktického pokroku⁽³⁾, které nesmí sloužit jako prostředek pro udělování sankcí nebo zasahování do jiných řídicích činností vyhrazených koordinátorům, pokud jsou v souladu s právními předpisy;

Udržitelnost a další rozvoj

324. vyjadřuje politování nad tím, že ve většině případů nemohlo být dosaženo udržitelné integrace přesahující počáteční období financování a že podle hodnocení Účetního dvora se počáteční období financování trvající pět let ukázalo jako nereálné; podporuje návrh použít vysoce konkurenční a výběrová kritéria na prodloužené financování sítí, u kterých je deklarována schopnost stát se soběstačnými⁽⁴⁾;
325. se zájmem bere na vědomí návrh expertní skupiny prozkoumat možnost koordinovat výzvy mezi projekty ERA-NET a sedmým rámcovým programem, který kombinuje finanční prostředky jednotlivých států a Společenství⁽⁵⁾ a také všechna opatření ke zvýšení transparentnosti a dostupnosti databáze Cordis s cílem zajistit výměnu výsledků výzkumu v rámci evropského výzkumného prostoru (výměna příkladů osvědčených postupů);

⁽¹⁾ Závěrečná zpráva expertní skupiny pro budoucnost sítí excelence (září 2008 – „ER“), s. 21.

⁽²⁾ SEK(2006) 866 – C6-0231/2006 – 2006/0900(CNS).

⁽³⁾ ER, s. 26.

⁽⁴⁾ ER, s. 28.

⁽⁵⁾ ER, s. 27.

326. je hluboce znepokojen skutečností, že použití strategie Komise pro audit šestého rámcového programu mělo za následek již dva soudní spory zahájené bývalými účastníky; zdůrazňuje, že základem jakékoli dlouhodobé spolupráce je spolehlivost, a opakuje, že v zájmu právní jistoty žádá Komisi, aby upustila od přepočtu finančních výkazů projektů šestého rámcového programu, které již byly Komisí schváleny a uzavřeny, na základě nového výkladu kritérií způsobilosti nákladů, jež jsou stanovena ve všeobecných podmínkách (příloha II) vzorové smlouvy šestého rámcového programu ⁽¹⁾; naléhavě žádá, aby Komise vynaložila větší úsilí směřující k nalezení řešení, a to zejména tak, že zjednoduší postupy zpětného vymáhání prostředků na základě vhodných paušálních postupů a s ohledem na dobrou víru a oprávněná očekávání příjemců prostředků, a vyjadřuje přání, aby řešení bylo nalezeno v rámci dialogu;
327. žádá Komisi, aby našla řešení, která zajistí spolehlivost a střednědobou návaznost při provádění a plánování rámcových programů, zejména s ohledem na osmý rámcový program, a aby především jednotným způsobem uplatňovala pevně stanovené lhůty a pevně daná pravidla postupu;

Část XI: Zvláštní zpráva č. 9/2009 o efektivnosti a účelnosti činností Evropského úřadu pro výběr personálu týkajících se výběru zaměstnanců

328. vybízí Evropský úřad pro výběr personálu (EPSO), aby ve svém plánu interního rozvoje zohlednil doporučení Účetního dvora;
329. zastává názor, že EPSO a všechny instituce EU by měly zlepšit svou komunikaci s občany o koncepci neustranné evropské veřejné služby a měly by zlepšit obraz EU jako zaměstnavatele;
330. v této souvislosti zdůrazňuje, že cílem úřadu EPSO by rovněž mělo být zlepšení komunikace s orgány veřejné správy v členských státech za účelem výměny osvědčených postupů v oblasti poskytování informací/reklamy a propagování pracovních příležitostí cíleně zaměřených na oslovení skutečných odborníků v daném oboru; domnívá se, že podobná komunikace by měla fungovat i s příslušnými mezinárodními organizacemi;
331. je přesvědčen, že v dlouhodobé perspektivě by mohla být prospěšná lepší komunikace s vysokými školami, neboť na jedné straně poskytne institucím potřebné zaměstnance a na druhé straně umožní absolventům škol rozšířit své možnosti uplatnění;
332. vybízí úřad EPSO, aby i nadále usiloval o odhalování geografické nerovnováhy mezi uchazeči a následně mezi úspěšnými absolventy výběrového řízení a aby této nerovnováze předcházel;
333. lituje, že ani zpráva Účetního dvora, ani úřad EPSO dostatečně neanalyzovaly postup přijímání středního a vyššího managementu, a zejména geografickou nerovnováhu v této oblasti; navrhuje, aby Účetní dvůr ve své příští zvláštní zprávě (nebo ve zprávě o následných opatřeních) provedl analýzu tohoto problému;
334. konstatuje, že úřad EPSO by měl zlepšit správu čekacích listin úspěšných absolventů výběrového řízení tím, že jim bude poskytovat informace o aktuálně volných místech s cílem usnadnit jejich konečné přijetí; zároveň se domnívá, že je třeba usilovat o zkrácení doby, po kterou úspěšní absolventi čekají na přijetí do pracovního poměru;
335. není přesvědčen, že vysílat do úřadu EPSO úředníky z orgánů EU jako členy výběrových komisí na plný úvazek je realistickým a nákladově efektivním řešením;
336. žádá úřad EPSO, aby se při vyhlásování výběrových řízení vyvaroval jakékoli nejednoznačnosti, a vybízí jej, aby přezkoumal své postupy ověřování souladu s požadavky způsobilosti;

⁽¹⁾ Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. dubna 2009 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007, oddíl III – Komise a výkonné agentury (Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 36).

337. rovněž vyzývá úřad EPSO, aby zlepšil své odvolací postupy, například jmenováním různých komisí v první a druhé instanci;
338. konstatuje, že u Soudu pro veřejnou službu je vedeno několik soudních řízení proti úřadu EPSO (které se zejména týkají otázky jazyků); je toho názoru, že jakmile budou tyto případy uzavřeny, mělo by být možné se z nich poučit a úřad EPSO by je měl zohlednit v plánu interního rozvoje;

Část XII: Zvláštní zpráva č. 10/2009 o informačních a propagačních opatřeních na podporu zemědělských produktů

339. s lítostí konstatuje, že používaný systém neumožňuje hodnotit účinnost opatření a že navzdory možnému pozitivnímu dopadu politiky je velmi obtížné takový dopad měřit vzhledem k tomu, že neexistují konkrétní cíle, přesné strategie a vhodné ukazatele;
340. naléhavě žádá Komisi, aby upřesnila cíle politiky s přihlédnutím k potřebě souladu mezi deklarovanými ambicemi a přiděleným rozpočtem, aby nově formulované cíle byly konkrétní, měřitelné, dosažitelné, důležité a časově vymezené (SMART) a aby definovala a sledovala vhodné ukazatele výkonnosti;
341. vyzývá Komisi, aby nadále zlepšovala postup výběru, a to zejména zachováním požadavku uvádět v návrzích informace o očekávaném dopadu opatření a o způsobu, jakým bude měřen;
342. vyzývá členské státy, aby přispěly ke zlepšení postupu výběru prověřováním relevantnosti návrhů a zvyšováním úrovně výběrovosti, a povzbuzuje členské státy k tomu, aby Komisi informovaly o svých vnitrostátních propagačních podporách a opatřeních;
343. vyzývá členské státy, aby zlepšily své postupy zadávání veřejných zakázek používané při výběru prováděcích orgánů, zejména aby nestanovovaly příliš krátké časové lhůty, aby systematicky uplatňovaly formální postupy a aby zajistily, aby organizace předkládající návrhy splňovaly podmínky výběru;

Část XVIII: Zvláštní zpráva č. 11/2009 o udržitelnosti projektů LIFE-příroda a jejich řízení prováděném Komisí

344. poznamenává, že dohled nad nástrojem LIFE-příroda a jeho řízení představují složitý proces a týkají se různých zúčastněných subjektů z členských států; vzhledem k výši přidělených finančních zdrojů je však nutné zajistit, aby investice byly z hlediska nákladů vynaloženy účelně a udržitelným způsobem;
345. vyzývá Komisi, aby přezkoumala svůj model výběru a snažila se poté upřednostňovat takové návrhy projektů v oblasti LIFE-příroda, které mohou zaručit kontinuitu výsledků; také Komisi navrhuje, aby zvážila oddělení řízení oblastí „příroda“ a „životní prostředí“;
346. naléhavě žádá Komisi, aby úzce spolupracovala s Evropskou agenturou pro životní prostředí a s Evropským tematickým střediskem biologické rozmanitosti při stanovování vhodných kritérií a ukazatelů pro výběr návrhů, pokud jde o udržitelnost, a rovněž kritérií a ukazatelů pro monitorování výstupů projektů;
347. vyzývá Komisi, aby přezkoumala svoji komunikační strategii se zvláštním důrazem na šíření příslušných informací a získaných zkušeností a aby příjemci byli povinni poskytovat více podrobných odborných informací o použitých metodách, získaných zkušenostech a osvědčených postupech;
348. vyzývá členské státy, které samy nesou odpovědnost za udržitelnou ochranu přírody, aby úzce spolupracovaly s Komisí i s ostatními členskými státy za účelem výměny osvědčených postupů v oblasti řízení projektů LIFE-příroda;

349. vyzývá Komisi, aby zavedla program dalšího sledování pro financování po ukončení programu LIFE, aby bylo možné hodnotit účelnost financovaných projektů a zajistit, aby financování EU mělo dopad na udržitelný rozvoj i po ukončení projektů;
350. vyzývá Komisi, aby vypracovala vhodná opatření, která by řešila stávající právní otázky a problémy při provádění projektů v souvislosti s dlouhodobými následnými opatřeními po ukončení projektů;

Část XIV: Zvláštní zpráva č. 12/2009 o účelnosti projektů Komise v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí pro západní Balkán

351. s uspokojením konstatuje, že na rozdíl od předchozích předvstupních programů se Komise snažila provést důležité strukturální reformy v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí již v ranější fázi procesu rozšiřování, a toto stanovení priorit hodnotí velmi kladně; trvá v této souvislosti na tom, že Komise musí i nadále soustřeďovat svou pomoc pro západní Balkán do oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí, aby výše uvedená činnost mohla pokračovat;
352. připomíná, že Komise zajišťuje řízení projektů v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí v obtížném politickém a institucionálním prostředí; dále bere na vědomí závěry Účetního dvora, z nichž vyplývá, že investiční projekty byly úspěšnější než projekty budování institucí, a očekává od Komise snahu významně posílit vazby mezi projekty, které se zaměřují na zvýšení institucionálních kapacit, a investičními projekty v příslušném regionu;
353. souhlasí s Účetním dvorem, podle kterého zapojení do místních činností a projektů představuje rozhodující faktor v procesu úspěšného posílení právního státu, a dále se domnívá, že nedostatek závazků a vlastnické odpovědnosti na místní úrovni oslabuje udržitelnost projektů; vyzývá Komisi k zajištění toho, aby poskytnutá pomoc byla doprovázena pevným odhodláním příjemců aktivně podporovat institucionální reformy a aby se zvýšilo zapojení příjemců do projektů;
354. podobně jako Účetní dvůr se domnívá, že pomoc EU na západním Balkáně je obecně efektivní, ale stále zde existuje reálné riziko v oblasti udržitelnosti projektů; s uspokojením konstatuje, že udržitelnost a vlastnická odpovědnost v projektech prováděných v rámci programu nástroje předvstupní pomoci by se měly zlepšit vzhledem k podmínkám pro projekty a spolufinancování ze strany příjemců; je toho názoru, že díky plánům udržovacích činností by se zvýšila životnost projektů, a žádá Komisi, aby zvážila jejich zařazení mezi požadavky pro získání finanční podpory EU;
355. očekává od Komise, že důsledně zajistí, aby intervence týkající se infrastruktury v oblasti integrované správy hranic byly navrhovány a prováděny s cílem posílit regionální spolupráci;
356. vyzývá Komisi, aby vynaložila maximální úsilí k zajištění lepší spolupráce různých dárců přímo na místě a k zajištění účinnější koordinace jejich činností;
357. domnívá se, že EU jako největší dárcé v daném regionu by měla být více zviditelněna, a to tak, aby to odpovídalo jejímu podílu na poskytované pomoci; očekává, že Komise v této věci předloží návrh;

Část XV: Zvláštní zpráva č. 13/2009 o přenesení úkolů plnění na jiné agentury: úspěšná volba?

358. zdůrazňuje, že v souladu se zásadami pro přenesení úkolů spočívá odpovědnost za koncepční přístup a dohled nad činnostmi agentur i nadále na Komisi;
359. lituje však, že podle zjištění auditu není dohled Komise nad činnostmi agentur příliš účinný, a upozorňuje na potřebu vytvořit nové ukazatele, které umožní zlepšit měření výkonu agentur generálními ředitelstvími, která na ně dohlížejí;

360. domnívá se, že výkonné agentury by se neměly zřizovat jen z důvodů omezení souvisejících s pracovníky, ale hlavně za účelem zlepšení práce v programech, ve kterých by jasné oddělení politiky a úkolů plnění umožnilo Komisi, aby soustředila své úsilí na strategické otázky;
361. podporuje záměr Komise nezřizovat do roku 2013 další výkonné agentury, pokud Komisi nebudou svěřeny nové pravomoci, a raději využít možnosti rozšířit mandát stávajících agentur;
362. bere na vědomí, že podle zprávy Účetního dvora probíhá přijímání pracovníků ve výkonných agenturách tak, že na dočasná pracovní místa jsou přijímáni zaměstnanci v nižších platových třídách a že od smluvních zaměstnanců je vyžadována delší odborná praxe než v případě smluvních zaměstnanců s podobnými pracovními povinnostmi v Komisi; bere na vědomí, že tato skutečnost může snižovat přitažlivost těchto pracovních míst, a to přesto, že zaměstnancům výkonných agentur jsou poskytovány smlouvy s možností prodloužení na rozdíl od smluvních zaměstnanců Komise, s nimiž jsou uzavírány smlouvy na nejvýše tříleté období, a bere na vědomí, že v důsledku toho by mohla být ohrožena kvalita činnosti dotčených výkonných agentur;
363. žádá Komisi, aby poskytla informace o různé délce pracovních smluv uplatňované u různých smluvních úkolů a o trvání jednotlivých zaměstnaneckých poměrů ve výkonných agenturách;
364. domnívá se, že jedním z hlavních možných přínosů výkonné agentury je obsazování míst specializovanými zaměstnanci, a žádá proto Komisi, aby přijala opatření ke zlepšení a zjednodušení přijímání pracovníků agentur; dále žádá Komisi, aby zohlednila konkrétní potřeby přijímání pracovníků jednotlivých výkonných agentur;
365. žádá Komisi, aby předložila podrobné informace o počtu pracovníků zaměstnávaných ve výkonných agenturách, o úkolech, kterými jsou pověřeni, a o platových kategoriích s tím souvisejících, a rovněž přehled požadované praxe pro jednotlivé platové stupně zaměstnanců; dále žádá Komisi, aby předložila informace o jednotlivých případech, kdy nebylo možné rychle nalézt vhodné pracovníky, a o tom, k jakému zpoždění došlo při přijímání pracovníků, a také analýzu důvodů tohoto zpoždění;
366. vyzývá Komisi, aby se řídila doporučeními Účetního dvora a:
- a) shromažďovala a využívala spolehlivé údaje o pracovním vytížení a produktivitě související s přenesením úkolů, které jí umožní posoudit dopad před externalizací a po ní,
 - b) určila faktory úspěchu a rozhodnutí, která vedla k lepším výsledkům ve výkonných agenturách, a získané poznatky uplatnila u všech programů, které budou i nadále spravovány útvary Komise,
 - c) zlepšila dohled nad agenturami stanovením na výsledky orientovaných a konkrétně zaměřených cílů pomocí omezeného množství relevantních ukazatelů výkonnosti, které by měly být základem pro cíle v nadcházejících letech;

Část XVI: Zvláštní zpráva č. 14/2009 nazvaná „Dosáhly nástroje pro řízení trhu s mlékem a mléčnými výrobky svých hlavních cílů?“

367. očekává, že Komise vzhledem k výraznému kolísání a rozdílům na světovém trhu přijme účinná preventivní a kompenzační opatření pro posílení malých a středních podniků a podpoří zajištění dodávek potravin prostřednictvím širokého okruhu podniků v Evropské unii;

368. konstatuje, že Účetní dvůr je znepokojen zejména důsledky pro horské a znevýhodněné oblasti; zdůrazňuje, že tuto obavu sdílí i Parlament, neboť efektivní zemědělské podniky tvoří nedílnou součást rozvoje mnoha venkovských oblastí; soudí, že zemědělské podniky mají v mnoha členských státech značný vliv na rozvoj, stabilitu a zachování kulturní krajiny ve venkovských oblastech;
369. nesouhlasí s tím, že trh s mlékem v EU by se měl v první řadě soustředit na vnitřní trh; sdílí však názor Účetního dvora, že by se evropské mlékárenství mělo v celosvětovém vývozu zaměřit na výrobu mléčných produktů s vysokou přidanou hodnotou; poukazuje rovněž na to, že pro Komisi by se měla stát jednou z hlavních priorit spravedlivá hospodářská soutěž na světovém trhu bez dumpingu, aby tak bylo možno čelit znevýhodněním a hospodářskému úpadku podniků v důsledku náhlých kolísání ve světovém obchodu; požaduje financování vhodných marketingových opatření a studií výzkumu trhu v mimoevropských zemích a poukazuje na to, že vývozem zemědělských produktů a doprovodnými tržními opatřeními nesmějí být zničeny zemědělské struktury v rozvojových zemích nebo znemožněno jejich vytváření;
370. souhlasí s Účetním dvorem, že je třeba trvalý dohled nad rozvojem trhu s mlékem, a požaduje uplatnění doporučení Účetního dvora s cílem rozpoznat nežádoucí vývoj na trhu a v raném stadiu mu čelit prostřednictvím vhodných opatření;
371. dále upozorňuje, že je nezbytná podrobná a vyčerpávající diskuse o cílech SZP;

Část XVII: Zvláštní zpráva č. 16/2009 o řízení předvstupní pomoci pro Turecko Evropskou komisí

372. vítá skutečnost, že Účetní dvůr důkladně posoudil, jak Evropská komise spravuje předvstupní pomoc pro Turecko;
373. poznamenává, že Účetní dvůr podrobuje kritice neexistenci jednoznačné metody výběru, která by zajistila, aby vybrané projekty odpovídaly prioritám přístupového partnerství, a vítá závěry Účetního dvora, že přes některé skutečně existující slabiny způsobu, jakým Komise řídila předvstupní pomoc Turecku v době provádění programu předvstupní pomoci pro Turecko (tj. v letech 2002–2006), učinila Komise od té doby kroky nezbytné ke zlepšení postupů u nástroje předvstupní pomoci, i když efektivitu těchto změn bude možné posoudit až v budoucnu;
374. je šokován závěry této zvláštní zprávy, ve které Účetní dvůr kritizuje skutečnost, že Komise nezajistila efektivní systém hodnocení jednotlivých projektů v období 2002–2008, a že proto není možné vyhodnotit, jak byly prostředky spravovány, včetně toho, zda bylo dosaženo efektivity nákladů;
375. považuje za znepokojující, že strategické plánování na období 2002–2004 stejně jako 236 „priorit“ přístupového partnerství v roce 2006 neobsahují žádné hodnocení z hlediska významu ani nepožadují dosažení nějaké úrovně nebo přijetí opatření, pokud jde o pokrok při přípravě na přistoupení; kritizuje zjevně neúčelné využívání evropské finanční pomoci; je nespokojen s tím, že mnohé priority, které byly v letech 2006 až 2008 označovány jako „krátkodobé“, nezaznamenaly žádný významný pokrok;
376. zdůrazňuje, že Účetní dvůr požaduje komplexní a jednoznačnou metodiku, s jejíž pomocí by bylo možné stanovit strategické cíle, pro které je nejvíce zapotřebí finanční pomoci EU; je toho názoru, že stanovená opatření pro dosažení každého strategického cíle musí být jednoznačně vymezena; žádá Komisi, aby zajistila, že jednotlivé návrhy projektů budou obsahovat i konkrétní, měřitelné, realistické a relevantní cíle, aby tak prokazatelně přispívaly k dosažení strategických cílů;
377. kritizuje skutečnost, že prostředky na předvstupní pomoc pro Turecko byly vyčleněny i přesto, že nebyly vytvořeny ukazatele a že pokrok v plnění vstupních kritérií nebylo jak měřit; žádá proto, aby se prostředky soustředily na projekty, které souvisí s přistoupením, jsou měřitelné a realizovatelné;

378. zdůrazňuje, že i když Komise provedla opatření s cílem odstranit řadu nedostatků decentralizovaného prováděcího systému, zejména od zavedení nástroje předvstupní pomoci (IPA 2007–2013), musí Komise podle doporučení Účetního dvora ještě vyřešit přetrvávající nedostatky v celkovém zavádění programů a řízení výkonnosti; očekává také, že Komise seznámí turecké orgány s touto skutečností, aby byly vypracovány návrhy projektů, které umožní dosažení strategických cílů souvisejících s financováním Evropské unie v reálné lhůtě; je toho názoru, že Komise by měla zahájit nové iniciativy s cílem zlepšit koncipování a realizaci projektů ze strany orgánů v rámci decentralizovaného prováděcího systému (jako například povinné posouzení potřeb a lepší načasování smluvních ujednání);
379. vzhledem k tomu, že není možné měřit pokrok v plnění přístupových cílů, považuje navýšení zdrojů pro Turecko na období 2007–2013 za nepřiměřené a pokládá za dostatečné zachování ročního financování na úrovni přístupové pomoci z roku 2006 do doby, než budou jednoznačně stanoveny a zavedeny měřitelné priority s ohledem na příslušná nařízení; vzhledem k tomu, že není možné měřit pokrok v plnění přístupových cílů, žádá Komisi, aby provedla přesnější analýzu cílů a účinnosti nástroje předvstupní pomoci na základě připomínek Evropského účetního dvora a předložila ji do 15. září 2010;
380. připomíná, že je důležité, aby Komise vyhodnotila celý program předvstupní pomoci Turecku.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů souhrnného rozpočtu Evropské unie za rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise
(2010/499/EU, Euratom)**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
- s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (SEK(2009) 1089 – C7-0172/2009) ⁽²⁾,
- s ohledem na výroční zprávu Komise Evropskému parlamentu o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2007 (KOM(2009) 0526) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1427),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Shrnutí výsledků práce Komise za rok 2008“ (KOM(2009) 0256),
- s ohledem na výroční zprávu Komise pro orgán příslušný pro udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008 (KOM(2009) 0419) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2009) 1102),
- s ohledem na zprávu Komise k odpovědím členských států na výroční zprávu Účetního dvora za rok 2008 (SEK(2010) 0178 a SEK(2010) 0196),
- s ohledem na Zelenou knihu o evropské iniciativě pro transparentnost, kterou přijala Komise dne 3. května 2006 (KOM(2006) 0194),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 2/2004 k modelu „jednotného auditu“ (a návrhu rámcového řešení vnitřní kontroly ve Společenství) ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o plánu integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2005) 0252),
- s ohledem na akční plán Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2006) 0009), na zprávu Komise o akčním plánu na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2008) 0110) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k této zprávě (SEK(2008) 0259),
- s ohledem na zprávu o dopadu akčního plánu Komise na zřízení integrovaného rámce vnitřní kontroly (KOM(2009) 0043),
- s ohledem na stanovisko Účetního dvora č. 6/2007 k ročním shrnutím členských států, prohlášením členských států a auditu prostředků EU vnitrostátními kontrolními orgány ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 107, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 216, 14.9.2007, s. 3.

- s ohledem na akční plán Komise na posílení kontrolní úlohy Komise v rámci sdíleného řízení strukturálních opatření (KOM(2008) 0097) a na prozatímní zprávu o krocích navazujících na tento akční plán (SEK(2009) 1463),
- s ohledem na zprávu Komise o pokroku Bulharska v rámci mechanismu pro spolupráci a ověřování (KOM(2009) 0402) a na podpůrný dokument připojený k této zprávě (SEK(2009) 1074),
- s ohledem na zprávu Komise o pokroku Rumunska v rámci mechanismu pro spolupráci a ověřování (KOM(2009) 0401) a na podpůrný dokument připojený k této zprávě (SEK(2009) 1073),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽¹⁾, a na zvláštní zprávy Účetního dvora,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a legalitě a správnosti uskutečněných operací předkládané Účetním dvorem podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. prosince 2008 o společné dohodě o koncepci přijatelného rizika výskytu chyb (KOM(2008) 0866) a na pracovní dokument útvarů Komise připojený k tomuto sdělení (SEK(2008)3054),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5826/2010 – C7-0054/2010),
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 o absolutoriu, které má být uděleno výkonným agenturám za plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008 (5828/2010 – C7-0055/2010),
- s ohledem na články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES, články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU a články 179a a 180b Smlouvy o Euratomu,
- s ohledem na mezinárodní auditorské standardy a na mezinárodní účetní standardy, zejména na standardy vztahující se na veřejný sektor,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽³⁾, a zejména na články 55, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 14 odst. 2 a 3 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 76 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanoviska ostatních dotčených výborů (A6-0099/2010),

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

- A. vzhledem k tomu, že podle článku 318 Smlouvy o fungování EU je Komise odpovědná za vypracování účetnictví,
1. schvaluje uzavření účtů souhrnného rozpočtu Evropské unie za rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v usnesení, které je nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl III – Komise a výkonné agentury;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru a Evropské investiční bance a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl IV – Soudní dvůr**

(2010/500/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (C7-0175/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Soudního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0079/2010),
1. uděluje absolutorium tajemníkovi Evropského soudního dvora za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

**obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění
souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl IV – Soudní dvůr**

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (C7-0175/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Soudního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾ (finanční nařízení), a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0079/2010),
1. konstatuje, že v roce 2008 měl Evropský soudní dvůr k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 297 milionů EUR (2007: 275 milionů EUR), přičemž míra jejich využití činila 98,20 %, což je více než průměr u ostatních institucí (95,67 %);
 2. konstatuje, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že audit smlouvy na dodávku služeb, kterou uzavřel ESD na základě společného otevřeného zadávacího řízení s jedním členským státem, odhalil nedostatky v systému vnitřní kontroly při provádění zadávacího řízení; konstatuje, že Účetní dvůr zjistil, že tyto nedostatky vedly k tomu, že zájemci obdrželi zadávací dokumentaci v příliš krátké lhůtě (porušení článku 98 finančního nařízení) a že v oznámení o zakázce byla uvedena povinnost předkládat nabídky pouze v jednom jazyce (porušení článku 125c prováděcích pravidel k finančnímu nařízení ⁽⁶⁾) a také to, že nabídky budou otevřeny na uzavřené schůzce (porušení čl. 118 odst. 3 prováděcích pravidel);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

3. bere na vědomí vysvětlení ESD, zejména skutečnost, že harmonogram, přestože byl časově náročný, dodržoval formální lhůty stanovené finančním nařízením; bere na vědomí, že krátké lhůty byly důsledkem toho, že bylo nutné zadat zakázku k datu umožňujícímu úspěšnému uchazeči o zakázku, aby byl při převzetí dotčeného nového komplexu budov připraven, a také bylo nezbytné stanovit dostatečně dlouhou dobu k tomu, aby uchazeči mohli své nabídky připravit;
4. také bere na vědomí vysvětlení ESD, že skutečnost, že vyhlášení veřejné soutěže stanovilo, aby nabídky byly předkládány pouze ve francouzském jazyce (běžná praxe v dotčeném členském státě), zatímco zadávací podmínky stanovily, že nabídky mohou být předkládány v jakémkoli úředním jazyce Evropské unie, byla důsledkem nedostatečné koordinace, a dále bere na vědomí vysvětlení, že pokud by některý z uchazečů měl zájem zúčastnit se schůzky komise, na které se otevíraly nabídky, bylo by mu to umožněno;
5. souhlasí s návrhem Účetního dvora, že Soudní dvůr by měl zavést zdokonalené zadávací řízení, a pomoci tak schvalujícím útvarům při organizování veřejných soutěží a kontrole dodržování právních požadavků;
6. bere na vědomí, že kromě připomínek týkajících se výše uvedeného zadávacího řízení výroční zpráva Účetního dvora neobsahovala žádné další připomínky na adresu ESD;
7. s uspokojením bere na vědomí, že nově zřízené oddělení interního auditu ESD funguje efektivně a vítá jeho doporučení týkající se potvrzování, schvalování a proplácení výdajů a také skutečnost, že doporučení byla uvedena do praxe, zejména přehodnocení systému udělování pověření a podmínek dalšího pověření, vlastní hodnocení systémů vnitřní kontroly, zvýšený počet kontrol *ex post* a zlepšení postupů při dokumentaci; bere také na vědomí výsledky auditu, pokud jde o plnění legislativních povinností v souvislosti s předkládáním zpráv a poskytováním informací rozpočtové a finanční povahy, které vedly k opatřením, v jejichž důsledku došlo ke zlepšení řízení a vnitřní kontroly veřejných zakázek, kontroly výběrových řízení pro knihovny a příspěvků na náhrady;
8. vítá pokračující zkracování doby řízení před ESD, zejména pak výrazné zkrácení doby trvání řízení o předběžné otázce; je však toho názoru, že toto zkrácení stále není dostatečné; bere na vědomí snížení počtu vyřízených případů (333 rozsudků a 161 příkazů ve srovnání s 379 rozsudky a 172 příkazy v roce 2007), uznává však, že počet řízení o předběžné otázce byl znatelně vyšší; také bere na vědomí skutečnost, že počet případů předložených v roce 2008 (592) byl nejvyšší od roku 1979, což vedlo k mírnému zvýšení počtu nevyřízených případů na konci roku 2008 (767 případů, 741 případů na konci roku 2007);
9. vítá skutečnost, že Soud prvního stupně vykazoval v roce 2008 52 % zvýšení počtu uzavřených případů a také pokles v trvání soudních řízení, což však stále není uspokojivé; s obavami však poznamenává, že počet nových případů byl v roce 2008 výjimečně vysoký (629 nových případů oproti 522 v roce 2007), a proto pokračoval nárůst počtu nevyřízených případů také u Soudu prvního stupně (nárůst z 1 154 případů v roce 2007 na 1 178 případů v roce 2008);
10. poznamenává, že zatímco Soud pro veřejnou službu, který v roce 2008 zaznamenal první částečnou výměnu členů pro třech letech, uzavřel méně případů než v roce 2007, počet nevyřízených případů přesto mírně poklesl (z 235 v roce 2007 na 217 v roce 2008) v důsledku výrazně nižšího počtu nových žádostí (111 ve srovnání se 157 v roce 2007);
11. vítá nový integrovaný systém řízení a finanční kontroly (SAP), který funguje od 1. ledna 2008 a který přinesl rozpočtové úspory a zvýšení účinnosti všem třem zapojeným orgánům (Radě, ESD a Účetnímu dvoru);
12. vítá probíhající úspěšnou interinstitucionální spolupráci s Účetním dvorem v oblasti vzdělávání;

13. bere na vědomí opatření, která ESD přijal v návaznosti na připomínky, jež vnesl Parlament a Účetní dvůr v předchozích rozhodnutích o udělení absolutoria a v předchozích zprávách; vítá opatření přijatá s cílem zavést postupy pro výběrová řízení při nábore pomocných smluvních zaměstnanců; lituje však neochoty ESD zveřejnit prohlášení svých členů o finančních zájmech a žádá, aby takto neprodleně učinil;
 14. chválí ESD, že zavedl pravidlo začleňovat do své zprávy o činnosti kapitoly věnovanou popisu opatření přijatých v průběhu roku, která vychází z předchozích rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria a zpráv Účetního dvora.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl V – Účetní dvůr**

(2010/501/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společností za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (C7-0176/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0097/2010),
1. uděluje absolutorium generálnímu tajemníkovi Účetního dvora za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, oddíl V – Účetní dvůr

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (C7-0176/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora orgánu příslušnému k udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a řádnosti podkladových operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0097/2010),
1. bere na vědomí, že v roce 2008 měl Účetní dvůr k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 133 milionů EUR (122 milionů EUR v roce 2007, 114 milionů EUR v roce 2006), přičemž míra jejich využití činila 90,66 %, což je méně než průměrná míra využití ostatních institucí (95,67 %);
 2. připomíná, že v roce 2008 byly účty Účetního dvora prověřovány externí firmou PricewaterhouseCoopers (stejně jako v roce 2007; v předchozích letech se jednalo o firmu KPMG), která dospěla k těmto závěrům:
 - a) pokud jde o správnost účetní závěrky za rozpočtový rok 2008, dle jejich názoru: „účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční situace Evropského účetního dvora k 31. prosinci 2008 a jeho finanční výkonnosti a peněžních toků za rozpočtový rok 2008 v souladu s finančním nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, nařízením Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k uvedenému nařízení Rady a účetními předpisy Evropského účetního dvora“, a

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- b) pokud jde o využívání finančních zdrojů přidělených Účetnímu dvoru a přiměřenost kontrolních postupů používaných v rozpočtovém roce 2008: „nezjistili ... žádnou skutečnost, která by ... ve všech významných ohledech a podle výše popsaných kritérií vedla k přesvědčení že: a) zdroje přidělené Účetnímu dvoru nebyly použity k zamýšleným účelům; b) zavedené kontrolní postupy neposkytují potřebné záruky, které zajišťují soulad finančních operací s platnými pravidly a předpisy“;
3. znovu navrhuje, aby byla zvážena možnost navrhnout racionálnější strukturu Účetního dvora, a žádá Účetní dvůr, aby zvážil alternativní modely, jejichž cílem by bylo snížení celkového počtu členů Účetního dvora, a to stanovením určitého omezeného počtu členů a zavedením kupř. rotačního systému založeného na principu rovnosti jednotlivých členů;
 4. bere na vědomí snahu Účetního dvora zlepšit postup zveřejňování a představování svých výročních zpráv; doufá, že je možné do budoucna vytvořit dohodnutý postup pro tuto rozhodující fázi procesu udělování absolutoria, a to s patřičným zřetelem k naprosté nezávislosti Účetního dvora a výsadním pravomocem příslušného výboru;
 5. konstatuje, že stávající postup zveřejňování a představování zvláštních zpráv Účetního dvora, jenž sice Účetnímu dvoru zajišťuje lepší identitu a viditelnost, vyvolává určité obavy: přestože Parlament plně uznává právo Účetního dvora předkládat v kteroukoli dobu připomínky v podobě zvláštní zprávy, domnívá se, že stávající postup, který začíná veřejným představením zvláštní zprávy a tiskovou konferencí Účetního dvora dlouho předtím, než je se zprávou seznámen Výbor pro rozpočtovou kontrolu, nespĺňuje zcela úlohu Účetního dvora jakožto orgánu, jehož náplní je poskytovat zprávy za účelem podpory Parlamentu a Rady při uplatňování jejich kontrolních pravomocí s ohledem na provádění rozpočtu;
 6. vítá skutečnost, že zpráva o „srovnávacím hodnocení“ (předložená v prosinci 2008), kterou vypracoval mezinárodní tým nezávislých hodnotitelů, dospěla k obecnému závěru a konstatovala, že většina doporučení byla s předstihem přijata v rámci akčního plánu, jenž byl vypracován před provedením hodnocení; vítá záměr Účetního dvora přijmout další opatření v rámci strategie v oblasti auditu na období 2009–2012 a jeho snahu o uplatnění doporučení v průběhu tohoto období;
 7. konstatuje, že přestože Účetní dvůr přijal v roce 2008 do pracovního procesu 97 zaměstnanců (48 úředníků, 18 dočasných a 31 smluvních zaměstnanců), byl celkový počet neobsazených míst na konci roku 2008 (69) vyšší, než na konci roku 2007 (56); bere na vědomí, že Účetní dvůr získal 22 dalších pracovních míst (celkem 853), a nedostatek vhodných kandidátů, který neumožnil Účetnímu dvoru přijmout tolik nových zaměstnanců, kolik původně plánoval; žádá Účetní dvůr, aby jej informoval o tom, jak se mu daří zkracovat prodlevy při náboru nových zaměstnanců;
 8. vítá zřízení smíšeného výboru pro rovné příležitosti, pokrok, jehož bylo dosaženo v oblasti informačních technologií a telekomunikací, a účinně vedenou správu kancelářských prostor;
 9. bere na vědomí, že zpráva interního auditora Účetního dvora za rok 2008 byla z velké části pozitivní, a v této souvislosti vítá skutečnost, že většina doporučení vydaných interním auditorem byla přijata a začleněna do plánů na nápravná opatření; vítá ustanovení rámce pro sledování účinnosti vnitřních kontrol a přijetí klíčových výkonnostních ukazatelů;
 10. vítá nový integrovaný systém řízení a finanční kontroly (SAP), který funguje od 1. ledna 2008, který přinesl rozpočtové úspory a zvýšení účinnosti všem třem zapojeným orgánům (Radě, Účetnímu dvoru a Soudnímu dvoru), lituje ovšem, že Účetní dvůr nezavedl tento systém dříve;
 11. vítá úspěšnou interinstitucionální spolupráci se Soudním dvorem Evropské unie, která probíhá v oblasti vzdělávání;

12. připomíná, že pokud jde o prohlášení o finančních zájmech členů v souladu s kodexem chování zaměstnanců EÚD, členové Účetního dvora předkládají prohlášení o svých finančních zájmech předsedovi Účetního dvora, který je uschová jako důvěrné, a tato prohlášení nejsou zveřejňována; znovu potvrzuje, že v zájmu transparentnosti by měla být prohlášení o finančních zájmech členů všech orgánů a institucí EU přístupná ve veřejném rejstříku na internetu, a vyzývá Účetní dvůr, aby přijal v tomto ohledu nezbytná opatření;
 13. chválí Účetní dvůr za kvalitní zpracování jeho výroční zprávy o činnosti a vítá začlenění kapitoly, která se podrobně zabývá opatřeními navazujícími na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008,
Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor**

(2010/502/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0177/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Evropského hospodářského a sociálního výboru orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0080/2010),
1. uděluje absolutorium generálnímu tajemníkovi Evropského hospodářského a sociálního výboru za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0177/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Evropského hospodářského a sociálního výboru orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0080/2010),
- A. vzhledem k tomu, že „občané mají právo vědět, jakým způsobem se nakládá s jejich daněmi a jak se zachází s pravomocí, jež byla svěřena politickým orgánům“ ⁽⁶⁾,
1. bere na vědomí, že v roce 2008 měl Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV) k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 118 milionů EUR (116 milionů v roce 2007), přičemž míra jejich využití činila 95,64 %, což odpovídá průměru u ostatních institucí (95,67 %);
 2. konstatuje, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o EHSV, z auditu nevzešly žádné závažné připomínky;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ The European Transparency Initiative.

3. bere na vědomí mírné zvýšení počtu trvalých pracovních míst (700 míst v roce 2008, 695 míst v roce 2007), které byly vytvořeny pro EHSV, a skutečnost, že téměř všechna tato pracovní místa byla obsazena (14 neobsazených pracovních míst v roce 2008; 8 neobsazených pracovních míst v roce 2007); vítá přijetí a provádění střednědobého plánu (strategie na období 2008–2013), jehož cílem je prosazování rovných příležitostí a různorodého přístupu v rámci sekretariátu, zejména zavedení obecně platného flexibilního uspořádání pracovní doby v následujících letech, a dále vítá střednědobý vzdělávací plán (na období 2008–2010) a vytvoření politiky mobility zaměstnanců; očekává zprávy o pokroku dosaženém v politice řízení lidských zdrojů;
4. upozorňuje na poznámku Účetního dvora v příloze 11.2 jeho výroční zprávy, podle níž EHSV (stejně jako Parlament) používá odlišný přístup při uplatňování ustanovení služebního řádu týkajících se koeficientu násobení platů; poznamenává, že EHSV tímto poskytuje svým zaměstnancům finanční výhody, které ostatní instituce neposkytují, a dochází tím také ke zvýšeným nákladům; znovu opakuje, že ustanovení služebního řádu týkající se koeficientu násobení platů by mělo být vykládáno a prováděno všemi institucemi stejně; bere na vědomí záměr EHSV přizpůsobit své postupy v souladu s rozhodnutím Soudu pro veřejnou službu;
5. vítá uplatňování dohody o administrativní spolupráci mezi EHSV a Výborem regionů na období 2008–2014 a žádá EHSV a Výbor regionů, aby informovaly o dosaženém pokroku, pokud jde o harmonizaci jejich standardů vnitřní kontroly a příslušných finančních postupů používaných společnými službami; bere na vědomí vzájemně vyhovující řešení rozdělení ověřování v rámci společných služeb podle toho, zda odpovědná schvalující osoba pochází z jednoho či druhého výboru;
6. připomíná, že rozdělení služeb vyplývající z dohody o administrativní spolupráci by nemělo mít dopad na rozpočet, a očekává přezkum dohody v polovině období, který má proběhnout v roce 2011, a s tím také společnou analýzu, kterou vypracuje EHSV a Výbor regionů;
7. vítá výsledky hodnocení minidohod o spolupráci v oblastech, kterých se týká rozdělení služeb, jež provedly společně EHSV a Výbor regionů, zejména pak jejich závěr, že nový systém řízení zajistil lepší administrativní spolupráci mezi oběma výbory, že rozdělené služby dokázaly zachovat stejnou kvalitu a zvýšily efektivnost a že nebylo zapotřebí žádných dodatečných rozpočtových prostředků; také bere na vědomí závěr, že některá praktická hlediska spolupráce by měla být v budoucnu vylepšena;
8. vítá úsilí EHSV v rámci interinstitucionální spolupráce v oblasti systémů IT, zejména jednání EHSV a Výboru regionů s Komisí o využití systému personálního řízení Sysper2;
9. bere na vědomí ujištění EHSV, pokud jde o kontroly, zejména že vnitřní předpisy EHSV stanoví systematické ověřování *ex ante* a že toto ověřování je umocněno náhodnými kontrolami *ex post*, zejména v oblastech s velkým objemem prostředků;
10. vítá úspěšné fungování výboru EHSV pro audit, provedené kontroly a následná opatření navazující na schválené akční plány a dále vítá další rozvoj klíčových ukazatelů činnosti a výkonnosti (KAPI) v roce 2008, o němž se zasloužilo oddělení interního auditu, a připravenost EHSV podpořit další instituce poskytovaním informací o získaných zkušenostech při vývoji ukazatelů KAPI;
11. připomíná, že členové EHSV nezveřejňují své finanční zájmy ani neposkytují příslušné informace o relevantních profesionálních činnostech a placených funkcích nebo činnostech; žádá, aby EHSV neprodleně zavedl tuto povinnost pro své členy;
12. naléhavě také žádá, aby cestovní náklady členů EHSV vycházely pouze ze skutečných nákladů; dále navrhuje, aby denní příspěvky odpovídaly příspěvkům, které jsou poskytovány poslancům Evropského parlamentu; žádá generálního tajemníka EHSV, aby informoval Výbor pro rozpočtovou kontrolu Evropského parlamentu nejpozději do září 2010 o příslušných nových vnitřních předpisech, které mají být přijaty;

13. bere na vědomí skutečnost, že *ad hoc* skupina předsednictva EHSV odpovědná za vypracování návrhů na revizi finančního statutu členů dokončila svou práci a návrh je nyní projednáván v příslušných orgánech; naléhavě žádá EHSV, aby sdělil výsledky tohoto procesu;
 14. opakuje svou připomínku, že pravidla pro zadávání veřejných zakázek vyplývající z finančního nařízení jsou pro menší instituce nadměrně komplikovaná; připomíná Komisi svůj požadavek, aby při přípravě, která předchází vypracování jakýchkoli budoucích návrhů změn finančního nařízení, věc podrobně konzultovala s EHSV, aby jeho připomínky byly plně zohledněny;
 15. chválí EHSV za kvalitní zpracování jeho výroční zprávy o činnosti a vítá skutečnost, že zpráva hovoří i o konkrétních opatření navazujících na předchozí rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VII – Výbor regionů**

(2010/503/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0178/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Výboru regionů orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0082/2010),
1. uděluje generálnímu tajemníkovi Výboru regionů absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, Evropskému veřejnému ochránci práv a Evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VII – Výbor regionů

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0178/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu Výboru regionů orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi kontrolovaných orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetnictví a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0082/2010),
- A. vzhledem k tomu, že „občané mají právo vědět, jakým způsobem se nakládá s jejich daněmi a jak se zachází s pravomocí, jež byla svěřena politickým orgánům“ ⁽⁶⁾,
1. bere na vědomí, že v roce 2008 měl Výbor regionů k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 93 milionů EUR (68,6 milionu EUR v roce 2007; 74,4 milionu EUR v roce 2006), přičemž míra jejich využití činila 86,87 % ⁽⁷⁾ ;
 2. poukazuje na to, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o Výbor regionů, z auditu nevzešly žádné závažné připomínky;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Evropská iniciativa pro transparentnost.

⁽⁷⁾ Po úpravě pak 98,1 %; prostředky Výboru regionů ve výši 93 milionů EUR zahrnují účelově vázané příjmy ve formě platby ve výši 10,7 milionu EUR, kterou v roce 2008 provedl EHSV a která měla zajistit, aby Výbor regionů mohl jednorázovou platbou uhradit spolu se svým podílem i podíl EHSV na společných leasingových splátkách za budovy. Tyto leasingové splátky byly uhrazeny v roce 2009. Prostředky Výboru regionů na rok 2008 po odečtení částky 10,7 milionu na uvedenou interinstitucionální transakci činí 82,4 milionu EUR a upravená míra využití je 98,1 %.

3. vítá uplatňování dohody o administrativní spolupráci mezi Výborem regionů a Evropským hospodářským a sociálním výborem (EHSV) na období 2008 až 2014 a žádá Výbor regionů a EHSV, aby informovaly o dosaženém pokroku, pokud jde o harmonizaci jejich standardů vnitřní kontroly a příslušné finanční postupy používané společnými službami; bere na vědomí vzájemně vyhovující řešení rozdělení kontrol v rámci společných služeb podle toho, zda odpovědná schvalující osoba pochází z jednoho či druhého výboru;
4. připomíná, že rozdělení služeb vyplývající z dohody o administrativní spolupráci by nemělo mít dopad na rozpočet, a očekává přezkum dohody v polovině období, který má proběhnout v roce 2011, a s tím také společnou analýzu, kterou vypracuje Výbor regionů a EHSV;
5. vítá výsledky hodnocení minidohod o spolupráci v oblastech, kterých se týká rozdělení služeb, jež provedly společně Výbor regionů a EHSV, zejména pak jejich závěr, že nový systém řízení zajistil lepší administrativní spolupráci mezi oběma výbory, že rozdělené služby dokázaly zachovat stejnou kvalitu a zvýšily efektivnost a že nebylo zapotřebí žádných dodatečných rozpočtových zdrojů; bere také na vědomí závěr, že některá praktická hlediska spolupráce by měla být v budoucnu vylepšena;
6. vítá úsilí Výboru regionů v rámci interinstitucionální spolupráce v oblasti systémů informačních technologií (IT), zejména jednání Výboru regionů a EHSV s Komisí o využití systému řízení lidských zdrojů Sysper2;
7. vítá pokračující úsilí o zlepšení systémů vnitřní kontroly ve Výboru regionů, zejména přehled hlavních správních, operačních a finančních postupů Výboru regionů, vypracování stručných pokynů pro zaměstnance týkající se deontologie a bezúhonnosti, včetně kontrolního přehledu vlastního hodnocení v případě střetu zájmů, zdokonalení kodexu pravidel chování při plnění úkolů a povinností zaměstnanců Výboru regionů a také provedení kontroly *ex post* za rok 2008 ve všech útvarech Výboru regionů;
8. konstatuje, že posouzení rizik provedené v roce 2008 odhalilo dvě slabiny: za prvé problémy vyplývající ze změny organizačního schématu a dopadů nové dohody o spolupráci mezi Výborem regionů a EHSV, kde stále probíhalo adaptační období, a za druhé problémy spojené s personálním zabezpečením, které vznikly v důsledku častého střídání pozic, složitých a zdlouhavých postupů přijímání nových zaměstnanců a neodpovídajícího zaškolení; očekává, že se Výbor regionů bude těmito otázkami zabývat ve své příští výroční zprávě;
9. bere na vědomí, že útvar interního auditu provedl audity výkonnosti u výdajů na služební cesty a u externích studií, což umožnilo reálné ověření systémů vnitřní kontroly, a následné audity – audit platových převodů (druhý následný audit), audit standardů vnitřní kontroly (první následný audit) a audit přiměřenosti finančních okruhů;
10. vítá opatření přijatá na základě předchozích rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria, zejména připomínek Parlamentu vycházejících ze zprávy úřadu OLAF a správního šetření týkajícího se platových převodů s opravným koeficientem, kdy byly veškeré prostředky neoprávněně obdržené úředníky vráceny zpět a bylo zahájeno disciplinární řízení a dále byla provedena nebo jsou stále prováděna doporučení vydaná interním auditorem;
11. vítá také následná opatření týkající se řídicích a kontrolních systémů v rámci vlastních útvarů, která potvrzují, že namátkové roční kontroly *ex post* byly prováděny v průběhu několika let, včetně roku 2008, a dále následná opatření týkající se řídicích a kontrolních útvarů společných služeb EHSV a Výboru regionů, která jsou důkazem toho, že rozdělením některých služeb došlo u obou výborů ke zlepšení řídicích a kontrolních systémů, které zajišťují, aby za každý výdaj byl vždy odpovědný alespoň jeden výbor, což umožňuje plnou finanční a provozní odpovědnost;

12. požaduje, aby členové Výboru regionů zveřejnili své finanční zájmy a poskytli příslušné informace o relevantních profesních činnostech a placených funkcích nebo činnostech, zejména proto, že členové Výboru regionů mají volební mandát a jsou politicky odpovědní volenému shromáždění;

 13. chválí Výbor regionů za kvalitní zpracování jeho výroční zprávy o činnosti a vítá skutečnost, že zpráva hovoří i o konkrétních opatření navazujících na předchozí rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv**

(2010/504/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (C7-0179/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu evropského veřejného ochránce práv orgánu příslušnému k udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti účetní závěrky a legality a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0070/2019),
1. uděluje absolutorium evropskému veřejnému ochránci práv za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v dále uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv a evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na roční účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – oddíl I (C7-0179/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu evropského veřejného ochránce práv orgánu příslušnému k udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti týkající se spolehlivosti účetní závěry a legality a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0070/2019),
1. konstatuje, že v roce 2008 měl evropský veřejný ochránce práv k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 9 milionů EUR (2007: 8,2 milionu EUR), přičemž míra jejich využití činila 91,51 %, což je méně než průměrná míra využití u ostatních institucí (95,67 %);
 2. poukazuje na to, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o evropského veřejného ochránce práv, z auditu nevzešly žádné závažné připomínky;
 3. konstatuje, že v letech 2003–2008 se trvale zvyšovaly prostředky na závazky, které se během této doby zdvojnásobily ze 4,4 milionu EUR na 9 milionů EUR, a počet pracovních míst z 31 na 57 (a dalších 6 míst bylo vytvořeno v roce 2009), zatímco počet stížností se zvýšil z 2 436 na 3 346 a počet nově zahájených šetření z 253 na 293; konstatuje, že zatímco poslední tři finanční roky se počet pracovních míst nezvyšoval, v roce 2009 bylo plánováno zvýšení na 63; konstatuje také, že po vnitřní restrukturalizaci v roce 2008 je 24 z 57 míst přiděleno na zkoumání stížností a provádění šetření (v právním odboru) a 31 míst je přiděleno na registraci a distribuci stížností a na navazující činnosti a také na veškeré další práce, které bezprostředně nesouvisejí s hlavní činností úřadu (správní a finanční odbor);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

4. připomíná, že rámcová dohoda o spolupráci uzavřená na neurčito mezi veřejným ochráncem práv a Parlamentem, která vstoupila v platnost dnem 1. dubna 2006, stanoví, že Parlament má veřejnému ochránci práv poskytovat některé správní služby, včetně budov, IT, komunikací, právního poradenství, zdravotnických služeb, školení, zajišťování překladů a tlumočení;
 5. bere na vědomí prioritní oblasti, které vytyčilo oddělení interního auditu, zejména audit procesu zadávání veřejných zakázek, včetně sledování neukončených řízení, proces auditu grantů a dokončení auditů z roku 2007 a informování o jejich výsledcích; vítá závěry auditů, zejména zjištění, že u procesu zadávání veřejných zakázek došlo k výraznému zlepšení a že se zlepšila situace u dvou otevřených řízení, které byly předmětem auditu za rok 2005, a také zjištění, že proces udělování grantů je v souladu s předpisovým rámcem, se zásadou transparentnosti a řádného finančního řízení;
 6. konstatuje však, že interní audit také odhalil oblasti, v nichž by mělo dojít ke zlepšení, a to zejména: dokumentace pro postup zadávání veřejných zakázek by měly obsahovat úplnější informace; změny v poslední den, kdy má být nabídka odevzdána, by měly být připuštěny pouze ve výjimečných případech; lepší plánování časového rozvržení nabídkových řízení; nejednotná ustanovení ve smlouvách musí být opravena ještě před jejich podpisem; očekává, že veřejný ochránce bude těmto problémům věnovat pozornost a podá Parlamentu zprávu o jejich řešení ve své zprávě o činnosti;
 7. vítá rozhodnutí veřejného ochránce práv zveřejňovat každoroční prohlášení o zájmech veřejného ochránce práv a skutečnost, že toto prohlášení je zveřejněno na jeho internetových stránkách;
 8. znovu žádá veřejného ochránce práv, aby do své zprávy o činnosti začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními navazujícími v průběhu roku na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

**o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008,
Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů**

(2010/505/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0180/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu evropského inspektora ochrany údajů orgánu příslušnému pro udělení absolutoria o provedených interních auditech v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0098/2010),
1. uděluje evropskému inspektorovi ochrany údajů absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru, evropskému veřejnému ochránci práv, evropskému inspektorovi ochrany údajů a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2008 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropských společenství za rozpočtový rok 2008 – svazek I (C7-0180/2009) ⁽²⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu evropského inspektora ochrany údajů orgánu příslušnému k udělení absolutoria o interních auditech provedených v roce 2008,
 - s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi orgánů ⁽³⁾,
 - s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účtů a o legalitě a správnosti uskutečněných operací, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na čl. 272 odst. 10 a články 274, 275 a 276 Smlouvy o ES a čl. 314 odst. 10 a články 317, 318 a 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾, a zejména na články 50, 86, 145, 146 a 147 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0098/2010),
1. konstatuje, že v roce 2008 měl evropský inspektor ochrany údajů (dále jen EIOÚ) k dispozici prostředky na závazky v celkové výši 5,3 milionu EUR (2007: 5 milionů EUR ⁽⁶⁾), přičemž míra jejich využití činila 86,14 %, což je méně než průměrná míra využití u ostatních institucí (95,67 %);
 2. bere na vědomí další zvýšení počtu trvalých pracovních míst, která byla EIOÚ přidělena, z 29 v roce 2007 na 33 v roce 2008 (24 míst v roce 2006); vítá skutečnost, že všechna tato místa jsou obsazena, a bere na vědomí kontrolu růstu a omezené rozšiřování úkolů a počtu zaměstnanců k zajištění toho, aby noví zaměstnanci byli řádně začleněni a vyškoleni; konstatuje však, že výdaje v článku „Ostatní zaměstnanci“ vykazují podprůměrnou míru využití (51,98 %);
 3. poukazuje na to, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě uvedl, že pokud jde o EIOÚ, z auditu nevzešly žádné závažné připomínky;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 71, 14.3.2008.

⁽²⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 273, 13.11.2009, s. 122.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ 2006: 4,1 milionů EUR.

4. vítá konsolidaci řízení finančních prostředků a lidských zdrojů a zlepšení funkčnosti a efektivity funkcí vnitřní kontroly, kterých bylo dosaženo v roce 2008; očekává budoucí vývoj s ohledem na finanční prostředky a lidské zdroje a také vnitřní pracovní postupy, které EIOÚ zvolil jako hlavní cíle pro rok 2009;
 5. připomíná, že správu všech pracovních cest EIOÚ zajišťuje úřad Komise pro správu a výplatu individuálních pohledávek (na základě dohody o správní spolupráci mezi generálními tajemníky Komise, Parlamentu a Rady podepsané dne 7. prosince 2006, která byla prodloužena o další tři roky s účinkem ode dne 16. ledna 2007);
 6. připomíná, že hodnocení, které provedl útvar interního auditu EIOÚ (tzn. interní auditor Komise na základě dohody o administrativní spolupráci), ukázalo funkčnost a efektivitu systému vnitřní kontroly a jeho schopnost poskytnout přiměřenou jistotu pro dosažení cílů instituce, a očekává výsledky následného auditu; vítá skutečnost, že interní zpráva o vnitřních kontrolách poukázala na 80% míru plnění vnitřních doporučení;
 7. vítá každoroční zveřejňování prohlášení o finančních zájmech zvolených členů EIOÚ a zástupce inspektora, jež obsahují příslušné informace o relevantních profesionálních činnostech a placených funkcích nebo činnostech;
 8. žádá EIOÚ, aby do své příští zprávy o činnosti (za rozpočtový rok 2009) začlenil kapitolu, která se bude podrobně zabývat opatřeními navazujícími na dřívější rozhodnutí Parlamentu o udělení absolutoria.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008**

(2010/506/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2007 (KOM(2009) 526 a příloha SEK(2009) 1427),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008 (KOM(2009) 397 – C7-0171/2009),
- s ohledem na zprávu o finančním řízení týkající se sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rok 2008,
- s ohledem na finanční informace o evropských rozvojových fondech (KOM(2009) 310),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných ze sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi Komise ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetní závěrky a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 týkající se udělení absolutoria Komisi za provádění činností evropských rozvojových fondů za rozpočtový rok 2008 (5082/2010 – C7-0056/2010, 5084/2010 – C7-0057/2010, 5085/2010 – C7-0058/2010, 5086/2010 – C7-0059/2010),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽³⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) ⁽⁵⁾, ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 257.

⁽²⁾ Úř. věst. C 274, 13.11.2009, s. 235.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 vztahujícího se na spolupráci pro financování rozvoje na základě čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 vztahujícího se na devátý Evropský rozvojový fond ⁽³⁾,
 - s ohledem na článek 142 nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na článek 76 a 77 třetí odřádky a na přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0063/2010),
1. uděluje Komisi absolutorium za plnění rozpočtu sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru a Evropské investiční bance a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽³⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2007 (KOM(2009) 526 a příloha SEK(2009) 1427),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008 (KOM(2009) 397 – C7-0171/2009),
- s ohledem na zprávu o finančním řízení týkající se sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rok 2008,
- s ohledem na finanční informace o evropských rozvojových fondech (KOM(2009) 310),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných ze sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi Komise ⁽¹⁾,
- s ohledem na zvláštní zprávu Účetního dvora č. 15/2009 s názvem „Pomoc EU prováděná organizacemi OSN: rozhodování a monitorování“,
- s ohledem na zvláštní zprávu Účetního dvora č. 18/2009 s názvem „Účelnost podpory regionální hospodářské integrace ve východní Africe a v západní Africe poskytované z ERF“,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetní závěrky a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 týkající se udělení absolutoria Komisi za provádění činností evropských rozvojových fondů za rozpočtový rok 2008 (5082/2010 – C7-0056/2010, 5084/2010 – C7-0057/2010, 5085 – C7-0058/2010, 5086/2010– C7-0059/2010),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽³⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) ⁽⁵⁾, ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 257.

⁽²⁾ Úř. věst. C 274, 13.11.2009, s. 235.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 vztahujícího se na spolupráci pro financování rozvoje na základě čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽³⁾,
 - s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 vztahujícího se na devátý Evropský rozvojový fond ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na článek 142 nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na článek 76 a 77 třetí odrážka a na přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0063/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Evropský rozvojový fond (ERF) je nejdůležitějším finančním nástrojem Evropské unie pro rozvojovou spolupráci s africkými, karibskými a tichomořskými státy,
- B. vzhledem k tomu, že celková částka pomoci poskytované z ERF se v následujících letech výrazně zvýší, protože výše pomoci Unie z desátého ERF na období 2008–2013 byla stanovena na 22 682 000 000 EUR, což představuje ve srovnání s finančními příředy z devátého ERF zvýšení o 64 %,
- C. vzhledem k tomu, že rozpočtová podpora je nástroj pomoci, který vyžaduje zásadní posun v charakteru parlamentního dohledu, a to od kontroly nad vstupy k prověřování výsledků a výstupů,
- D. vzhledem k tomu, že přes opakovaný požadavek Parlamentu, aby byl ERF začleněn do rozpočtu, tyto fondy v současné době nespádají do souhrnného rozpočtu Evropské unie a pod obecné finanční nařízení, ale jsou prováděny podle zvláštních finančních předpisů,
- E. vzhledem k tomu, že je pevně odhodlán rozvíjet své možnosti dohledu, aby byl schopen co nejúčinněji plnit své povinnosti orgánu příslušného k udělení absolutoria,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽²⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁽³⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.

1. vítá provádění Lisabonské smlouvy, zejména vytvoření místa vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské služby pro vnější činnost; vyjadřuje své znepokojení nad tím, že rozšířená správa evropské rozvojové pomoci by mohla ovlivnit její účinnost, a zdůrazňuje, že je třeba pokračovat ve zdokonalování řízení ERF a toto zlepšování nesmí být blokováno; žádá Komisi, aby mu poskytla popis a podrobné vysvětlení fungování nového systému;
2. připomíná a podporuje odhodlání Komise během diskusí o příštím finančním rámci plně začlenit ERF do rozpočtu Unie; znovu vyzývá Komisi, aby průběžně v plném rozsahu informovala Výbor pro rozpočtovou kontrolu o stavu příprav této iniciativy; domnívá se, že by toto začlenění do rozpočtu umožnilo zvýšit koherenci, transparentnost a účinnost a posílit mechanismus kontroly ERF;
3. žádá, aby byl informován o přezkumu v polovině období, jemuž by měl být v roce 2010 podroben desátý ERF, a trvá na současném účinném posílení souvisejícího plánování s cílem dosáhnout lepší součinnosti, koordinace a rozdělení práce; zastává názor, že strategie provádění desátého ERF by se měla soustřeďovat na omezený počet odvětví, aniž by vylučovala nevládní organizace, které díky své účinnosti v terénu mají klíčový význam pro udržitelný rozvoj, s cílem vyhnout se negativním účinkům přílišného rozšiřování činnosti; v této souvislosti také žádá Komisi o prověření, zda je správa prostřednictvím současných nevládních organizací skutečně účinnější a výhodnější z hlediska nákladů, než by byla prostřednictvím Komise;
4. znovu vyzývá Komisi, aby při upravování své kontrolní strategie určila práh, při kterém skutečnost, že se nedostávají výsledky a náklady na kontroly jsou vysoké, nutí ke koncepční změně přístupu; očekává, že v této souvislosti obdrží zprávu Komise o výsledcích studií ohledně přijatelného rizika/analýzy nákladů a účinnosti v oblasti vnější činnosti, i přezkum kontrolní strategie EuropeAid za rozpočtový rok 2009 v dostatečně krátké době;

Prohlášení o věrohodnosti

5. konstatuje, že kromě problémů týkajících se metodiky Komise pro odhad rezervy na vzniklé náklady je Evropský účetní dvůr toho názoru, že závěrky spolehlivě odrážejí příjmy i výdaje související se sedmým, osmým, devátým a desátým ERF; vybízí Komisi, aby svou metodiku v příštích měsících zpřesnila, a to pro účely udělování absolutoria za rozpočtový rok 2009;

Uskutečněné operace

6. konstatuje s uspokojením, že Účetní dvůr shledal, že příjmy a závazky neobsahují významné chyby; vyjadřuje nicméně znepokojení nad vysokým počtem nevyčíslitelných chyb v závazcích týkajících se rozpočtové podpory a značným počtem chyb v platbách;
7. vyjadřuje politování nad nepříjemnou skutečností, že se Účetnímu dvoru nepodařilo obdržet veškeré nezbytné informace a dokumentaci ohledně deseti plateb mezinárodním organizacím, a v důsledku toho se nemohl vyslovit k řádnosti výdajů ve výši 190 000 000 EUR, tj. 6,7 % ročních výdajů;
8. žádá Komisi, aby u těchto mezinárodních organizací dostatečně důrazně intervenovala a stanovila časový harmonogram ad hoc, který by zajistil, že žádosti o informace budou včas vyřizovány, aby tak podpořila žádosti o informace/dokumentaci ze strany Účetního dvora a aby tak byla respektována rámcová finanční a správní dohoda (FAFA);

Finanční plnění

9. s uspokojením konstatuje, že sedmý ERF byl uzavřen dne 31. srpna 2008 a že bylo vyplaceno 10 381 000 000 EUR, tj. 98,3 % z přidělených 10 559 000 000 EUR; konstatuje, že zůstatek (178 000 000 EUR) byl převeden do devátého ERF;

10. konstatuje, že desátý ERF (na období 2008–2013 o celkové částce 22 682 000 000 EUR) vstoupil v platnost dne 1. července 2008, a vítá rychlé provádění desátého ERF a obecně dobrou výkonnost Komise, jak na úrovni závazků a plateb, tak pokud jde o správu částek, jež je nutno vypořádat; vybízí Komisi, aby pokračovala ve svém úsilí s cílem vypořádat zbytek starých a nevyřízených plateb;

Finanční řízení ERF Komisí

11. s uspokojením konstatuje, že podle názoru Účetního dvora výše uvedená zpráva Komise o finančním řízení sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008 „přesně popisuje plnění provozních cílů Komise stanovených na rozpočtový rok (...), finanční situaci a události, které měly podstatný vliv na činnosti prováděné v roce 2008“⁽¹⁾;

Spolehlivost účetní závěrky

12. konstatuje, že podle ustanovení článku 1 a čl. 103 odst. 3 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 pro 9. ERF a článků 2, 3 a 4 a čl. 125 odst. 3 nařízení (ES) č. 215/2008 se prohlášení o věrohodnosti nevztahuje na tu část zdrojů devátého a desátého ERF, kterou spravuje EIB na vlastní odpovědnost (více než 3 500 000 000 EUR)⁽²⁾; zastává názor, že o těchto zdrojích, na něž se nevztahuje prohlášení o věrohodnosti, by měla EIB pravidelně podávat zprávu;
13. vítá, že Účetní dvůr je toho názoru, že konečná účetní závěrka sedmého, osmého, devátého a desátého ERF zobrazuje věrně a ve všech významných ohledech finanční situaci ERF k 31. prosinci 2008;
14. s uspokojením konstatuje, že v únoru 2009 byl zaveden nový počítačový systém pro účetnictví za rozpočtový rok přizpůsobený ERF (ABAC FED);

Řízení projektů a platby

15. vítá rekordní úroveň závazků splněných v roce 2008 a včasné provádění 10. ERF; zdůrazňuje, že zvýšená rychlost provádění by neměla být na úkor kvality financovaných operací;
16. s uspokojením konstatuje, že Účetní dvůr shledal, že zálohové platby neobsahují významné chyby; lituje však, že audit Účetního dvora odhalil významnou míru chyb s dopadem na částku plateb, které byly předmětem auditu;
17. může přijmout argument, podle něhož je část chyb spojených se skutečnými výdaji (tj. pokud chybí faktury nebo jiné doklady) v Angole možno vysvětlit obzvláště obtížnými podmínkami v této zemi, za nichž audit probíhal; zdůrazňuje nicméně, že 47 % kvantifikovatelných chyb je spojeno se způsobilostí výdajů, a vyzývá proto Komisi, aby zdokonalila svůj kontrolní systém s cílem zmenšit chyby⁽³⁾; v této souvislosti upozorňuje Komisi na doporučení Účetního dvora, že je třeba zlepšit kontroly *ex ante* a soustředit se na hlavní rizika;
18. žádá Komisi, aby při revizi finančního nařízení stanovila případné procedurální problémy, s nimiž se setkala v krizových situacích, zejména, pokud jde o financování opatření v rámci mimořádné pomoci ze strany členských států, a aby předložila postup účinné a zároveň dostatečně pružné kontroly, která by umožnila, aby využívané prostředky plnily svůj účel, a zajistila transparentnost realizovaných projektů;

⁽¹⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, bod 8.

⁽²⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, bod 2.

⁽³⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, bod 22.

Výroční zpráva o činnosti

19. vítá konstatování Účetního dvora, že se výroční zpráva o činnosti značně zlepšila, a blahopřeje Komisi zejména k tomu, že častěji využívá kvantitativních ukazatelů ⁽¹⁾;

Monitorování prováděcích organizací

20. kriticky pohlíží na skutečnost, že stejně jako v předchozích letech přetrvávají významné nedostatky ve finančních postupech a kontrolách prováděcích organizací, dohlížitelů a vnitrostátních schvalujících osob: oceňuje nicméně úsilí EuropeAid a delegací zejména s cílem odstranit tyto nedostatky; žádá, aby se toto úsilí v budoucnu ještě zvýšilo, a očekává, že další zlepšení dosažená v auditu CRIS umožní dosáhnout lepšího výsledku;
21. zdůrazňuje, že demokracie a právo lidí žít v podmínkách, za nichž nejsou porušována jejich lidská práva, musí být nedílnými cíli prováděcích subjektů v zemích, jimž je přidělována pomoc z Evropského rozvojového fondu;

Rozpočtová podpora

22. poukazuje ⁽²⁾ na to, že se v kumulovaných rozhodnutích o financování podstatně zvýšila rozpočtová podpora a strukturální přizpůsobení pro desátý ERF (více než 45 %) ve srovnání s osmým a devátým ERF (okolo 15 %);
23. vyjadřuje politování nad tím, že podle auditu závazků týkajících se rozpočtové podpory, který Účetní dvůr provedl, obsahují tyto závazky vysoký počet nevyčíslitelných chyb; trvá na tom, aby Komise tyto platby hodnotila ještě přísněji a v budoucnu postihovala způsoby jejich vyplácení; v této souvislosti s uspokojením bere na vědomí revizi finančních okruhů pro tyto platby, k níž došlo v únoru 2009;
24. s uspokojením konstatuje, že došlo ke zlepšení, pokud jde o jasnost a strukturu hodnocení míry dodržování požadavků dohody z Cotonou, které provedla Komise; vyjadřuje nicméně politování nad tím, že Účetní dvůr ještě zaznamenal četné případy, kdy se Komisi nepodařilo dostatečně uspořádat a formálně prokázat, že správa veřejných financí příjemců pomoci je dostatečně transparentní, důvěryhodná a účinná, nebo alespoň že dané země mají k dispozici důvěryhodný a vhodný program reforem v tomto smyslu;
25. souhlasí s Účetním dvorem, že Komise musí dále usilovat o odůvodnění svých rozhodnutí o způsobilosti k rozpočtové podpoře a zajistit, aby všechny dohody o financování poskytovaly komplexní a jasné východisko umožňující posoudit splnění podmínek plateb ⁽³⁾; očekává informace o výsledcích přezkumu hlavních směrů, který Komise přislíbila pro rok 2009;
26. naléhavě žádá Komisi, aby partnerským zemím pomohla rozvinout kapacity parlamentní kontroly a auditu a aby do přípravy vnitrostátních rozvojových strategií zapojila parlamenty i občanskou společnost;
27. připomíná, jak to již zdůraznil v bodě 79 usnesení ze dne 23. dubna 2009 obsahujícím připomínky, jež jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého a devátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2007 ⁽⁴⁾ (dále jen usnesení ze dne 23. dubna 2009), že jeho úlohou v souvislosti s rozpočtovou podporou je volat Komisi k odpovědnosti za výsledky výdajů a že rozpočtová podpora je nástroj pomoci, který vyžaduje zásadní posun v charakteru parlamentního dohledu, a to od kontroly nad vstupy k prověřování výsledků podle jistých ukazatelů, které takto zaručí, aby z výdajů na rozvojovou pomoc mělo prospěch obyvatelstvo přijímající země;

⁽¹⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, bod 29.

⁽²⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, graf II, s. 266.

⁽³⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, bod 56.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 98.

28. znovu žádá Komisi, aby co nejpřísněji stanovila země nebo problémy v oblasti rozpočtové podpory, pro něž může být stanovisko Parlamentu užitečné, s cílem zlepšit odpovědnost⁽¹⁾ dárců ve více směrech (zvláštní pokyny k tomu, jak řídit operace rozpočtové podpory v těchto zranitelných zemích), jak to přislíbila Komise ve svých odpovědích ze dne 2. prosince 2009 na písemné otázky, které Výbor pro rozpočtovou kontrolu položil komisaři Karlu De Guchtovi;
29. znovu vyzývá Účetní dvůr, aby jej informoval o tom, jak kvalitně provádí Komise posuzování a řízení rizik, a přivítal by více auditů výkonnosti, které by posoudily výsledky výdajů na rozvojovou pomoc obecně a konkrétně na rozpočtovou podporu⁽²⁾;
30. vyzývá Komisi, aby zajistila snížení nebo zrušení rozpočtové podpory v případě, že nejsou dosaženy jasné cíle;

Veřejné prohlášení států, které jsou příjemci pomoci

31. potvrzuje své přesvědčení, že rozvojová pomoc obecně a konkrétně rozpočtová podpora by měla být spjata s prohlášením o zveřejnění *ex ante*, které vydává vláda přijímající země a podepisuje ministr financí a které se týká vybraných problémů, které ovlivňují správu věcí veřejných a strukturu odpovědnosti země, která je příjemcem pomoci; nepřijímá argument Komise, podle něhož postačují informace o řízení získané pomocí analýz provedených ve spolupráci s dalšími stranami a zainteresovanými účastníky;
32. znovu žádá Komisi, aby se chopila iniciativy a předložila návrh v tomto smyslu dalším mezinárodním dárcům – zejména Světové bance – s cílem vyvinout a uplatňovat takový nástroj ve shodě s ostatními dárci; očekává, že bude informován o možném časovém rámci pro tato jednání;

Lidské zdroje

33. vyjadřuje velké znepokojení nad tím, že hrozí, že se ztratí historické povědomí o záležitostech v důsledku velkých problémů z hlediska personálního zajištění (příliš velká rotace personálu, příliš mnoho neobsazených míst a zvyšující se neobsazenost), které uvádí ve své výroční zprávě EuropeAid⁽³⁾, a je znepokojen tím, že počet zaměstnanců EuropeAid stále klesá v porovnání s výší přidělených prostředků;
34. znovu vyjadřuje své znepokojení nad nedostatkem personálu, nerovnoměrným rozdělením zaměstnanců nebo nedostatkem pracovníků se specifickou kvalifikací nebo znalostmi, které ohrožuje účinnost akcí, kvalitu kontrol, ověřování a následných kroků⁽⁴⁾;
35. podporuje zájem Komise přijmout doplňkové externí zaměstnance pro posílení svých pracovníků v ústředí a v delegacích v rámci řízení a kontroly ERF; soudí, že takové posílení zaměstnanců je o to nezbytnější, že závazky desátého ERF podstatnou měrou rostou;

Připomínky k závěrům a doporučením Účetního dvora

36. s uspokojením konstatuje, že Účetní dvůr ocenil úsilí, jež EuropeAid vyvíjí s cílem podstatně zlepšit systémy kontroly a dohledu; podporuje Komisi v jejím odhodlání nadále zlepšovat architekturu kontrolních systémů;
37. plně souhlasí s doporučeními, která uvádí Účetní dvůr v bodě 55 písm. a) až f) a v bodě 56 písm. a) a b) výroční zprávy o ERF;

⁽¹⁾ Viz bod 43 usnesení ze dne 23. dubna 2009.

⁽²⁾ Viz bod 53 usnesení ze dne 23. dubna 2009.

⁽³⁾ Viz výroční zpráva Účetního dvora za rok 2008 týkající se evropských rozvojových fondů, bod 30.

⁽⁴⁾ Viz bod 61 usnesení ze dne 23. dubna 2009.

38. v očekávání řešení nedostatku lidských zdrojů upozorňuje zejména na doporučení Účetního dvora, že je nezbytné, aby Komise analyzovala rizika strukturovanějším způsobem a realističtěji vyhodnotila dostupné zdroje při vypracovávání výročních auditních programů a že je třeba bedlivě sledovat provádění těchto programů v průběhu celého roku;
39. poukazuje na to, že ve své zvláštní zprávě č. 18/2009 hodnotí Účetní dvůr podporu regionální hospodářské integrace ve východní Africe a v západní Africe poskytovanou z ERF, na kterou je vyčleněna značná část prostředků ERF (více než 50 %), pouze jako částečně účinnou; vyzývá Komisi, aby vyhověla navrženým opatřením Účetního dvora zejména s ohledem na koordinaci a dohodu s regionálními organizacemi, na zajištění dostatečného personálu, koordinaci regionálních a vnitrostátních strategií a také na přesné vyjasnění úkolů, pravomocí a cílů;

Priority rozvoje a jeho zviditelnění

40. vyzývá k tomu, aby se referenční hodnota nástroje pro financování rozvojové spolupráce (DCI), na jejímž základě je 20 % prostředků přidělováno na základní a střední vzdělávání a základní zdravotní péči, vztahovala také na ERF; naléhavě žádá Komisi, aby kladla větší důraz na zdravotní stav matek, protože právě v případě tohoto rozvojového cíle tisíciletí je pokrok nejméně uspokojivý; naléhavě žádá Komisi, aby zajistila větší zviditelnění činností financovaných EU v zámoří;
41. znovu opakuje, že podporuje začlenění ERF do rozpočtu, protože se tak umožní, aby výdaje byly demokratičtější, odpovědnější a transparentnější;

Investiční nástroj

42. konstatuje, že EIB spravuje investiční nástroj, tj. nástroj k řízení rizik financovaný z ERF, určený k podpoře soukromých investic v obtížných hospodářských a politických podmínkách zemí AKT; připomíná své připomínky obsažené v usneseních ze dne 22. dubna 2008 ⁽¹⁾ a ze dne 23. dubna 2009 připojené k jeho rozhodnutím o udělení absolutoria za plnění rozpočtu ERF na rozpočtové roky 2006 a 2007, v nichž vyjádřil znepokojení nad tím, že investiční nástroj, který spravuje EIB, nepodléhá udělení absolutoria; připomíná dále, že zdroje ERF jsou veřejné peníze z kapes daňových poplatníků, nikoli prostředky z finančních trhů;
43. lituje – stejně jako Účetní dvůr ve svém stanovisku č. 9/2007 k návrhu nařízení Rady o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond –, že byly vytvořeny dvě samostatné oblasti správy, protože to omezuje působnost udělování absolutoria, vytváří dodatečné potřeby koordinace postupu Komise a EIB a ztěžuje snahu získat ucelený obraz dosažených výsledků;
44. poznamenává, že výroční zpráva EIB o tomto investičním nástroji obsahuje především finanční informace a velmi málo informací – pokud vůbec nějaké – o výsledcích jednotlivých financovaných programů;
45. připomíná, že v bodě 24 výše uvedeného usnesení ze dne 22. dubna 2008 navrhuje, aby EIB během udělování absolutoria předložila svou výroční zprávu o tomto finančním nástroji přímo Výboru pro rozpočtovou kontrolu; v této souvislosti navrhuje, aby Výbor pro rozpočtovou kontrolu pozval předsedu Evropské investiční banky co nejdříve, aby byl stanoven rámec pro jednání;
46. znovu opakuje výzvu EIB, kterou vyslovil ve svém usnesení ze dne 23. dubna 2009, aby se při vypracovávání zpráv zaměřila na výsledky a předkládala úplné, relevantní a objektivní informace o výsledné situaci, stanovených cílech, splněných cílech a důvodech případného nesplnění cílů a uváděla provedená hodnocení a souhrn výsledků hodnocení;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 88, 31.3.2009, s. 253.

47. žádá Komisi, aby poskytla úplnější informace, než jsou informace obsažené v odpovědi na usnesení ze dne 23. dubna 2009 o specifických postupech, které zavedla spolu s EIB s cílem koordinovat úsilí obou institucí o naplňování rozvojových cílů Unie, i o účinnosti těchto postupů.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008**

(2010/507/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise o opatřeních následujících po rozhodnutí o udělení absolutoria za rok 2007 (KOM(2009) 526 a příloha SEK(2009) 1427),
- s ohledem na finanční výkazy a výkazy příjmů a výdajů sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008 (KOM(2009) 397 – C7-0171/2009),
- s ohledem na zprávu o finančním řízení týkající se sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rok 2008,
- s ohledem na finanční informace o evropských rozvojových fondech (KOM(2009) 310),
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora o činnostech financovaných ze sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi Komise ⁽¹⁾,
- s ohledem na prohlášení o věrohodnosti účetní závěrky a o legalitě a správnosti operací, na nichž se tato účetní závěrka zakládá, které předložil Účetní dvůr podle článku 248 Smlouvy o ES ⁽²⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 týkající se udělení absolutoria Komisi za provádění činností evropských rozvojových fondů za rozpočtový rok 2008 (5082/2010 – C7-0056/2010, 5084/2010 – C7-0057/2010, 5085/2010 – C7-0058/2010, 5086/2010 – C7-0059/2010),
- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽³⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) ⁽⁵⁾, ve znění rozhodnutí Rady 2007/249/ES ⁽⁶⁾,
- s ohledem na článek 33 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 20. prosince 1995 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci druhého finančního protokolu čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.11.2009, s. 257.

⁽²⁾ Úř. věst. C 274, 13.11.2009, s. 235.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1 a Úř. věst. L 324, 7.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 109, 26.4.2007, s. 33.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 156, 29.5.1998, s. 108.

- s ohledem na článek 32 interní dohody zástupců vlád členských států, kteří se sešli v Radě, ze dne 18. září 2000 o financování a řízení pomoci Společenství v rámci finančního protokolu Dohody o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy a Evropským společenstvím a jeho členskými státy, podepsané v Cotonou (Benin) dne 23. června 2000, a o přidělení finanční pomoci pro zámořské země a území, na něž se vztahují ustanovení čtvrté části Smlouvy o ES ⁽¹⁾,
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na článek 74 finančního nařízení ze dne 16. června 1998 vztahujícího se na spolupráci pro financování rozvoje na základě čtvrté úmluvy AKT-ES ⁽²⁾,
 - s ohledem na článek 119 finančního nařízení ze dne 27. března 2003 vztahujícího se na devátý Evropský rozvojový fond ⁽³⁾,
 - s ohledem na článek 142 nařízení Rady (ES) č. 215/2008 ze dne 18. února 2008 o finančním nařízení pro 10. Evropský rozvojový fond ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na článek 76 a 77 třetí odrážka a na přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0063/2010),
1. konstatuje, že roční účetní uzávěrky sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu mají podobu uvedenou v tabulce 1 výroční zprávy Účetního dvora;
 2. schvaluje uzavření účtů sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí Radě, Komisi, Soudnímu dvoru Evropské unie, Účetnímu dvoru a Evropské investiční bance a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽³⁾ Úř. věst. L 83, 1.4.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 78, 19.3.2008, s. 1.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2008**

(2010/508/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie ⁽³⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0071/2010),
1. uděluje řediteli Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 107.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladačského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Překladačského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Překladačského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladačského střediska pro instituce Evropské unie ⁽³⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0071/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli překladačského střediska pro instituce Evropské unie dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu střediska za rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
 - bere na vědomí připomínku Účetního dvora v jeho zprávě za rok 2006, že kumulovaný rozpočtový přebytek za rok 2006 dosáhl 16 900 000 EUR a že v roce 2007 bude středisko svým zákazníkům vracet částku ve výši 9 300 000 EUR; souhlasí s Účetním dvorem, že tato kumulace přebytků svědčí o tom, že metoda stanovování cen překladů střediska není dostatečně přesná,
 - vyzývá Komisi a středisko, aby usilovaly o urychlené vyřešení sporu ohledně příspěvků na důchodové pojištění zaměstnanců;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 107.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 145.

Výkonnost

1. blahopřeje středisku k vytvoření účinného nástroje informační technologie nazvaného FLOSYSWEB, který klienti využívají k zasílání překladů, přičemž si mohou vybrat z různých možností formátů a prostřednictvím tohoto systému jim jsou hotové překlady zasílány zpět;

Přebytek rozpočtu v rozporu se základním nařízením

2. bere na vědomí, že středisko má v rozporu s nařízením (ES) č. 2965/94 již několik let kumulovaný přebytek rozpočtu, který v roce 2008 dosáhl výše 26 700 000 EUR (v roce 2006 se jednalo o 16 900 000 EUR, v roce 2005 o 10 500 000 EUR a v roce 2004 o 3 500 000 EUR); bere na vědomí, že tento přebytek vyplývá především z nepřesných odhadů týkajících se požadavků na překlady ze strany klientů; žádá středisko, aby přijalo účinnější opatření k řešení stále se navyšujícího přebytku rozpočtu;
3. připomíná, že v roce 2009 vrátilo středisko svým klientům 11 450 000 EUR; zdůrazňuje také, že v roce 2007 vrátilo středisko svým klientům 9 300 000 EUR;
4. bere na vědomí, že v roce 2008 středisko zaúčtovalo výnosy z úroků ve výši 1 580 984,34 EUR; z účetní závěrky a z výše zaplacených úroků vyvozuje, že středisko si dlouhodobě udržuje nadměrně vysoký objem pohotových prostředků; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činily pohotové prostředky střediska 48 405 006,88 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se nakládání s pohotovými prostředky plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost střediska byla dlouhodobě co nejnižší; žádá středisko, aby své služby nabízelo zákazníkům napříště za cenu, která by pokrývala náklady;

Příspěvky na důchodové pojištění zaměstnanců

5. považuje za velmi politováníhodné, že přestože usnesení o udělení absolutoria na tento problém upozorňují již mnoho let, nebylo dosud nalezeno řešení sporu mezi střediskem a Komisí ohledně příspěvků zaměstnavatele na důchodové pojištění zaměstnanců;
6. se znepokojením konstatuje, že přetrvávající spor s Komisí stojí středisko několik milionů EUR; zejména připomíná, že středisko v roce 2008 vytvořilo rezervu ve výši 15 300 000 EUR, aby mohlo čelit dopadům tohoto sporu; žádá tudíž, aby středisko informovalo orgán příslušný pro udělení absolutoria o vývoji jednání a o dodatečných nákladech (čas a finanční výdaje) způsobených tímto sporem;

Interní audit

7. bere na vědomí, že středisko zřídilo v roce 2006 funkci interního auditora a že tato pozice je obsazena od února 2008;
8. uznává, že většina doporučení útvaru pro interní audit (IAS) byla uplatněna; považuje za velmi důležité, aby středisko plně provádělo politiku v oblasti citlivých funkcí a mobility zaměstnanců;

Lidské zdroje

9. připomíná, že v prosinci 2008 bylo úředníky a dočasnými zaměstnanci obsazeno pouze 81 % z plánovaných pracovních míst; bere na vědomí vysvětlení střediska, že z důvodu nedostatku kancelářských prostor nebylo možné přijímat pracovníky v souladu s plánem pracovních míst; domnívá se však, že středisko musí realističtěji a účinněji plánovat své náborové postupy, aby mohlo dodržet lhůty a připravit se na požadavky vyplývající ze zvýšení počtu zaměstnanců;
10. vybízí středisko, aby vytvořilo komplexní vzdělávací programy podporující požadované personální schopnosti a dovednosti, aby se udržela vysoká úroveň zaměstnanců; dále plně souhlasí s opatřeními, která středisko přijalo k účinnému sledování kvality odborně vzdělávacích kurzů;

11. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008**

(2010/509/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994 o zřízení Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie ⁽³⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0071/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008,
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 107.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008**

(2010/510/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání ⁽³⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0091/2010),
1. uděluje řediteli Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu střediska za rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 118.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání ⁽³⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0091/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament Evropskému středisku pro rozvoj odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a že ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria Parlament mimo jiné upozornil na připomínky Účetního dvora týkající se vysoké míry přenesených a zrušených prostředků, potřeby stanovit v rámci plánování měřitelné cíle a ukazatele a nezbytnosti vytvořit přímou vazbu mezi cíli a rozpočtovými prostředky potřebnými k jejich realizaci;
1. vyjadřuje své uspokojení nad tím, že Účetní dvůr prohlásil účetní závěrku střediska za rozpočtový rok 2008 za zákonnou a řádnou;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 118.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 141.

Výkonnost

2. blahopřeje středisku k tomu, že od Účetního dvora obdrželo za rok 2008 pozitivní prohlášení o věrohodnosti účtů, a to nejen pokud jde o účetní závěrku, ale i o uskutečněné operace; konstatuje, že středisko dosáhlo obrovského pokroku, pokud jde o inventární postup pro identifikaci, registraci a kapitalizaci majetku, dokumentaci procesů vnitřní kontroly a postupy pro nabídková řízení;
3. znovu zdůrazňuje, že je důležité, aby si středisko při plánování stanovilo cíle SMART a ukazatele RACER, aby mohlo hodnotit dosažené výsledky; bere nicméně na vědomí prohlášení střediska, že zohlednilo uvedené připomínky ve svém plánu na rok 2009; vyzývá dále středisko, aby zvažilo možnost zavést pro plánování každé z operačních činností Ganttův diagram s cílem rychle získat přehled o tom, kolik času stráví jednotliví pracovníci na konkrétním projektu, a aby upřednostňovalo přístup zaměřený na dosažení výsledků;
4. blahopřeje však středisku k tomu, že chce v roce 2010 zavést experimentální systém k zaznamenávání času, který jednotliví pracovníci tráví na konkrétním projektu, který středisko provádí;
5. žádá středisko, aby v tabulce připojené k příští zprávě Účetního dvora uvedlo srovnání mezi výsledky dosaženými v roce, za který mu má být uděleno absolutorium, a výsledky, jichž dosáhlo v předchozím rozpočtovém roce, aby měl orgán příslušný k udělení absolutoria možnost lépe vyhodnotit výkonnost střediska z roku na rok;
6. vítá vzhledem k blízkosti oblastí, jimiž se zabývají, úzkou spoluprací a vytvoření součinnosti mezi Evropským střediskem pro rozvoj odborného vzdělávání a Evropskou nadací odborného vzdělávání (ETF); žádá obě agentury, aby ve svých zprávách o činnosti za rok 2009 uvedly podrobné údaje o provádění dohody o spolupráci.

Rozpočtové a finanční řízení

7. upozorňuje na to, že středisko opět přeneslo prostředky do dalšího roku (25 % provozních prostředků na platby, tj. 1 400 000 EUR); zdůrazňuje, že tato situace svědčí o nedostatcích v plánování a při sledování časově rozlišených prostředků u provozních výdajů;

Lidské zdroje

8. poukazuje na to, že středisko zaměstnává 128 osob a že v roce 2009 zavedlo systém měření výkonnosti; očekává, že mu budou sděleny výsledky, jež tento systém přinese;

Interní audit

9. blahopřeje středisku k tomu, že se stalo první agenturou, která se dobrovolně podrobila pilotnímu auditu zaměřenému na etický rámec; konstatuje, že tento audit provedla ve dnech 16.–20. února 2009 skupina tří auditorů a že útvar interního auditu (IAS) potvrdil, že středisko zřídilo spolehlivý etický rámec;
10. potvrzuje, že středisko od roku 2006 uplatnilo 15 doporučení z 30, které vydal IAS; konstatuje, že z 15 dosud neprovedených doporučení je 6 považováno za „velmi závažná“ a týkají se většinou řízení lidských zdrojů (např. výkonnosti zaměstnanců, stanovování osobních cílů a vymezení úlohy a odpovědnosti výboru zaměstnanců); očekává, že v této oblasti, která má pro identitu agentury zásadní význam, dojde k pokroku, a požaduje, aby byl o této problematice informován;
11. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

(1) Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008**

(2010/511/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 337/75 ze dne 10. února 1975 o zřízení Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání ⁽³⁾, a zejména na článek 12a tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0091/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 118.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 39, 13.2.1975, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2008

(2010/512/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu ⁽³⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rybolov (A7-0105/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu ⁽³⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rybolov (A7-0105/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro kontrolu rybolovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- vzal na vědomí připomínku Účetního dvora, že agentura nezavedla efektivní postupy, kterými se ke konci rozpočtového roku stanovuje výše rozpočtových prostředků, které mají být přeneseny, následkem čehož rozpočtové prostředky ve výši minimálně 125 000 EUR byly přeneseny bez právních závazků,
 - konstatoval, že podle Účetního dvora agentura dosud uspokojivě nezdokumentovala postupy své vnitřní kontroly,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 202.

Výkonnost

1. bere na vědomí připomínku Účetního dvora, že agentura nesestavuje víceletý pracovní program; zdůrazňuje proto důležitost vypracování takového dokumentu, aby mohla agentura účinně organizovat provádění strategie a plnění svých cílů; je potěšen tím, že se agentura rozhodla vypracovat tento dokument, a to v souladu se střednědobou strategií správní rady;
2. dále vyzývá agenturu, aby zvažilo zavedení Ganttova diagramu do programů jeho jednotlivých provozních činností, aby bylo možné rychle zaznamenat dobu, kterou každý z pracovníků stráví na určitém projektu, a podporovat přístup orientovaný na výsledky;
3. žádá agenturu, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který se uděluje absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového roku, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Rozpočtové a finanční řízení

4. upozorňuje na to, že je nutné, aby se agentura zabývala slabinami v plánování svých činností tak, aby v budoucnu byly postupy při sestavování rozpočtu dostatečně striktní a nevedly ke zvýšení a/nebo snížení prostředků v rozpočtových položkách agentury; zdůrazňuje navíc, že tento stav je v rozporu se zásadou specifikace; mimoto konstatuje, že v rozporu s platnými pravidly nebyla správní rada vyzvána, aby v příslušných případech převody schválila, ani o nich nebyla informována; bere nicméně na vědomí, že agentura přislíbila, že zlepší plánování a monitorování rozpočtu, a tím pádem se sníží počet rozpočtových změn;
5. bere rovněž na vědomí odpověď agentury, která zdůraznila, že vzhledem ke stěhování do definitivního sídla byl rok 2008 z hlediska rozpočtového plánování zvláště obtížný;
6. bere na vědomí připomínku Účetního dvora, že v rozporu s finančním nařízením byly v některých případech právní závazky (v celkové hodnotě 1 400 000 EUR) uzavřeny před odpovídajícími rozpočtovými závazky;

Interní audit

7. bere na vědomí, že útvar interního auditu (IAS) formuloval 15 doporučení agentuře, z nichž 9 bylo označeno jako „velmi závažná“ a týkala se potřeby vytvořit soubor ukazatelů pro všechny činnosti agentury, vnitřní organizace a procedurální struktury podporující zabezpečení řízení, řízení lidských zdrojů (pokud jde o zdokonalení postupů přijímání zaměstnanců a systémů dokumentace) a potřeby vnitřních postupů, které sníží opožďování plateb, které agentura provádí;

Lidské zdroje

8. zjišťuje, že v roce 2008 byli zaměstnanci přijímáni ve větší míře, než se původně předpokládalo, a že tato situace dospěla tak daleko, že rozpočtové prostředky na platy byly podhodnoceny o více než 35 % (přibližně o 1 300 000 EUR); žádá proto agenturu, aby zlepšila kontrolu plnění svého rozpočtu;
9. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008**

(2010/513/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 768/2005 ze dne 26. dubna 2005, kterým se zřizuje Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu ⁽³⁾, a zejména na článek 36 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro rybolov (A7-0105/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2008**

(2010/514/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽³⁾, a zejména na článek 8 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0072/2010),
1. uděluje řediteli Evropské agentury pro obnovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské agentury pro obnovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 43.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽³⁾, a zejména na článek 8 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0072/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (ÚD) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil dne 23. dubna 2009 řediteli Evropské agentury pro obnovu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a že v usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria Parlament mimo jiné zdůraznil, že Účetní dvůr zjistil a ve své výroční zprávě za rok 2007 upozornil na tři potenciální rizika spojená s převodem činností agentury na delegace:
- a) vzhledem k víceleté povaze činnosti agentury dosud nebyly využity rozpočtové prostředky ve výši 453 000 000 EUR, které budou muset být vyčerpány po roce 2008, což je poslední rok existence agentury;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 43.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 176.

- b) instrukce a pokyny vydané Komisí dne 11. června 2008 k převodu dokumentace se netýkaly všech položek v rozvaze agentury;
 - c) kumulovaný přebytek ve výši 180 000 000 EUR, který uvádí rozvaha agentury k 31. prosinci 2007, by měla po skončení mandátu agentury rovněž převzít a spravovat Komise;
1. konstatuje, že memorandum o porozumění mezi Komisí a Evropskou agenturou pro obnovu ze dne 17. prosince 2008 stanoví, že po dni 31. prosince 2008 se zbývající aktiva agentury stanou majetkem Komise;

Rozpočtové a finanční řízení

2. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že při poskytnutí přímé subvence ve výši 1 399 132 EUR (čili 0,31 % disponibilního provozního rozpočtu) jedné mezinárodní organizaci nebyla dodržena žádná z formálních podmínek, jež jsou k takovému poskytnutí prostředků nezbytné;
3. zdůrazňuje, že byla zpochybněna relevantnost pěti projektů týkajících se přeshraniční spolupráce (v celkové hodnotě 528 000 EUR, čili 0,12 % disponibilního provozního rozpočtu), jejichž audit provedl Účetní dvůr, a to na základě skutečnosti, že hodnotící výbor složený ze zástupců agentury a delegovaných pracovníků Komise nezohlednil otázky nadnesené místními hodnotiteli; bere nicméně na vědomí odpověď agentury, která se brání argumentací, že podle platných pravidel není hodnotící výbor do současné doby vázán stanoviskem hodnotitelů;
4. v souvislosti s ukončením činnosti Evropské agentury pro obnovu požaduje, aby bylo provedeno hodnocení, zda prostředky vynaložené v Kosovu vedly k vytvoření funkčních, dlouhodobých struktur v oblasti justice a veřejné správy;
5. lituje, že byla ukončena činnost efektivně fungující agentury a správa prostředků byla převedena na delegace; žádá Komisi, aby předložila zprávu o tom, kolik musely delegace přijmout pracovníků, aby mohly převzít úkoly agentury; žádá Komisi, aby poskytla podrobné a úplné informace o tom, zda byla z prostředků převedených z agentury na delegace poskytnuta rozpočtová podpora;
6. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008**

(2010/515/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu ⁽³⁾, a zejména na článek 8 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A70072/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské agentury pro obnovu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 43.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008

(2010/516/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 ⁽³⁾, kterým se zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost letectví, a zejména na článek 60 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0068/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro leteckou bezpečnost absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které je nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ⁽³⁾, kterým se zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost letectví, a zejména na článek 60 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0068/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- konstatoval, že Účetní dvůr kritizoval několik auditovaných postupů pro zadávání zakázek,
 - požádal agenturu, aby dodržovala závazek uvedený v jejích odpovědích Účetnímu dvoru, že bude přísně dodržovat postupy pro zadávání veřejných zakázek a zejména dbát na jasné informování potenciálních uchazečů,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 122.

— připomněl, že Účetní dvůr konstatoval, že plán pracovních míst na rok 2007 obsahoval 467 dočasných pracovních míst, přestože rozpočtové prostředky určené na výdaje na zaměstnance neumožňovaly pokrýt skutečné personální náklady na tato pracovní místa, a proto se agentura domluvila s Komisí na snížení počtu pracovních míst na nejvýše 342, z nichž do konce roku bylo zaplněno 333,

1. vítá skutečnost, že Účetní dvůr dospěl k názoru, že účetní závěrka agentury za rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;
2. konstatuje, že agentura obdržela v roce 2008 z rozpočtu v prostředcích na závazky a na platby 30 000 000 EUR;
3. bere na vědomí, že rozpočet agentury se mezi roky 2007 a 2008 zvýšil o 42 % ze 72 000 000 EUR na 102 000 000 EUR a že počet zaměstnanců vzrostl z 362 na 442;

Výkonnost

4. zdůrazňuje, že je důležité, aby si agentura ve svém plánu stanovila cíle SMART a ukazatele RACER, což umožní hodnotit plnění výkonnostních cílů; bere na vědomí odpověď agentury, v níž ujišťuje, že zlepšila svůj pracovní program na rok 2010 a stanovila cíle a klíčové ukazatele výkonnosti a lepší systém plánování zdrojů; dále vyzývá agenturu, aby zvažila zavedení Ganttova diagramu do programů jednotlivých provozních činností, aby bylo možné stručně zaznamenat dobu, kterou každý z pracovníků stráví na určitém projektu a podporovat přístup orientovaný na výsledky;
5. dále žádá agenturu, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který je udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Nařízení o poplatcích a platbách

6. bere na vědomí, že rok 2008 byl prvním celým rokem, kdy byly prováděny certifikační úkoly podle nařízení Komise (ES) č. 593/2007 ze dne 31. května 2007 o poplatcích a platbách vybíraných Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví⁽¹⁾;
7. žádá agenturu, aby zavedla systém monitorování na úrovni certifikačních projektů, aby zajistila, že během celého trvání projektu se výše vybraných poplatků nebude výrazně odchylovat od skutečných nákladů;
8. vyslovuje lítost nad tím, že v roce 2008 přinesl systém ročních paušálních poplatků příjem, který výrazně převyšoval skutečné náklady na poskytované služby, a žádá agenturu, aby bezodkladně předložila podrobný plán, který zaručí, že se tato situace nebude v budoucích letech opakovat;

Přenos prostředků

9. upozorňuje na skutečnost, že agentura přenesla do roku 2009 významný objem prostředků určených na provozní výdaje (více než 53 000 000 EUR, což představuje 79 % provozních prostředků); souhlasí s tím, že vysoký objem prostředků přenesených do roku 2009 je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu, ačkoli určitá nejistota ohledně výše vybraných poplatků a plateb přirozeně souvisí s počátečním cyklem činnosti agentury; zdůrazňuje také, že tento stav ukazuje na nedostatky systému plánování zdrojů agentury a souvisí se zpožděním při uzavírání smlouvy na služby; vyzývá proto, aby byly Komisi a Parlamentu na příští rozpočtový rok předloženy mnohem realističtější prognózy a aby jim byl poskytnut dostatek času na jejich analýzu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 1.6.2007, s. 3.

10. bere na vědomí, že v roce 2008 agentura zaúčtovala výnosy z úroků ve výši 1 988 000 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že agentura má dlouhodobě nadměrně vysokou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost agentury 57 245 000 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby byla hotovost agentury dlouhodobě co nejnižší;
11. konstatuje, že v roce 2008 bylo 15 % výdajů na zaměstnance převedeno do provozních výdajů, což svědčí o nerealistickém plánování; vyjadřuje znepokojení nad tím, že tímto převodem došlo ke zvýšení účinnosti, a v této souvislosti prošetří vývoj a následné náklady na zavádění systému plánování podnikových zdrojů (ERP);

Další zlepšení, která má agentura učinit

12. vyjadřuje znepokojení nad tím, že chybí koordinace mezi potřebami, zaměstnanci a finančním řízením agentury, a zejména nad tím, že při současných postupech výběru zaměstnanců je obtížné přijmout zaměstnance s odpovídající kvalifikací; domnívá se, že by tento problém mohla řešit interinstitucionální pracovní skupina zabývající se decentralizovanými agenturami;
13. vyzývá agenturu, aby zlepšila své plánování v oblasti nábory pracovníků tak, aby bylo realističtější, a aby zamezila nedostatkům ovlivňujícím sestavování rozpočtu a monitorování systému plánování zdrojů agentury;

Interní audit

14. bere na vědomí, že z 28 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS) od roku 2006, jich agentura uplatnila 15; konstatuje, že ze 13 dosud neuplatněných doporučení jsou dvě považována za „zásadní“ a 5 za „velmi závažná“; připomíná, že se tato doporučení týkají rozpočtové nejistoty, neexistence analýzy rizik, absence politiky zaměřené na oceňování a povyšování zaměstnanců, postupu pro oddělení účetních období a neexistence postupu pro zaznamenávání uskutečněných výjimek;
15. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008**

(2010/517/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ⁽³⁾, kterým se zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost letectví, a zejména na článek 60 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0068/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost letectví, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2008**

(2010/518/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí ⁽³⁾, a zejména na článek 23 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0104/2010),
1. uděluje řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 112.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí ⁽³⁾, a zejména na článek 23 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0104/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu střediska na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- vzal na vědomí, že se rozpočet střediska zvýšil ze 17 100 000 EUR v roce 2006 na 28 900 000 EUR v roce 2007,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 112.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 133.

- konstatoval, že v roce 2006 bylo přeneseno téměř 45 % prostředků a že ke zlepšení nedošlo ani v roce 2007, kdy přenosy činily téměř 43 %, což je známkou toho, že středisko má potíže s plněním svého rozpočtu,
 - vzal na vědomí připomínku Účetního dvora, že značný počet rozpočtových změn svědčí o tom, že v kontrole plnění rozpočtu panují nedostatky,
1. vyjadřuje spokojenost s úspěšným průběhem pátého roku fungování střediska; bere na vědomí, že rozpočet střediska se zvýšil ze 17 100 000 EUR v roce 2006 na 28 900 000 EUR v roce 2007 a na 40 700 000 EUR v roce 2008;

Výkonnost

2. v souvislosti s tím uvádí, že středisko splnilo své úkoly v oblasti veřejného zdraví, zvýšilo kapacitu svých programů zaměřených na konkrétní onemocnění, prohloubilo a posílilo partnerské vztahy a zdokonalilo své řídicí struktury;
3. vyzývá středisko, aby v tabulce, kterou bude přikládat k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během roku, za který je udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila efektivněji vyhodnotit meziroční vývoj své výkonnosti;

Přenos prostředků

4. bere na vědomí, že Účetní dvůr poukazuje na to, že přibližně 16 200 000 EUR (40 % celkového rozpočtu střediska) muselo být přeneseno; je proto znepokojen tím, že tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a je projevem nedostatků ve způsobu, jakým středisko plánuje svou činnost a sleduje plnění svého rozpočtu;
5. bere na vědomí, že v roce 2008 středisko zaúčtovalo výnosy z úroků ve výši 313 000 EUR a že 307 000 EUR muselo být v souladu s finančním nařízením vráceno Komisi; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že středisko si dlouhodobě udržuje obrovskou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila pokladní hotovost střediska 16 705 090,95 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost střediska byla dlouhodobě co nejnižší;
6. bere na vědomí úsilí střediska o završení zadávání veřejných zakázek a smluvních činností započatých v roce 2008 začátkem roku 2009 s cílem snížit míru přenesených prostředků;

Sídlo střediska

7. je znepokojen tím, že k 31. prosinci 2008 ještě nebyla uzavřena dohoda o sídle mezi střediskem a švédskou vládou, a tudíž řada otázek, o nichž bylo nutno dále jednat, zůstala nedořešena; zdůrazňuje, že již při udělování absolutoria za rok 2007 vyjádřil orgán příslušný k udělení absolutoria znepokojení nad připomínkou Účetního dvora, že středisko vynaložilo 500 000 EUR na různé opravy pronajatých budov, aby v nich mohlo umístit své kanceláře, a dále nad tím, že stejně jako v roce 2006 bylo o těchto pracích rozhodnuto na základě přímé dohody mezi střediskem a majitelem budov, aniž by byly tyto práce náležitě upřesněny a aniž by byly stanoveny příslušné lhůty a platební podmínky; nicméně vítá skutečnost, že se v březnu 2009 podařilo uzavřít dohodu o osobních identifikačních číslech, a podporuje snahu střediska nalézt společně se švédskou vládou definitivní řešení;
8. připomíná interinstitucionální pracovní skupině pro decentralizované agentury, že tuto otázku musí projednat z obecného hlediska;

Lidské zdroje

9. zdůrazňuje, že nedostatky přetrvávají také v plánování náborových postupů; je znepokojen zejména tím, že na konci roku 2008 bylo obsazeno pouze 101 ze 130 schválených pracovních míst;

10. bere na vědomí úsilí o provedení schváleného plánu pracovních míst pro 130 zaměstnanců v roce 2008; vítá nábor 54 dalších zaměstnanců (dočasných a smluvních zaměstnanců a dočasně přidělených národních expertů), díky němuž bylo na konci roku 2008 obsazeno 101 pracovních míst, což napomůže k zajištění provozuschopnosti střediska a umožní mu plnit úkoly, kterými bylo pověřeno; lituje skutečnosti, že v případě 16 pracovních míst muselo být znovu vyhlášeno výběrové řízení; podporuje opatření, které středisko přijalo za účelem nápravy této situace; vítá revizi vnitřního organizačního uspořádání, kterou středisko zahájilo;

Interní audit

11. lituje skutečnosti, že středisko dosud nesplnilo svou povinnost a nezaslalo orgánu příslušnému k udělení absolutoria zprávu svého ředitele shrnující počet a typ interních auditů provedených interním auditorem, vydaná doporučení a opatření přijatá na základě těchto doporučení (čl. 72 odst. 5 rámcového finančního nařízení); uznává však, že středisko poskytlo určité informace o šesti dosud neuplatněných doporučeních, která útvar pro interní audit Komise označil za „velmi závažná“; podotýká, že tato doporučení se týkají kvality řízení (pokud jde o vědecké konzultace, zdravotní informace a zpřísnění stávajícího postupu pro posuzování naléhavých rizik a hrozeb), činnosti na základě určitých standardů vnitřní kontroly (vytváření finančních okruhů) a zavádění ostatních standardů interní kontroly (např. identifikace nedostatků a členění výroční zprávy o činnosti);
12. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008**

(2010/519/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi střediska ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se zřizuje Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí ⁽³⁾, a zejména na článek 23 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0104/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 112.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008

(2010/520/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ⁽³⁾ o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, a zejména na článek 97 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A7-0089/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro chemické látky absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro chemické látky, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ⁽³⁾ o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, a zejména na článek 97 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A7-0089/2010),

A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,

B. vzhledem k tomu, že rok 2008 byl prvním rokem fungování agentury,

1. konstatuje, že v roce 2008 byla agentura financována z příspěvků Společenství ve výši 62 200 000 EUR v souladu s článkem 185 souhrnného finančního nařízení a v menší míře z poplatků hrazených průmyslovými podniky za registraci chemických látek v souladu s nařízením REACH (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek a o zřízení Evropské agentury pro chemické látky);

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

Výkonnost

2. domnívá se, že agentura vykonává úlohu, kterou Komise není schopna převzít, že agentura je plně v souladu se strategickými prioritami Unie a že její činnosti doplňují činnosti ostatních agentur;
3. bere na vědomí připomínky uvedené v externím hodnocení decentralizovaných agentur EU, které zadala Komise v roce 2009, v němž se uvádí, že cíle a činnosti stanovené ve víceletém pracovním programu jsou v souladu s náplní činnosti agentury a že její výstupy jsou správně načasované, užitečné a vysoce kvalitní;
4. zdůrazňuje však, že by agentuře prospělo vytvoření postupů zpětné vazby a větší zaměření na potřeby zákazníků;
5. vyjadřuje svou spokojenost s úspěšným průběhem prvního roku fungování Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) – v roce 2007 byla za rozpočtové řízení agentury odpovědná Komise (GŘ pro podniky a průmysl); zejména zdůrazňuje, že hladké a poměrně rychlé zřízení agentury se podařilo zejména díky účinné podpoře poskytované jejím mateřským generálním ředitelstvím, výměnám zkušeností s ostatními podobnými agenturami a silné podpoře hostitelské země;
6. bere na vědomí, že nařízení (ES) č. 1907/2006 o zřízení agentury stanoví, že musí být každých 10 let předmětem přezkumu;

Rozpočtové a finanční řízení

7. bere na vědomí, že Účetní dvůr konstatuje, že došlo ke zpožděním u provozních činnostech, a to kvůli obtížím se zaváděním systému informačních technologií a nedostatku kvalifikovaných zaměstnanců; konkrétně konstatuje, že 41 % prostředků na závazky na provozní činnosti bylo přeneseno a 37,5 % bylo zrušeno; zdůrazňuje, že tato situace je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a ukazuje na nedostatky v plánování činností agentury; žádá proto agenturu, aby přijala opatření s cílem zlepšit plánování a kontrolu jejich zdrojů;
8. dále žádá agenturu, aby zlepšila postupy v oblasti kontroly využívání jejích rozpočtových prostředků; v této souvislosti bere na vědomí, že Účetní dvůr zjistil, že u značného počtu operací, jejichž celková výše přesahovala 400 000 EUR, neexistoval k výdajům rozpočtový závazek, a byly tedy nesprávné; bere však na vědomí odpověď agentury ujišťující, že v roce 2009 agentura přijala odpovídající pracovníky a revidovala a konsolidovala své finanční postupy a postupy vnitřní kontroly;
9. bere na vědomí, že v roce 2008 agentura zaúčtovala výnosy z úroků ve výši 643 007,40 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že agentura má dlouhodobě nadměrně vysokou pokladni hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost agentury 18 747 210,75 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost agentury byla dlouhodobě co nejnižší;

Lidské zdroje

10. konstatuje, že celkový počet míst v plánu pracovních míst se v průběhu prvního roku samostatného fungování agentury více než zdvojnásobil; vítá skutečnost, že na konci roku naplnila agentura plán pracovních míst z 95 %; při této příležitosti připomíná, že je nezbytné obezřetně uplatňovat postupy pro přijímání pracovníků;

11. lituje nedostatky, které Účetní dvůr zjistil v dokumentaci shrnující jednání výběrových komisí; bere také na vědomí zjištění Účetního dvora, který zdůrazňuje, že ve 14 přijímacích řízeních nebyla zaručena nezávislost členů výběrových komisí (dočasní zaměstnanci podřízeni řediteli agentury), vzhledem k tomu, že ředitel komisi sám předsedal; je nicméně potěšen rozhodnutím agentury, že se ředitel agentury v budoucnu již činnosti výběrových komisí účastnit nebude;
12. je si vědom toho, že velké výměny v klíčových pozicích agentury ohrožují kontinuitu její činnosti; žádá proto agenturu, aby zavedla podrobně propracované postupy předávání agendy s cílem zajistit hladké předávání funkcí a konzistentní pokračování příslušných činností, projektů či postupů;

Interní audit

13. je si vědom toho, že rok 2008 byl prvním rokem činnosti útvaru vnitřního auditu (IAS) v agentuře a že v červenci 2008 bylo provedeno posouzení rizik s cílem stanovit priority auditu a plán auditu IAS na následující tři roky;
14. konstatuje, že IAS vydal 12 doporučení, z nichž čtyři jsou pokládána za „velmi závažná“ a týkají se kontinuity činnosti agentury a jejích postupů pro přijímání zaměstnanců; oceňuje, že většina těchto doporučení byla uplatněna již v roce 2008 a zbývající kroky byly dokončeny do 31. prosince 2009;
15. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008**

(2010/521/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ⁽³⁾ o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, a zejména na článek 97 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A7-0089/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro chemické látky, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí na rozpočtový rok 2008**

(2010/522/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 ze dne 23. dubna 2009 o Evropské agentuře pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací síti pro životní prostředí ⁽³⁾, a zejména na článek 13 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0092/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 60.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 126, 21.5.2009, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 ze dne 23. dubna 2009 o Evropské agentuře pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací síti pro životní prostředí ⁽³⁾, a zejména na článek 13 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0092/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a operace, na nichž se zakládá, jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a že v usnesení připojeném k tomuto rozhodnutí Parlament poukázal zejména na slabiny ve správě smluv o grantech s evropskými tematickými centry a vyzval agenturu, aby plně dodržovala pravidla pro zadávání veřejných zakázek,
1. konstatuje, že provozní příjmy agentury za rok 2008 činily 37 100 000 EUR, včetně příspěvků Společenství, které představují 31 700 000 EUR; upozorňuje, že tato částka je o 2 000 000 EUR nižší, než odpovídající částka v souhrnném rozpočtu na rok 2007; vyjadřuje uspokojení s celkovým využitím prostředků na závazky a prostředků na platby;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 60.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 126, 21.5.2009, s. 13.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 180.

2. zdůrazňuje úlohu, kterou hraje agentura při hodnocení uplatňování právních předpisů EU v oblasti životního prostředí jak v Unii, tak v sousedních zemích;

Výkonnost

3. bere na vědomí, že hlavní zjištění obsažená v externím hodnocení decentralizovaných agentur EU, které zadala Komise v roce 2009, jsou velmi pozitivní; blahopřeje agentuře zejména k tomu, že vytvořila velmi propracovaný systém řízení založený na jednotlivých činnostech, víceletý pracovní program, vyvážený přehled výsledků s příslušnými ukazateli a integrovaný systém kontroly řízení – všechny tyto prvky přispívají k účelnému řízení agentury;
4. poznamenává, že další nezávislé externí hodnocení pětileté strategie agentury na období 2004–2008 rovněž ukázalo, že agentuře daří účinně plnit své cíle a uspokojovat odběratele svých služeb;
5. žádá agenturu, aby i nadále pravidelně (tj. každých 5 let) nechávala zpracovat nezávislé externí hodnocení na základě zřizovacího nařízení a pracovních programů schválených správní radou; vyzývá tedy agenturu, aby informovala orgán příslušný k udělení absolutoria o vývoji dalšího externího hodnocení, které se týká období 2009–2013;
6. vyzývá agenturu, aby v tabulce, kterou bude přikládat k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během roku, za který je udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila efektivněji vyhodnotit meziroční vývoj své výkonnosti;
7. bere na vědomí připomínku Účetního dvora, který v souvislosti s grantovými dohodami uzavřenými agenturou uvádí, že je nutno lépe vyjasnit dobu účtovanou partnery; zdůrazňuje, že příjemci by měli obdržet jasnější pokyny k výpočtu sazeb a rovněž by měla být vytvořena zřejmá vazba mezi účtovnými náklady a odhady nákladů v realizačních plánech, aby se zmírnilo riziko neoprávněných plateb;

Nájemní smlouva

8. bere na vědomí připomínku Účetního dvora, že na práce v rámci renovace pronajatých prostor mělo být vypísáno zadávací řízení, agentura však místo toho uhradila náklady za práci, kterou provedla firma vybraná vlastníky budovy;

Interní audit

9. bere na vědomí, že ze 27 doporučení, která vydalo oddělení pro interní audit (IAS) od roku 2006, jich agentura uplatnila 9; konstatuje, že ze 17 dosud neuplatněných doporučení je 5 považováno za „velmi důležitá“ a ovlivňující správu grantů (pokud jde o finanční operace, podporu kontrol/ověřování grantů na místě a sledování plnění grantů a následné kroky) a uplatňování standardů vnitřní kontroly (pokud jde o zjišťování citlivých funkcí a zlepšování systému účetnictví);
10. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008**

(2010/523/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 ze dne 23. dubna 2009 o Evropské agentuře pro životní prostředí a Evropské informační a pozorovací síti pro životní prostředí ⁽³⁾, a zejména na článek 13 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0092/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro životní prostředí, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 60.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 126, 21.5.2009, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2008**

(2010/524/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření účetní závěrky Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi úřadu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽³⁾, kterým se zřizuje Evropský úřad pro bezpečnost potravin, a zejména na článek 44 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0086/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 95.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření účetní závěrky Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi úřadu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽³⁾, kterým se zřizuje Evropský úřad pro bezpečnost potravin, a zejména na článek 44 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0086/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu úřadu za rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné poznamenal:
- v roce 2007 bylo přeneseno 8 600 000 EUR (tj. 17 % rozpočtu na rok 2007) a byly zrušeny prostředky ve výši 4 800 000 EUR,
 - důvodem nízké míry provádění plateb v roce 2007 bylo především pozdní přijetí a provedení grantového programu na rok 2007 a přenesení 7 900 000 EUR z rozpočtového roku 2006, z čehož 4 500 000 EUR tvořily prostředky na provozní činnosti,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 95.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 185.

Výkonnost, rozpočtové a finanční řízení

1. zdůrazňuje úlohu úřadu, pokud jde o přípravu nezávislých vědeckých doporučení ke všem otázkám, které mají přímý nebo nepřímý dopad na bezpečnost potravin, včetně zdraví a dobrých životních podmínek zvířat a ochrany rostlin, a pokud jde o nutnost náležitým způsobem vědecká doporučení sdělovat;
2. konstatuje, že v průběhu šestého roku svého fungování úřad neustále zlepšoval svou výkonnost; připomíná, že toto zlepšení je dobře patrné z hodnot ukazatelů výsledků: počet vědeckých stanovisek a prohlášení se oproti roku 2007 zvýšil o 57 %, včetně zdokonalení metodik posuzování rizik a koordinace vědeckých sítí (např. poradenský materiál a zprávy o shromážděných údajích), intenzivnějšího poskytování vědeckého poradenství a rozvíjení dialogu se zainteresovanými stranami (např. více článků a audiovizuálního zpravodajství v médiích, více tiskových zpráv a o 21 % více odběratelů časopisu „EFSA Highlights“ než v roce 2007); konstatuje, že toto zlepšení výsledků je vyváжено 27 % zvýšením lidských zdrojů oproti roku 2007;
3. konstatuje, že v roce 2008 úřad dosáhl vysoké úrovně čerpání prostředků jak u prostředků na závazky, 97 %, tak u prostředků na platby, 95 %; zdůrazňuje, že ve srovnání s předchozím rokem rozpočet vzrostl o 9 000 000 EUR;
4. podotýká nicméně, že Účetní dvůr upozorňuje již třetí rok po sobě na přenosy prostředků do následujícího roku (23 % prostředků z rozpočtu na rok 2008 bylo přeneseno do roku 2009; 16 % prostředků z rozpočtu na rok 2007 bylo přeneseno do roku 2008; 20 % prostředků z rozpočtu na rok 2006 bylo přeneseno do roku 2007); upozorňuje na to, že v rozpočtovém roce 2008 byla tato situace způsobena pozdním přijetím a uplatněním opatření v oblasti vývoje programového vybavení, vědecké spolupráce s externími odborníky a grantů na studie a projekty v oblasti shromažďování dat; žádá úřad EFSA, aby zlepšil svou správu rozpočtu s cílem snížit tyto vysoké částky převáděné do dalších období;
5. poukazuje rovněž na to, že Účetní dvůr upozorňuje již druhý rok po sobě na to, že závazky na provozní činnosti přenesené z předchozího roku musely být zrušeny (37 % závazků na provozní činnosti přenesených z roku 2007 a 26 % závazků na provozní činnosti přenesených z roku 2006); zdůrazňuje, že v roce 2008 byla tato situace převážně způsobena značnými zpožděními při provádění grantových dohod z roku 2007 v rozpočtovém roce 2008;
6. je proto znepokojen tím, že tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a je projevem nedostatků ve způsobu, jakým úřad plánuje svou činnost a kontroluje dodržování smluvních lhůt a plní svůj rozpočet;
7. blahopřeje úřadu k tomu, že ve svém pracovním programu na rok 2008 stanovil prioritní cíle a ukazatele výkonnosti pro každou z hlavních plánovaných činností; vybízí nicméně úřad, aby lépe strukturoval cíle SMART a ukazatele RACER, díky čemuž selepší výsledky a bude možné sledovat skutečnou výkonnost; považuje za pozitivní, že úřad zavedl postup hodnocení rizik, který by v roce 2009 měl již být posílen a měl by umožnit důkladnou kontrolu vědeckých a administrativních činností úřadu;
8. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby v budoucnu při uzavírání grantových dohod úřad věnoval více pozornosti posuzování složitosti dané služby, aby mohl lépe stanovit lhůtu pro předložení nabídek; poukazuje na to, že úřad by měl více kontrolovat dodržování lhůt stanovených v grantových dohodách;
9. považuje za pozitivní, že úřad zapsal do rozpočtu na rok 2009 rozlišené prostředky určené na granty, aby v příštích letech již nemuselo docházet k rušení prostředků;
10. bere na vědomí, že v roce 2008 úřad zaúčtoval výnosy z úroků ve výši 485 651,33 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že úřad má dlouhodobě nadměrně vysokou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost úřadu 19 990 492,26 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost úřadu byla dlouhodobě co nejnižší;

Interní audit

11. soudí, že výbor pro audit, který úřad zřídil v roce 2006, významnou měrou pomáhá správní radě plnit její úkoly tím, že zajišťuje, aby útvar interního auditu Komise a interní auditní služba úřadu řádně plnily své úkoly a aby správní rada a výkonný ředitel náležitě zohledňovaly výsledky jejich práce; je tudíž přesvědčen, že výbor pro audit v rámci úřadu by mohl sloužit za vzor ostatním agenturám;
12. bere na vědomí, že od roku 2006 bylo uplatněno 20 z 25 doporučení, která vydal útvar interního auditu a výbor pro audit (80 %); žádá nicméně úřad, aby Parlamentu poskytl další informace o závažnosti těchto doporučení a o opatření přijatých za účelem jejich uplatnění;

Lidské zdroje

13. bere na vědomí, že navzdory obtížím s náborem vysoce kvalifikovaného vědeckého personálu v Parmě se úřadu podařilo obsadit 318 míst (což představuje ve srovnání s rokem 2007 nábor 45 dočasných zaměstnanců) z 335 pracovních míst uvedených v jeho plánu pracovních míst; poukazuje na to, že byl dále proveden nábor 40 členů podpůrného personálu (pomocní a smluvní zaměstnanci a vyslaní národní odborníci) pro účely podpory činností úřadu;
14. je potěšen tím, že v současné zprávě Účetního dvora se již nehovoří o nedostacích v náborových postupech;
15. žádá úřad, aby dbal o to, aby všichni bývalí úředníci v souladu s článkem 16 služebního řádu úředníků Evropských společenství vždy informovali úřad, pokud nastupují do zaměstnání mimo evropské instituce; pokud by tato jejich činnost mohla vést ke střetu s legitimními zájmy instituce, měl by úřad učinit patřičné kroky;
16. bere na vědomí druhý průzkum spokojenosti zaměstnanců, který byl zahájen v říjnu 2008 s cílem provést hodnocení pracovních podmínek úřadu; vyjadřuje uspokojení nad tím, že účast v rámci průzkumu stoupla ze 44 % v roce 2007 na 55 % v roce 2008; vybízí výbor zaměstnanců k tomu, aby tento průzkum prováděl pravidelně a zajistil větší účast, a očekává, že vedení úřadu promítne výsledky průzkumu do personálního řízení a každodenních činností;

Úloha koordinátora sítě agentur

17. blahopřeje výkonnému řediteli úřadu k velkým úspěchům ve funkci koordinátora sítě agentur, kterou vykonával od 1. března 2009 do 31. prosince 2009;
18. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008**

(2010/525/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření účetní závěrky Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi úřadu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽³⁾, kterým se zřizuje Evropský úřad pro bezpečnost potravin, a zejména na článek 44 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0086/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropského úřadu pro bezpečnost potravin, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 95.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008**

(2010/526/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi centra ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 ze dne 12. prosince 2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost ⁽³⁾, a zejména na článek 15 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0067/2010),
1. uděluje řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost absolutorium za plnění rozpočtu centra na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 148.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi centra ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 ze dne 12. prosince 2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost ⁽³⁾, a zejména na článek 15 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0067/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu centra na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení provázecím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- vzal na vědomí, že centrum vytvořilo postupy a nástroje pro pravidelné dohledové a následné kontroly a dále propracovalo své personální řízení, zejména tím, že zřídilo na intranetu centra portál lidských zdrojů,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 148.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 137.

— uvítal těsnou spolupráci s Evropskou agenturou pro námořní bezpečnost, která také sídlí v Lisabonu, formou společného využívání budov, infrastruktury a služeb, a vzal na vědomí, že stěhování centra do vlastních prostor je naplánováno na třetí čtvrtletí roku 2009,

1. vítá skutečnost, že se Účetnímu dvoru podařilo získat přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka centra za rozpočtový rok končící dnem 31. prosince 2008 je ve všech věcných ohledech spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;

Výkonnost

2. zdůrazňuje, že je důležité, aby si centrum ve svém programu stanovilo cíle SMART a ukazatele RACER, což umožní hodnotit plnění výkonnostních cílů; bere na vědomí informaci monitorovacího centra, že tyto připomínky začlenilo do svého pracovního programu na rok 2009;
3. dále vyzývá centrum, aby zvažilo zavedení Ganttova diagramu do programů jeho jednotlivých provozních činností, aby bylo možné rychle zaznamenat dobu, kterou každý z pracovníků stráví na určitém projektu, a podporovat přístup orientovaný na výsledky;
4. konstatuje, že v nadcházejících letech by mělo udělování absolutoria centru za plnění rozpočtu vycházet ve větší míře z výsledků jeho činnosti v průběhu celého roku;

Interní audit

5. bere na vědomí, že ze 41 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS) od roku 2006, jich agentura uplatnila 15; konstatuje, že z 26 doporučení, která jsou zatím stále v procesu, je 14 považováno za „velmi důležitá“ a týkají se zejména připravenosti na stěhování (pokud jde o kontrolu kvality nového prostoru, protipovodňová opatření, plán zachování provozu v případě krize a investice do vybavení) a provádění standardů interní kontroly (jako je povyšování zaměstnanců, hodnocení zaměstnanců, řízení rizik a zaznamenávání výjimek);
6. bere na vědomí, že v roce 2008 agentura zaúčtovala výnosy z úroků ve výši 107 591,31 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že centrum má dlouhodobě značnou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činily hotovostní prostředky centra 1 635 537,86 EUR a že na počátku roku 2009 byly na účet centra připsány prostředky ve výši 354 051,31 EUR, které se v důsledku chybného zaúčtování ze strany banky objevily v požadavcích centra, žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně orientovalo na skutečné potřeby v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost centra byla dlouhodobě co nejnižší;
7. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008**

(2010/527/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi centra, ⁽¹⁾
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 ze dne 12. prosince 2006 o Evropském monitorovacím centru pro drogy a drogovou závislost ⁽³⁾, a zejména na článek 15 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0067/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 148.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 376, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčivé přípravky na rozpočtový rok 2008

(2010/528/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽³⁾ o zřízení Evropské agentury pro léčivé přípravky, a zejména na článek 68 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0078/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčivé přípravky absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčivé přípravky, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 27.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčivé přípravky na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽³⁾ o zřízení Evropské agentury pro léčivé přípravky, a zejména na článek 68 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0078/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčivé přípravky dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria zejména vzal na vědomí:
- nedostatky rozpočtového hospodaření, pokud jde o program telematiky,
 - nedostatky konstatované u postupů pro zadávání veřejných zakázek,
 - pokrok, jehož bylo dosaženo při zajišťování souladu s nařízením o poplatcích,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 27.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 117.

1. konstatuje, že rozpočet agentury na rok 2008 činil 182 900 000 EUR oproti 163 100 000 EUR v předcházejícím roce; mimoto konstatuje, že agentura obdržela od Společenství příspěvek, který je o 2,4 % nižší než v roce 2007; tento příspěvek v roce 2008 činil 34 000 000 EUR;

Výkonnost

2. blahopřeje agentuře k zavedení velmi důmyslného sestavování rozpočtu podle činností a sledování spokojenosti uživatelů; rovněž konstatuje, že agentura v současné době zkoumá fungování struktury svých výborů s cílem zvýšit jejich součinnost, a to vzhledem ke zvýšení počtu vědeckých výborů a vědecké práce, která s tím souvisí;

Přenos prostředků

3. je znepokojen zjištěním Účetního dvora, že výše rozpočtových prostředků, které byly přeneseny nebo zrušeny, dosáhla 36 000 000 EUR (čili 19,7 % celkové výše rozpočtu), resp. 9 700 000 EUR (čili 5,3 % rozpočtu); zdůrazňuje, jak bylo již konstatováno v průběhu předcházejících rozpočtových roků, že vysoký objem přenášených prostředků na provozní výdaje (tj. 21 400 000 EUR) jde z velké části na vrub výdajů v oblasti informatiky, které souvisejí se zaváděním telematického programu pro účely regulace léčivých přípravků; je tudíž znepokojen, neboť tato situace, která trvá už několik let, odporuje zásadě ročního rozpočtu;

Postupy zadávání zakázek

4. vyzývá agenturu, aby zvýšila kvalitu postupů zadávání zakázek s cílem odstranit nedostatky, které zjistil Účetní dvůr (jako např. uplatňování metod posuzování, pokud jde o cenová kritéria, a nezbytná odůvodnění zvolených postupů);
5. bere na vědomí dlouhodobou politiku agentury uzavírat smlouvu na termínované devizové transakce, aby zajistila část svého správního rozpočtu proti nepříznivým výkyvům směnného kurzu britské libry; očekává, že agentura bude takové transakce provádět obezřetně; doporučuje, aby byla zřízena pracovní skupina, která bude zajišťovací strategii pozorně sledovat a kontrolovat;

Příjmy plynoucí z poplatků

6. zdůrazňuje, že poplatky, které si agentura účtuje za služby související s vyhodnocováním, tvoří hlavní zdroj jejích příjmů; v roce 2008 představovaly 70,2 % celkových příjmů agentury; v této souvislosti opět zdůrazňuje důležitost nástroje účelově vázaných příjmů, který je určen k tomu, aby se agentury, jež jsou závislé na poplatcích, dokázaly vyrovnat s nepředvídaným vývojem trhu;
7. bere na vědomí, že v roce 2008 agentura zaúčtovala výnosy z úroků ve výši 2 046 000 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že agentura má dlouhodobě nadměrně vysoký objem pohotových prostředků; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila výše pohotových prostředků agentury 41 887 000 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se nakládání s pohotovými prostředky plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost agentury byla dlouhodobě co nejnižší;

Lidské zdroje

8. bere na vědomí, že schválený plán pracovních míst počítal v roce 2008 s 481 pracovními místy, z nichž 469 bylo obsazeno do konce roku 2008; bere na vědomí, že v roce 2008 bylo přijato dalších 41 pracovníků podpůrného personálu (pomocní a smluvní zaměstnanci a vyslaní národní odborníci), takže celkový počet zaměstnanců činil 587;

Interní audit

9. bere na vědomí, že útvar interního auditu Komise vydal ve své zprávě o auditu jedno „zásadní“ doporučení týkající se oblasti střetu zájmů expertů a osm „velmi závažných“ doporučení, pokud jde o oblast dokumentace střetu zájmů u zaměstnanců agentury, databáze používané k podpoře administrativních postupů pro hodnocení a vypracovávání pokynů pro evidenci a úplné provádění těchto pokynů;

10. blahopřeje agentuře k přijetí kodexu chování, který stanoví zásady a závazné pokyny týkající se nezávislosti a důvěrnosti informací pro členy správní rady, členy výborů, experty a zaměstnance agentury;
 11. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.
-

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008**

(2010/529/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ⁽³⁾ o zřízení Evropské agentury pro léčivé přípravky, a zejména na článek 68 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A7-0078/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro léčivé přípravky, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 27.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2008**

(2010/530/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽³⁾, a zejména na článek 19 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0081/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 55.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽³⁾, a zejména na článek 19 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0081/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení, které je součástí rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- konstatoval, že Účetní dvůr zjistil, že v roce 2007 se uskutečnilo 32 převodů, a vzal na vědomí kritiku Účetního dvora ohledně vysokého počtu převodů;
 - konstatoval, že stejně jako v roce 2006 Účetní dvůr znovu zjistil, že právní závazky byly uzavřeny před přijetím rozpočtových závazků;
 - vyzval agenturu k tomu, aby byl postup přijímání zaměstnanců transparentní a nediskriminační, zejména zajištěním účasti výboru zaměstnanců;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 55.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 172.

Výkonnost

1. vyjadřuje své zklamání nad tím, že agentura nepřipravila víceletý pracovní program a že její roční pracovní program neodpovídal jejím rozpočtovým závazkům; zdůrazňuje, že je důležité, aby si agentura ve svém programu stanovila cíle SMART a ukazatele RACER, což umožní hodnotit plnění výkonnostních cílů; bere na vědomí odpověď agentury, v níž se uvádí, že agentura zlepšila svůj pracovní program na rok 2009 a stanovila klíčové výkonnostní cíle a ukazatele a lepší systém plánování zdrojů; žádá, aby mu agentura tuto strategii předložila co nejdříve; vyzývá nicméně agenturu, aby zvažila zavedení Ganttova diagramu do programů jednotlivých provozních činností, aby bylo možné rychle zaznamenat dobu, kterou každý z pracovníků stráví na určitém projektu, a podporovat přístup orientovaný na výsledky;
2. dále žádá agenturu, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během roku, za který je udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového roku, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Rozpočtové a finanční řízení

3. vítá skutečnost, že Účetní dvůr dospěl k názoru, že účetní závěrka agentury za rok 2008 je spolehlivá a že všechny uskutečněné operace jsou legální a správné;
4. bere na vědomí, že agentura obdržela v roce 2008 z rozpočtu EU prostředky na závazky ve výši 44 300 000 EUR a prostředky na platby ve výši 46 890 000 milionu EUR;
5. považuje za znepokojivé, že Účetní dvůr v roce 2008 opět konstatoval vysoký počet rozpočtových převodů (52 v roce 2008 a 32 v roce 2007); bere na vědomí odpověď agentury, která uvedla, že k převodům prostředků na správní výdaje docházelo pouze v období 2008–2009 kvůli stěhování agentury do definitivních kancelářských prostor; je znepokojen zejména tím, že od června do listopadu 2008 bylo do rozpočtových položek na správní výdaje převedeno více než 2 000 000 EUR z prostředků určených na personální výdaje, díky čemuž bylo možné zvýšit objem prostředků přenesených do rozpočtového roku 2009 a snížit částku, která byla vrácena Komisi; nicméně bere na vědomí odpověď agentury, která přislíbila zlepšit své plánování a kontrolu, a snížit tak počet rozpočtových změn;
6. konstatoval, že stejně jako v roce 2006 a 2007 Účetní dvůr znovu zjistil, že právní závazky byly uzavřeny před přijetím příslušných rozpočtových závazků; vyzývá proto agenturu, aby zvýšila úsilí v oblasti odborné vzdělávání a komunikace s cílem v budoucnu této situaci předejít; dále žádá, aby agentura ve své výroční zprávě o činnosti za rok 2009 uvedla, jaká opatření byla v tomto ohledu přijata;
7. bere na vědomí, že v roce 2008 zaúčtovala agentura výnosy z úroků ve výši 519 598,10 EUR, z nichž 472 251,18 EUR již bylo převedeno zpět generálnímu ředitelství pro energetiku a dopravu a zbylých 47 346,92 EUR bylo zaúčtováno jako pasivní výdaje příštích období; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že agentura má dlouhodobě nadměrně vysokou pokladní hotovost; s uspokojením bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost agentury již jen 3 610 677,41 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost agentury byla dlouhodobě co nejnižší;

Interní audit a lidské zdroje

8. bere na vědomí, že z 32 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS) od roku 2006, jich agentura ke konci roku 2008 provedla 25; konstatuje, že doporučení označená za „velmi závažná“ se týkají přijetí prováděcích předpisů ke služebnímu řádu, pokud jde o přijímání dočasných zaměstnanců v souladu se služebním řádem, dále kontrol v rámci výběrových řízení v zájmu zajištění větší transparentnosti a rovného zacházení se všemi uchazeči, vypracování strategie plánování kariéry (včetně vzdělávání, zaučování a instruktáže) a lepšího plánování lidských zdrojů;

9. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k jeho rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.
-

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008**

(2010/531/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost ⁽³⁾, a zejména na článek 19 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0081/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro námořní bezpečnost, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 55.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2008**

(2010/532/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací ⁽³⁾, a zejména na článek 17 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0087/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na Smlouvu o fungování EU, a zejména na článek 319 této Smlouvy,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací ⁽³⁾, a zejména na článek 17 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0087/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení provádějícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- vzal na vědomí kritiku Účetního dvora, že provádění provozních činností se soustředilo do posledního čtvrtletí roku 2007: přibližně 40 % závazků a více než 50 % plateb bylo realizováno v listopadu a prosinci 2007,
 - vyjádřil nespokojenost s odpovědí agentury, že v některých případech byly přenesené finanční prostředky vypočteny pouze přibližně,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 153.

- vyjádřil znepokojení nad tím, že Účetní dvůr odhalil určité nedostatky v postupu zadávání veřejných zakázek; zejména šlo o to, že předvýběr nabídek nebyl odůvodněný, hodnotící výbor nepodepsal dokumentaci k hodnocení a spisy nebyly strukturované a úplné,

Výkonnost

1. blahopřeje agentuře za činnost vykonanou v roce 2008: zvýšení odolnosti evropských elektronických komunikačních sítí, rozvoj dlouhodobé spolupráce s členskými státy;
2. dále žádá agenturu, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který bylo udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Rozpočtové a finanční řízení

3. bere na vědomí, že Účetní dvůr odhalil nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek, zejména pokud jde o podhodnocování rozpočtů u rámcových smluv; zdůrazňuje zejména, že podhodnocování rozpočtu u zadávacích řízení je překážkou spravedlivé hospodářské soutěži, neboť v případě menších částek se snižuje pravděpodobnost, že firmy budou ochotny předložit nabídky; bere však na vědomí reakci agentury, která ve třetím čtvrtletí roku 2009 vypsala nové výběrové řízení, aby byly dřívější nedostatky napraveny;
4. konstatuje, že agentura nadále činí veškeré kroky, aby od daňové správy hostitelského členského státu získala zpět částku 45 000 EUR, která odpovídá výši DPH, kterou agentura zaplatila;
5. bere na vědomí, že v roce 2008 agentura zaúčtovala výnosy z úroků ve výši 143 818 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že agentura má dlouhodobě vysokou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost agentury 2 436 694 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost agentury byla dlouhodobě co nejnižší;

Interní kontrola a lidské zdroje

6. blahopřeje agentuře, že se jí podařilo uplatnit všech osm doporučení útvaru pro interní audit, která byla označena za „velmi závažná“; konstatuje, že tato doporučení se týkala opatření navazujících na audit provádění standardů vnitřní kontroly a řízení lidských zdrojů (např. personální politiky, prodlužování smluv končících v roce 2008, nezávislosti výběrových komisí, vzdělávání a transparentnosti služebního postupu);
7. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008**

(2010/533/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou roční účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 460/2004 ze dne 10. března 2004 o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací ⁽³⁾, a zejména na článek 17 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0087/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2008**

(2010/534/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice ⁽³⁾, a zejména na článek 39 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0084/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice absolutorium za plnění rozpočtu agentury za rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 89.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice ⁽³⁾, a zejména na článek 39 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0084/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil dne 23. dubna 2009 výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- poukázal na to, že z výroční zprávy Účetního dvora za rok 2006 vyplývá, že konečný rozpočet agentury na rok 2007 činil 16 600 000 EUR, včetně rezervy ve výši 1 900 000 EUR; rovněž konstatoval, že na konci roku 2007 muselo být zrušeno 3 400 000 EUR, včetně rezervy, a že bylo kromě toho 2 700 000 EUR převedeno do roku 2008,
 - vyjádřil znepokojení nad závěry Účetního dvora, podle něhož nebylo využito 35 % konečných prostředků, což by podle Účetního dvora prokazovalo, že postupy plánování a vytváření rozpočtu, jež agentura používá, trpí vážnými nedostatky,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 89.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 167.

— vyzval na základě čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 agenturu, aby uplatňovala přísnou správu hotovosti s cílem zaručit, aby byly pokladní zůstatky omezeny na rádě odůvodněné potřeby a aby věnovala zvláštní pozornost zlepšování správy hotovosti;

1. vítá skutečnost, že Účetní dvůr dospěl k názoru, že účetní závěrka agentury za rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;
2. bere na vědomí, že agentura obdržela z rozpočtu Evropské unie na rok 2008 v prostředcích na závazky a platby částku ve výši 18 000 000 EUR;

Výkonnost

3. žádá agenturu, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který se uděluje absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového roku, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;
4. zdůrazňuje, že je důležité, aby si agentura ve svém plánu stanovila cíle SMART a ukazatele RACER, což umožní hodnotit jeho plnění; bere nicméně na vědomí prohlášení agentury, že zohlednila uvedené připomínky ve svém plánu na rok 2009; dále vyzývá agenturu, aby zvažila zavedení Ganttova diagramu do programů jednotlivých provozních činností, aby bylo možné rychle zaznamenat dobu, kterou každý ze zaměstnanců stráví na určitém projektu a podporovat přístup orientovaný na výsledky;
5. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že skutečnost, že agentura vykonává svoji činnost na dvou místech (Lille a Valenciennes) s sebou přináší dodatečné náklady;

Převedení prostředků

6. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že více než 4 100 000 EUR bylo převedeno do roku 2009, z čehož přibližně 3 900 000 EUR představují správné a provozní výdaje (tedy 57 % ročních částek vyplývajících z hlavy II a III); zdůrazňuje, že tato situace ukazuje, s jakými potížemi se agentura potýká, pokud jde o plánování a rozpočtové řízení svých činností;

Postupy při zadávání zakázek

7. vyjadřuje znepokojení nad nedostatky, které audit Účetního dvora odhalil v postupech při zadávání zakázek;
8. vítá, že agentura vypracovala akční plán na vyřešení nedostatků při zadávání zakázek, jež byly Účetním dvorem zjištěny, a že zavedla transparentnost v těchto řízeních;

Interní audit

9. bere na vědomí, že od roku 2006 bylo provedeno 32 z 36 doporučení útvaru interního auditu; ze 4 doporučení, na jejichž provedení se stále pracuje, je jedno považováno za „zásadní“ a 3 za „velmi závažná“; naléhavě proto vyzývá agenturu, aby zavedla určité standardy vnitřní kontroly spojené s bankovními podpisy, oddělením úkolů, citlivými pozicemi a dodržováním pravomocí při jejich přenesení;
10. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k jeho rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

(1) Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008**

(2010/535/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 ze dne 29. dubna 2004 o zřízení Evropské agentury pro železnice ⁽³⁾, a zejména na článek 39 tohoto nařízení,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0084/2010),

1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro železnice, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 89.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008**

(2010/536/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi nadace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008 ze dne 16. prosince 2008 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání ⁽³⁾, a zejména na článek 17 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0083/2010),
1. uděluje řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 136.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi nadace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7 0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008 ze dne 16. prosince 2008 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání ⁽³⁾, a zejména na článek 17 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0083/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné transakce jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2008 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení, které je součástí rozhodnutí o udělení absolutoria, mimo jiné:
- vzal na vědomí zjištění Účetního dvora, že účelově vázané příjmy jsou v opravném rozpočtu uvedeny v nesprávné výši (mělo tam být uvedeno 1 200 000 EUR, nikoli 3 400 000 EUR),
 - konstatoval, že v prohlášení o věrohodnosti (připojeném k výroční zprávě o činnosti) vyjádřil ředitel nadace stejně jako v předchozím roce výhrady týkající se politické nejistoty v partnerských zemích, finančního řízení úmluvy pro program Tempus a možných sociálních, právních a finančních důsledků, jakož i důsledků pro pověst, vyplývajících z technické pomoci v rámci programu Tempus v nadaci;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 136.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 149.

1. vyjadřuje svou spokojenost s tím, že Účetní dvůr prohlásil účetní závěrku nadace za rozpočtový rok 2008 za legální a správnou;

Výkonnost

2. konstatuje, že v průběžné hodnotící zprávě nadace (EAC/06/05 konečná zpráva, 25. května 2006) byl dopad jejich činností na přímé příjemce obecně hodnocen jako pozitivní; bere však na vědomí, že dopad na vládní instituce lze jen obtížně dokázat, protože je složité stanovit přímou souvislost mezi výsledky projektů nadace a činností těchto institucí;
3. blahopřeje nadaci, že míra spokojenosti Komise s jejími činnostmi na podporu tohoto orgánu dosáhla v roce 2008 97 %; zejména zdůrazňuje, že žádosti adresované nadaci se nejčastěji týkaly politik a příspěvků na přípravu evropských nástrojů sousedství (32 %), formulování (21 %), plánování (11 %) a vymezení projektů (10 %) a jejich monitorování;
4. žádá nadaci, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který bylo udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového roku, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Oblast působnosti nadace

5. bere na vědomí že po přepracování nařízení Rady (EHS) č. 1360/90 ze dne 7. května 1990 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání⁽¹⁾, k němuž došlo v roce 2008, získala nadace možnost rozvíjet svou odbornost v jiných oblastech než v předchozích letech; konstatuje, že nařízení (ES) č. 1339/2008 stanoví nové procedurální mechanismy, které umožňují schválit rozšíření pole působnosti nadace, pokud jde o témata a geografickou oblast působnosti;

Spolupráce s Evropským střediskem pro rozvoj odborného vzdělávání (Cedefop)

6. vzhledem k blízkosti témat, jimiž se zabývají, žádá o úzkou spolupráci a navázání vazeb mezi nadací a Cedefop a dále žádá, aby mu byly pravidelně poskytovány informace ve zprávách o činnosti od ředitelů obou těchto agentur;

Interní audit

7. bere na vědomí, že od roku 2006 bylo provedeno 12 z 27 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS); konstatuje, že z 15 doporučení, která dosud nebyla provedena, je 6 považováno za „velmi závažná“; naléhavě proto žádá nadaci, aby bezodkladně zavedla některé interní kontrolní standardy (týkající se dokumentování postupů, dohledu nad finančními transakce a kontinuity jednotlivých operací) a některá doporučení v oblasti řízení lidských zdrojů (týkající se řízení lidských zdrojů v ročních plánech a zprávách o činnosti; stanovování cílů a zaznamenávání času pro měření pracovního vytížení zaměstnanců);

Lidské zdroje

8. vyjadřuje znepokojení nad připomínkami Účetního dvora ohledně nedostatku transparentnosti přijímacích řízení a nad zásahem Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), který zahájil šetření (OF/2009/0370); upozorňuje na hlavní unijní směry politiky zaměstnanosti, zejména na směrnici Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání⁽²⁾, pokud jde o kritéria výběru a podmínky přijímání zaměstnanců; očekává, že všechny agentury Unie se budou řídit přinejmenším těmito hlavními směry, a vyzývá nadaci, aby šla v tomto směru příkladem a zavedla spravedlivé, transparentní a ucelené postupy pro výběr zaměstnanců;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 303, 2.12.2000, s. 16.

9. naléhavě vyzývá nadaci, aby informovala o rozdělení lidských zdrojů; zejména zdůrazňuje, že nedostatečné zohlednění lidských zdrojů v ročních plánech a zprávách o činnosti může vést k neefektivnosti a nedostatečné transparentnosti při přidělování a využívání zaměstnanců nadace; navíc zdůrazňuje, že cíle pro jednotlivé zaměstnance by měly být lépe sladěny s ročními a strategickými cíli nadace a že systém zaznamenávání času pro měření pracovního vytížení zaměstnanců by měl být také začleněn do ročních plánů a rozpočtového plánování;
10. bere na vědomí připomínky Účetního dvora, které poukazují na různé nedostatky v přijímacích řízeních; zejména podtrhuje nezbytnost, aby výběrové komise poskytovaly dostatečné informace o používaných postupech a mimo jiné odůvodňovaly svá rozhodnutí a uváděly data jejich přijetí, a zajistily tak transparentnost přijímacích řízení;
11. bere však na vědomí informaci nadace, že v rámci interního auditu, který v roce 2008 provedl útvar interního auditu, a v reakci na zjištění Účetního dvora důkladně přezkoumala své přijímací řízení; žádá tedy nadaci, aby orgán příslušný k udělení absolutoria informovala o přijatých opatřeních a výsledcích, které z nich vyplynou;
12. bere na vědomí odpověď nadace, která uznává, že stanovisko Účetního dvora týkající se zaměstnanců, jimž bylo na základě chybného výkladu platných pravidel zamítnuto vyplácení příspěvků za práci v zahraničí, je opodstatněné; vítá slib nadace, že dotčené případy přezkoumá a postupně uskuteční příslušné úpravy;
13. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k jeho rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008**

(2010/537/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi nadace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008 ze dne 16. prosince 2008 o zřízení Evropské nadace odborného vzdělávání ⁽³⁾, a zejména na článek 17 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0083/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské nadace odborného vzdělávání, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 136.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 82.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci na rozpočtový rok 2008**

(2010/538/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro ochranu zdraví a bezpečnost při práci za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994, kterým se zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci ⁽³⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0069/2010),
1. uděluje řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, p. 49.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro ochranu zdraví a bezpečnost při práci za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994, kterým se zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci ⁽³⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0069/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria zejména upozornil na skutečnost, že Účetní dvůr vydal pozitivní prohlášení o věrohodnosti a nevyjádřil žádnou připomínku;
1. vyjadřuje své uspokojení nad tím, že Účetní dvůr prohlásil účetní závěrku agentury za rozpočtový rok 2008 za zákonnou a řádnou;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 49.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 195.

Výkonnost

2. blahopřeje agentuře k tomu, že v posledních třech letech výrazně zlepšila své finanční řízení; podněcuje ji k pokračování v úsilí o dosažení nejvyšších standardů rozpočtového plánování, plnění rozpočtu a jeho kontroly;
3. zvláště agentuře blahopřeje k dokončení fáze I a II evropského průzkumu podniků na téma nových a vznikajících rizik (ESENER), ke zřízení sítě evropských organizací poskytujících ekonomické pobídky v rámci bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ke zřízení databáze zdrojů pro posouzení rizik v rámci kampaně „Zdravé pracoviště“ 2008/2009;
4. dále žádá agenturu, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který se uděluje absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového roku, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Řízení agentury

5. domnívá se, že fixní náklady na řízení agentury nejsou zanedbatelné – její správní rada se skládá z 84 členů a agentura zaměstnává 64 pracovníků (údaje z rozpočtového roku 2008);

Přenesené provozní výdaje

6. bere na vědomí, že agentura přenesla 3 400 000 EUR (tj. 44 % provozních výdajů), z čehož přibližně 1 000 000 EUR představovaly závazky, které se v celé výši týkaly roku 2009; k tomu zdůrazňuje, že tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu; žádá proto, aby byly rozpočtové výhledy přizpůsobeny skutečným potřebám ve smyslu řádného finančního řízení; bere však na vědomí odpověď agentury, která tvrdí, že náročnost těchto projektů a jejich dokončení si vyžádaly mnohem více času, než se původně předpokládalo; blahopřeje nicméně agentuře ke zlepšení jejího plánování a monitorování provozních výdajů s cílem zabránit nutnosti čerpat značné finanční prostředky na konci roku;

Postupy při zadávání zakázek

7. bere na vědomí nedostatek, který zjistil Účetní dvůr u postupu zadávání veřejných zakázek (překročení maximální hodnoty stanovené rámcovou smlouvou); především zdůrazňuje, že by agentura měla co nejdříve vyhlásit nové zadání veřejné zakázky na novou rámcovou smlouvu; bere nicméně na vědomí zdůvodnění agentury, která zdůrazňuje, že další využití této rámcové smlouvy bylo nezbytné s cílem nahradit subvenční program bez negativních důsledků pro činnost agentury;
8. očekává od agentury, že do budoucna bude odstraněn problém použití rámcové smlouvy pro veřejné zakázky překračující její maximální hodnotu, s cílem uplatnit evropské rozpočtové právo;

Lidské zdroje

9. konstatuje, že podle výroční zprávy za rok 2008 zaměstnávala agentura ke konci roku celkem 64 osob;

Interní audit

10. bere na vědomí, že ze 33 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS) od roku 2006, jich agentura uplatnila 19; konstatuje, že ze 14, která dosud nebyla uplatněna, je 6 považováno za „velmi závažná“ a týkají se naplňování očekávání zainteresovaných stran a uplatňování některých standardů vnitřní kontroly (tj. řešení problémů v jednotlivých případech, výroční zprávy o vnitřní kontrole a prosazování postupů vnitřní kontroly);

11. konstatuje, že v posledním čtvrtletí roku 2008 bylo provedeno posouzení rizik s cílem stanovit priority auditu a plán auditu IAS na následující tři roky;
 12. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.
-

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci za rozpočtový rok 2008**

(2010/539/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro ochranu zdraví a bezpečnost při práci za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2062/94 ze dne 18. července 1994, kterým se zřizuje Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci ⁽³⁾, a zejména na článek 14 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0069/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, p. 49.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Zásobovací agentury Euratomu na rozpočtový rok 2008**

(2010/540/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/114/ES, Euratom ze dne 12. února 2008, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu ⁽³⁾, a zejména na článek 8 tohoto rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0076/2010),
1. uděluje generálnímu řediteli Zásobovací agentury Euratomu absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, generálnímu řediteli Zásobovací agentury Euratomu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 41, 15.2.2008, s. 15.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Zásobovací agentury Euratomu na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/114/ES, Euratom ze dne 12. února 2008, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu ⁽³⁾, a zejména na článek 8 tohoto rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0076/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr (dále jen „EÚD“) prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že podle rozhodnutí 2008/114/ES, Euratom Zásobovací agentura Euratomu, založená v roce 1958 v Lucemburku, změnila svůj statut a stala se agenturou,
1. konstatuje, že agentura neobdržela v roce 2008 žádnou dotaci na své provozní činnosti a že Komise hradila veškeré výdaje agentury v rámci plnění rozpočtu na rok 2008; bere rovněž na vědomí, že prostředky na závazky přenesené z rozpočtového roku 2007 byly pokryty z nevyužitých částí dotace na rozpočtový rok 2007;
 2. konstatuje tedy, že pokud agentura nemá samostatný rozpočet, je v podstatě součástí Komise;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 6.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 41, 15.2.2008, s. 15.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. nicméně zdůrazňuje, že tato situace nás nutí se ptát, zda je nezbytné, aby si agentura uchovala svou současnou formu a organizační strukturu; bere však na vědomí odpověď agentury, podle níž představuje současná situace rovnováhu mezi jednoznačným vztahem s Komisí (Komise může například vydávat směrnice agentury a jmenuje jejího generálního ředitele) a mezi určitým stupněm právní a finanční samostatnosti;

Interní audit

4. bere na vědomí, že agentura si v souladu s článkem 3 svých stanov zvolila svého vlastního interního auditora, který se však svých povinností ujal až 1. července 2009;
5. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008**

(2010/541/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o o ověření roční účetní závěrky Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/114/ES, Euratom ze dne 12. února 2008, kterým se stanoví stanovy Zásobovací agentury Euratomu ⁽³⁾, a zejména na článek 8 tohoto rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0076/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí generálnímu řediteli Zásobovací agentury Euratomu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 41, 15. 02. 2008, s. 15.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek na rozpočtový rok 2008**

(2010/542/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rok 2008, spolu s odpověďmi nadace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o zřízení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek ⁽³⁾, a zejména na článek 16 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0088/2010),
1. uděluje řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2008,
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 142.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které je nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rok 2008, spolu s odpověďmi nadace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o zřízení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek ⁽³⁾, a zejména na článek 16 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0088/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu nadace na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- litoval skutečnosti, že Účetní dvůr v roce 2007 zjistil stejně jako v roce 2006 určité nedostatky v postupech přijímání zaměstnanců; Účetní dvůr se především znovu setkal s případem, kdy kritéria výběru nebyla stanovena v souladu s oznámením o volném pracovním místě;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 142.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 190.

- byl znepokojen tím, že ve třech postupech zadávání zakázek našel Účetní dvůr následující nesrovnalosti:
- a) postup pro finanční hodnocení smlouvy nebyl v dokumentaci k veřejné soutěži jasně stanoven;
 - b) kritéria výběru neumožňovala správně posoudit finanční schopnosti kandidátů;
1. vyjadřuje uspokojení, že Účetní dvůr prohlásil účetní závěrku agentury za rozpočtový rok 2008 za zákonnou a řádnou;

Výkonnost

2. konstatuje, že nadace provedla v roce 2007 hodnocení *ex post* svého pracovního programu na období 2001–2004 s cílem stanovit jeho dopad, přínos a efektivitu; blahopřeje nadaci, že prostřednictvím tohoto hodnocení dokázala, že plánované činnosti byly řádně dokončeny; dále konstatuje, že i nedávné informace uvedené v hodnocení agentur, které v roce 2009 nechala vypracovat Komise, dokazují, že nadace v roce 2008 řádně dokončila plánované činnosti;
3. blahopřeje nadaci k zahájení dalšího hodnocení *ex post*, které se tentokrát týká pracovního programu na období 2005–2008; žádá ji proto, aby jej informovala o výsledcích tohoto hodnocení, aby tak mohl lépe určit působení nadace, její přínos a efektivitu během stanoveného období;
4. žádá nadaci, aby v tabulce, kterou přiloží k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během zkoumaného roku, za který bylo udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila lépe vyhodnotit její meziroční výkonnost;

Přenesené provozní výdaje

5. konstatuje, že podle údajů Účetního dvora bylo přeneseno více než 55 % prostředků přidělených na rozpočtový rok 2008 (tedy 4 900 000 EUR); bere však na vědomí odpověď nadace, v níž se uvádí, že nedostatky sice existují, jsou však méně významné (10 %), než uvádí Účetní dvůr, protože již v ročním programu nadace se předpokládalo přenesení 45 % prostředků v hlavě 3 – za prvé kvůli trvání zakázek na studie a za druhé kvůli platebnímu kalendáři nadace; zdůrazňuje však, že tento stav ukazuje na nedostatky při plánování a programování provozních činností nadace a je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu; žádá tudíž nadaci, aby učinila nezbytné kroky a zabránila tomu, aby se tato situace v budoucnu opakovala, a aby o těchto krocích posléze podala zprávu orgánu příslušnému k udělení absolutoria;

Rozpočtové převody bez podkladových dokumentů

6. bere na vědomí zjištění Účetního dvora, že rozpočtové převody nebyly dostatečně odůvodněny, protože nebyl poskytnut žádný odhad potřeb a správní rada o nich nebyla informována; s uspokojením však konstatuje, že nadace tento nedostatek již napravila;

Postupy při zadávání zakázek

7. žádá nadaci, aby zlepšila monitorování svých smluv a plánování postupů při zadávání veřejných zakázek, a to tak, že bude zadávací řízení zahajovat v dostatečném předstihu, než příslušná smlouva vyprší; v této souvislosti zdůrazňuje, že Účetní dvůr dvakrát konstatoval, že nadace ve dvou případech neoprávněně prodloužila smlouvy za maximální povolené trvání a v jiném případě neodůvodnila použití vyjednávacího řízení;

Lidské zdroje

8. žádá vedení nadace o přijetí vhodných opatření k tomu, aby se v rámci personálního řízení a v souladu se svými povinnostmi v oblasti plnění rozpočtu dokázalo lépe připravit na odchod klíčových pracovníků;
9. vyzývá nadaci, aby ve své výroční zprávě transparentně vykazovala počet zaměstnanců, a to včetně smluvních zaměstnanců (87 osob);
10. blahopřeje nadaci, že v roce 2008 zavedla postupy přijímání pracovníků, které jsou v souladu s doporučeními, která vydal Účetní dvůr v posledních dvou letech; zejména při této příležitosti konstatuje, že Účetní dvůr již nezjistil nedostatky v postupech přijímání zaměstnanců (například ve výběrových kritériích), které by zpochybňovaly transparentnost a nediskriminační povahu těchto postupů;

Interní audit

11. je znepokojen skutečností, že finanční výkazy nadace za rok 2008 nebyly dostatečně kvalitní a chyběla jim souvislost s výkazy za rok 2007, a musely být proto během auditu významným způsobem opravovány; bere na vědomí, že tato situace vyplývá z toho, že nadace musela k uzavření účtů za rok 2008 na krátké období přijmout dočasného pracovníka a že výměna účetních navíc neproběhla vhodným způsobem; žádá proto, aby nadace zajistila, že se podobná situace nebude v budoucnu opakovat;
12. bere na vědomí, že z 54 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS), jich od roku 2006 bylo uplatněno 26; konstatuje, že z 28 doporučení, která je ještě třeba uplatnit, je osm považováno za „velmi závažná“; zejména naléhavě vyzývá nadaci, aby zavedla zbývající standardy vnitřní kontroly (tj. pověření pro účastníky finančních operací), pokračovala v uplatňování dalších standardů vnitřní kontroly (tj. účinné koordinaci systému vnitřní kontroly a zadávání veřejných zakázek v souladu s finančním nařízením a jeho prováděcími pravidly) a aby zavedla účinný systém plánování a monitorování (např. vytvořením systému hodnocení rizik v souvislosti s činnostmi nadace, zavedením metodiky rozdělené podle činností a monitorováním nástrojů informační technologie);
13. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139(viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008**

(2010/543/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rok 2008, spolu s odpověďmi nadace ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1365/75 ze dne 26. května 1975 o zřízení Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek ⁽³⁾, a zejména na článek 16 uvedeného nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A7-0088/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 142.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Eurojustu na rozpočtový rok 2008**

(2010/544/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Eurojustu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Eurojustu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi Eurojustu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti ⁽³⁾, a zejména na článek 36 tohoto rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0093/2010),
1. uděluje správnímu řediteli Eurojustu absolutorium v souvislosti s plněním rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, správnímu řediteli Eurojustu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 131.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Eurojustu na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Eurojustu za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Eurojustu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi Eurojustu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti ⁽³⁾, a zejména na článek 36 tohoto rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0093/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné;
- B. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament správnímú řediteli Eurojustu absolutorium za plnění rozpočtu jednotky na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:
- vzal na vědomí zjištění Účetního dvora, že z celkové výše 18 000 000 EUR, které byly vyčleněny na rok 2007, bylo 5 200 000 EUR přeneseno do dalšího roku,
 - vyjádřil politování nad tím, že Účetní dvůr zjistil stejně jako ve dvou předchozích rozpočtových letech nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 131.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 112.

— vyjádřil své znepokojení nad skutečností, že Účetní dvůr zjistil, že Eurojust nedokázal přijmout 60 nových pracovníků, aby splnil plán pracovních míst na rok 2007, a že na konci roku 2007 bylo obsazeno pouze 95 pracovních míst;

1. vítá skutečnost, že se Účetnímu dvoru podařilo získat přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka Eurojustu za rozpočtový rok končící dnem 31. prosince 2008 je ve všech věcných ohledech spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;

Výkonnost

2. zdůrazňuje, že nedostatek ukazatelů, nedokonalé měření spokojenosti uživatelů a nízká úroveň koordinace mezi rozpočtem a pracovním programem činí hodnocení výkonnosti Eurojustu velmi obtížným;
3. je spokojen, že dne 24. září 2008 byla uzavřena Praktická dohoda o spolupráci mezi Eurojustem a Evropským úřadem pro boj proti podvodům ⁽¹⁾;
4. konstatuje, že v nadcházejících letech by mělo udělování absolutoria Eurojustu za plnění rozpočtu ve větší míře vycházet z jeho výsledků v průběhu celého roku;

Přenos prostředků

5. bere na vědomí konstatování Účetního dvora, podle něhož měl v roce 2008 Eurojust znovu problém s přenosem prostředků, i když je přenesená částka nižší než v uplynulém rozpočtovém roce (13 % konečných rozpočtových prostředků oproti 25 % přenesených prostředků v roce 2007); konstatuje však se znepokojením, že prostředky přenesené z předchozího rozpočtového roku, jež byly poté zrušeny (v daném případě se jednalo o 1 000 000 EUR, čili o 25 % přenesených prostředků), dosáhly značné výše, a že tato situace je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu; žádá tudíž Eurojust, aby učinil nezbytné kroky a zabránil tomu, aby se tato situace v budoucnu znovu opakovala, a aby o těchto krocích posléze podal zprávu orgánu příslušnému k udělení absolutoria;
6. bere na vědomí, že v roce 2008 zaúčtoval Eurojust výnosy z úroků ve výši 191 390,56 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že Eurojust má dlouhodobě značnou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost Eurojustu 4 612 878,47 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí plně řídilo potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost Eurojustu byla dlouhodobě co nejnižší;

Nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek

7. lituje, že Účetní dvůr zjistil stejně jako ve třech předchozích rozpočtových letech nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek; zejména je znepokojen konstatováním Účetního dvora, že za prvé nebyla v roce 2008 ve většině případů posouzena tržní hodnota veřejných zakázek předtím, než byl zahájen postup jejich zadávání, a za druhé byly zjištěny opakující se vážné závady při monitorování smluv a v plánech na zadávání veřejných zakázek; zdůrazňuje, že tato situace svědčí o vážných nedostacích ve spolupráci mezi různými příslušnými odděleními Eurojustu a naznačuje nedostatky v poradenství a kontrole ze strany schvalující osoby;
8. bere na vědomí odpověď Eurojustu, který se zavázal vypracovat akční plán s cílem napravit nedostatky zjištěné Účetním dvorem; žádá tudíž Eurojust, aby o výsledku těchto akčních plánů posléze podal zprávu orgánu příslušnému k udělení absolutoria;

Lidské zdroje

9. vyjadřuje znepokojení nad tím, že Účetní dvůr opět konstatoval nedostatky v plánování a provádění nábory zaměstnanců; konstatuje zejména, že stále ještě existuje značně vysoká míra neobsazených míst (26 %), která je však přece jen nižší než v roce 2007 (33 %);

(1) Úř. věst. C 314, 9.12.2008, s. 4.

10. souhlasí s Účetním dvorem, že Eurojust nedodržel zásadu specifikace vzhledem k tomu, že z prostředků určených na mzdy dočasných a smluvních zaměstnanců byla přenesena částka ve výši 1 800 000 EUR, a to především s cílem navýšit (o 238 %) prostředky určené na zaměstnance dočasné;
11. bere na vědomí odpověď Eurojustu na kritické připomínky Účetního dvora k postupům výběru zaměstnanců; požaduje zejména, aby Eurojust podal orgánu příslušnému k udělení absolutoria zprávu o svém novém postupu při přijímání zaměstnanců, zahájeném v roce 2009, který by měl do budoucna lépe zaručovat transparentnost a nediskriminační zacházení s externími i interními kandidáty;

Interní audit

12. je znepokojen tím, že nebylo plně uplatněno žádné z 26 doporučení, která vydal útvar interního auditu (IAS); konstatuje, že čtyři z těchto doporučení jsou považována za „zásadní“ a 12 za „velmi závažná“; naléhavě proto žádá Eurojust, aby neprodleně uplatnil tato doporučení týkající se řízení lidských zdrojů: příprava krátkodobého plánu na doplnění dosud neobsazených pracovních míst; restrukturalizace oddělení lidských zdrojů; snížení počtu dočasných zaměstnanců; zdokonalení postupu pro přijímání zaměstnanců; přijetí prováděcích pravidel pro služební postup; zajištění nezávislosti členů výběrové komise a zajištění řádného provádění postupů zadávání veřejných zakázek;
13. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU
ze dne 5. května 2010
o uzavření účtů Eurojustu za rozpočtový rok 2008
(2010/545/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Eurojustu za rozpočtový rok 2008,
- s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Eurojustu za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi Eurojustu ⁽¹⁾,
- s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
- s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2002/187/SVV ze dne 28. února 2002 o zřízení Evropské jednotky pro soudní spolupráci (Eurojust) za účelem posílení boje proti závažné trestné činnosti ⁽³⁾, a zejména na článek 36 tohoto rozhodnutí,
- s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
- s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0093/2010),

1. schvaluje uzavření účtů Eurojustu za rozpočtový rok 2008;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí správnímu řediteli Eurojustu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 131.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2008**

(2010/546/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro základní práva za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro základní práva za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Evropské agentury pro základní práva ⁽³⁾, a zejména na článek 21 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0090/2010),
1. uděluje řediteli Agentury Evropské unie pro základní práva absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské agentury pro základní práva, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro základní práva za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro základní práva za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Evropské agentury pro základní práva ⁽³⁾, a zejména na článek 21 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0090/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropské agentury pro základní práva dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné zdůraznil:
- že agentura měla usilovat o vytvoření synergií a vyhýbat se překrývání činností s jinými institucemi působícími v oblasti lidských práv, zejména s Radou Evropy,
 - že Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) zahájil šetření ve věci týkající se agentury; žádal tudíž úřad OLAF, agenturu a Komisi, aby orgán udělující absolutorium co nejdříve informovaly o výsledcích tohoto vyšetřování a případných následných opatřeních,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 198.

— že Účetní dvůr konstatoval, že při jednom nabídkovém řízení přispěla zveřejněná metoda finančního vyhodnocování nepřímo ke snížení relativní závažnosti cenového kritéria, což mohlo odradit některé potenciální uchazeče a nebylo v souladu se zásadou řádného finančního řízení;

1. vítá skutečnost, že se Účetnímu dvoru podařilo získat přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka agentury za rozpočtový rok končící dnem 31. prosince 2008 je ve všech věcných ohledech spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;

Výkonnost

2. vyzývá agenturu, aby si ve svém plánu stanovila cíle SMART a ukazatele RACER, což jí umožní zlepšit vyhodnocování dosažených výsledků; bere nicméně na vědomí prohlášení agentury, že zohlednila uvedené připomínky ve svém plánu na rok 2009;
3. blahopřeje agentuře k tomu, že v polovině roku 2009 zahájila zavádění nového rozpočtového softwaru umožňujícího sledovat vývoj rozpočtu podle jednotlivých činností, který poskytne jednoznačné ukazatele o alokovaných finančních i lidských zdrojích;
4. blahopřeje agentuře k tomu, že řádně zohlednila připomínky, které uvedly Účetní dvůr a rozpočtový orgán při udělování absolutoria v minulém roce;
5. konstatuje, že v nadcházejících letech by mělo udělování absolutoria agentuře za plnění rozpočtu vycházet ve větší míře z hodnocení výsledků její činnosti v průběhu celého roku;

Vyšetřování úřadu OLAF

6. bere na vědomí, že úřad OLAF v roce 2009 ukončil své šetření týkající se agentury – zahájené v roce 2008 – a uzavřel je, aniž by učinil další kroky;

Interní audit

7. bere na vědomí, že útvar interního auditu (IAS) provedl v únoru 2008 následný audit uplatňování všech doporučení z jeho zprávy za rok 2007 a došel k závěru, že pouze jedno doporučení (o dohledu správní rady nad náborem zaměstnanců) nebylo splněno; konstatuje však, že okolnosti se změnily a že po zahájení činnosti agentury a jmenování nového ředitele ztratilo uvedené doporučení své původní opodstatnění, a lze je tudíž považovat za splněné;
8. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2008**

(2010/547/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro základní práva za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro základní práva za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 168/2007 ze dne 15. února 2007 o zřízení Evropské agentury pro základní práva ⁽³⁾, a zejména na článek 21 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0090/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské agentury pro základní práva, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 10.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2008**

(2010/548/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie ⁽³⁾, a zejména na článek 30 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0085/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 38.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie ⁽³⁾, a zejména na článek 30 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0085/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie absolutorium za plnění rozpočtu agentury na rozpočtový rok 2007 ⁽⁵⁾ a ve svém usnesení připojeném k rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 38.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 126.

- vyjádřil politování nad tím, že Účetní dvůr ve své výroční zprávě za rok 2007 zjistil určité nedostatky, které již zdůraznil ve své výroční zprávě za rok 2006, a to zejména vysokou mírou přenesených a zrušených prostředků (téměř 70 % prostředků, které byly v roce 2007 k dispozici, se nepoužilo),
- konstatoval, že rozpočet agentury na rok 2007 (42 100 000 EUR) byl více než dvojnásobkem v porovnání s rozpočtem na rok 2006 (19 200 000 EUR),
- vyzval agenturu, aby zlepšila správu svých finančních prostředků, zejména pokud jde o zvyšování rozpočtu v letech v 2007 a 2008,

C. vzhledem k tomu, že rok 2008 byl třetím úplným rokem fungování agentury,

1. vítá skutečnost, že se Účetnímu dvoru podařilo získat přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka agentury za rozpočtový rok končící dnem 31. prosince 2008 je ve všech významných ohledech spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;
2. konstatuje, že rozpočet agentury se v posledních třech letech značně zvýšil; konstatuje, že pro rozpočtový rok 2008 byl rozpočet navýšen o 29 000 000 EUR, čili o téměř 69 % v porovnání s předchozím rozpočtovým rokem, a že již v roce 2007 (42 100 000 EUR) představoval více než dvojnásobek svého objemu oproti roku 2006 (19 200 000 EUR);

Problémy, které se opakují již od rozpočtového roku 2006

3. vyjadřuje znepokojení nad tím, že Účetní dvůr zjistil řadu nedostatků, na které již upozorňoval ve svých výročních zprávách za rok 2006 a 2007; vyjadřuje politování zejména nad:
 - vysokou mírou přenesených a zrušených prostředků (49 %, téměř 69 % a 55 % prostředků, které byly v letech 2008, 2007 a 2006 k dispozici, se nepoužilo),
 - tím, že právní závazky byly uzavřeny před přijetím rozpočtových závazků,
 - tím, že podle Účetního dvora se agentura při postupech přijímání zaměstnanců nedrží příslušných pravidel, zejména pokud jde o transparentnost a nediskriminační povahu těchto postupů;
4. bere na vědomí, že z prostředků na daný rozpočtový rok muselo být přeneseno 30 300 000 EUR a musely být zrušeny disponibilní prostředky ve výši 13 000 000 EUR; zdůrazňuje, že z 26 800 000 EUR v prostředcích na závazky na provozní výdaje (v rámci hlavy III) přenesených do dalšího roku se 850 000 EUR týkalo již ukončených činností, u nichž měl být závazek k prostředkům zrušen; v této souvislosti nicméně bere na vědomí odpověď agentury, která uvádí, že v konečných ročních finančních výkazech byly provedeny opravy a že zajistí, aby byla rovněž přijata další opatření k posílení kontroly v oblasti závazků;
5. zdůrazňuje však, že vysoká míra přenesených a zrušených prostředků svědčí o tom, že agentura nebyla schopna se s tak výrazným zvýšením svého rozpočtu vypořádat; jakkoli agentura učinila v roce 2009 výrazný pokrok, pokud jde o využívání prostředků, klade si otázku, zda by nebylo odpovědnější, aby se rozpočtové orgány v budoucnu měly více na pozoru při rozhodování o zvýšení rozpočtu agentury a braly v úvahu čas potřebný k zavedení nových činností; žádá proto agenturu, aby poskytla více podrobností o uskutečnitelnosti budoucích závazků;
6. domnívá se proto, že je nutné, aby agentura zavedla:
 - účinný systém plánování a kontroly stanovených smluvních lhůt,
 - postup posuzování rizik spojených s jejími činnostmi, který následně umožní jejich podrobné sledování,

- systém rozlišených prostředků, které by v budoucích rozpočtech byly určeny na granty, a tak by v příštích rozpočtových rocích nebylo nutno prostředky rušit;
7. je znepokojen tím, že připomínky Účetního dvora kritizují agenturu za to, že vyplatila více než 17 000 000 EUR na základě jednostranných rozhodnutí o grantu podepsaných pouze agenturou – s tímto typem nástroje se však v platných předpisech pro agentury nepočítá; dále prohlašuje, že jej velmi znepokojuje skutečnost, že Účetní dvůr se domnívá, že agentura často podepsala tato rozhodnutí až poté, co byly příslušné činnosti zahájeny, nebo dokonce ukončeny; bere nicméně na vědomí odpověď agentury ujišťující, že v současné době byly uzavřeny nové rámcové dohody se všemi pohraničními orgány, které se budou podílet na společných operacích koordinovaných agenturou;
 8. je znepokojen tím, že Účetní dvůr znovu konstatoval, že právní závazky byly uzavřeny dříve než odpovídající rozpočtové závazky; navíc konstatuje, že ke konci roku 2008 bylo na seznamu výjimek evidováno 49 dodatečně přijatých rozpočtových závazků (v celkové výši přes 1 000 000 EUR); zdůrazňuje také, že i přes ujištění agentury, že v květnu 2009 již klesl počet výjimek v porovnání se stejným obdobím v předcházejícím roce o 50 %, svědčí vysoký počet výjimek o tom, že se v systému agentury pro závazky opakovaně vyskytují problémy; žádá proto agenturu, aby vyvinula účinnější úsilí s cílem tento problém úplně vyřešit;
 9. těší jej, že agentura zavedla pravidla finanční politiky;
 10. bere na vědomí, že v roce 2008 agentura zaúčtovala výnosy z úroků ve výši 474 116,65 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že agentura má dlouhodobě vysokou pokladní hotovost; bere na vědomí, že ke dni 31. prosince 2008 disponovala agentura finančními prostředky ve výši 28 604 623,67 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s disponibilními prostředky plně řídilo skutečnými potřebami v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby pohotové prostředky agentury byly dlouhodobě co nejnižší;
 11. vyzývá agenturu, aby plnila své úkoly v plném rozsahu a pokračovala ve zlepšování svého finančního řízení, zejména v souvislosti se zvýšením objemu prostředků v rozpočtech na roky 2009 a 2010;

Lidské zdroje

12. se znepokojením konstatuje, že Účetní dvůr znovu zjistil, že při postupech přijímání zaměstnanců se agentura nedrží příslušných pravidel a nejsou zajištěny transparentní a nediskriminační postupy;

Výkonnost

13. bere na vědomí, že správní rada agentury se v červnu 2009 usnesla na víceletém plánu na období 2010–2013 i přesto, že nařízení o agentuře Frontex víceletý pracovní program nestanoví; zdůrazňuje důležitost tohoto víceletého plánu, díky němuž bude agentura moci lépe plánovat své činnosti a efektivněji posuzovat rizika s nimi spojená; žádá však agenturu, aby urychleně vytvořila zřetelnou vazbu mezi svým pracovním programem a svými finančními odhady;
14. vybízí ředitele, aby předložil správní radě údaje o důsledcích jednotlivých operací;
15. vyzývá agenturu, aby v tabulce, kterou bude přikládat k příští zprávě Účetního dvora, uvedla srovnání mezi cíli dosaženými během roku, za který je udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnila efektivněji vyhodnotit meziroční vývoj své výkonnosti;
16. konstatuje, že v nadcházejících letech by mělo udělení absolutoria za plnění rozpočtu agentury vycházet ve větší míře z hodnocení výsledků její činnosti v průběhu celého roku;

Transparentnost

17. konstatuje, že agentura nezveřejňuje na svých internetových stránkách informace o svých řídicích orgánech; proto doporučuje, aby v zájmu zvýšení transparentnosti byl na internetových stránkách agentury vyvěšen seznam členů správní rady s kompletními kontaktními údaji o každém z nich;

Spolupráce s členskými státy

18. konstatuje, že čerpání a plnění rozpočtu zčásti závisí na zapojení členských států; vybízí proto agenturu, aby zintenzívnila svůj dialog s členskými státy s cílem rozšířit jejich zapojení;
19. žádá agenturu, aby zlepšila své finanční řízení, pokud jde o úhradu nákladů vzniklých členským státům, a spolu s členskými státy identifikovala kořeny problému, aby byla společně přijata odpovídající řešení;

Interní audit

20. bere na vědomí, že z 23 doporučení vzešlých z počátečního auditu, který provedl v roce 2007 útvar interního auditu (IAS), byla čtyři náležitě a efektivně uplatněna, u 15 se pracuje na jejich uplatnění a se čtyřmi se ještě nezačalo; zdůrazňuje, že doporučení pokládaná za „velmi závažná“ se týkají úplnosti popisu práce a stanovování cílů u zaměstnanců, zvýšení bezpečnosti, zlepšení registrace pošty, posílení postupu správy grantů a zajištění dodržování finančního nařízení;
21. blahopřeje agentuře k tomu, že koncem roku 2008 obsadila pozici koordinátora vnitřní kontroly / manažera kvality; zdůrazňuje, že tato nová funkce agentuře pomůže zajistit strukturovanější, disciplinovanější a důslednější přístup při uplatňování doporučení IAS;
22. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA-PROV(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Frontex) za rozpočtový rok 2008**

(2010/549/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi agentury ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 o zřízení Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie ⁽³⁾, a zejména na článek 30 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0085/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 38.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2008**

(2010/550/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi úřadu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽³⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0073/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli Evropského úřadu pro dohled nad GNSS absolutorium za plnění rozpočtu v rozpočtovém roce 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli Evropského úřadu pro dohled nad GNSS, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 100.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi úřadu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽³⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0073/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr ve svém prohlášení o věrohodnosti uvedl určité výhrady ke spolehlivosti roční účetní závěrky za rozpočtový rok 2008 a legálnosti a správnosti uskutečněných operací,
- B. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr ve své zprávě o účetní závěrce úřadu za rok 2006 vydal pozitivní prohlášení o věrohodnosti účtů,
- C. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že nemůže zaujmout stanovisko k účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2007, a poukázal na to, že celá architektura projektu Galileo byla v roce 2007 revidována a že účetní závěrka úřadu byla připravena v nejistém právním prostředí,
- D. vzhledem k tomu, že úřad získal v roce 2006 finanční samostatnost,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 100.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

E. vzhledem k tomu, že dne 23. dubna 2009 udělil Parlament výkonnému řediteli Evropské agentury pro dohled nad GNSS absolutorium za plnění rozpočtu agentury za rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné:

- vzal na vědomí, že prostředky, které byly úřadu skutečně vyhrazeny (210 000 000 EUR), byly kvůli zpoždění programu Galileo podstatně nižší, než ty uvedené v rozpočtu,
- byl znepokojen tím, že Účetní dvůr shledal v plnění rozpočtu následující nedostatky: nízká míra čerpání prostředků na závazky a na platby na provozní činnosti (63 % prostředků na závazky a 51 % na platby); absence jasné vazby mezi pracovním programem úřadu a rozpočtem; neodůvodněné a nezdokumentované převody; opakovaně zpožděné zaúčtování inkasních příkazů; nejednotná prezentace plnění rozpočtu,
- vzal na vědomí kritiku, kterou Účetní dvůr vyjádřil v souvislosti s aktivy projektu Galileo, že totiž úřad nebyl schopen ve své účetní závěrce poskytnout dostatečné informace, jelikož do konce roku 2007 nebyl vytvořen žádný seznam aktiv Evropské kosmické agentury (ESA),

Rozpočtové a finanční řízení

1. lituje, že Účetní dvůr uvedl ve svém prohlášení o věrohodnosti určité výhrady ke spolehlivosti roční účetní závěrky za rozpočtový rok 2008 a legálnosti a správnosti uskutečněných operací;
2. konstatuje, že se úřad rozhodl předložit výsledky svých činností, aniž by zohlednil, že po dokončení převodu aktiv a prostředků Komisi, který byl plánován na konec prvního čtvrtletí roku 2008, přestane programy Galileo a EGNOS řídit;
3. bere na vědomí, že nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 ⁽²⁾ vstoupilo v platnost dne 25. července 2008 a že přes přenesení odpovědnosti za řízení programů Galileo a EGNOS na Komisi, převedla Komise dne 24. prosince 2008 na bankovní účet úřadu 95 000 000 EUR; lituje, že nebyl připraven žádný řádný opravný rozpočet;
4. konstatuje, že poté, co vstoupilo v platnost nařízení (ES) č. 683/2008, bylo v roce 2008 schváleno velmi výrazné snížení rozpočtu úřadu (ze 436 500 000 EUR v roce 2007 na 22 700 000 EUR);
5. je znepokojen skutečností, že přestože Komise v souladu s nařízením (ES) č. 683/2008 převzala od 1. ledna 2009 odpovědnost za řízení finančních prostředků a provádění evropských programů družicové radionavigace (EGNOS a Galileo), nebyla na ni do konce roku 2008 převedena žádná činnost ani aktivum, a že nové rozdělení pravomocí mezi Komisí a úřadem nebylo zohledněno v jejich ročních účetních závěrkách; zjistil od Účetního dvora, že úřad by měl tedy částku ve výši 58 400 000 EUR považovat za dluh vůči Komisi a neuvádět ji jako předběžné financování obdržené od Komise; konstatuje dále, že částka ve výši 55 600 000 EUR, která má být zaplacená Evropské kosmické agentuře, se neměla objevit v účtech, protože tato částka odpovídala příspěvkům Evropských společenství na programy Galileo a EGNOS a spadala do kompetence Komise;
6. bere však na vědomí odpověď úřadu, v níž jako odpověď uvádí, že Komise své přijetí převodu aktiv oficiálně potvrdila až od 31. července 2009, a proto nemohly být podmínky převodu součástí dohody s Komisí před koncem června 2009;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 162.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 o dalším provádění evropských programů družicové navigace (EGNOS a Galileo) (Úř. věst. L 196, 24.7.2008, s. 1).

7. odkazuje na doporučení zvláštní zprávy č. 7/2009 Účetního dvora adresované Komisi, jakožto novému subjektu odpovědnému za řízení programu Galileo;

Interní audit

8. bere na vědomí, že útvar interního auditu (IAS) provedl interní audit v listopadu 2007 a následné audity v říjnu 2008 a prosinci 2009; poznamenává, že dvě důležitá doporučení, která doposud nebyla provedena, se týkají popisů pracovních míst a funkcí citlivé povahy;
9. pokud jde o další připomínky, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria a jsou horizontální povahy, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti finančním řízení a kontrole agentur.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008**

(2010/551/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi úřadu ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽³⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0073/2010),
1. schvaluje uzavření účtů Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli Evropského úřadu pro dohled nad GNSS, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 100.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy na rozpočtový rok 2008**

(2010/552/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy, uzavřenou k 31. prosinci 2008, spolu s odpověďmi společného podniku ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5829/2010 – C7-0060/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/198/Euratom ze dne 27. března 2007 o založení společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy ⁽³⁾, a zejména na článek 5 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0094/2010),
1. uděluje řediteli společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy absolutorium za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda

Jerzy BUZEK

Generální tajemník

Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 18.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 90, 30.3.2007, s. 58.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy, uzavřenou k 31. prosinci 2008, spolu s odpověďmi společného podniku ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5829/2010 – C7-0060/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/198/Euratom ze dne 27. března 2007 o založení společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy ⁽³⁾, a zejména na článek 5 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na finanční nařízení společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy přijaté rozhodnutím správní rady dne 22. října 2007 (dále jen „finanční nařízení ITER“),
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0094/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že se společný podnik nachází v počáteční fázi své existence a do konce rozpočtového roku 2008 ještě plně nezavedl vlastní systémy vnitřní kontroly a finančního výkaznictví,
- C. vzhledem k tomu, že podle článku 75 finančního nařízení ITER by měl mít společný podnik útvar interního auditu, který musí dodržovat příslušné mezinárodní normy pro audit,
- D. vzhledem k tomu, že finanční nařízení ITER vychází z rámcového finančního nařízení, které bylo nedávno pozměněno, aby bylo v souladu se změnami provedenými v souhrnném finančním nařízení,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 18.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 90, 30.3.2007, s. 58.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

- E. vzhledem k tomu, že dne 28. února 2008 zaslal ředitel společného podniku Účetnímu dvoru žádost o stanovisko k finančnímu nařízení ITER,
- F. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr formuloval své stanovisko č. 4/2008 k tomuto finančnímu nařízení v říjnu 2008,

Přenos prostředků

1. bere na vědomí, že Účetní dvůr zjistil, že výsledný účet vykazoval přebytek ve výši 57 600 000 EUR, což je 38 % z 149 000 000 EUR vzniklých příjmů; zejména zdůrazňuje, že část tohoto přebytku (konkrétně 32 000 000 EUR) bylo přeneseno do rozpočtového roku 2009; bere nicméně na vědomí odpověď společného podniku, že nízké čerpání prostředků, na něž poukazuje Účetní dvůr, bylo způsobeno tím, že se jednalo o první rok finanční nezávislosti společného podniku na Komisi a že došlo ke zpoždění při zahájení činnosti mezinárodní organizace ITER a celého programu agentury Euratom pro jadernou syntézu;

Nesrovnalosti v závazcích

2. konstatuje, že v šesti případech zkoumaných Účetním dvorem uzavřel společný podnik rozpočtové závazky teprve poté, co již uzavřel příslušné právní závazky; žádá proto společný podnik, aby i v této oblasti dodržoval finanční nařízení;

Finanční nařízení ITER

3. je potěšen tím, že Účetní dvůr konstatoval, že finanční nařízení ITER je do velké míry založeno na zásadách rámcového finančního nařízení a souhrnného finančního nařízení; konstatuje nicméně, že v několika konkrétních bodech je nutno finanční nařízení ITER pozměnit, především pokud jde o výjimky z rozpočtových zásad, roli útvaru interního auditu Komise, zpoždění plateb členských příspěvků, podmínky udělování grantů a přechodná ustanovení podle článku 133 finančního nařízení ITER;

Výroční zpráva o činnosti

4. výslovně doporučuje společnému podniku, aby dodržoval lhůty dohodnuté s Účetním dvorem, pokud jde o předkládání výročních zpráv o činnosti;

Systémy vnitřní kontroly

5. výslovně doporučuje společnému podniku, aby dále pracoval na dokumentování procesů a činností v oblasti informačních technologií a mapování souvisejících rizik;
6. bere na vědomí, že interní auditor společného podniku se ujal funkce teprve 1. července 2009; je nicméně potěšen tím, že společný podnik ITER nyní připravil akční plán uplatňování norem vnitřní kontroly a vznikla pracovní skupina, která bude koordinovat a kontrolovat jeho provádění; mimoto zdůrazňuje, že společný podnik ITER jmenoval úředníka pro ochranu údajů a byly podniknuty nezbytné kroky pro další zdokonalení plánu rozvoje činnosti a obnovy údajů;
7. bere na vědomí prohlášení společného podniku, že v současnosti probíhá mapování všech základních podnikových procesů;
8. bere na vědomí, že v roce 2008 společný podnik vykázal výnosy z úroků ve výši 216 304,89 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že společný podnik má dlouhodobě značnou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost společného podniku 58 980 569,87 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí ve společném podniku řídilo skutečnými potřebami a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost společného podniku byla dlouhodobě co nejnižší.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy za rozpočtový rok 2008**

(2010/553/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy, uzavřenou k 31. prosinci 2008, spolu s odpověďmi společného podniku ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5829/2010 – C7-0060/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2007/198/Euratom ze dne 27. března 2007 o založení společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy ⁽³⁾, a zejména na článek 5 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0094/2010),
1. schvaluje uzavření účtů společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 18.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 90, 30.3.2007, s. 58.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného podniku SESAR na rozpočtový rok 2008**

(2010/554/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku společného podniku SESAR za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky společného podniku SESAR za rozpočtový rok uzavřený dne 31. prosince 2008, spolu s odpověďmi společného podniku ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5829/2010 – C7-0060/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 219/2007 ze dne 27. února 2007 o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR) ⁽³⁾, a zejména na článek 4b tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0077/2010),
1. uděluje výkonnému řediteli společného podniku SESAR absolutorium za plnění rozpočtu společného podniku na rozpočtový rok 2008;
 2. předkládá své připomínky v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, výkonnému řediteli společného podniku SESAR, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 18.12.2009, s. 9.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 64, 2.3.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného podniku SESAR na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku společného podniku SESAR za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky společného podniku SESAR za rozpočtový rok uzavřený dne 31. prosince 2008, spolu s odpověďmi společného podniku (¹),
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5829/2010 – C7-0060/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (²), a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 219/2007 ze dne 27. února 2007 o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR) (³), a zejména na článek 4b tohoto nařízení,
 - s ohledem na finanční nařízení společného podniku SESAR, které přijala jeho správní rada dne 3. července 2007 (dále jen „finanční nařízení SESAR“),
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (⁴), a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0077/2010),
- A. vzhledem k tomu, že Účetní dvůr prohlásil, že získal přiměřenou jistotu, že roční účetní závěrka za rozpočtový rok 2008 je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné,
- B. vzhledem k tomu, že společný podnik SESAR byl zřízen v únoru 2007, aby řídil činnosti v rámci projektu SESAR (Single European Sky Air Traffic Management Research – výzkumný program v oblasti řízení letového provozu Jednotné evropské nebe),
- C. vzhledem k tomu, že společný podnik se nachází v počáteční fázi své existence a během roku 2008 ještě plně nezavedl vlastní vnitřní kontroly a systém finančního výkaznictví,

(¹) Úř. věst. C 310, 18.12.2009, s. 9.

(²) Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

(³) Úř. věst. L 64, 2.3.2007, s. 1.

(⁴) Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

D. vzhledem k tomu, že společný podnik je vlastníkem veškerého hmotného i nehmotného majetku, který na něj byl převeden pro potřeby fáze rozvoje projektu SESAR, a to na základě konkrétních dohod uzavřených s účastníky projektu,

1. vítá skutečnost, že Účetní dvůr dospěl k názoru, že účetní závěrka společného podniku SESAR za rok 2008 je spolehlivá a že uskutečněné operace jsou ve svém souhrnu legální a správné;
2. konstatuje, že společný podnik SESAR získal z rozpočtu Evropské unie na rok 2008 250 milionů EUR v rámci prostředků na závazky a 100 900 000 EUR v rámci prostředků na platby;
3. bere na vědomí, že se období 2007–2008 neslo ve znamení zahájení činnosti společného podniku SESAR, že nové nařízení Rady (ES) č. 1361/2008 ⁽¹⁾, jímž se upravuje základní právní akt společného podniku, bylo přijato až 16. prosince 2008 a že došlo ke zpoždění platby vstupního příspěvku organizace Eurocontrol;

Nerespektování zásady ročního rozpočtu

4. připomíná, že v dubnu 2008 přijala správní rada společného podniku konečný rozpočet zahrnující období od srpna 2007 do prosince 2008 a že toto rozhodnutí není v souladu se zásadou ročního rozpočtu;

Plnění rozpočtu

5. poznamenává, že konečný rozpočet přijatý správní radou společného podniku v dubnu 2008 byl velmi nerealistický, jak to konečně dokazují míry plnění u prostředků na závazky a na platby, které dosáhly 1 %, resp. 17 %;
6. vyjadřuje politování nad tím, že v několika případech nefungovaly řádně kontroly operací a že nebyly zavedeny adekvátní vnitřní kontroly pro smlouvy a zakázky;

Vedení majetku v účetnictví

7. vyjadřuje znepokojení nad tím, že společný podnik SESAR měl ve srovnání s velmi nízkými mírami čerpání uloženy ke konci roku značné částky na bankovních účtech, čímž porušil zásadu vyrovnanosti rozpočtu;
8. výslovně doporučuje společnému podniku, aby vypracoval účetní politiku se zaměřením na majetek získaný v počáteční fázi rozvoje projektu;

Finanční nařízení SESAR

9. blahopřeje Účetnímu dvoru k rozhodnutí vydat stanovisko k finančnímu nařízení SESAR, které správní rada přijala v červenci 2007; zejména zdůrazňuje, že je důležité, aby toto finanční nařízení bylo v souladu s rámcovým finančním nařízením, jež platí pro subjekty Společenství; mimoto se připojuje ke stanovisku Účetního dvora, že ustanovení týkající se plnění rozpočtu a předkládání účetních závěrek, postupů zadávání veřejných zakázek a interního auditu musí být splněna; upozorňuje také, že společný podnik by měl přijmout prováděcí pravidla ke svému finančnímu nařízení;

Výroční zpráva o činnosti

10. doporučuje výslovně společnému podniku, aby dodržoval lhůty dohodnuté s Účetním dvorem, pokud jde o předkládání své výroční zprávy o činnosti;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 352, 31.12.2008, s. 12.

Systémy vnitřní kontroly

11. konstatuje, že útvar interního auditu v souladu s příslušnými mezinárodními normami byl zřízen až v lednu 2009; žádá rovněž společný podnik, aby vypracoval v co nejkratší lhůtě vhodné systémy vnitřní kontroly pro zadávání veřejných zakázek; zejména zdůrazňuje, že je důležité vypracovat plán na obnovu činnosti podniku po havárii a definovat politiku ochrany údajů;
 12. bere na vědomí, že v roce 2008 společný podnik zaúčtoval výnosy z úroků ve výši 148 370 EUR; z účetní závěrky a z výše úroků vyvozuje, že společný podnik má dlouhodobě značnou pokladní hotovost; bere na vědomí, že k 31. prosinci 2008 činila hotovost společného podniku 116 007 569 EUR; žádá Komisi, aby posoudila, jak by bylo možné zajistit, aby se hospodaření s hotovostí ve společném podniku řídilo skutečnými potřebami, a jaké koncepční změny je třeba provést, aby hotovost společného podniku byla dlouhodobě co nejnižší;
 13. dále konstatuje, že správní rada nedokázala vytvořit plán pracovních míst na rok 2008.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů společného podniku SESAR za rozpočtový rok 2008**

(2010/555/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na roční účetní závěrku společného podniku SESAR za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky společného podniku SESAR za rozpočtový rok uzavřený dne 31. prosince 2008, spolu s odpověďmi společného podniku ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5829/2010 – C7-0060/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 219/2007 ze dne 27. února 2007 o založení společného podniku na vytvoření evropského systému nové generace pro uspořádání letového provozu (SESAR) ⁽³⁾, a zejména na článek 4b tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacního řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanovisko Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0077/2010),
1. schvaluje uzavření účtů společného podniku SESAR za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí výkonnému řediteli společného podniku SESAR, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 310, 18.12.2009, s. 9.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 64, 2.3.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2008

(2010/556/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi akademie ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) ⁽³⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0075/2010),
1. odkládá rozhodnutí ohledně udělení absolutoria řediteli Evropské policejní akademie za plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2008;
 2. své připomínky předkládá v níže uvedeném usnesení;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí a usnesení, které je jeho nedílnou součástí, řediteli Evropské policejní akademie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 124.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2008

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o roční účetní závěrce Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi akademie ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) ⁽³⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0075/2010),
- A. vzhledem k tomu, že akademie byla zřízena v roce 2001 a ve smyslu článku 185 finančního nařízení byla s účinností od 1. ledna 2006 přeměněna na subjekt Společenství, na který se vztahuje rámcové finanční nařízení pro agentury,
- B. vzhledem k tomu, že ve své zprávě o ověření účetní závěrky akademie za rozpočtový rok 2006 vznesl Účetní dvůr výhrady vůči legalitě a správnosti uskutečněných operací s odůvodněním, že postupy zadávání veřejných zakázek nebyly v souladu s ustanoveními finančního nařízení,
- C. vzhledem k tomu, že ve své zprávě o ověření účetní závěrky akademie za rozpočtový rok 2007 vznesl Účetní dvůr výhrady vůči spolehlivosti účetní závěrky, jakož i vůči legalitě a správnosti uskutečněných operací,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 124.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

- D. vzhledem k tomu, že Parlament udělil řediteli Evropské policejní akademie dne 23. dubna 2009 absolutorium za plnění rozpočtu akademie na rozpočtový rok 2007 ⁽¹⁾ a ve svém usnesení provázejícím rozhodnutí o udělení absolutoria mimo jiné
- uvedl, že je velmi znepokojen skutečností, že Účetní dvůr zjistil případy, kdy byly finanční prostředky použity na financování soukromých výdajů zaměstnanců akademie,
 - vyzval akademii, aby přijala podrobná prováděcí pravidla zajišťující zejména transparentnost postupů pro zadávání veřejných zakázek v souladu s finančním nařízením,
 - žádal Komisi, aby důkladně kontrolovala plnění rozpočtu ze strany akademie,
 - konstatoval, že Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) zahájil interní vyšetřování akademie,
- E. vzhledem k tomu, že ve své zprávě o ověření účetní závěrky akademie za rozpočtový rok 2008 potvrdil Účetní dvůr své stanovisko, aniž by však vznesl výhrady vůči spolehlivosti účetní závěrky a vydal stanovisko s výhradami vůči legalitě a správnosti uskutečněných operací,
1. domnívá se, že odpovědi akademie na připomínky Účetního dvora jsou obecně opět nedostatečné a jeho odhodlání příliš všeobecná a nahodilá, a že tudíž orgán příslušný k udělení absolutoria není schopen vyhodnotit, zda je akademie skutečně schopna se v budoucnu zlepšit;

Strukturální problémy akademie

2. domnívá se, že nízký počet zaměstnanců akademie zpochybňuje její schopnost účinně řešit náročné otázky vyplývající z finančního nařízení a služebního řádu;
3. upozorňuje, že umístění sekretariátu akademie v Bramshillu, asi 70 km od Londýna, přináší nevýhody, mimo jiné pokud jde o nábor pracovníků a nedostatečnou veřejnou dopravu;
4. klade si otázku, jakým způsobem bude nový ředitel akademie schopen těmto strukturálním problémům čelit;
5. klade si otázku, zda by nebylo vhodné zvážit připojení akademie k úřadu Europol;

Řízení akademie a transparentnost

6. domnívá se, že fixní náklady na řízení akademie nejsou zanedbatelné – její správní rada se skládá z 27 členů, přestože akademie zaměstnává pouze 24 pracovníků (údaje ze začátku rozpočtového roku 2008);
7. konstatuje, že akademie na svých internetových stránkách nezveřejňuje informace o svých řídicích orgánech; proto doporučuje, aby v zájmu zvýšení transparentnosti byl na internetových stránkách akademie vyvěšen seznam členů správní rady s kompletními kontaktními údaji u každého z nich;

Spolehlivost účetní závěrky

8. je velmi znepokojen skutečností, že úpravy týkající se období, v němž byl používán manuální účetní systém, tedy v mezidobí mezi uzavřením původního účetního systému (23. května 2008) a spuštěním systému ABAC (14. července 2008), nebyly provedeny včas a že finanční informace týkající se přenosu prostředků z předchozího rozpočtového roku, používání účelově vázaných příjmů, jakož i souvislosti s některými částkami v rozvaze za rozpočtový rok 2007 nejsou dostatečně transparentní;

(1) Úř. věst. L 255, 26.9.2009, s. 157.

9. obává se, že z důvodu souběžného používání dvou systémů správy majetku v roce 2008, došlo v některých případech k tomu, že akademie zaznamenala svá aktiva dvakrát a nebyl jim přidělen žádný jedinečný štítek nebo inventurní číslo;
10. vyjadřuje politování nad tím, co Účetní dvůr zdůrazňuje ve svém komentáři, totiž že následná kontrola externí společností byla zahájena až v polovině roku 2009 (na základě zjištění Účetního dvora uvedených ve výroční zprávě za rozpočtový rok 2007, která se týká případů, kdy byly některé rozpočtové prostředky využity na financování soukromých výdajů); žádá akademii, aby přijala veškerá nezbytná opatření s cílem zajistit, aby tato kontrola byla provedena v co nejkratší době a tyto nedostatky se již neobjevily ve zprávě o roční účetní závěrce akademie za rok 2009;

Nedostatky týkající se postupů zadávání veřejných zakázek

11. zjistil nedostatky v postupu zadávání veřejné zakázky v případě smlouvy s dodavatelem v hodnotě přibližně 2 % provozních výdajů; zejména konstatuje, že smlouva s dodavatelem byla založena na jiném typu rámcové smlouvy určené výlučně pro vzdělávací služby; dále připomíná, že smluvní ustanovení této smlouvy umožňovala akademii prodloužit smlouvu nebo navýšit její objem bez jakýchkoli omezení;
12. zdůrazňuje – stejně jako v minulých letech – že je nutné, aby akademie důsledně dodržovala finanční nařízení a právní předpisy ES o zadávání veřejných zakázek a aby zdokonalila své finanční řízení;

Nedodržování pravidel pro výdaje na pořádání kurzů

13. považuje za znepokojivé, že Účetní dvůr zjistil vysoký počet případů, kdy nebyla dodržena administrativní a finanční pravidla vztahující se na výdaje na pořádání kurzů a seminářů, jež představují významnou část (64 %) provozních výdajů akademie; bere na vědomí, že se jedná zejména o tyto nesrovnalosti: chybějící podkladové dokumenty pro vzniklé výdaje, chybějící potvrzení o účasti, chybějící originály faktur a dokladů potřebných k proplacení ubytování, neproověřené cestovní výdaje odborníků; dále se domnívá, že odpovědi akademie na připomínky Účetního dvora a na otázky příslušného zpravodaje v této věci jsou velmi vágní a nejsou tedy pro orgán příslušný k udělení absolutoria přijatelné; žádá akademii, aby se zasadila o nápravu této situace;

Přenos prostředků

14. bere na vědomí informaci Účetního dvora, že muselo být přeneseno více než 2 700 000 EUR (31 % celkového rozpočtu akademie); je proto znepokojen tím, že tento stav je v rozporu se zásadou ročního rozpočtu a je projevem nedostatků ve způsobu, jakým akademie plánuje svou činnost a sleduje plnění svého rozpočtu;
15. žádá akademii, aby zavedla systém rozlišených prostředků, které by v budoucích rozpočtech byly určeny na granty, aby nebylo nutné prostředky rušit;

Další nesrovnalosti

16. bere na vědomí, že Účetní dvůr zjistil

— ve třech případech chybějící právní závazek v celkové hodnotě 39 500 EUR,

— v devíti případech chybějící rozpočtový závazek předcházející právnímu závazku v celkové hodnotě 244 200 EUR;

žádá tedy akademii, aby se zasadila o nápravu této situace a aby o tom následně informovala orgán příslušný k udělení absolutoria;

17. konstatuje, že v nadcházejících letech by mělo udělování absolutoria akademii za plnění rozpočtu ve větší míře vycházet z jejich výsledků v průběhu celého roku;

Probíhající vyšetřování úřadu OLAF

18. připomíná, že úřad OLAF zahájil v roce 2008 interní vyšetřování akademie, poté co Účetní dvůr a útvar interního auditu (IAS) zjistili používání veřejných finančních prostředků k soukromým účelům zaměstnanců akademie; připomíná, že informace poskytnuté akademií na žádost Parlamentu v roce 2009 se týkaly používání mobilních telefonů, dodávek nábytku na ubytování zaměstnanců a bezplatné kyvadlové přepravy zaměstnanců na letiště a vlaková nádraží; připomíná, že podle akademie se jednalo o následující částky a opatření s cílem získat tyto částky zpět byla v těchto fázích:
- používání mobilních telefonů ze strany zaměstnanců: 3 405 GBP za období duben – prosinec 2007, všechny vynaložené prostředky byly získány zpět,
 - používání služebních vozidel ze strany zaměstnanců: 1 157 GBP za období červenec – prosinec 2007, všechny vynaložené prostředky byly získány zpět a vozidla byla od té doby prodána,
 - nábytek: 6 625 GBP za nábytek pořízený v roce 2007, nábytek byl od té doby prodán,
 - bezplatná přeprava zaměstnanců na letiště a nádraží: za rok 2007 byly zjištěny vynaložené prostředky ve výši 9 508 GBP; jejich vymáhání bylo zahájeno;
19. žádá akademii a Komisi, aby o výsledcích vyšetřování úřadu OLAF neprodleně informovaly orgán příslušný k udělení absolutoria;

Lidské zdroje

20. je znepokojen skutečností, že dosud byli za finanční záležitosti odpovědní dočasní zaměstnanci; připomíná, že akademie vydala teprve v roce 2009 oznámení o volném pracovním místě k náboru koordinátora vnitřních kontrolních standardů a že pohovory na tuto pozici mají proběhnout na začátku roku 2010;

Interní audit

21. bere na vědomí, že útvar interního auditu Komise (IAS) vydal ve své zprávě o auditu 13 doporučení (dvě z nich jsou označena jako kritická a devět jako velmi důležitá); připomíná, že tato doporučení se týkají zejména: dodržování finančního nařízení při zadávání veřejných zakázek; řádného hospodaření; dlouhodobých aktiv (inventurního systému); řízení delegací (delegace musí být plně zdokumentovány a pravidelně přezkoumávány); rozpočtového řízení; souladu s účetními pravidly a zásadami; kontrolního seznamu, který zajistí důslednost a zdokumentování finančních kontrol;

Akční plán, který má přijmout správní rada a do 30. června 2010 jej má ředitel akademie uskutečnit

22. požaduje nejprve, aby správní rada rychle přijala akční plán s cílem splnit cíle stanovené v příloze k tomuto usnesení; dále žádá, aby ředitel akademie ve spolupráci s útvarem IAS a příslušným generálním ředitelstvím (GR) připravil konkrétní opatření a harmonogram pro jejich uskutečnění a předložil je správní radě ke schválení; dále žádá, aby útvar IAS a příslušné GR byly nápomocny při stanovování ukazatelů, které umožní pravidelné měření pokroku při realizaci opatření přijímaných akademií; dále požaduje, aby akademie do 30. června 2010 informovala orgán příslušný k udělení absolutoria o konkrétních opatřeních a přijatých ukazatelích;

23. vyzývá Účetní dvůr, aby orgánu příslušnému k udělení absolutoria co nejdříve poskytl písemnou formou své stanovisko k vytvoření akčního plánu akademie;
 24. pokud jde o další připomínky, které doprovázejí rozhodnutí o udělení absolutoria a mají horizontální povahu, odkazuje na své usnesení ze dne 5. května 2010 ⁽¹⁾ o výkonnosti, finančním řízení a kontrole evropských agentur.
-

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0139 (viz strana 241 v tomto čísle Úředního věstníku).

PŘÍLOHA

Akční plán, který má přijmout správní rada a do 30. června 2010 jej má ředitel akademie uskutečnit

ROZPOČTOVÉ PLÁNOVÁNÍ**1. Cíl:**

Zlepšit plánování a monitorování rozpočtu a provozu akademie.

Opatření, která je třeba přijmout:

Ředitel připraví víceletý plán, který se po dobu trvání jeho mandátu bude vztahovat na následující oblasti:

- předpokládaná opatření (výsledky a dopad),
- související finanční potřeby a roční rozpočtové výhledy,
- požadované lidské zdroje umožňující realizovat plánovaná opatření,
- materiální zdroje umožňující realizovat plánovaná opatření.

SYSTEMY VNITŘNÍ KONTROLY**2. Cíl:**

Zlepšit finanční řízení činností akademie, včetně činností v rámci programů financovaných z účelově vázaných příjmů (AGIS, ECHI a MEDA).

Opatření, která je třeba přijmout:

Přezkum systému finančního řízení (úprava stávajících finančních okruhů), aby byl více v souladu s různými činnostmi akademie a fungoval efektivněji. Tento přezkum musí také směřovat k tomu, aby řídicí pracovníci jednotlivých programů poskytovali kvalitnější finanční informace.

3. Cíl:

V souladu s článkem 43 rámcového finančního nařízení formálně potvrdit všechny finanční postupy a nový účetní systém.

Opatření, která je třeba přijmout:

Schvalující osoba a pověřené schvalující osoby musí formálně zdokumentovat systémy, které zavedly za účelem poskytování nezbytných finančních informací účetnímu. Účetní musí odsouhlasit popisy těchto systémů, aby zajistil kvalitu finančních informací, které mu jsou poskytovány s cílem vypracování roční účetní závěrky.

4. Cíl:

Zlepšit prostředí pro kontrolu výdajů (bod 14 výroční zprávy Účetního dvora o rozpočtovém roce 2008).

Opatření, která je třeba přijmout:

Formálně přijmout a uplatňovat účinné postupy a/nebo kontrolní seznamy, které zajistí, že žádosti o platbu předložené subjekty pořádajícími kurzy jménem akademie, budou v souladu s platnými správními a finančními pravidly.

ZAMĚSTNANCI**5. Cíl:**

Obsadit neobsazená místa s cílem dosáhnout „běžné“ úrovně neobsazených míst (například 5 %).

Opatření, která je třeba přijmout:

- přijmout a uplatňovat roční plány přijímání zaměstnanců na roky, na něž se vztahujevíceletý plán uvedený v bodě 1,
- přijmout a uplatňovat pokyny pro přijímání zaměstnanců.

6. Cíl:

Posílit personální zajištění.

Opatření, která je třeba přijmout:

Obsadit během roku všechna pracovní místa, která jsou v současnosti neobsazena (nebo obsazena zaměstnanci agentur) dočasnými zaměstnanci.

VEŘEJNÉ ZAKÁZKY**7. Cíl:**

Zlepšit kontrolní prostředí v oblasti veřejných zakázek.

Opatření, která je třeba přijmout:

- přijmout a uplatňovat příručku o postupech pro veřejné zakázky a kontrolní seznamy, která umožní zajistit volbu vhodných postupů a jejich správné uplatnění,
- přijmout a uplatňovat roční plán pro nákup zboží a služeb.

RÚZNÉ**8. Cíl:**

Definitivně uzavřít otázku finančních prostředků využívaných pro soukromé výdaje.

Opatření, která je třeba přijmout:

Poskytnout závěrečnou zprávu externího auditora obsahující následující informace:

- celkový objem finančních prostředků použitých pro soukromé výdaje,
 - částky, které byly dosud získány zpět,
 - v případě dosud vymáhaných částek, pravděpodobnost jejich získání a harmonogram.
-

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU**ze dne 5. května 2010****o uzavření účtů Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008**

(2010/557/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na konečnou účetní závěrku Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008,
 - s ohledem na zprávu Účetního dvora o ověření roční účetní závěrky Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008, spolu s odpověďmi akademie ⁽¹⁾,
 - s ohledem na doporučení Rady ze dne 16. února 2010 (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - s ohledem na článek 276 Smlouvy o ES a článek 319 Smlouvy o fungování EU,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽²⁾, a zejména na článek 185 tohoto nařízení,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2005/681/SVV ze dne 20. září 2005 o zřízení Evropské policejní akademie (EPA) ⁽³⁾, a zejména na článek 16 tohoto nařízení,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽⁴⁾, a zejména na článek 94 tohoto nařízení,
 - s ohledem na článek 77 a přílohu VI jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A7-0075/2010),
1. odkládá uzavření účtů Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto rozhodnutí řediteli Evropské policejní akademie, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* (řada L).

Předseda
Jerzy BUZEK

Generální tajemník
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 15.12.2009, s. 124.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

ze dne 5. května 2010

o udělení absolutoria na rok 2008: výkonnost, finanční řízení a kontrola agentur

EVROPSKÝ PARLAMENT,

- s ohledem na zprávu Komise Evropskému parlamentu ze dne 15. října 2008 o opatřeních následujících po rozhodnutích o udělení absolutorií za rok 2006 (KOM(2008) 629) a na připojený pracovní dokument útvarů Komise (SEK(2008) 2579)),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 11. března 2008 nazvané „Evropské agentury – cesta vpřed“ (KOM(2008) 135),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 21. října 2008 o strategii pro budoucí dohodu o institucionálních aspektech regulačních agentur ⁽¹⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností ⁽²⁾,
 - s ohledem na nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 ze dne 19. listopadu 2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽³⁾, zejména na článek 96 tohoto nařízení,
 - s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 5/2008 nazvanou „Agentury Evropské unie: dosahování výsledků“,
 - s ohledem na studii Parlamentu o proveditelnosti a možnostech společných služeb agentur EU,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A7-0074/2010),
- A. vzhledem k tomu, že toto usnesení obsahuje pro každý ze subjektů uvedených v článku 185 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 připomínky horizontální povahy, které jsou připojeny k rozhodnutí o udělení absolutoria v souladu s článkem 96 nařízení (ES, Euratom) č. 2343/2002 a článkem 3 přílohy VI jednacího řádu Evropského parlamentu,
- B. vzhledem k tomu, že zvyšování počtu agentur schválené zákonodárným orgánem EU, které v posledních letech dosáhlo bezprecedentního rozsahu, umožnilo externalizovat některé úkoly Komise a svěřit více úkolů agenturám, ovšem často s rizikem, že se to bude podobat dezintegraci správy Unie, která pak již nebude schopna plnit své úkoly,
- C. vzhledem k tomu, že poté, co Komise přijala dne 11. března 2008 výše uvedené sdělení, zahájily Parlament, Rada a Komise projekt, v jehož rámci by měl být definován společný rámec pro agentury, a vytvořily v roce 2009 interinstitucionální pracovní skupinu,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 15 E, 21.1.2010, s. 27.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

- D. vzhledem k tomu, že financování, které Společenství poskytuje decentralizovaným agenturám – kromě Evropské agentury pro obnovu, jejíž činnost již byla ukončena – se v letech 2009 až 2010 zvýšilo o cca 610 % z 94 700 000 EUR na 578 874 000 EUR a počet zaměstnanců se zvýšil o cca 271 % z 1 219 na 4 794; konstatuje nicméně, že počet decentralizovaných agentur se zvýšil z 11 v roce 2000 na 29 v roce 2010, což odpovídá 0,102 % celkového rozpočtu EU na rok 2000 a 0,477 % rozpočtu na rok 2010;

I. SPOLEČNÉ PROBLÉMY V OBLASTI FINANČNÍHO ŘÍZENÍ

Přenosy a rušení provozních prostředků

1. konstatuje, že Účetní dvůr upozornil na to, že u několika agentur došlo v rozpočtovém roce 2008 k přenosu a zrušení značného objemu provozních prostředků; zdůrazňuje, že tato situace často odhaluje nedostatky v systému, jakým agentury plánují své zdroje; domnívá se proto, že agentury by měly zavést:
- účinný systém plánování a kontroly stanovených smluvních lhůt,
 - postup posuzování rizik spojených s jejich činnostmi, který následně umožní jejich podrobné sledování,
 - systém rozlišených prostředků, které by v budoucích rozpočtech byly určeny na granty, aby v příštích letech nebylo nutno prostředky rušit;
2. dále konstatuje, že některé agentury mají potíže s řízením, pokud dojde k podstatnému navýšení jejich rozpočtu; klade si proto otázku, zda by nebylo odpovědnější, kdyby se rozpočtové orgány v budoucnu měly více na pozoru při rozhodování o zvýšení rozpočtu některých agentur a braly v úvahu čas potřebný k provedení nových činností; v této souvislosti žádá agentury, které se s tímto problémem často potýkají, aby rozpočtovému orgánu poskytly podrobnější informace o proveditelnosti svých budoucích závazků;

Hotovost

3. bere na vědomí, že řada agentur má dlouhodobě značnou pokladní hotovost; žádá Komisi a agentury, aby posoudily, jak by bylo možné snížit hotovost na rozumnou míru; v této souvislosti žádá Komisi, aby posoudila také alternativní společné koncepte efektivnějšího hospodaření s hotovostními prostředky a aby vypracovala návrhy na změny strukturálních rámcových podmínek tak, aby se hospodaření s hotovostí zefektivnilo; poukazuje však na to, že agentury přijímají platby po dokončení a zaplacení schválených prací (například práce zpravodajů), a proto je velmi důležité, aby měly v každém z těchto případů k dispozici určitou hotovost;

Nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek

4. lituje, že Účetní dvůr zjistil opět u několika agentur nedostatky v postupech zadávání veřejných zakázek; zejména je znepokojen zjištěním Účetního dvora, že v roce 2008 nebyla ve většině případů před zahájením postupu zadávání veřejných zakázek posouzena tržní hodnota zakázek a že byly opakovaně zjištěny vážné závady při kontrole provádění smluv a v plánech na zadávání veřejných zakázek; zdůrazňuje, že tyto problémy svědčí o tom, že v každé z dotyčných agentur panují závažné nedostatky ve schopnosti různých zúčastněných útvarů vzájemně spolupracovat;

Lidské zdroje

5. vyjadřuje znepokojení nad tím, že Účetní dvůr opět konstatoval u některých agentur nedostatky v plánování a postupu přijímání zaměstnanců; zdůrazňuje zejména, že je nezbytné snížit rozdíl mezi počtem obsazených pracovních míst a počtem podle plánu pracovních míst agentur; uznává, že při uplatňování služebního řádu EU se vyskytly určité obtíže, zejména v případě decentralizovaných agentur; žádá agentury, aby mimo jiné zvýšily transparentnost a nediskriminační způsob zacházení s externími a interními uchazeči;

Dohody s hostitelskými zeměmi

6. konstatuje, že dohody o sídle agentur uzavírané mezi danou agenturou a hostitelským státem často obsahují problematická místa a vedou postupně k potížím při provozu agentury (jako jsou například vysoké náklady na dopravu do sídla agentury, problémy spojené s budovami, které má agentura v pronájmu, sociální začlenění zaměstnanců); požaduje proto, aby když Rada přijímá rozhodnutí o umístění sídla agentury, hostitelské státy nabízely podrobnější dohody o sídle, které by byly pro agenturu výhodnější; pokud by tyto dohody působily agentuře závažné provozní potíže, staví se rovněž kladně k případnému přemístění sídla agentury; žádá interinstitucionální pracovní skupinu pro agentury, aby se touto otázkou zabývala a případně definovala společné standardy pro dohody s hostitelským státem;

Interní audit

7. není ochoten akceptovat, aby agentury přijímaly na finanční úkoly, které jsou považovány za citlivé, dočasné zaměstnance;
8. žádá správní rady agentur, aby zohlednily a uplatnily v praxi doporučení útvaru interního auditu Komise v zájmu rychlého zavedení opatření k odstranění zjištěných nedostatků;
9. soudí, že výbor pro audit, který v roce 2006 zřídil Evropský úřad pro bezpečnost potravin, významnou měrou pomáhá správní radě plnit její úkoly tím, že zajišťuje, aby útvary interního auditu Komise a interní auditní služba úřadu řádně plnily své úkoly a aby správní rada a výkonný ředitel náležitě zohledňovali výsledky jejich práce; je tudíž přesvědčen, že výbor pro audit v rámci EFSA by mohl sloužit za vzor ostatním agenturám;

II. ŘÍZENÍ AGENTUR

Důvody pro existenci agentury

10. konstatuje, že některé agentury mají velmi podobné úkoly; žádá proto interinstitucionální pracovní skupinu pro agentury, aby se zamyslela nad možnostmi vzájemného sblížení, případně i sloučení některých agentur;
11. dále připomíná, že malé agentury (tj. agentury s méně než 75 zaměstnanci, jako je Evropská policejní akademie, Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací, Evropská agentura pro bezpečnost a zdraví při práci, Evropská agentura pro základní práva, Evropský úřad pro dohled nad GNSS) se potýkají se značnými problémy omezujícími účinnost jejich práce; žádá proto interinstitucionální pracovní skupinu pro agentury, aby se zamyslela nad tím, zda by bylo možné stanovit nezbytné předpoklady opravňující k vytvoření nové agentury, a aby posoudila, zda by agentury nemohly využívat společných služeb, například pokud jde o pomoc při zadávání zakázek, v personálním řízení a v rozpočtovém procesu;

Disciplinární řízení

12. připomíná, že ve svých usneseních o udělení absolutoria na roky 2006 a 2007 žádal, aby byl zřízen společný disciplinární orgán; bere na vědomí, že realizaci tohoto projektu dosud brání určité překážky, zejména pokud jde o výběr členů tohoto orgánu ze zaměstnanců, kteří jsou v příslušné platové třídě; vyzývá nicméně agenturu, která koordinuje síť agentur, aby vytvořila síť osob, které jsou v potřebné platové třídě, aby se mohly stát členy tohoto disciplinárního orgánu;

Správní rady agentur

13. zdůrazňuje, že většina agentur, které jsou předmětem postupu udělování absolutoria na rozpočtový rok 2008, má ve svých správních radách po jednom zástupci z každého členského státu; domnívá se zejména, že fixní náklady na řízení malých agentur nelze považovat za zanedbatelné – například správní rada Evropské policejní akademie má 27 členů, ačkoli zaměstnává pouze 24 osob (na počátku roku 2008), a rovněž Evropská agentura pro bezpečnost a zdraví při práci má ve 84 členů správní rady a 64 zaměstnanců (v roce 2008);

14. žádá správní rady agentur EU, aby dbaly o co největší soulad mezi plánováním prací a zdrojů (finančních a lidských) a aby za tímto účelem zavedly metodu sestavování rozpočtu podle činností a řízení podle činností, a zdůrazňuje, že agentury se musí řídit zásadami řádného finančního řízení a rozpočtové kázně;
15. žádá proto interinstitucionální pracovní skupinu pro agentury, aby se zamyslela nad tím, zda by bylo možné dát Komisi při hlasování ve správních radách blokační menšinu, aby mohla prosazovat technická rozhodnutí vhodná pro danou agenturu;

Úloha ředitele agentury

16. žádá interinstitucionální pracovní skupinu pro agentury, aby zvažila, jaké schopnosti a kvalifikace jsou zapotřebí pro řádný výkon funkce ředitele agentury, a aby se od okamžiku zřízení agentury obklopila odborníky na rozpočtové předpisy EU;

Úloha Komise

17. žádá Komisi, aby se více snažila poskytovat nezbytnou administrativní pomoc relativně malým agenturám, zejména pokud byly vytvořeny teprve nedávno;

III. VÝKONNOST

18. zdůrazňuje, že agentury musí vytvářet víceleté pracovní plány v souladu s víceletou strategií Unie v dané oblasti; soudí, že pracovní plány by měly stanovovat cíle SMART a ukazatele RACER, což umožní hodnotit jejich plnění; zdůrazňuje, že roční pracovní plány by měly rovněž respektovat rozpočtové limity agentury schválené rozpočtovým orgánem; vyzývá proto agentury, aby zvažily možnost zavést pro plánování každé z operačních činností Ganttův diagram s cílem rychle získat přehled o tom, kolik času stráví jednotliví pracovníci na konkrétním projektu, a aby upřednostňovaly přístup zaměřený na dosažení výsledků;
19. považuje za pozitivní, že Evropský úřad pro bezpečnost potravin zavedl postup hodnocení rizik, který by se v roce 2009 již mohl rozšířit a umožnit důkladnou kontrolu vědeckých a administrativních činností úřadu; žádá proto, aby se ostatní agentury k této správné praxi připojily;
20. soudí, že příkladem správné praxe je iniciativa Evropské agentury pro životní prostředí, která za účelem průběžné kontroly své výkonnosti zavedla integrovaný systém kontroly řízení, který spojuje různé počítačové aplikace pro řízení, a umožňuje tak vedení agentury sledovat pokrok v provádění projektů a využívání zdrojů v reálném čase; upřesňuje, že tento integrovaný systém kontroly řízení spojuje tyto aplikace:
 - i) finanční aplikace, které informují o rozsahu čerpání prostředků na závazky a platby;
 - ii) aplikaci pro řízení kariérního cyklu, která umožňuje potvrdit soulad mezi popisy pracovních míst, individuální výkonností a prováděním opravných opatření;
 - iii) systém zaznamenávání pracovní doby;
 - iv) systém pro řízení zveřejňování publikací, který spojuje každý produkt s akcí pracovního programu.
21. za správnou praxi též považuje iniciativu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek, která vypracovala systém sledování informací, jež poskytuje; zdůrazňuje zejména, že tento systém má hodnotit využívání informací, které nadace předává cílovým orgánům, a jejich dopad na rozhodovací proces u orgánů Unie a sociálních partnerů;

22. zdůrazňuje, že je důležité, aby se v rámci postupu udělování absolutoria začala hodnotit výkonnost agentur a aby příslušný výbor zabývající se danou agenturou v Parlamentu měl toto hodnocení k dispozici; vyzývá proto Účetní dvůr, aby se této otázce věnoval ve svých příštích zprávách o agenturách;
23. v této souvislosti žádá agentury, aby v tabulkách, které budou přikládat k příštím zprávám Účetního dvora, uváděly srovnání mezi cíli dosaženými během roku, za který je udělováno absolutorium, a cíli dosaženými během předchozího rozpočtového období, aby tak orgánu příslušnému k udělení absolutoria umožnily lépe vyhodnotit meziroční vývoj své výkonnosti;
24. vyzývá dále agentury, aby orgánu příslušnému k udělení absolutoria poskytovaly „logické modely“, které by měly být předkládány v rámci auditů výkonnosti agentur za účelem zjištění sociálně-ekonomických potřeb, které je třeba zohlednit v souvislosti s jejich činností, cíli, jejich plněním a výsledky, a zajištění vzájemné provázanosti těchto potřeb, protože výsledky práce agentur jsou velmi důležité a zaslouží si více pozornosti;

IV. INTERINSTITUCIONÁLNÍ DIALOG O SPOLEČNÉM RÁMCI PRO AGENTURY

25. vítá vytvoření interinstitucionální skupiny pro agentury, která má za cíl analyzovat a případně stanovit společné minimální normy pro decentralizované agentury;
 26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení agenturám, které jsou předmětem právě probíhajícího postupu udělování absolutoria, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru.
-

2010/503/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VII – Výbor regionů ...** 97
- Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VII – Výbor regionů 98

2010/504/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv** 101
- Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl VIII – Evropský veřejný ochránce práv 102

2010/505/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů** 104
- Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008, Oddíl IX – Evropský inspektor ochrany údajů 105

2010/506/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008** 107
- Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu na rozpočtový rok 2008 109

2010/507/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů sedmého, osmého, devátého a desátého Evropského rozvojového fondu za rozpočtový rok 2008** 117

2010/508/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2008** ... 119
- Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie na rozpočtový rok 2008 120



2010/509/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie za rozpočtový rok 2008** 123

2010/510/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008** 124

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008 125

2010/511/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropského střediska pro rozvoj odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008** 127

2010/512/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2008** 128

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu na rozpočtový rok 2008 129

2010/513/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu za rozpočtový rok 2008** 131

2010/514/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2008** 132

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro obnovu na rozpočtový rok 2008 133

2010/515/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro obnovu za rozpočtový rok 2008** 135

2010/516/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008** 136

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které je nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008 137



2010/517/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost letectví za rozpočtový rok 2008 140

2010/518/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 2008 141

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí na rozpočtový rok 142

2010/519/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí za rozpočtový rok 2008 145

2010/520/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008 146

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008 147

2010/521/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro chemické látky za rozpočtový rok 2008 150

2010/522/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí na rozpočtový rok 2008 151

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro životní prostředí na rozpočtový rok 2008 152

2010/523/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro životní prostředí za rozpočtový rok 2008 154

2010/524/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2008 155

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro bezpečnost potravin na rozpočtový rok 2008 156



2010/525/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropského úřadu pro bezpečnost potravin za rozpočtový rok 2008 159

2010/526/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008 160

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008 161

2010/527/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost za rozpočtový rok 2008 163

2010/528/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčivé přípravky na rozpočtový rok 2008 164

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro léčivé přípravky na rozpočtový rok 2008 165

2010/529/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro léčivé přípravky za rozpočtový rok 2008 168

2010/530/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2008 169

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro námořní bezpečnost na rozpočtový rok 2008 170

2010/531/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro námořní bezpečnost za rozpočtový rok 2008 173

2010/532/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2008 174

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací na rozpočtový rok 2008 175



2010/533/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost sítí a informací za rozpočtový rok 2008** 177

2010/534/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2008** 178

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro železnice na rozpočtový rok 2008 179

2010/535/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro železnice za rozpočtový rok 2008** 181

2010/536/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008** 182

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace odborného vzdělávání na rozpočtový rok 2008 183

2010/537/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské nadace odborného vzdělávání za rozpočtový rok 2008** 186

2010/538/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci na rozpočtový rok 2008** 187

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci na rozpočtový rok 2008 188

2010/539/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro bezpečnost a zdraví při práci za rozpočtový rok 2008** 191

2010/540/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Zásobovací agentury Euratomu na rozpočtový rok 2008** 192

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Zásobovací agentury Euratomu na rozpočtový rok 2008 193



2010/541/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Zásobovací agentury Euratomu za rozpočtový rok 2008** 195

2010/542/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek na rozpočtový rok 2008** 196

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které je nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008 198

2010/543/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek za rozpočtový rok 2008** 201

2010/544/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Eurojustu na rozpočtový rok 2008** 202

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Eurojustu na rozpočtový rok 2008 203

2010/545/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Eurojustu za rozpočtový rok 2008** 206

2010/546/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2008** 207

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Agentury Evropské unie pro základní práva na rozpočtový rok 2008 208

2010/547/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Agentury Evropské unie pro základní práva za rozpočtový rok 2008** 210



2010/548/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2008** 211

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie na rozpočtový rok 2008 213

2010/549/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (Frontex) za rozpočtový rok 2008** 217

2010/550/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2008** 218

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahující připomínky, které jsou nedílnou součástí rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropského úřadu pro dohled nad GNSS na rozpočtový rok 2008 219

2010/551/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropského úřadu pro dohled nad GNSS za rozpočtový rok 2008** 222

2010/552/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy na rozpočtový rok 2008** 223

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy na rozpočtový rok 2008 224

2010/553/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů společného evropského podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy za rozpočtový rok 2008** 226

2010/554/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného podniku SESAR na rozpočtový rok 2008** 227

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu společného podniku SESAR na rozpočtový rok 2008 228



2010/555/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů společného podniku SESAR za rozpočtový rok 2008** 231

2010/556/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2008** 232

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 obsahujícího připomínky, které jsou nedílnou součástí jeho rozhodnutí o udělení absolutoria za plnění rozpočtu Evropské policejní akademie na rozpočtový rok 2008

- 233

2010/557/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o uzavření účtů Evropské policejní akademie za rozpočtový rok 2008** 240

- ★ **Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. května 2010 o udělení absolutoria na rok 2008: výkonnost, finanční řízení a kontrola agentur** 241



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS